

LaScena

Music

WWW.MYSCENA.ORG

ENGLISH
EDITION



JUNE/JULY/AUGUST 2018
VOL. 23-7 \$7.95



- DESPAX QUARTET
- JOHN RUTTER
- JAZZ : CARLA BLEY,
SYLVIE COURVOISIER
- GREGOR PIATIGORSKY
- SLEEPING ROUGH

INDIGENOUS ARTS

- BUFFY SAINTE-MARIE
- EMILIE MONNET
- LARA KRAMER
- MELODY MCKIVER
- ELISAPIE ISAAC
- ALANIS OBOMSAWIN

NADIA LABRIE

CONCERTS:
NATIONAL
CALENDAR

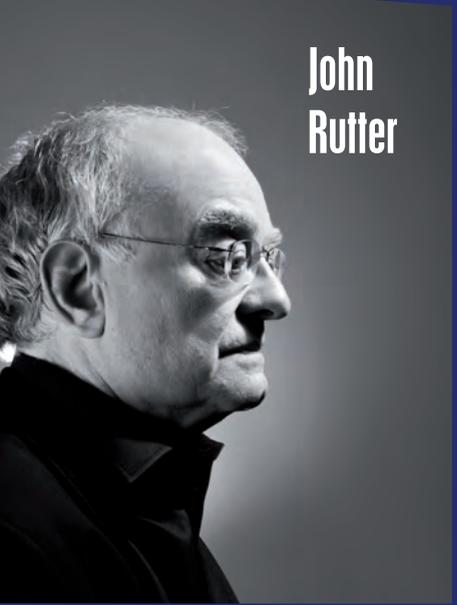
A musical mosaic
JEREMY DUTCHER



Gregory Charles



Wallis Giunta



John Rutter



Alliage Quintet



Suzie Leblanc



Elmer Iseler Singers

75 Concerts!

MUSIC & BEYOND



MUSIQUE ET AUTRES MONDES

OTTAWA TOURISM • TOURISME 2018 AWARDS • PRIX

Event of the Year / Événement de l'année



613.241.0777

www.musicandbeyond.ca



NOT TO BE MISSED

JUNE-AUGUST 2018

CHŒUR CLASSIQUE DE MONTRÉAL

REQUIEM EN DO MINEUR
LUIGI CHERUBINI

STABAT MATER
GIUSEPPE VERDI

GLORIA
FRANCIS POULENC

OSM KIMY MC LAREN, SOPRANO
LOUIS LAVIGUEUR, C. Q.

21 juin 2018, 20 h
MAISON SYMPHONIQUE

placedesarts.com

2018 Grammy Award Winner!
Gagnant d'un Prix Grammy 2018!



July 5-6, 2018

PABLO ZIEGLER

5-6 juillet 2018

75 Concerts!

July 5-6 • Ottawa
www.musicandbeyond.ca

LE FESTIVAL UKRAINIEN DE LA CAPITALE

20-22 Juillet, 2018

#OCUF2018



CAPITALUKRAINIENFESTIVAL.COM

July 20-22 • Ottawa
www.capitalukrainianfestival.com

TORONTO SUMMER MUSIC FESTIVAL
ARTISTIC DIRECTOR JONATHAN CROW

REFLECTIONS OF WARTIME

JUL 12 - AUG 4

An exploration of music written during or inspired by times of war; past and present.

July 12 - August 4 • Toronto
www.torontosummermusic.com

FESTIVAL D'OPÉRA DE QUÉBEC



July 24 - August 6 • Québec
www.festivaloperaquebec.com

A Celebration of Jewish Classical Music

McGill Chamber Orchestra at the Spanish



Boris Brott Matt Haimovitz Mark Simons

Music by Prokofiev, Bloch, Haydn, Bruch, Bock

September 2, 7:30 • Montreal
www.thespainish.org

ADVERTISE your event here!

2018-2019 • Canada
www.mySCENA.org

28^e édition

PRÉSENCE AUTOCHTONE

MONTRÉAL FIRST PEOPLES FESTIVAL

August 7 to 15, 2018

The Best of Indigenous Creativity on Mother Earth



www.PresenceAutochtone.ca

MAY 24, 2018

TERRES EN VUES
LAND INSIGHTS

MAJOR SPONSOR

QUEBECOR

Canada

Québec

Montréal

TOURISME / MONTREAL



Stradivarius

THE PERFECT HARMONY

BOTH OWE THEIR EXISTENCE TO A SINGLE FAMILY:

one to the Italian family Stradivari of the 17th and 18th centuries, headed by Antonio Stradivari; the other to the Deveaults of Quebec, headed by André Deveault and his sons Guy and Michel.

BOTH ARE MADE OF WOOD, THAT MOST NOBLE OF MATERIALS:

one of the finest spruce, willow and maple; the other of the finest birch.

BOTH ARE EXQUISITELY DESIGNED:

one so noted for rich physical and tonal characteristics it is unmatched 300-plus years later; the other an heirloom in the making, guaranteed to keep its good looks for the rest of its long life.

ONE MAKES THE MOST BEAUTIFUL MUSIC POSSIBLE. THE OTHER BRINGS THE PERFECT TOUCH TO ANY HOME.

** This magnificent instrument is currently in the masterful hands of internationally acclaimed solo violinist Alexandre Da Costa – graciously loaned to him for 10 years by its owner, Canadel CEO Guy Deveault.*

Canadel



CUSTOM
DINING
FURNITURE
SINCE 1982



28

46

PHOTO: K. MÜMPFER

- 8 Editorial
- 10 News
- 12 Jeremy Dutcher
- 15 Buffy Sainte-Marie
- 16 Indigenous Musicians
- 17 Indigenous Artists
- 18 Joséphine Bacon
- 19 Moe Clark
- 20 Émilie Monnet
- 21 Ondinnok & Lara Kramer
- 22 Alanis Obomsawin
- 23 Présence Autochtone & Wapikoni Mobile
- 24 Indigenous Festivals
- 28 Nadia Labrie
- 31 Festival Guide
- 46 Jazz
- 49 French Theatre
- 50 Dance
- 51 English Theatre & Exhibitions
- 52 Festival Guide (continued)
- 80 Giorgia Fumanti
- 82 CD reviews
- 86 National Calendar

**RÉDACTEURS FONDATEURS /
FOUNDING EDITORS**

Wah Keung Chan, Philip Anson

**La Scena Musicale VOL. 23-7
JUN / JUILLET / AOUT 2018
JUNE / JULY / AUGUST 2018**

ÉDITEUR / PUBLISHER

La Scène Musicale

**CONSEIL D'ADMINISTRATION /
BOARD OF DIRECTORS**

Wah Keung Chan (prés.), Martin
Duchesne, Sandro Scola, CN

**COMITÉ CONSULTATIF /
ADVISORY COMMITTEE**

Gilles Cloutier, Pierre Corriveau,
Jean-Sébastien Gascon, Julius Grey,
Virginia Lam, Margaret Lefebvre,
Stephen Lloyd, Constance V. Pathy,
C.Q., Jacques Robert, Joseph
Rouleau, Bernard Stotland, FCA

ÉDITEUR / PUBLISHER

Wah Keung Chan

**RÉDACTEUR EN CHEF /
EDITOR-IN-CHIEF**

Wah Keung Chan

RÉDACTEUR JAZZ / JAZZ EDITOR

Marc Chénard

COORDONATING EDITOR

Mélissa Brien

RÉVISEURS / PROOFREADERS

Natasha Beaudin Pearson, Alain
Cavenne, Marc Chénard, Arthur
Kaptainis, Brigitte Objois, Viviane
Reid, Adrian Rodriguez, Dino
Spaziani

COUVERTURE / COVER

Tom Inoue, *La Scena Musicale*

(photo: Matt Barnes)

GRAPHISME / GRAPHICS

Hefka, Elizabeth Rogers

graf@lascena.org

OFFICE MANAGER

Brigitte Objois

**ABONNEMENT/SUBSCRIPTIONS &
DISTRIBUTION**

Olivier Delaire

EDITORIAL ASSISTANT

Delphine Locas

WEB PROGRAMMER

Hau Gilles Che, Raouf Ferdjani

PUBLICITÉ / ADVERTISING

Adrian Sterling, Viviane Reid, Dino
Spaziani

**TECHNICIEN COMPTABLE /
BOOKKEEPING**

Mourad Ben Achour

**CALENDRIER RÉGIONAL /
REGIONAL CALENDAR**

Olivier Delaire

COLLABORATEURS

Natasha Beaudin Pearson, Renée
Banville, Justin Bernard, Marc
Chénard, Nathalie de Han, Veronik
Demers, Marie-Claire Fafard-Blais,
Gregory Finney, Anne Fleischmann,
Marion Gerbier, Charles Geyer,
Naomi Gold, Susan Gray, Hassan
Laghcha, Delphine Locas, Bill
Rankin, Arnaud G. Veydarier,
Johanne Viel

TRADUCTEURS / TRANSLATORS

Natasha Beaudin Pearson, Mélissa
Brien, Marc Chénard, Annemarie
Comez, Isabel Garriga, Cecilia
Grayson, An-Laurence Higgins,
Andreanne Venne, Dwain Richardson,
Adrian Rodriguez, Lina Scarpellini,
Joshua Seguin

BÉNÉVOLES / VOLUNTEERS

Wah Wing Chan, Lilian I. Liganor

LA SCENA MUSICALE

5409, rue Waverly, Montréal
(Québec) Canada H2T 2X8
Tél. : (514) 948-2520
info@lascena.org,
www.mySCENA.org
Production : lsm.graf@gmail.com
Ver : 2018-05-29 © La Scène Musicale

ABONNEMENTS / SUBSCRIPTIONS

L'abonnement postal (Canada) coûte 39\$ /
an (taxes incluses). Veuillez envoyer nom,
adresse, numéros de téléphone, télécopieur
et courrier électronique. Tous les dons seront
appréciés et sont déductibles d'impôt
(no 14199 6579 RR0001).

LA SCENA MUSICALE, publiée sept fois par année,
est consacrée à la promotion de la musique
classique et jazz. Chaque numéro contient des
articles et des critiques ainsi que des calendriers.
LSM est publiée par La Scène Musicale, un
organisme sans but lucratif. La Scena Musicale
est la traduction italienne de La Scène Musicale.
/ LA SCENA MUSICALE, published 7 times per
year, is dedicated to the promotion of classical
and jazz music. Each edition contains articles and
reviews as well as calendars. LSM is published by

La Scène Musicale, a non-profit organization. The
Scena Musicale is the Italian translation of The
Music Scene.

Le contenu de LSM ne peut être
reproduit, en tout ou en partie, sans
autorisation de l'éditeur. La direction n'est
responsable d'aucun document soumis à
la revue. / All rights reserved. No part of
this publication may be reproduced
without the written permission of LSM.
ISSN 1486-0317 Version imprimée/
Print version (La Scena Musicale);
ISSN 1913-8237 Version imprimée/
Print version (La SCENA);
ISSN 1206-9973 Version Internet/
Online version.

Envois de publication canadienne /
Canada Post Publication Mail Sales
Agreement, Contrat de vente No.40025257



Celebrating our 31st season!



BROTT SINCE 1988
MUSIC FESTIVAL

Classical | Jazz | Contemporary |
Opera | Pop | Chamber

June 21 - August 16, 2018

BROTTMUSIC.COM -
905-525-7664

Boris Brott, Artistic Director



LADIES' MORNING MUSICAL CLUB

LMMC

concerts

127th
season
2018-2019



Philippe Sly



Marc-André Hamelin



Artemis Quartet



Miró Quartet



Belcea Quartet



Pieter Wispelwey



Richard Goode



Escher String Quartet



Setzer-Finckel-Wu Han



Fauré Quartet

PHILIPPE SLY

Sept. 9, 2018
bass-baritone

MARC-ANDRÉ HAMELIN

Sept. 30, 2018
piano

BELCEA QUARTET

Oct. 21, 2018
strings

PIETER WISPELWEY

Nov. 11, 2018
cello

SETZER-FINCKEL-WU HAN

Dec. 2, 2018
piano trio

MIRÓ QUARTET

Martin Beaver, Clive Greensmith
Feb. 3, 2019
strings

ESCHER STRING QUARTET

Feb. 24, 2019
strings

FAURÉ QUARTETT

March 17, 2019
piano quartet

ARTEMIS QUARTETT

April 7, 2019
strings

RICHARD GOODE

April 28, 2019
piano

POLLACK HALL 555 Sherbrooke Street West | Sundays at 3:30 p.m.

Subscription: \$300 / Students (26 yrs.): \$80 | Ticket: \$50 / Students (26 yrs.): \$20

Non-refundable - Taxes included

Editorial

FROM THE EDITOR



This year, thanks to a special project grant from the Canada Council, our June/July/August issue is bigger than ever, printed on 96 pages of colour glossy paper, and with a special theme on Indigenous Arts timed for the National Indigenous Peoples Day on June 21. The special section is directed by Nathalie De Han and consists of 14 pages of interviews and profiles of Indigenous artists.

The summer issue comes out on June 4 in separate English and French Editions with a combined print run of 50,000 copies (doubling our normal 25,000 copies) and is distributed nationally. *La Scena Musicale's* 22nd annual Summer Festival Guide is again all-colour, glossy and in the bigger three-column format with its own cover. This is Canada's largest directory of summer arts and music festivals – classical music, jazz, world, folk, country, pop and rock music, theatre, dance, film, visual arts and competitions. Last year we listed 515 festivals. This year, we have even more, proving that Canada is still the land of festivals. Ontario leads the way with 194 while Quebec is second with 117. Our writers highlight the most exciting events and tell you about any important changes to the established festivals.

INDIGENOUS SPECIAL

The Indigenous Arts Special is intended to celebrate the unique heritage, cultural diversity and outstanding contributions of First Nations, Inuit and Métis peoples. *La Scena Musicale* gives voice to artists from different First Nations and highlights the artistic effervescence of our Amerindian country. Among those profiled are Jeremy Dutcher, who is seeking a hybrid idiom that blends his Wolastoqiyik heritage with his classical training as a tenor; André Dudomaine, the Innu director of the Montreal First Peoples Festival; and the singer and activist Buffy Sainte-Marie, who, despite her fame, finds time to give educational concerts to schoolchildren with the Regina Symphony Orchestra; as well as Alanis Obomsawin, Joséphine Bacon, Moe Clarck, Lara Kramer and Emilie Monnet. Dutcher graces the cover of the English edition.

MORE

The issue also features flutist Nadia Labrie on the French cover, the Quatuor Despax celebrating their 15th anniversary, Roddy Ellias's opera *Sleeping Rough* on homelessness, a look at John Rutter's new composition, and the Jazz couple Carla Bley and Steve Swallow.

NATIONAL CALENDAR AND MYSCENA.ORG

Just as last summer, we present a *national* print calendar, containing 750 classical music concert listings from coast to coast to coast. Owing to space limitations, all listings are in summary form. We invite readers to visit our website, www.myscena.org, to see complete details in both English and French.

Over the last year and a half, we've been migrating our previous award-winning site (www.SCENA.org) to www.myscena.org thanks to funding from the Canada Periodical Fund. Although it remains a work in progress, our calendar tool is ready to take on music events from across Canada, other arts events, and even international events. Thanks to funding from Young Canada Works and Canada Summer Jobs, our web programming interns will add more features and tools this summer. We invite both arts organizations and arts consumers to visit our site for the latest news and informational tools.

IN MEMORIAM

As we were working on this issue, we lost two of *La Scena Musicale's* closest friends within a week. Longtime board member Holly Higgins Jonas passed away at the age of 81 on April 30, 2018. A passionate choral singer, Holly authored the award-winning book *In their Own Words: Canadian Choral Conductors* and wrote several articles for *La Scena Musicale*. Lawyer and philanthropist Maurice Forget, who was a member of *La Scena's* Advisory Committee, had been a volunteer to numerous non-profit arts boards in Montreal for over 38 years, winning the 2009 Prix Arts-Affaires (read the 2010 profile at our website). Maurice passed away on May 3, 2018 at 71.

Both have been witness to *La Scena's* long struggles to secure government funding, and I'm glad they heard the news of our Canada Council grant before they left us. Although the \$26,000 project grant (intended to fund the three issues February/March, April/May and June/July/August 2018) is a one-time award with no guarantee of repeat, we feel that it is a recognition of the new directions we have undertaken over the last six months to improve the quality of our magazine by going all-colour on glossy paper, increasing the amount of articles and consequently the number of pages (25% over last year), and producing specially themed issues (Theatre in Dec./Jan., Voice in April/May and in this issue, on Indigenous Arts).

We are continuing this direction in 2018-19 with more special-theme issues and content. Our September issue will be a special on **Art Song**, October will focus on **Jewish Music** and **Theatre**, November will look at **baroque music** and **circus**, December/January will be a special on **choral music** and **dance**. Our decision to go all-colour and glossy has risks. Market paper price has increased over last six months. This means our costs will go up.

This 96-page magazine you hold is part of our vision to tell the stories about musicians and artists. We hope to expand the magazine by a further 15% next year to tell more stories. To accomplish this, we need your help. We would be most grateful to readers who buy a subscription or make a donation. Thanks to Quebec's Meccanat Placements Culture program, all donations will be matched with a future 15% grant. **LSM**

Have a great summer full of arts and celebration.

WAH KEUNG CHAN,
Founding Editor

Azrieli Music Prizes

Gala Concert
Maison symphonique
October 15, 2018

Celebrating new Jewish music
by prize-winning composers
Avner Dorman and
Kelly-Marie Murphy

Performed by the McGill Chamber Orchestra
Yoav Talmi, Guest Conductor
Featuring Soloists: Sharon Azrieli (soprano),
Lara St. John (violin), Erica Goodman (harp),
and Rachel Mercer (cello)



BERNARD LABADIE HONOURED

Founding conductor of Les Violons du Roy and musical director of La Chapelle de Québec, Bernard Labadie was awarded on May 8 the Medal of Honour of the National Assembly of Quebec. Three days later, he received an honorary doctorate from the Manhattan School of Music in New York.

Bernard Labadie has received Félix, Opus and Juno awards as well as a number of honours and acknowledgements, notably the Order of Canada, the National Order of Quebec and the Samuel de Champlain Prize. All this testifies to his exceptional career and his undeniable imprint on Quebec's musical life. www.violonsduroy.com



PHOTO : ELIZABETH DELAGE

CHARLES RICHARD-HAMELIN IN JAPAN

Since winning silver and being named Krystian Zimmerman Laureate at the 2015 International Chopin Competition, pianist Charles Richard-Hamelin has received invitations to perform all around the world, including Japan, where he is much loved by the public. The Quebec native was in Shanghai, China on May 10 to give a Chopin recital at the He Luting Concert Hall, followed by fifteen concerts in Japan. His tour ends in Germany with recitals in Hanover (June 17) and Munich (June 18). www.charlesrichardhamelin.com

ANALEKTA CLOSING ITS ONLINE SHOP

As audio file downloads decline and streaming services become the go-to option for music lovers, Analekta has announced that, as of June 13, it will be putting an end to its CD and audio file online shop as well as its online radio. The label plans on revamping its services with a new website better equipped to tend to the needs of its users. However, Analekta.com will remain a reference with its catalogue of past and future recordings and its new selection of easy-to-listen thematic playlists. www.analekta.com

NATHALIE BONDIL RECEIVES DISTINCTION FROM THE CITY OF MONTREAL

Nathalie Bondil, general director and chief curator of the Montreal Museum of Fine Arts (MMFA), has been named a knight of the Ordre de Montréal during a ceremony at City Hall in the presence of Mayor Valérie Plante. The highest honorary distinction one can receive in Montreal, this prize underlines Bondil's exceptional contribution to her adopted city. This medal honours the creative leadership and civic commitment that has made the MMFA a first-rate cultural destination both in Canada and on the international scene.

WILLIAM NORRIS LEAVES AS MANAGING DIRECTOR OF TAFELMUSIK

On May 23, Tafelmusik announced that William Norris will be stepping down from his duties as general director on July 4. Board president Helen Polatajko indicated that the orchestra's administration would immediately assemble a temporary committee fulfilling Norris' role until the next general director is nominated.

A NEW CULTURAL CENTRE IN OTTAWA

Thanks to the acquisition of Dominion-Chalmers United Church by Carleton University, Ottawa will soon have a new cultural and community centre in the heart of the capital. The venue will offer students and faculty a space for artistic events. Carleton currently does not have a space on campus that can accommodate more than 400 people, a situation which makes it impossible to organize large-scale events and conferences.



KENT NAGANO RECEIVES MERITORIOUS SERVICE MEDAL

On May 24 Governor General Julie Payette conferred the Meritorious Service Medal onto MSO music director Kent Nagano. The ceremony was held in Montreal. At the helm of the MSO since 2006, Kent Nagano has bolstered the orchestra's reputation internationally and awakened a feeling of pride in the city.

REWARDS

QUEEN ELISABETH COMPETITION

Baritone Samuel Hasselhorn (27, Germany), first prize; mezzo-soprano Eva Zaïcik (30, France), second prize; bass Ao Li (30, China), third prize. It is worth noting that Canadian baritone Iain MacNeil made it to the semi-finals of the contest. **LSM**



SAMUEL HASSELHORN
PHOTO : NIKOLAJ LUND

TRANSLATION BY
JOSHUA SEGUIN

La Scena Musicale est aussi disponible en version française.

Nos abonnés reçoivent la traduction de tous les articles du magazine LA SCENA MUSICALE dans la langue de leur choix (anglais ou français)

OU visitez
maSCENA.org



TORONTO SUMMER
MUSIC FESTIVAL

ARTISTIC DIRECTOR JONATHAN CROW

REFLECTIONS OF WARTIME

JUL 12 - AUG 4

An exploration of music written during or inspired by times of war; past and present.

BORODIN QUARTET
CHRISTOPH PRÉGARDIEN & JULIUS DRAKE
KINAN AZMEH CITYBAND
A TRIBUTE TO YEHUDI MENUHIN
O HAPPY DAY with BEN HEPPNER
A BIG BAND CELEBRATION
ANGELA CHENG, NEW ORFORD STRING QUARTET,
LUKAS GENIUŠAS, and more!

*Many concerts sold out last year.
Don't be disappointed – buy your tickets now!*

TORONTOSUMMERMUSIC.COM 416.408.0208



JEREMY DUTCHER

A musical mosaic

by VÉRONIQUE DEMERS



“I prefer not to be labelled,” says the 27-year-old classically-trained tenor. “I’m more than an First Nation singer. I see myself as metamorphosing from pop to traditional music.”

Last April, First Nations musician, composer and activist Jeremy Dutcher released his first album, *Wolastoqiyik Lintuwakonawa*. Bridging traditional music, pop and classical, it pays tribute to his beloved roots in the Wolastoqiyik reserve where he grew up.

Can his style be described as Indigenous pop? “I prefer not to be labelled,” says the 27-year-old classically-trained tenor. “I’m more than an First Nation singer. I see myself as metamorphosing from pop to traditional music. A hybrid, if you like.”

Dutcher is keen to point out that his pieces were written to be as accessible as possible to a young audience. “Although each piece I composed involves archival music, I wanted them all to have a distinctly modern feel.”

A LANGUAGE UNDER THREAT

The musician, who has lived in Toronto for four years, says that fewer than 100 people now speak the Wolastoq language. In his generation, very few are able to speak it.

“I realized the urgency of preserving it. Don’t forget, when you lose a language, you lose not just words, but also a culture, traditions and rites. If we don’t take decisive action, Wolastoq will die within the next generation. It’s important to create resources and my album is part of this.”

Yet the outlook is not so bleak. A cellphone app and a Wolastoq dictionary are now available. “Before, I had to call members of my family or visit the reserve to speak the language, but now I can use the app, which is very handy for people far away or for young people who want to practice their Wolastoq.

“Despite the current situation, I think people are very enthusiastic about preserving their living language. There’s a school immersion program. My niece is enrolled in it and that’s wonderful.”

Although not a teacher, Dutcher would like to act as a conduit of the Wolastoq language. “I teach from my heart and I want to show the youngsters that our language is beautiful. I was talking about it recently at a workshop on the reserve.” The reserve is near Fredericton, New Brunswick.

Wolastoqiyik Lintuwakonawa had a lengthy gestation. Four years ago, while studying music in Halifax, Dutcher went back to show his compositions to members of his community. “My mother heard them. She speaks the language, and she was very touched by my music [...] It was important for me to come back with a completed project, a product to show them, a CD to play.”

MONTREAL TO PARIS VIA ASIA

Dutcher had the privilege of presenting his compositions for a month during an Asian tour. “The Canadian embassy organized it, and participants included the chief of the First Nations and me. I was the only musician. I visited five countries, including the Philippines and Malaysia.”

Dutcher, who has already played at Pop Montréal, has a good roster of shows lined up in cities including Toronto, Montreal and Paris: “I’m playing at the Gesù on July 4. It’s a wonderful venue for a solo concert with piano and computer, which I need to play archival samples. So that will be part of the Montreal International Jazz Festival. Then in 2019 I’ll give a concert in Paris.”

VALUABLE ARCHIVES

Dutcher visited the Canadian Museum of History (formerly the Canadian Museum of Civilization) in Gatineau to dust off some old archives relating to the musical tradition of his people. “I spent two weeks in Gatineau listening to archives more than a century old. Most were recorded on wax, which isn’t the most reliable technology because it can crack or melt. I listened to 70 archival pieces out of a collection of 100 related to the Wolastoq tradition. Out of those I selected 11. These formed the basis of the compositions for my album.”

Maggie Paul, an elder of his nation and a song carrier, played a key role in his project. “She told me about the archives, how important it was to bring them to light,” explains Dutcher. I didn’t even know they existed. You can hear Maggie on the third track. The idea behind the project was to create links between past and present and then to show the fruits of my efforts to the museum management.”

The second track, *Pomok naka Poktoinskwe*, is an archive from the 1980s that Paul recovered and has been sung in the Wolastoq community ever since. “It was the only archival recording that I recognized from my childhood. It’s about a fisherman and the spirit of the water moving around him. Maggie told me she heard a symphony in the piece. So I pursued this idea by adding strings in my updated version.”

Although he loves his culture and its traditions, and enjoyed the related archival research, Dutcher points out that he doesn’t want to continue in that vein all his life. “I used that research for this album, but I have other stories to tell, regardless of the method. As for mixing and bringing together the two worlds (Aboriginal and Quebec culture), that’s something that can take a lifetime.”



PHOTO CREDIT - MATT BARNES

SOLO PIANO AND ORCHESTRA

A versatile musician, Dutcher plays drums, strings and piano. “I transcribed everything for the piano to get a good idea of how it would sound, and when it came to recording the album, I got professional musicians on board.” The string quartet was a tribute to his classical training, he says. For the recording, mixing and electronic effects, he called on the talents of Bufflo, a Montreal producer.

For all his shows, Dutcher insisted on a grand piano, whether playing in Ottawa, Toronto or First Nations villages. “In the little village where my mother grew up, Neqotkok, many children had never seen a grand piano. I decided to hire one to present my project, and the people were surprised and grateful.”

Although still at the beginning of his career, Dutcher has had the privilege of singing with the Regina Symphony Orchestra. “It’s easy with the piano, you’re only responsible for yourself. But with an orchestra, you’re interacting with about 40 musicians, so you’d better not miss your cue.”

After visiting the Canadian Museum of History, Dutcher saw a potential partnership with the institution. “Nothing’s been confirmed for the moment, it’s really just embryonic, but there’s a possibility of the museum setting up a program showcasing Aboriginal artists. They could do something like what I’ve done and make it part of their creative process.”

A SPECIAL VOICE

Jeremy Dutcher’s voice has a precise vibrato. “I think I’ve had it for a long time. The timbre of my voice never sounded like my classmates’. I was able to perfect the style while I was at school.” This vibrato is a natural gift, not a technique such as the throat singing practised further north by the Inuit.

Dutcher was as careful with the look of his album as with the sound. He wanted to convey something that symbolized a way of thinking, a particular significance. He is pictured seated in front of

a phonograph. In the background there is the famous image of the ethnographer Frances Denmore collecting songs from the Blackfoot chief Nina-Stako in 1916.

This photo of Denmore guided the musician as he made his album, and even haunted him: “I wanted to invert the image to reflect my own contemporary musical path – while conveying the notion of objectivity inseparable from any archival project.”

The phonograph occupies an important position on the album cover. “The way I’m positioned implies a duality between research and musical creation,” Dutcher says. “I am in charge of both composition and research.”

The album cover shows a photo by Matt Burns of a jacket created by the Wolastoq designer Stephanie Labillios. In the background is Kent Monkman’s painting *Teaching the Lost*. “Kent Monkman is from the First Nations. He’s Cree. Like me, he lives in Toronto. Although we hardly knew each other, I dared to ask him if he wanted to work with me. I was delighted when he said he’d love to and that he liked my work. So he took charge of the visuals.”

ALONG THE RIVER

The word Wolastoq is also rendered as “Maliseet” or “Etchemin.” Dutcher explains how the meaning has changed: “When the Europeans landed in Canada and met my ancestors, they took ‘Maliseet’ to mean ‘those who speak oddly.’ But really, Wolastoq means ‘one who comes from along the river.’ The Wolastoqiyik are the people of the river.”

This nation lives in the valleys of the Saint Lawrence and its tributaries and has customs and a language similar to those of its neighbours the Micmac, Passamaquoddy and Pentagwet. Today, around 3,000 Maliseet live in New Brunswick. **LSM**

TRANSLATION BY CECILIA GRAY

For more information on Jeremy Dutcher’s Canadian summer tour, visit www.jeremydutcher.com.

BUFFY SAINTE-MARIE

INSPIRING THE CANADIAN INDIGENOUS MUSIC SCENE

by SUSAN GRAY



PHOTO : TREVOR BRADY

Singer-songwriter Buffy Sainte-Marie is a trailblazer, the first Indigenous musician to come to prominence in Canada. Her first album, *It's My Way!*, was released by Vanguard Records in 1964. Last November, *Medicine Songs*, her 19th album, was released to critical acclaim. It contains some new material, like *You Got to Run (Spirit of the Wind)*, in which she is joined on vocals by well-known throat singer Tanya Tagaq. Almost all the other songs have new arrangements. Overall, Sainte-Marie continues to have a remarkable career, enriched (although commercially hindered at one point) by her educator/outreach work and activism on behalf of Indigenous people.

Sainte-Marie was born on the Piapot reserve, in Saskatchewan's Qu'Appelle River Valley, in 1941. She was adopted when she was a few months old and raised in New England by Albert Sainte-Marie and his wife Winifred, who was part Mi'kmaq. An honours student, she studied education and Oriental philosophy at the University of Massachusetts, graduating in 1963.

Then she moved to New York City and began making a name for herself as a performer. She broke through in Greenwich Village, which led to her playing around the world, including the Toronto folk scene. This was also the period when Sainte-Marie went

back to the Piapot reserve and was adopted according to tribal custom by Emile Piapot and his wife Clara Starblanket Piapot, a Cree couple thought to be related to her biological parents, whom she never knew.

Unfailingly gracious and enthusiastic, Sainte-Marie was speaking from Regina, having performed three concerts with members of the Regina Symphony Orchestra under conductor Gordon Gerrard at schools on remote reserves in Treaty 4 territory. (Because of this tour, she was unable to attend the Indigenous Music Awards on May 18 in Winnipeg, where she garnered two awards: best folk album for *Medicine Songs* and best music video for *The War Racket*.) "It's been Truth and Reconciliation [Commission] work, but it's been a joy," she said, adding that she was encouraged by the quality of education, both Indigenous and non-Indigenous, she witnessed at the schools. "It doesn't all have to be so negative."

Sainte-Marie lives on the Hawaiian farm she's called home for decades. Asked about her influence as a role model for Indigenous musicians in Canada, she replied that she'd had "plenty of role models on her reserve – people like Obey, Starblanket and Kiasuatum." Sainte-Marie rejects any attempt to put her on a pedestal. Indeed, she believes we should "let go of the pecking order everywhere, adding that predatory behaviour among humans is absolutely unnecessary."

The accomplished musician has herself been the prey of the American government, via the FBI. The fact that she was so outspoken about Indigenous issues and vehemently opposed to the Vietnam War led to her music being blacklisted from radio stations during part of the 1960s and 70s. This prevented it from reaching a broader audience. Happily, this is no longer the case.

RECOGNITION AND INNOVATION

One of the early high points of Sainte-Marie's career was her song *Universal Soldier*, which became a hit for the British singer Donovan in 1965 and a popular peace anthem in the anti-Vietnam War movement. Other highlights include an Academy Award, a BAFTA and a Golden Globe for Best Original Song for *Up Where We Belong* (co-written with Will Jennings and Jack Nitzsche, her then-husband) from the 1982 film *An Officer and a Gentleman*. Many of her songs have also been covered by hundreds of artists, including Barbra Streisand, Bobby Darin, Elvis Presley, Cher and the Indigo Girls.

Innovation is one of Sainte-Marie's defining creative characteristics. She was a pioneer in using Macintosh computers to make music. Her song *Starwalker* from *Medicine Songs* was a first in combining Indigenous and pop music into a style the musician dubbed "pow-wow rock." Her 1992 release *Coincidence and Likely Stories* was the first album to be delivered digitally via the internet.

VERSATILE AND PHILANTHROPIC

Sainte-Marie is a versatile artist and educator who has taught digital art and music at the university level. She is also an accomplished visual artist and has performed on television. She started the non-profit Nihewan Foundation for Native American Education in 1969. Through the Foundation, in 1996, she started the Cradleboard Teaching Project linking Indigenous and mainstream school children via computer networking.

Sainte-Marie has received much recognition for her work and creative output. She is an Officer of the Order of Canada, winner of the Polaris Music Prize and a recipient of many lifetime achievement awards as well as 12 honorary degrees.

Sainte-Marie was asked for her perception of the current state of the Indigenous music industry in Canada. "You have to realize what a small minority we are, compared to the White, and even the Black and Hispanic music scenes," she said. "We are lacking market support. It's not as if anyone is trying to keep us out."

Her solution? "We've just got to get out there and play. All along, we've had lots of artists. It's coming, but it's coming slowly." **LSM**

For more information, go to www.buffysainte-marie.com

MELODY MCKIVER

MULTIDISCIPLINARY ARTIST

by NATHALIE DE HAN



Melody McKiver is a vivacious and brilliant Anishinaabe artist, cultural activist and arts educator. She is a member of the Lac Seul Obishikokaang First Nation on her mother's side. Her

father comes from a family of Scottish/Lithuanian settlers.

Holder of a master's degree in ethnomusicology from Memorial University in Newfoundland (2014), McKiver is especially interested in indigenous electronic music and the urban Indigenous scene. Art processes that support and favour decolonization and the concept of bi-spirituality are other great sources of inspiration. This versatile musician has learned classical violin and viola and played and recorded contemporary classical, folk, hip-hop, funk and reggae. She is also a pow-wow traditional dancer.

McKiver plays drums with Red Slam Collective, an Indigenous hip-hop group from Toronto, and regularly collaborates with Colombian-born Lido Pimienta and Irish singer isKwéet, whom she accompanied on a tour of the UK. As a solo performer, she ex-

plores the range of the viola's possibilities, incorporating looping effects through a pedal and a laptop. She and Lakota hip-hop artist Frank Waln are part of the Toronto group Bold, which is dedicated to the promotion and intersection of Indigenous musicians and musicians who are people of colour.

Last December, she released the mini-album *Reckoning*, which was assembled from the soundtrack of an eponymous theatrical performance produced by the Article 11 Aboriginal art collection. In February, at the 2018 Megaphone conference in Ottawa, McKiver was invited by Rosanna Deerchild, host of the radio program *Unreserved* on CBC Radio, to be a member of the panel. Last month, McKiver was in Montreal as part of the Festival Vue sur la Relève. www.melodymckiver.com **LSM**

TRANSLATION BY ANNEMARIE CORNEZ

INDIGENOUS MUSIC AWARDS

AND THE MANITO AHBEE FESTIVAL by NATHALIE DE HAN



L The awards ceremony of the Indigenous Music Awards is a celebration of First Nations creativity. It is also an important event in the larger program of the Manito Ahbee Festival of Winnipeg, which is named after a sacred site for all peoples in the west part of the Whiteshell area of Manitoba. In Ojibwe, Manito Ahbee means "the place where the Creator sits." The name of Manitoba finds its origin in this special place.

The Manito Ahbee Festival, whose 13th edition just ended, celebrates Indigenous arts, music and culture at large. It presents inter-

national powwows, a conference on international Indigenous music, a market, professional development workshops, a visual art exhibition and community events. The University of Winnipeg cultural education day welcomed 800 young Manitobans for a seminar given by elders on the seven laws of First Nation culture: humility, honesty, respect, courage, wisdom, truth and love. There were also short workshops on native sports, Inuit culture, throat singing and the Métis jig. There is also concern for mental health. Each year a young woman is chosen to be Miss Manito Ahbee, a title that, since 2006, honours the memory of murdered or missing girls and women in Canada. Four being the sacred number in Indigenous tradition, completing a cycle, the Manito Ahbee festival will honour for the four years to come the memory of Amanda Jane Cook, who was only 14 when she went missing on July 13 in 1996.

national powwows, a conference on international Indigenous music, a market, professional development workshops, a visual art exhibition and community events. The University of Winnipeg cultural education day welcomed 800 young Manitobans for a seminar given by elders on the seven laws of First Nation culture: humility, honesty, respect,

Hosted by Jarrett Martineau of the CBC and singer-songwriter Beatrice Deer, the Indigenous Music Awards for the first time honoured artists from other disciplines, such as participants the jig competition and exhibitions of Indigenous works. A jury of peers will select the winners, which is new from this year. In past editions, the public made the nominations and selected the winners. The ceremony honoured such renowned artists as Buffy Sainte-Marie (for Best Folk Album and Best Music Video) and Pat Vegas (Lifetime Achievement Award).

The event confirmed established artists such as Shauit (Best Inuit, Indigenous Language of Francophone album) and gave new artists recognition. Ansley Simpson was Best New Artist and the talented Supaman won for Best Producer/Engineer and Best Rap/Hip Hop album. Don't forget to check out other artists, such as Ziibiwan Rivers (*Time Limits*). An Anishinabe from the Wikwemikong First Nation on the non-ceded territory of Manitoulin Island in Ontario, Rivers said he never made music seriously until recently. However, the 22-year-old has already been nominated in two categories. Visit the festival's website for downloading links. **LSM**

TRANSLATED BY AN-LAURENCE HIGGINS

www.manitoahbee.com

ELISAPIE'S RETURN

THE BALLAD OF THE RUNWAY GIRL

by NATHALIE DE HAN



PHOTO: LE PIGEON

Now residing in Montreal, Inuit singer-songwriter, film director and activist Elisapie will release *The Ballad of the Runway Girl* at the end of summer. About 30 concerts are already planned in connection with this new album. Elisapie launches her cross-province tour in Lavaltrie and travels to Val-d'Or. Montreal welcomes her on Sept. 27.

Elisapie's fourth album was inspired by the life of Willie Thrasher, an Inuit singer. "Sent to a residential school in the south, deprived of his language and traditional lifestyle, Willie Thrasher did not have an easy life, but this fighter gave me force and influenced my work," Elisapie explains. Does the first track of the new album, *Wolves Don't Live by the Rules*, signify a return to roots? Didn't she sing for the first time on stage with her uncle, leader of an Inuit folk-rock music group?

During the production of the album, Elisapie was inspired by folk music she listened to when she was young. This music fed her imagination. "*Wolves* was the creative-process trigger of the album," she says. The song is also a chant for resistance and an ode to survival, nomadism and Inuit freedom and spirituality. Archival photos from the 1960s used in the video clip show the winds of change that were sweeping Inuit communities back then. They restore in us the hope that drives the hearts of First Nations youths today. www.elisapie.com

LSM

TRANSLATION BY AN-LAURENCE HIGGINS

POWWOW CULTURE

ALIVE AND WELL

by NATHALIE DE HAN

The powwow is among the most vivacious cultural practices of the North American Indigenous community. A collective activity, it also has a socio-political aspect. The combination makes the powwow (also spelt "pow-wow" and "pow wow") an excellent path to arrive at an understanding of Indigenous relational identity – and a platform from which to watch First Nations make their stand.

Be aware that at the end of the processions, there are drum circles and traditional dances. Catchy rhythms from groups like A Tribe Called Red take all the space. This trio's two last albums were part of the Polaris lists. They were nominated for two 2017 Juno Awards and won the Jack Richardson Prize. This year, they also won the MuchMusic Video Awards for the video of the song *R.E.D.* Their music is bewitching. We need to dance when we hear it!

Listen also to the prolific producer and musician DJ Shub. A former member of A Tribe Called Red, he has proven successful as an independent artist. DJ Shub is called the godfa-

ther of PowWowStep. We can thank him for the rhythm of this style as well as the dance created around it. DJ Shub won several 2017 Native American Music Awards (NAMA).

An important powwow group in Québec is the Black Bear Singers from the Attikamek Nation (originally from Manawan). They won the powwow album award in the contemporary category of the 2018 NAMAs (the second of their career) for *Notcimik*, an album recorded live during the Kitigan Zibi pow-wow.

Another sure bet is the Northern Cree, a group created in 1982 by the Wood Brothers that sings about First Nations resilience. The group made 38 recordings and was nominated seven times at the Grammy Awards. There is no doubt that they are still very popular and contemporary: They won the Traditional Powwow Album of the Year award in 2018 for *Miyo kekisepa (Make A Stand)*.

LSM

www.atribecalledred.com

www.djshub.ca

www.blackbearsingers.com

TRANSLATION BY AN-LAURENCE HIGGINS

MUSIQUE NOMADE

THE WAPIKONI MOBILE OF MUSIC

by NATHALIE DE HAN



Musique nomade promotes emerging Indigenous musicians from Quebec and Canada regardless of style or nation while seeking fair cultural representation within the music industry. Supporting talented and vigorous emerging artists, this non-profit organization has a positive impact on professional development production and workshops in communities. The organization also wishes to ensure the survival of traditional music through digital media and to encourage cultural exchange.

Like the professionals from Wapikoni mobile, created in 2011 by film director and activist Manon Barbeau, Music nomade's professionals visit communities in remote areas to meet their young people. How do they achieve this? The directors' teams make temporary studios available to Indigenous artists in the area. The idea is to produce original works by local artists and to create videos that promote their work. With the help of the artists, Musique nomade develops customized tools, promotional activities and partnerships with various festivals and organizations, ensuring exposure for their young artists.

Musique nomade showcases different artists every year and is a part of Montreal First Peoples Festival. This year, the event will take place on Aug. 11 at 8 p.m. and will feature hip-hop and electro artists as well as mystery guests. NB: Musique nomade is working on a new website. While waiting for the launch in September, visit their Facebook page in order to keep track of their activities.

www.facebook.com/MusiqueNomade

LSM

TRANSLATION BY AN-LAURENCE HIGGINS



JOSÉPHINE BACON

A LINGUISTIC LEGACY

by ANNE FLEISCHMAN

Joséphine Bacon is a major ambassador for Innu culture and a committed author, narrator and producer on the Indigenous arts scene. She gives a tremendous voice to her territory and inhabitants in few words.

TERRITORY: CENTREPIECE FOR POETRY

“My wealth is called a salmon, my wealth is called a caribou, my fire is called a black spruce...” *Ma richesse s’appelle* [My wealth is called] highlights the importance of territory in Joséphine Bacon’s works, a vision deeply etched in the Indigenous mind; each life is related to the earth in which we live, where everyone must live harmoniously. Bacon hails from the Côte-Nord community of Pessamit. The tundra territory is omnipresent in her writing, giving way to the title of her novel collection *Un thé dans la tundra/Nipishapui nete mushuat*, published by Mémoire d’encrier in 2013.

Bacon has taught the Innu-aimun language for 40 years. She also works as a translator and interpreter for senior citizens, a job that is crucial to preserve the language and transfer knowledge. “These are the people who possess traditional knowledge, so I wisely listened to them,” she said. Her contribution toward preserving and vitalizing the Innu language and culture is priceless. In recognition of her work, Bacon received an honorary doctorate in anthropology from Université Laval in 2016.

Although Bacon’s poetry collections are published in Innu and French, her mother tongue remains the centrepiece for her art. “Everything is at hand: my identity, culture, imagination, the words I write,” she said. She has played a leading role for researchers working in Innu communities to gather information about the language, culture, oral traditions and history of this First Nation since the 1970s. Bacon makes regular appearances at international Indigenous authors’ conferences, takes part in many literary festivals and performances in Quebec and

France, and facilitates writing workshops and conventions in universities and CEGEPs, as well as in many Indigenous communities. On top of it all, she translates works from Innu-aimun into French.

In 2009, Bacon published her first poetry collection *Bâtons à message/Tshissinu-ashitakana* with Mémoire d’encrier. In 2010, she won the reader’s prize at the Marché de la poésie de Montréal for her poem “Dessine-moi l’arbre” [Draw me a tree]. In 2011, Mémoire d’encrier published *Nous sommes tous des sauvages* [We are all uncivilized] in collaboration with José Acquelin. Lastly, in 2014, *Un thé dans la tundra/Nipishapui nete mushuat* was a finalist at the Governor General’s Literary Awards and Grand Prix du livre de Montréal.

But Joséphine Bacon does not think of herself as a poet. “I believe each individual is a poet, though not everybody thinks of themselves as one,” she said. Nevertheless, she will embark on publishing *Uiesh/Quelque part*, a new collection once more alluding to places and territories, this fall.

WORDS, IMAGES, AND MUSIC

Despite the critical and public acclaim that has greeted Bacon’s work, publishing poetry remains a relatively recent activity. Pascale Marcoux wrote the following in her literary studies thesis at Université Laval, the first critical study fully devoted to Bacon: “Before she officially put pen to paper, this Innu artist learned to work with film material through many moviemakers during shootings and directing her own documentary films.... In her first collection, this fundamental footprint in film practice left a clear trace.”

Bacon has collaborated in many documentaries and short films as a scriptwriter, translator, and narrator, especially in works by filmmaker Arthur Lamothe. A particularly noteworthy production was the 1997 *Tshishe Mishtikuashisht – Le petit grand européen:*

Johan Beetz, a story about a Belgian aristocrat who moved to the Côte-Nord and became a legend to the Innu community. In 2006, she produced the *Mupu* series and, in 2008, *Finding our Talk*, a documentary about the Anishinaabe language. In addition, she wrote 26 *Mukuan and Carcajou* episodes for Productions Kwé.

The artist, a lyricist and author of text sequences for the Chloé Sainte-Marie show *Nitshisseniten e tshissenitamin*, talked about the specific relationship she had with music all the while expressing her love for language. “Speaking Innu-aimun sounds like music when you hear it; it is a musical language. It goes without saying that you can hear Innu when listening to music, but the two don’t always go together,” she stated.

ALWAYS REINVENT YOURSELF!

Innu artists have achieved more prominence on the Canadian cultural scene in the past few years. Is this a renewal? Bacon doesn’t think so. First Nations communities are constantly renewing themselves, she said. “Remaining sedentary has been a renewal from the time of nomadism,” she continued. “Writing began to settle in among youth. We were part of an oral tradition for a long time, but writing changed this reality.”

The growing popularity of Indigenous artists is a reality; Bacon has some hard time naming personalities she likes the most. “Being an artist is admirable, but it isn’t easy to talk about people we like,” she confessed. “The choices are endless.”

What advice does Bacon have for the public? “Identify the artists,” she answered. “Don’t keep them in a ‘First Nations’ literature box. I want to say that my name is Josephine Bacon, poet for the Mémoire d’encrier publishing house. I’d like to feel that I belong to a group, regardless of race.”

LSM

TRANSLATION BY DWAIN RICHARDSON



MOE CLARK

MAINTAINING THE FLAME OF BELONGING

by VÉRONIQUE DEMERS

Moe Clark is a self-described ambassador of the Indigenous resurgence movement. She enjoys juggling multiple art forms, just like she enjoys occupying many roles. Here is what she says on how it all intersects.

"It's impossible today for someone to be an artist without also being an educator and promoting change," says this Métis descendant of the Cree Nation. "Ever since I was young I've always enjoyed singing, drawing, writing and dancing.

"The essence of my creation has always been to find that I *belong* to something. Through this belonging I am able to navigate many different worlds and become a bridge between people."

The Cree term *miskâsowin* signifies finding one's place in the circle of community. "Whether in chant circles, songs, movements, we are all linked together," Clark explains. "The danger is when certain people believe that they have nothing to contribute.

"More and more, stories of courage and strength help me create bonds with Indigenous and non-Indigenous women. We refuse to remain in a system of fear."

COLLECTIVE HEARTBEAT

The creative process, in Clark's view, is personal and unique to everyone. However, once a person enters the public sphere, the art becomes something that is shared and collective.

"The more I work on a collective project," she says, "the more that project can create an important impact within the community. That is what we did with the plays we created which had an Indigenous presence. We recreated mythologies and legends."

Collective participation in the creative process implies a certain responsibility in the preservation of culture.

"We become not only responsible of our own paths, but also of the paths of others,"

Clark says. "We always work in solidarity because the project can never rest on the efforts of just one person.

"The more we become able to create an impact on the collective consciousness, on pop culture, on the very means with which our cultural art is distributed, the more fitting we are to leave our trace."

Whenever Clark is invited to a public event, she aspires to leave her mark, especially with the spoken word. "And if what I do can serve as a place of creation and a positive influence on Indigenous women, then I will be glad. It is my wish to help them evolve so they may find the place where they belong."

Fully immersed in Cree culture and traditions, Clark nonetheless innovates.

"In my current work, whether individual or collective, I always find a way to shine a light on tradition. I believe that I am in a position to enrich and reinforce my culture. It's my responsibility to show my culture's worth and I invite everyone to do so with their own culture."

The multidisciplinary artist likes to compare her connection to others to the beatings of a drum: "If the sound is linked to the beating of the Earth's heart, of its generations and its animals, the beating of this drum becomes the core that unites us all. May our hearts beat to the same rhythm!"

CREE SONG CYCLE

Moe Clark is serious about preserving her Cree culture and shining a light on it as much as possible. She is now working on a cycle of Cree songs in collaboration with her elders Cheryl L'Hirondelle and Joseph Naytowhow.

The artist also involves Maria Campbell, the "matriarch of the Métis people," in her creative process. "She is probably the first published Indigenous author," Clark says of Campbell. "With *Half-Breed* she created an autobiographical portrait of the struggle of Métis women."

Come mid-July, Clark will join Indigenous people between the ages of 16 and 30 in the context of a four-day retreat called "Restoring our Roots." Later this year the poet, singer and dancer, who often performs with the band Solawa, will perform at the Maison de la culture Frontenac and the Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal.

"RECONCILE-ACTION"

Asked about the actions of the federal government concerning Indigenous peoples in light of a possible reconciliation, Clark responds that the term "reconciliation" is difficult to use: "We rather employ *reconcile-action* to create that balance. Without action, it would be useless. With the Reconciliation Commission [Truth and Reconciliation Commission or TRC] we have had many opportunities to engage in the discourse, to be a part of the movement."

The TRC aims to facilitate reconciliation between the students in residential schools, their families, their communities and Canadians as a whole. Having received \$72 million from the federal government between 2007 and 2015, the commission seeks the truth about the trauma inflicted on residents and aims to share with the general public the experience of victims and their families.

"There are many different ways that we can heal our relationship to the colonial process," Clark concludes. "Connecting to the powwow and the ceremonies, and bonding with indigenous music, is one of those ways." **LSM**

TRANSLATION BY JOSHUA SEGUIN

Moe Clark will be in concert this fall at the Maison de la culture Frontenac and at the Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal in Montreal. www.moeclark.ca



ÉMILIE MONNET

BUILDING BRIDGES

by JOHANNE VIEL

platform for the dissemination of artistic activities, performances and installations. In the last five days of May, a round of indigenous artist meetings took place during the FTA (Festival TransAmériques). Twenty participants, both anglophone and francophone, were on hand to reflect first on issues of presentation and self-representation and to consider ways of dealing with what was at stake. Capping off that week, on June 1 and 2, the SCA staged a set of performances as well as a round-table discussion, all attended by Victoria Hunt, a Maori artist who acted as choreographer of the performance part. “They are one up on us over there,” notes Monnet. “Their

awareness is much greater, so they have better resources at their disposal, like more venues to present Indigenous people’s works.”

Daughter of an Anishinaabe mother and a French father, Monnet has ferried her way between the Outaouais region and Brittany in France all her life, which gives her, by her own admission, something of a “double identity.” Monnet’s current activism stems from a lengthy involvement in First Nations causes, chiefly with Canadian and Latin American people. She contends that “art is an extension of all the work I’ve done with women in the Americas.”

Yet she does not consider herself to be an ambassador of the arts, nor of Indigenous culture, even less of their rights. “I am an artist first and foremost,” Monnet says. “On matters relevant to me, I do share my views with those in my entourage and create opportunities for people to talk, if not inspire each other, even find other models to work and create with.”

She is candid about her intentions because she sees art as her way to change society’s perceptions regarding Indigenous culture and a means to question its history and impact, both in our time and in the future.

Monnet, however, does not buy into the notion of a resurgence in Indigenous art. It’s more contingent on the current output and greater visibility given to it, as well as public acceptance.

“In the 1980s, there was a revival, right after the Oka Crisis, so it’s kind of interesting that history comes around full circle,” she says. “Sparks often fly, and that’s the impression now, yet Indigenous artists have remained steadily active and creative over the years. It’s simply a question of giving them more opportunities to have their work seen, to make it more accessible and to be considered accordingly, even through the use of technologies that allow their voices to be heard.”

Monnet is convinced that recognition of Indigenous art rests on the audience, but not in a passive way. “They have to engage in this process, which means, to educate themselves, to attend exhibits, conferences and read up on the subject.”

Monnet has taken another important career step by landing a two-year residency at the Théâtre d’Aujourd’hui. This arrangement allows her to use all its facilities – hall and equipment – to stage two productions per annum over the next three years. “I can put together all elements needed for a show in this space, ideal for me, given my multidisciplinary approach,” she says.

The first collaboration, now in the works, is a piece written, staged and even performed by Monnet. Titled *Okinum*, it will incorporate sound and video within the storyline, partly based on a folk tale, partly on symbols taken from a dream. “It is inspired by my great-great-grand-mother and the oral tradition handed down from one generation of women to the next,” Monnet says. “Parallel to that is the dream of a beaver I had, one which came to me three times over a short period, and which I’m trying to figure out. In any event, the whole thing is about basic things like transmission, heredity and identity.”

The artist delves here into her artistic and spiritual heritage and gives a voice to Indigenous women, all too often left out in historical accounts. Monnet offers a personal take on the world with the help of new technologies and ancestral memories alike, all for the sake of giving Indigenous artists their rightful place. **LSM**

TRANSLATION BY MARC CHÉNARD

Okinum plays at the Théâtre d’Aujourd’hui (Jean-Claude-German auditorium) from Oct. 2 to 20, 2018.
www.onishka.org

Contemporary Indigenous culture has been flourishing in Montreal of late. Theatre is by no means an exception to the rule. Émilie Monnet is one of several actor-performers at the forefront of this revival. The work she does has shed much light on a host of artistic practices, both locally and beyond. Among other things, she has encouraged artists active in different communities to meet and work together. She contends that the future of Indigenous art is promising because Montreal is becoming “a real hub,” one that draws artists from all fields like a magnet.

Nowadays, Monnet directs Productions Onishka, a company she founded in 2011. Its mandate is to produce works from First Nations artists in an array of fields and from all corners of the world. “One purpose behind this mandate,” she points out, “is to change attitudes and question established perceptions on the one hand, while instilling fruitful, and at times unconventional, exchanges between communities on the other.”

In that spirit, she created the SCA (Scène contemporaine autochtone, i.e. Indigenous contemporary scene) in 2016 to serve as a

ONDINNOK

A THEATRE IN SEARCH OF HEALING

by NATHALIE DE HAN



PHOTO : FREDERIC CHAIS

First Nations theatre company Ondinnok was the first in Quebec to offer a new means of dramatic expression to its community. “Ondinnok” is a Huron word referring to a theatrical healing ritual that unveils the secret desire of the soul. Born in the urgent environment of cultural reconstruction, Ondinnok aims to reconquer an imaginary land of dreams as well as to repatriate memories in order to see the future. Since its first production, *Le Porteur des peines du monde* (1984), Ondinnok has taken up three great circles of creation; the mythological theater, the healing theater and a theater exploring the identity of 21st century Indigenous people. “Art is an essential pivot of

access to dignity,” says Yves Sioui Durand, founding member of the company.

Understandably, the company’s creation and course were linked to the major historical events affecting First Nations in North America. Its aesthetics are those of a contemporary theatre aiming to deconstruct the stereotype of the “Indian.” Ondinnok is also committed to the development of Indigenous emerging artists. In fact, the team created a training program at the National Theatre School of Canada from 2004 to 2009 and produced works written and/or performed by emerging artists. Since 2013, the company has reinvented itself by developing a cultural mediation component with neighborhood organizations, for instance Marie Debout and Projet Rhizome. They also explore visual arts and dance.

Ondinnok has been successful for its two first editions and presented Printemps autochtone d’Art 3 in seven venues in 2017. The company succeeded in producing several events and five readings or productions last year. The youth public project was sold out at the 2018 edition of the Les petits bonheurs Festival (*Makatek et l’étoile disparue*). This

year there was also the work *Corps dansant, corps entravé*, organized by the founding member Catherine Joncas and Tangente.

Dance has always had a privileged place in Indigenous culture and arts. This was an art of social cohesion at major gatherings, ceremonies and celebrations. Dance brings force, power and joy to its members. Everywhere in North America, repression and colonialism have attacked the native body. Consequences were dramatic. To activate ancestral memory, to decolonize the territory from torture, to foster Indigenous bodily expression, and to help First Nations healing, the event hosted three days of reflection, discussion and contemporary dance workshops. One notable success was *Oieron:ta – Corps entravé, Corps dansant* by Kahnawake choreographer Barbara Kanerattoni Diabo as performed by Cheryl McDonald from Kanasatake. The audience experienced dance as a shamanic art that changes both audience and performer. **LSM**

TRANSLATED BY AN-LAURENCE HIGGINS

www.ondinnok.org

LARA KRAMER

GENERATIONAL QUESTIONING

by NATHALIE DE HAN

Choreographer and multidisciplinary artist of Ojibwe-Cree and Mennonite origin who has been recognized as a human-rights activist by the Montreal Holocaust Memorial Centre, Lara Kramer works with an awareness of the brutal relations between Indigenous people and colonial society. Kramer is a professor at the Indigenous Dance Residency at the Banff Centre. Her work addresses scars resulting from cultural genocide. *Fragment* (2009) is inspired by her mother’s stories about the Canadian residential schools; *Native Girl Syndrome* (2013) addresses the internal trauma of Indigenous women. *Windigo* (FTA-2018 + CNA 2019) is a work in which traumas are externalized through various bodies and objects.

The installation *Phantom Stills & Vibrations*, created in Artspace in Peterborough and re-created at the MAI, takes the audience to the location of the Pelican Falls former residential school at Sioux Lookout in Ontario, where her

family for three generations were sent by force. “I have yet to discover the guidebook explaining how to live with the consequences of being raised by parents who lived for three generations deprived of their language and culture, taken away from their families and sent to these horrible residential schools,” the young woman says. “And now that I now have my own children, I have new questions.”

Kramer wants to pursue her work in denouncing hidden realities and deep traumas affecting her people’s history. “With all these links to my personal history, and probably because of the shame my mother internalized at the residential school, I had a lot to absorb during the creation process.” As a performer and choreographer she wanted to go further, to reflect the staging differently by superimposing ghosts of children who either committed suicide or who were murdered on the dream of another peaceful world.



PHOTO : STEFAN PETERSEN

For her, the body is always implied, even in an installation. The silence around this genocide and this suffering affects all the community. It’s part of her daily life and certainly affects her. Kramer concludes: “The weight of the residential school has the violence of an injury. I still feel the impact of it, and I would like never to talk about it.” **LSM**

TRANSLATION BY AN-LAURENCE HIGGINS

www.larakramer.ca



PHOTO : COSMOS

ALANIS OBOMSAWIN

OUR PEOPLE WILL BE HEALED

by NATHALIE DE HAN

The great Abenaki filmmaker, engraver, singer and storyteller Alanis Obomsawin is an essential indigenous artist. Member of the Order of Canada, officer of the National Order of Quebec, holder of 22 honoris causa doctorates, Alanis Obomsawin first arrived at the NFB in 1967 as a consultant and rapidly went behind the camera and stayed there, creating an unequalled body of work. *Our People Will Be Healed*, 50th and most recent film by the prolific filmmaker, reflects on the enrichment and empowerment of a Manitoba Cree community thanks to a model of education adapted to the community's youth.

Alanis Obomsawin has fought her whole life defending and shining a light on the culture of the First Nations. Education is one of her weapons; she has long been a teacher of First Nations history in both Quebec and the rest of Canada, in order to directly address the bias found in most history books. *Our People Will Be Healed* highlights the enrichment of a Cree community in Norway House (north of Winnipeg), where the Helen Betty Osborne School has found itself with a funding that few indigenous establishments can say to have. The school encourages self-esteem and puts into value the culture of young indigenous people. Music lessons are mandatory, the students have the chance to travel abroad, canoe expeditions are regularly organized, and the teachers treat the students with respect and are genuinely interested in them and their dreams. The feature film is the fifth of a cycle that the filmmaker has dedicated to the wellbeing and the rights of children. The cycle began with *The People of the Kattawapiskak River*, a documentary that

won her the Donald-Brittain prize in 2013 for best social and political documentary, pertains to the First Nations Attawapiskat Cree community, situated in northern Ontario, and whose heartbreaking story had become a national scandal. "The changes we've been seeing in the past few years simply fill me with joy," says the filmmaker. Thrilled, she invokes the public's renewed interest in First Nations cultures, the positive effects of the Truth and Reconciliation Commission and its 94 calls to action, the efforts that many Nations are currently making to better the teaching of language and traditional indigenous values on their territories and the decisive leadership of prime minister Justin Trudeau.

The film *Our People Will Be Healed* embraces these positive developments without ignoring the past. It portrays the First Nations' confinement to the reserves, the ban on all cultural ceremonies, like the Sun Dance and the atrocities committed in the boarding schools. But first and foremost, it wants to transmit a message of hope: with a proper education integrating their own language and their own culture, indigenous youth may indeed reclaim their paths and realize their aspirations. Vibrating with hope, Obomsawin, who has deeply suffered the injustices of her people, searches for the right words: "The young have re-discovered the Sun Dance, which was declared illegal by the 1885 Indian Act, and I am so happy that my own artistic vocabulary is inadequate to express my joy." More than 20 projects by indigenous creators are in production at the NFB who is launching Indigenous Cinema and currently offers more than 200 films by indigenous filmmakers, 20 of which are brand new and was recently added to the archive, on its free-streaming platform. Yours to enjoy! **LSM**

TRANSLATION BY JOSHUA SEGUIN

www.nfb.ca



MONTREAL FIRST PEOPLES FESTIVAL

CREATING A NEW COLLECTIVE "US"

by NATHALIE DE HAN

André Dudomaine, director and founding member (1990) of the Montreal First Peoples Festival, sees the event as one of the most strongly rooted First Nations resistance movements in North America.

Last winter, Dudomaine was awarded an honorary doctorate from the Faculté des arts et des sciences of the Université de Montréal. The Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse du Québec has awarded the Droits et Libertés award to the festival, known in French as *Présence Autochtone*. Its three founders received the Meritorious Service Cross, an honour conferred on those whose contribution to Canadian society proves to be inspiring. In this case the cross rewards 27 years of determined work in support of First Nations' rights.

We are living on Indigenous land, which was not ceded, Dudomaine reminds us. It is important to recognize this historical fact as an underlying principle of the festival.

Let's meet this modern humanist.

A member of the Innu Nation, Dudomaine co-founded the *Semaine de cinéma régional* in Abitibi-Témiscamingue, which became the Festival international d'Abitibi-Témiscamingue. The former teacher at Concordia University also sees in the Montreal First Peoples Festival a bridge connecting communities and the city.

The festival is the proof of the fertility of this relationship; for a number of artists whose work is based on heritage, the festival offers access to international exposure. Indigenous art has its own distribution networks that are neglected or unknown to bigger festivals or the media. The Montreal First Peoples Festival gives open exposure to underground artistic currents by presenting film and music from five continents. A victim of its own success, it has to turn down hundred of candidates.

The festival exists in a context of reconciliation with the Indigenous heritage that belongs to all. For a long time, to view tradition as antagonistic to modernism has become a habit, as if constant reference to the past prevented First Nations people from enjoying access to modernity.

Always opposed to this idea, the festival wishes to connect to the essence of the first contacts between Indigenous people and Quebecers. In order to bring these repressed memories

back, we have to practice spiritual archeology, as did cinematographer François Girard when he made *Hochelaga, terres des âmes*, one of the most important events of the first edition.

"We are searching to create a new collective 'us' in order to be able to place 'us' in a present that is fair," explains Dudomaine. The First Nations' desire for affirmation, and their will to go forward, combined with recent immigration, supports the idea of the new American continent we need to create with warmer bonds if we wish to advance together towards a new identity. It is an idea that finds expression in the Nuestroamericana friendship parade to which the Montreal First Peoples Festival gives an important place, taking the opportunity every year to reaffirm it in the city's heart.

This new Montreal identity is a return to roots and a marriage of forms and expressions that open perspectives where false notions blurring identity representations do not exist. Quebecers and First Nations must leave conflicts and resentment behind if they want to advance toward a new identity. **LSM**

The 28th edition of the Montreal First Peoples Festival takes place from August 7 to 15 in Quartier des spectacles of Montreal. www.presenceautochtone.ca.

MANON BARBEAU & THE WAPIKONI MOBILE

BRINGING PRODUCTION TO THE PEOPLE

by NATHALIE DE HAN



PHOTO: TIMEA HAJDRAK

Filmmaker Manon Barbeau has long been a scriptwriter and director for Télé-Québec and the National Film Board (*Les enfants du Refus Global*, *L'armée de l'ombre*). Although the documentary filmmaker does not identify as First Nations, she has always been deeply interested in Indigenous issues.

It was while shooting a film with young Attikameks that she realised the degree of distress that existed among First Nations youth. Using her talents for cinematographic and musical production, and with the help of the Atikamekw Nation Council, the Council of

First Nations Youth and the National Film Board, Manon Barbeau founded the production company Wapikoni mobile.

The first travelling studios were inaugurated in June 2004. Motorized vehicles outfitted with editing and recording equipment were sent to Indigenous communities, offering youth the opportunity to express themselves by shooting documentaries, music videos or short films. The idea was an instant hit. The first permanent studio was inaugurated at Wemotaci in 2006; other communities have since acquired similar studios. Today, the company is proud to have helped produced over a thousand short films - an unparalleled cultural heritage.

Last year, Barbeau began the pan-Canadian project *Wapikon: Reconciliation*. Officially partnering with UNESCO, the company doubled its activities and extended its workshops throughout the country, effectively giving a voice to young Indigenous people from coast

to coast to coast. The company will also work in Eastern Europe and Palestine, where a first test will happen June.

At first only three, their team now has 20 members. The company wishes to extend its network to the United States. Barbeau is dedicated to the consolidation of partnerships and to the international development of the company, in addition to overlooking its artistic and educational vision.

Activist Odile Joannette will assume the role of managing director of the company's Indigenous department and will be in charge of its strategic operations. "She has an inspiring and diplomatic personality, brings a new energy, and has a valuable understanding of our internal process," says Barbeau. **LSM**

TRANSLATION BY JOSHUA SEGUIN

www.wapikoni.ca

PORTRAITS OF VISUAL ARTISTS

by JOHANNE VIEL



INDIAN ACT, NADIA MYRE (2002)

NADIA MYRE REPAIR THE WOUNDS

Born in Montreal in 1974, Nadia Myre is an artist and an Algonquin member of the Kiti-gan Zibi Anishinabeg Nation. She holds a master's degree in Visual Arts from Concordia University and graduated from the Emily Carr University of Art and Design in Vancouver. Through the use of sculpture, video, and photography and the creation of soundtracks, she reclaims Indigenous history and ancestral practices to reveal scars and wounds and, by the same token, to criticize abuse and racism.

Her artwork revisits the history and struggles of First Nations by exploring the themes of identity, cultural affiliation and loss. Traditional techniques such as beadwork and weaving are integrated in her work. As part of the monumental project *The Scar Project*, for which she won the Sobey Art Award in 2014 and which took more than 10 years to achieve, Myre relied on the cooperation of hundreds of participants who were invited to tell their story by sewing their "identity scars." This work of art, simple yet impressive, is the combination of more 1,400 sewed scars.

Her work, at the cutting edge of the Canadian art internationally, has been shown in the United States, France, Sweden, Great Britain, Senegal, Australia and China. Myre is a recipient of numerous prestigious awards, notably Banff Centre for Arts Walter Phillips Gallery Indigenous Commission Award (2016), and the Les Elles de l'art prize (2011). In 2002, Myre became a member of the Royal Canadian Academy of Arts. Her work is permanently exhibited at the Montreal Museum of Fine Arts, the National Gallery of Canada, the Musée national des beaux-arts du Québec, the Canadian Museum of History and the Musée de la civilisation in Quebec City.

The exhibition Nadia Myre: Acts that Fade Away will be presented at Ryerson Image Centre in Toronto from April 28 to Aug. 5, 2018.

www.ryersonimagecentre.ca
www.nadiamyre.net



SPEAKING TO THEIR MOTHER,
REBECCA BELMORE (1991)

REBECCA BELMORE NATURE, HISTORY AND POETRY

A member of the Lac Seul First Nation, Rebecca Belmore was born in 1960 to an Anishinabe family in Upsala, Ontario, west of Thunder Bay. She lived for more than 10 years in Vancouver and now resides in Montreal. She is one of the modern Canadian artists who are recognized internationally.

Belmore was appointed a member of Royal Canadian Academy of Arts in 2004 and has won several honours, including the prestigious VIVA Award (2004), the Visual Arts Award from the Hnatyshyn Foundation (2019), the Governor General's Award in Visual and Media Arts (2013) as well as the Gershon Iskowitz Prize (2016). In 2005, she officially represented Canada at the Venice Biennale and received an honorary doctorate from OCAD University.

To express herself, Rebecca Belmore explores sculpture, installations, videos and artistic performances. Her works of art, presented across Canada, challenge Indigenous stereotypes, address political issues and expose the absurdity of the relationship between Canada and the British Crown (*Twelve Angry Crinolines*), corporate exploitation of ancestral Indigenous territories (*Artifact 671B*), the hypocrisy of agreements between the government and the Ojibwe representatives (*Treaty Number Three*) or the scandal surrounding the disappearance of hundreds of Indigenous women (*Vigil*).

One of her best-known works is *Speaking to Their Mother* (1991). This piece was initially installed at Banff but is been displayed across Canada. The installation is a poetic answer to the Oka crisis, during which the participants were invited to address themselves directly to Mother Earth by means of a huge megaphone. Her most recent work, *Wave Sound* (2017), returns to this theme by encouraging the participants to listen to the Earth more carefully. Belmore's work, inspired by the Aboriginal communities' sociopolitical realities, builds up a web of complex relationships between body, territory and language.

www.rebeccabelmore.com



MES TISSAGES (TRIPTYQUE),
SYLVAIN RIVARD (2008)

SYLVAIN RIVARD SPECIALIST IN INDIGENOUS ART

Born in Montreal in 1966, Sylvain Rivard is an artist of Abenaki origin. He is also an illustrator, an author, a storyteller and an artistic consultant. As a visual artist who specializes in First Nations art and culture, he works in a mixed-race ethnographic style that reinterprets Indigenous art by using ancestral processes such as basketry, embroidery and beading and evokes subjects from the past. His works reflect a syncretism that creates a true Indigenous contemporary art relying on traditional examples.

As an author, Rivard has published more than a dozen books. Inspired by First Nations oral literature, he creates rich and personal works that are sometimes addressed to children – *Moz en cinq temps* (2011), *Skok en sept temps: contes abénakis* (2012), *Pmola en quatre temps* (2013) – sometimes to the general public – *Archéologie sonore: chants amérindiens* (2001), *Jos Laurent* (2009), *Contes du trou d'cul* (2010) – and sometimes First Nations – *Les Algonquiens* (2012), *La Ceinture fléchée* (2014), *La Tuque* (2015), *La Chemise à rubans* (2015), *Les Iroquoiens* (2015).

Rivard's much-admired book of poetry *Les Poupées* (2016) is a tribute to murdered and missing Indigenous women and girls. As he often does, he illustrated his own work with black gouache and pencil, a departure from the technique of collage that he favours for his children's books. A touring exhibition presented both text and illustrations. First Nations women, notably Natasha Kanapé Fontaine, have read excerpts during these events.

Rivard has worked as a consultant for the Musée d'histoire naturelle de Lyon to develop the presentation of their First Nations artefacts collection. He also works as an artistic consultant for museums, educational institutions, publishing houses and television and film productions.

LSM

TRANSLATION BY ANNEMARIE CORNEZ

www.nativelynx.qc.ca/arts-visuels/artistes-autochtones/sylvain-rivard

INDIGENOUS FESTIVALS & CONCERTS

by NATASHA BEAUDIN PEARSON

SĀKIHIWĒ FESTIVAL

WINNIPEG, JUNE 14 TO 17

Organized by Aboriginal Music Manitoba, the SākihiwĒ Festival (formerly known as Aboriginal Music Week) is a three-day music event showcasing contemporary Indigenous music. Taking place in three different neighborhoods of Winnipeg so that Indigenous families can walk to the concerts, the festival will begin with a sweat lodge ceremony on June 14 to welcome the artists and start everything on the right note. Featured performers include Wolastoqiyik composer and classically trained operatic tenor Jeremy Dutcher, throat singing/roots duo Quantum Tangle, hip-hop group Mob Bounce, and electronic act Iskwé. www.sakihwe.ca

INDIGENOUS DAY LIVE

TORONTO, WINNIPEG AND OTTAWA, JUNE 21

Once again this year, the Aboriginal Peoples' Television Network (APTN) is inviting all Canadians to celebrate National Aboriginal Peoples' Day (June 21) together. Free concerts and activities honoring the unique heritage of the Inuit, Métis, and First Nations peoples will be offered in Toronto, Winnipeg and Ottawa throughout the day. People living outside of these cities can still join in on the festivities, since the APTN will be broadcasting the events live online, on television and on the radio. Check each city's schedule: www.indigenousdaylive.ca



INDIGENOUS DAY LIVE



FESTIVAL INNU NIKAMU

FESTIVAL INNU NIKAMU

MANI-UTENAM (QUEBEC), AUGUST 2 TO 5

Currently preparing its 34th installation, the Festival Innu Nikamu ("he sings in Innu") is one of the biggest Aboriginal music celebrations in North America, and the only festival in Canada to forbid alcohol consumption. Located in Uashat mak Mani-Utenam near Sept-Îles on a site that was once an Indigenous boarding school, Innu Nikamu now welcomes Indigenous and non-Indigenous artists alike for four days to build bridges between communities and perpetuate the Uashat mak Mani-Utenam community tradition of hosting large gatherings during the summertime. This year's lineup is yet to be announced, but with big acts like Zachary Richard and Louis-Jean Cormier making appearances in the past, it likely won't disappoint. www.innunikamu.ca

THE AKWESASNE INTERNATIONAL POWWOW

CORNWALL (ONTARIO), SEPTEMBER 8 TO 9

Held during the weekend following Labor Day, the Akwesasne International Powwow attracts Indigenous and non-Indigenous visitors from both sides of the US-Canada border every year. Located on Cornwall Island, this two-day event convenes Indigenous performers and artists from all over Turtle Island

(North America), allowing them to participate in an exciting cultural exchange. Several activities are on the program, including Iroquois smoke dancing competitions and performances and drum concerts. Vendors will also be selling homemade Native food and artisanal keepsakes throughout the weekend. www.akwesasnepowwow.com

IMAGINATIVE FILM & ARTS FESTIVAL

TORONTO, OCTOBER 17 TO 21

Currently in its 19th edition, imagineNATIVE is the world's largest presenter of Indigenous screen content. With the mission of "inspiring and connecting communities through original, Indigenous film and media arts," each year imagineNATIVE showcases and promotes contemporary Indigenous artists' films, videos, audio, and digital media artworks. Known for its inclusive, accessible and welcoming framework as well as its festive atmosphere, the imagineNATIVE Film & Arts Festival is a must for anyone curious to discover some of the best new Indigenous screen content. www.imagenative.org

LSM



ABONNEZ-VOUS!

CD GRATUIT
avec chaque abonnement de 2 ans



SUBSCRIBE NOW!

FREE CD with each 2-year subscription
NEW OPTIONS

- Musician Subscription: includes 7 free basic classifieds ads in 7 issues, both editions (a \$241 value): \$75 per year.
- Industry Subscription: includes 8 free postings to LSM Newswire (a \$230 value): \$75 per year.

YOUR SUBSCRIPTION INCLUDES:

- » *La Scena Musicale* (7 editions)
- » Eligibility for prize draws during the year

Charitable Organization No.: 141996579 RR0001

NOUVELLES OPTIONS

- Abonnement pour musicien : inclut 7 petites annonces de base réparties sur 7 numéros et 2 éditions (une valeur de 241 \$) : 75 \$ par année
- Abonnement commercial : inclut 8 parutions gratuites dans les communiqués de LSM en ligne (une valeur de 230 \$) : 75 \$ par année

VOTRE ABONNEMENT INCLUT :

- » *La Scena Musicale* (7 numéros)
- » L'admissibilité à divers concours pendant l'année

No d'organisme de charité : 141996579 RR0001



I want to subscribe for
one year at only

\$39 ___ (reg.); \$75 ___ (musician); \$75 ___ (industry)

Two years for \$69 ___ (reg.); \$130 ___ (musician);

\$130 ___ (ind.) \$ ___ DONATION

+ \$10 EXTRA (Montreal Weekend Delivery) ___

NOM NAME: _____

ADRESSE ADDRESS: _____

VILLE CITY: _____

PROV.: _____

CODE POSTAL CODE: _____

COURRIEL E-MAIL: _____

N° TÉLÉPHONE PHONE N°: _____

PAIEMENT JOINT PAYMENT INCLUDED

VISA

MASTERCARD

AMEX

NUMÉRO DE CARTE CARD NUMBER

ENVOYEZ CE COUPON À:

SEND THIS COUPON TO:

La **Scena** Musicale

LA SCENA MUSICALE

5409, WAVERLY, MONTREAL, QC

H2T 2X8

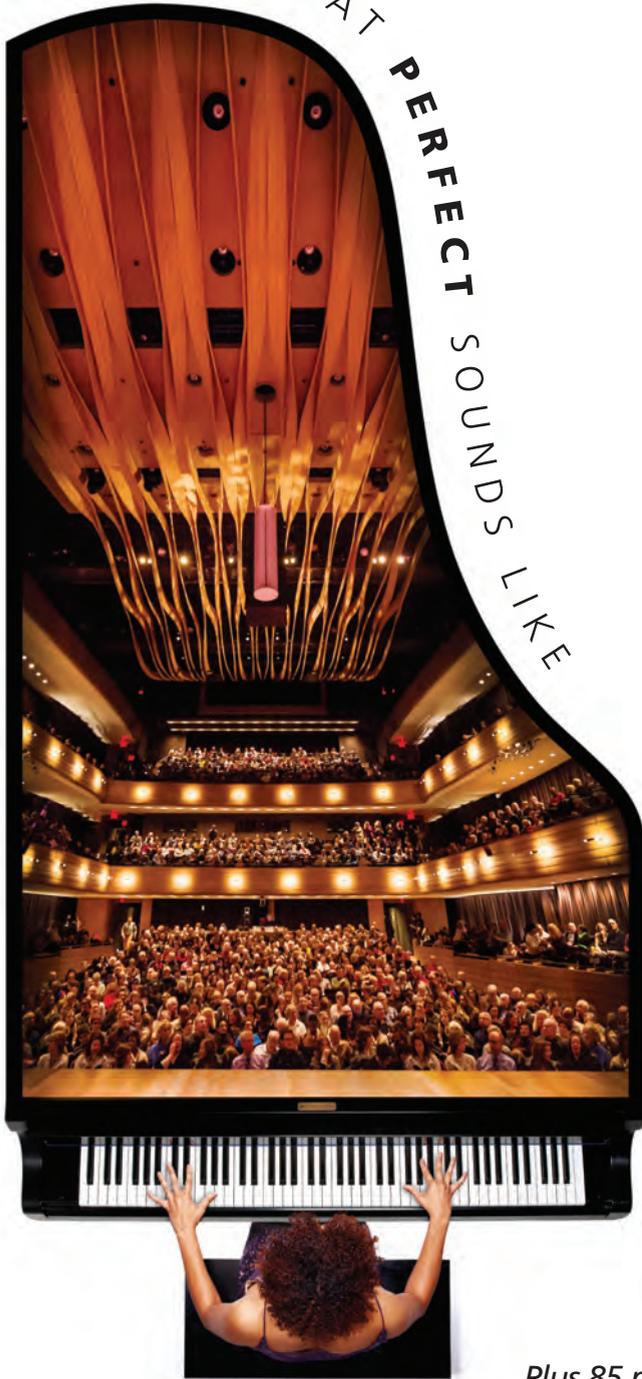
DATE D'EXPIRATION

SM23-7



The Royal Conservatory®
The finest instrument is the mind.

THIS IS WHAT PERFECT SOUNDS LIKE



KOERNER HALL

10th Anniversary 2018.19 CONCERT SEASON

SEASON SPONSOR



MEDIA SPONSOR



Luca Pisaroni and Thomas Hampson
Yuja Wang with Gautier Capuçon
Michael Kaeshammer
Ladysmith Black Mambazo
Jan Lisiecki
Yannick Nézet-Séguin
Chilly Gonzales
Hilary Hahn
Joshua Redman
Buffy Sainte-Marie
Anoushka Shankar

Plus 85 more jazz, classical, pop, and world music concerts!

SUBSCRIPTIONS ON SALE 10AM FRIDAY JUNE 15
TICKETS ON SALE 10AM FRIDAY JUNE 22
416.408.0208 www.rcmusic.com/performance

TELUS centre 273 BLOOR STREET WEST
for performance and learning (BLOOR ST. & AVENUE RD.) TORONTO



by JUSTIN BERNARD

Nadia Labrie



Nadia Labrie has launched her first solo album – a great occasion for a flutist known initially for the duo she created with guitarist Annie Labrie, her twin sister. Duo Similia was a great success, performing 500 concerts in more than 13 countries, recording four albums for the Analekta label, and winning many awards, including a 2004 Félix for best instrumental album.

Following many years dedicated to her family and children, Nadia has made a comeback. We met in a café nestled in Montreal’s Villeray neighbourhood. This was an opportunity to learn about her career as a flutist, her professional circle and musical training, and her approach to balancing family and work.

A NEW BEGINNING

Nadia’s first solo album for Analekta is dedicated to Schubert. The Introduction and Variations on “Trockne Blumen” is the lone piece written for flute. Making up the balance are transcriptions: the “Arpeggione” Sonata, excerpts from *Die schöne Müllerin*, and the popular Lieder “Ave Maria” and “Ständchen.” This composer, who died at 31, holds a special place in her heart. The Introduction and Variations take her back to her years as a student.

“I played this piece for my final exams at the Conservatoire de musique de Rimouski when I was 17 or 18,” she recalled. “I started to listen to Schubert to be inspired by this kind of music. I listened to *Die schöne Müllerin* over and over, so I’ve been listening to this song cycle at least once a week for 21 years [laughter]. I had to include it in this album.” Passion

clearly brought Nadia to this composer, who expressed the essence of German Romanticism and the beauty of nature. Hence the album title *Flute Passion: Schubert*.

A LONGTIME FRIEND

Who better to take part in this project than pianist Mathieu Gaudet? “I have known Mathieu since I was 11 years of age,” Nadia said.

“We rubbed shoulders as musicians but never had the opportunity to play together. I knew Mathieu also had a passion for music by Schubert. It was entirely natural for me to use him for this album.”

Their friendship went back to their student days in Rimouski. Each had a common sense of hard work, a discipline that brought them together and led them toward a career where they now know each other.

“We took the same courses at Cégep de Rimouski and were the only two to close the Conservatoire each evening,” Nadia recalled. “We were two passionate people and perfectionists, so we rehearsed until the final hours.

We’ve had so much in common, including our interest in science and music.”

AN UNFAILING CONNECTION WITH HER TWIN

Friendship is priceless, but the greatest bond Nadia has ever known remains with her twin sister Annie. The flutist has fond memories of their international tours.

“We were together 80 to 90% of the time and the chemistry worked well,” Nadia said. “We organized approximately 10 tours in China with our agent – the first Canadian artists to sign a contract with an agent based in China – and about a hundred concerts per year. It was always a pleasure to play with her! All we had to do was look at each other during concerts to know what we were thinking.

“Ties between twins can be quite intense, and I feared I couldn’t find the same connection with other musicians. In fact, it’s hard to find anything better when you’ve been playing with the same person for 20 years.”

BALANCING FAMILY WITH WORK

After many years on the road, the flutist decided to put down her luggage and start a family. Today, Nadia is a mother of two children aged five and seven. This joy required adjustments and careful organization.

"It is impossible to go on tour for a month as we did before," she said. "After my first daughter was born, I was still performing concerts with orchestras; during this time, my partner was taking care of her, requiring a lot of management."

Nadia continued: "When my second child was born, it was obvious that we could not carry on with our regular schedule. [Before becoming a mother] I could rehearse for up to 10 hours, or until I had just enough for the day. We now have too many constraints to work with, compelling us to rehearse during select periods. This is what time management is all about."

MUSIC-SAVVY CHILDREN?

Nadia's children are showing more interest in music as they get older. They have encouraged her in creative ways, especially by playing a few notes from the "Arpeggione" Sonata that are dear to the flutist's heart. Could these children become future musicians?

"Recording a disc with piano drummed up my daughter's interest in the instrument. She would like to take lessons, and that makes me happy!" Nadia exclaimed.

"My two children practise the piano by attempting to play the music of the first album by ear. They are proud of their accomplishment, so the album must have had an impact on them."



"As a musician, I don't wish to impose anything on them. If they desire to pursue music, however, I will get involved and have them take lessons. I want the interest to come from them."

FAMILY ENVIRONMENT

Talking about her children took Nadia back to her own childhood. Her parents were not musicians, but her father was extremely passionate about the genre.

"Many instruments were at home," she remembered. "We had a small organ, a guitar, a flute, a bagpipe, an accordion. Several musicians played traditional or folk music in my mother's house, but not in my father's."

"Music is about sensation, waves, and energy"

Nadia discovered her first musical loves because of her father's huge record library, which included albums by such songwriters as Gilbert Bécaud and Jacques Brel.

Nadia's older sister, Pascale, played the flute. Looking at the instrument fuelled young Nadia's interest. "My sister began studies at the Conservatoire at age 9, playing in her room every day. I sidled in and looked at her," she said. "I fell in love with the flute. One day, my sister told me, 'Nadia, it looks like you like this instrument. Do you want me to show it to you?' She taught me how to blow into the flute, for it is not easy to make a sound. She also showed me how to play and explained the rudiments of musical analysis to Annie and me."

A MATURE MUSICIAN

Nadia's childhood was also a period of first concerts. She and Pascale put together a flute quartet. At age 11, this milestone proved essential to the rest of her career. "We had organized many concerts in the Bas-Saint-Laurent region to raise funds for advanced training in Bazas, France, with the greatest flute masters.

The educational tool came in handy later. Organization, preparation steps, and requirements were nearly like those of Similia duo with my sister a few years later."

A MUSICIAN'S DREAM

Labrie's career began with a quartet, followed by a duo. Now she has a career as a soloist. Her future looks bright. Her Schubert album will be the first of many in the "Flute Passion" series. Next she would like to record flute concerts by Mozart.

And why not program three complete works for flute and orchestra? For this special proj-

ect, Nadia wants to create an ensemble exclusively involving women. She believes that music is about sensation, waves, and energy experienced with musicians and the audience. This is the communication and connection she would like to revitalize.

"I think you need to hold about 10 rehearsals before any magic can happen among instrumentalists," she said. "I dream of forming a small group that will develop the uncommon symbiosis in our trade. We could then fully express the playfulness in Mozart's music – music that is full of surprises." **LSM**

TRANSLATION BY DWAIN RICHARDSON

Nadia Labrie is planning a tour across Quebec to present her latest album. Dates will be announced on her website. www.nadialabrie.com



Nadia Labrie

Flûte Passion :
Schubert.
(Analekta) ;
AN 28787.
Length: 73
minutes
Stars: 3/5

This Analekta recording is the first of a projected "Flute Passion" series. Nadia Labrie has chosen works by Schubert for her first album as a solo flutist, calling on her longtime friend Mathieu Gaudet, a virtuoso who has recorded Schubert's 20 piano sonatas and other major works by this Austrian composer. She performs transcriptions of vocal works along with compositions originally written for instruments. The first tracks are dedicated to the famous "Arpeggione" Sonata, commonly performed by cellists. The light character of this work and particularly the faster sections are well suited to the timbre of the flute. The instrument's sound, however, is too fragile in "Ave Maria," a piece much better rendered by the voice. The same could be said for "Ständchen" and the *Schöne Müllerin* excerpts: we miss the presence of a voice that can realize the full expressive content of the text. The album finishes on a high note with the theme and variations on "Trockne Blumen." Written for flute, this work gives Labrie and Gaudet an opportunity to shine.



migrations

La tournée TD 2018

Jonathan Darlington
Conductor

Montréal
August 1st • 7:30 PM
La maison symphonique
Places des Arts

www.nyoc.org/tickets
514-842-2112

Free Admission!



Nos Services

- Publicité traditionnel hors-maison
- Publicité numérique hors-maison
- Agence de publicité service complet
- Service de coordination d'évènements

Médias & Événements

Our Services

- Traditional Out of Home advertising
- Digital Out of Home advertising
- Full service advertising agency
- Event coordinating services

Media & Events

For more information / Pour plus d'information
info@diffusart.biz • 613-523-2010

www.diffusart.biz

CANADIAN SUMMER FESTIVAL GUIDE

500+
festivals
inside
pp. 52-79

Quatuor
Despax
15 Years



GREGOR PIATIGORSKY

STILL THE CELLIST

by LAURENCE VITTES



PHOTO: PIATIGORSKY ARCHIVES

The *Cellist: The Legacy of Gregor Piatigorsky*, a new documentary by Murray Grigor and Hamid Shams, tells the story of the Russian-Jewish-American virtuoso in a panorama of historical sounds, pictures, video, and interviews, including footage of the Montreal Chamber Music Festival's founding director and driving force, Denis Brott.

One particularly moving, never-before-seen item shows Piatigorsky playing an excerpt from Schumann's Cello Concerto during a concert in Puerto Rico conducted by his old friend Pablo Casals.

Much of the research that went into the making *The Cellist* was guided by Piatigorsky protégé Terry King, whose *Gregor Piatigorsky: The Life and Career of the Virtuoso Cellist* is the definitive biography and best guide to how Piatigorsky made music.

cape from the Soviet Union. All wished they could have met him.

It was as a teacher and mentor that Piatigorsky found some of his greatest artistic and personal satisfactions. He made teaching a series of individual acts of humanity with his students the beneficiaries, what we today call life lessons.

Like many of us in an older generation, Piatigorsky was feeling his heroes growing remote. He was as happy as Scrooge on Christmas Day to find that he had become a hero himself to a bushy-tailed crew of immensely talented young cellists who reflected the times with their pop culture, long hair, casual clothing and all the other regalia of the era.

Those included Nathaniel Rosen, Steven Isserlis, Raphael Wallfisch, Jeffrey Solow, Mischa Maisky and Laurence Lesser. Piatigorsky students continue to occupy important teach-

The filmmakers enjoyed exclusive access to the new Piatigorsky Archives at the Colburn School of Music in downtown Los Angeles. This is the city where Piatigorsky concluded his debut American tour of 1929, playing his signature role, the cello solo in Richard Strauss's symphonic poem *Don Quixote*, with the Los Angeles Philharmonic.

Piatigorsky also became a favorite in Montreal. On May 16, 1944, he performed Haydn's D Major Cello Concerto and *Don Quixote* with the OSM in a wartime fundraising concert.

After the screening, the students I talked to were impressed by how epic his life had been. "Wow! A classical music Dr. Zhivago!" one teenager exclaimed, adding how much she had enjoyed the recreation of Piatigorsky's es-

ing positions in leading conservatories and universities. Piatigorsky trained the principal cellists of orchestras in Boston, New York, Chicago, Dallas, Houston, San Francisco, Cleveland, Pittsburgh, Minneapolis, Philadelphia, Washington D.C., Berlin, London, Vancouver and Toronto.

One of the most brilliantly talented was Denis Brott. He had been studying elsewhere and feeling discouraged when a friend in Los Angeles arranged an audition with Lesser, then Piatigorsky's assistant. Brott auditioned for Piatigorsky himself less than a day later and was accepted on the spot into the class.

It is fitting that the final weekend of this year's MCMF, which features the first public screening of *The Cellist*, is devoted to the dream that Piatigorsky and his students shared so fiercely: playing the cello.

"I was drawn to the cello because it attracted people who shared their love openly, not possessively or competitively, but with a collegiality and sense of purpose," Brott says. "Mr. Piatigorsky always used to espouse that same elevated role of being a servant to music that inspired me tremendously in my youth and has inspired me ever since as it has so many."

Another admirer is Amit Peled, who now plays Casals' cello, and will perform Beethoven's Piano Trio Op. 97 ("Archduke") on June 14 (with violinist Ilya Kaler and pianist Alon Goldstein) and a solo recital the following evening mixing music by Bach and Ernest Bloch.

"Piatigorsky proved to me that giant cellists had existed before," Peled said, referring humorously to Piatigorsky's six-foot-plus stature, which he shares. "Seriously, to have studied both with Bernard Greenhouse, who was a Casals student, and with Laurence Lesser, who was a Piatigorsky student, meant getting as close as a young artist could to the two grandfathers of the 20th century cello line."

Terry King describes the impact Piatigorsky had on his students as a combination of joy in making music and self-discovery.

"All who studied with Piatigorsky have fond personal memories for sure, but for me I found in him the courage to become myself, to believe in my instincts, and to work with love and imagination for life." **LSM**

This absorbing film will be screened as part of the Festival Musique de Chambre de Montréal programming on June 17 at 1 p.m. in Pollack Hall. Admission is free. www.festivalmontreal.org

CONCERTS AUX ÎLES DU BIC

CHAMBER MUSIC AU NATUREL

by ARNAUD G. VEYDARIER

Set in the idyllic Bas-Saint-Laurent region, the annual Concerts aux Îles du Bic festival offers a series of concerts and music events entirely dedicated to chamber music. Over the years, the festival has proven to be a resounding success, earning it a reputation as one of today's most important gatherings of Quebec chamber musicians. During its 17th edition from Aug. 4 to 12, the public is invited to a dozen concerts which celebrate the music of yesterday's and today's composers while redefining the limits of the genre.

United by a common passion for chamber music, cellist James Darling and violinist Élise Lavoie left the tumultuous Montreal scene in the early 2000s for the captivating charm and tranquility of the Bas-Saint-Laurent landscapes. These professionals had the idea of creating a unique concert experience that would unite the intimate and communal side of chamber music with the enthralling beauty of the banks of the lower St. Lawrence. The

VIOLINIST ÉLISE LAVOIE AND CELLIST JAMES DARLING SET UP THE CONCERTS AUX ÎLES DU BIC FESTIVAL IN 2002.



project came to fruition in 2002 at the first edition of the festival. The region's residents as well as out-of-town music lovers flock to the festival year after year, attesting to the quality of programming.

The high calibre of invited artists and the excellence of the performances undoubtedly play a part in the success of the festival, but it's the setting and the opportunities to meet musicians that give the project its originality. When asked about this aspect of the festival, the artistic director and cofounder James Darling emphasizes that the festival is not just a simple tour stop. Each concert offers a unique encounter between the interpreters and the repertoire, giving the experience its spontaneous and authentic character.

The 2018 program features musicians from diverse horizons who will interpret a reper-

toire that is decidedly eclectic, proposing a new interpretation of the concept of chamber music. The opening on Aug. 4 features the distinguished young cellist Stéphane Tétreault and pianist Lysandre Ménard. The Made in Canada ensemble on Aug. 8 will play Mozart's Piano Quartet in E Flat K. 493 as well as a mosaic of 14 Canadian pieces composed especially for the occasion. The closing soirée on Aug. 11 features eight performers in a program including Debussy's *Danse sacrée et danse profane* (Valérie Milot, harp) and Schumann's Piano Quintet. **LSM**

TRANSLATION BY ISABEL GARRIGA

Complete program, points of sale list and details about the concert venues are available on the festival website. www.bicmusique.com

EIGHTH FESTIVAL D'OPÉRA DE QUÉBEC

MOZART'S *THE MAGIC FLUTE*, REVISITED BY ROBERT LEPAGE

by JUSTIN BERNARD



PHOTO: LOUISE LEBLANC

Over the years, the Festival d'opéra de Québec has gained an enviable reputation earned several honours, including the 2012 Opus Awards in three categories. This year, the main production will be *The Magic Flute* by Mozart as directed by Robert Lepage.

One of Mozart's later masterpieces, composed in 1791 and staged only a few months before his death, this initiatory opera is one of the most popular works in the world. It will showcase the originality of Robert Lepage, who is particularly

known in the world of opera for his Metropolitan Opera production of Wagner's *Ring*.

"Robert Lepage proposed himself to do this opera and we accepted it," declared Grégoire Legendre, director of the Opéra de Québec since 2003.

"Mozart's *Magic Flute* is appreciated by the general public. Robert Lepage will have the chance to work for the first time on an opera of the wider repertoire, having staged mainly contemporary operas [Editor's note: The Stravinsky's *The Nightingale*, *The Tempest* of Thomas Adès, among others]."

Without revealing too much, the artistic director of the festival said that this production would seek to awaken magic and mystery on stage. "Robert Lepage already has several opera productions to his credit and we would be wrong to deprive ourselves of his talent," Legendre said. "Moreover, he is attached to his hometown."

Among the performers are Frédéric Antoun as Tamino. The Quebec tenor, who has a great career on the other side of the Atlantic, will be joined by soprano Simone Osborne as Pam-

ina. Gordon Bintner and Pascale Beaudin play the Papageno-Papagena duo.

Canadian John Relyea, who has sung in several large houses in Europe and North America, will perform the bass role of Sarastro. Audrey Luna will play the Queen of the Night while Eric Theriault will be Monostatos. This major event of the festival will be given four performances at the Salle Louis-Frédéric at the Grand Théâtre de Québec on July 31 and Aug. 2, 4 and 6 at 8 pm.

This eighth edition will open on July 24 at 8 p.m. with *Four Sopranos Under the Stars* – Suzanne Taffot, Claire de Sévigné, Lauren Margison and Gianna Corbisiero – accompanied by Sinfonia de Lanaudière under the direction of Stéphane Laforest (July 25 in case of rain). Les Violons du Roy under the direction of Jonathan Cohen will perform with the French soprano Véronique Gens on August 3. **LSM**

TRANSLATION BY ADRIAN RODRIGUEZ

www.festivaloperaquebec.com or 1-877-643-8131.

QUEBEC FESTIVALS

by JUSTIN BERNARD, RENÉE BANVILLE

MCMF'S CLASSICAL SERIES

JUNE 1 TO 17

The Montreal Chamber Music Festival launches its Classical Series on June 12 with the remarkable Rolston String Quartet. At 5 p.m. they interpret *Different Trains* by Steve Reich in a performance embellished by the screening of a Beatriz Caravaggio-produced video. At 8 p.m. they are joined by the renowned pianist André Laplante in Schumann's Piano Quintet. The intensive week continues with the Tempest Trio's Canadian debut on June 14; a musical whirlwind by the pianists Alon Goldstein, David Jalbert, Steven Massicotte and Wonny Song on June 15; and appearances by the New York Philharmonic String Quartet and violist Marina Thibeault on the June 16. The festival concludes on the June 17 with an extraordinary performance by twelve cellists and soprano Aline Kutan in celebration of the "year of the cello." The concert is preceded by a screening of the documentary *The Cellist: The Legacy of Gregor Piatigorsky* at 1 p.m. Oliver Jones is the spokesperson of the TD Jazz Fridays, as well as one of the guests invited for the first concert (June 1). All concerts take place in Pollack Hall. www.festivalmontreal.org **RB**

FESTIVAL MONTRÉAL BAROQUE: HANDEL

JUNE 21 TO 24

Handel, the master of dramatic expression, is on the menu at this year's Festival Montréal Baroque. Regulars of the festival will no doubt want to join its grand opening parade at 6:30 p.m. in Place Jacques-Cartier and enjoy the Musical Evenings, which this year take place at the café of the Musée d'art contemporain de Montréal. The grand opening concert at the Notre-Dame-de-Bon-Secours Chapel will feature the Montreal première of *The Triumph of Time and Truth*, Handel's last oratorio, with the Arte del Mondo orchestra from Germany, the Ensemble Caprice, the Ensemble vocal Arts-Québec, and vocal soloists Shannon Mercer, Leandro Marziotte, Charles Daniels and Geoffroy Salvas. Following this, the Flûte Alors! Ensemble will perform arrangements of Handel's areas in the chapel's crypt. Works written during Handel's youthful days in Italy will be interpreted by the Arte del Mondo orchestra on June 22 at the Church of St. John the Evangelist. Daniels, Antoine Mallette-Chénier and Les Voix humaines are in the MAC rotunda on June 22 for *Les âges de la vie*, a program of music by as seen by composers active at the time of Handel's birth. Other highlights include *Acis & Galatea and Handel's Harp* on June 23 and *Apollon et Daphné at Cupid's Grand Ball* on June 24, both at UQAM's Agora Hydro-Québec. www.montrealbaroque.com **RB**

DOMAINE FORGET INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL

JUNE 23 TO AUGUST 19

Before the festival, the Quatuor Bozzini will be in concert on June 15 in a contemporary repertoire (Radford, Maldonado and Reich). To open the festival on June 23, the Orchestre Métropolitain under Yannick Nézet-Séguin will pay tribute to Jacqueline Desmarais: Tchaikovsky's *Piano Concerto No. 1* and *Symphony No. 4* as well as Ibert's *Flute Concerto* (soloists: Emmanuel Pahud on flute and Louis Lortie on piano). The July 13 concert features two pianists: Benedetto Lupo and Mari Kodami, in works by Debussy and Ravel, including a piece for piano four hands. www.domaineforget.com **JB**

FESTIVAL DE SAINTE-PÉTRONILLE

JUNE 28 TO AUGUST 16

For its 35th season opening concert, Musique de chambre à Sainte-Pétronille will welcome Quebec pianist Maxim Bernard in a Chopin recital. For their part, the pianist Jean-Michel Dubé and four musicians from Les Violons du Roy will perform chamber music by Quebec composer André Mathieu. The program will be completed by works for solo piano. Finally, to end its 35th season, the festival will welcome French pianist Alexandre Tharaud in a program of French and German music including works by François Couperin, his transcript of Debussy's *Prelude to the Afternoon of a Faun* and Beethoven's Sonatas, op. 109 and op. 111. www.musiquedechambre.ca **JB**



SAINTE-PÉTRONILLE CHURCH

CAMMAC FESTIVAL

JULY 1 TO AUGUST 12

This year's CAMMAC Festival begins with the highly anticipated Quintette Alliage on July 8; founded by Quebec native Daniel Gauthier, the saxophone ensemble is well established in Germany and is heard regularly throughout the world. On July 22, the internationally renowned and musically eclectic Utrecht String Quartet will perform their usual diverse repertoire. But undoubtedly the most anticipated is the vocal ensemble Gesualdo Six on July 18 in choral works by the Renaissance composer Gesualdo and his contemporaries. www.cammac.ca **JB**

CONCERTS LACHINE FESTIVAL

JUNE 30 TO JULY 15

Under the direction of Richard Turp for the past 20 years, Concerts Lachine has come to be known for the excellence of its programming and the accessibility of its concerts. Led by Jean-Philippe Tremblay, the Orchestre de la Francophonie will open the festival with *Hommage à Rossini*, a collaboration with the Opéra de Montréal's Atelier lyrique and four soloists at Saints-Ange's Church. Other highlights include a recital by pianist Charles Richard-Hamelin and appearances by the Trio Canoë, soprano Suzie Leblanc and the Quartom vocal ensemble. Percussionist Marie-Josée Simard collaborates with pianists François Bourassa and Yves Léveillé. Poetry is honored with a Baudelaire recital, and homage is paid to Debussy. Ensemble Novello closes the festival with a concert featuring Bach and Handel at the Chapelle des Soeurs de Sainte-Anne. www.concerts-lachine.ca **RB**

20th EDITION OF THE FESTIVAL INTERNATIONAL DES HAUTES-LAURENTIDES

JULY 5 TO AUGUST 5

For its 20th edition, internationally renowned violinist Alexandre Da Costa will present unique concerts and performances in various venues as well as on outdoor scenes in the Laurentians, in addition to the new series of galas concerts he will present in Montreal. As an exclusive music distributor in the various municipalities of the Laurentians, the FIHL offers a range of styles from classical to jazz, world music to country, instrumental to opera, chamber music to symphonic music, from the Baroque period to current and pop music and even electro. www.concertshautes-laurentides.com.

RB



CARREFOUR MONDIAL DE L'ACCORDÉON

THIRTY YEARS OF PASSION

by ARNAUD G. VEYDARIER

Well-established in Quebec's cultural landscape for 30 years, the Carrefour mondial de l'accordéon invites musicians and music fans to gather in Montmagny and celebrate the rich heritage of the instrument. Although it's often associated with the Parisian musette waltz, the accordion has spread across Europe and the Americas to become an integral part of many music traditions. Its 200-year history has seen several developments that have produced an extensive range of instruments with diverse characteristics. With the aim of preserving this heritage and inspiring the development of the practice, the Carrefour will gather more than 40 musicians from different geographic and musical horizons from Aug. 30 to Sept. 4.

The 2018 program features artists from around a dozen different countries performing a wide variety of music genres, from Quebec's folk and traditional music to easy-listening tunes, from world music to jazz. Festivalgoers will enjoy the sounds of France's Pascal Lamige, America's Corey Pesaturo, Italy's Andrea Di Giacomo, and Russia's

Vladimir Sidorov. Some ensembles will also make appearances, such as the Columbian Antonio Rivas Trio, the Russian duo Roman Jbanov and Alexei Birioukov, and the French duo Sylvie Pullès and Maxime Cayron. Several



Quebec accordionists will also be on the program, including the renowned Denis Pépín, who will perform alongside Jean-Claude Petit.

Beyond the concerts, the Carrefour mondial de l'accordéon organizes accordion workshops

together with the École internationale de musique de Montmagny. These two associations are also members of the organization that oversees the Musée de l'accordéon de Montmagny. Through this partnership, these institutions embody the three elements of a global strategy: promoting the accordion and its diverse repertoires, creating a local and international community that brings audiences and musicians together, and encouraging its advancement and supporting innovation. The organizers have successfully created, within a single weekend, a unique place of meeting and exchange open to all, where musicians and music lovers are united by their shared passion for the accordion.

The festival's team is already looking toward the next edition, which will take place in winter 2019. The Carrefour mondial de l'accordéon will be a biennial event from then on. Program, ticket and location information will soon be available on the event's website. **LSM**

TRANSLATED BY ISABEL GARRIGA

www.accordeonmontmagny.com

THE LANAUDIÈRE FESTIVAL GETS A MAKEOVER

JULY 7 TO AUGUST 8

For his first full year as artistic director of the Lanaudière Festival, Gregory Charles has concocted a program with different musical influences. The Montreal Symphony Orchestra (OSM), conducted by Susanna Mälkki and accompanied by cellist Alban Gerhardt, will present the opening concert of romantic works

MISQA - THE TALICH QUARTET'S OPENING CONCERT

AUGUST 12 TO 25

The Talich Quartet of the Czech Republic will launch the eighth edition of the McGill International String Quartet Academy (MISQA) on Aug. 12. For over 50 years, the Talich Quartet has belonged to a prestigious tradition and represented Czech music across the world. The members are among the renowned teach-

CONCERTS AHUNTSIC EN FUGUE

AUGUST 15 TO 25

To mark its fifth anniversary, Concerts Ahuntsic en fugue (CAeNF) proposes a large-scale music event at the Île-de-la-Visitation Nature Park (Aug. 12). A cultural broadcaster specializing in chamber music, CAeNF will also present four concerts performed by professional musicians from August 18 to 24 at 8 p.m. in all four of the borough's districts. Pianist Mathieu Gudet acts as CAeNF's artistic director. The opening concert, *Dialogues témoins*, plunges spectators into a portrait of their environment and society (Salle Marguerite-Bourgeoys, Aug. 18). The other concerts are *Dialogues des regards* (Chapelle Charles-Daudelin, Aug. 19-20), *Dialogues territoriaux* (in a loft in the Chabanel neighbourhood, Aug. 22), and *Dialogues de l'intime au grandiose* (Église de la Visitation, Aug. 24). www.ahuntsicenfugue.com **RB**



7th OSM CLASSICAL SPREE

AUG. 29 TO SEPT. 2

For its seventh Classical Spree, the OSM, Kent Nagano and the OSM choir will present, in opening concert, the choral works of Wagner and Verdi, including the most beautiful excerpts from the operas *Tannhäuser*, *Die Walküre*, *Nabucco* and *Aida*. In two other concerts, the OSM will invite the public to explore Hungary with Brahms, Kodály and Bartók. On Sept. 1, pianist Alexei Volodin returns with the OSM and Kent Nagano. Considered one of the most talented pianists of his generation, Volodin will this time put his technique and refinement in the service of Tchaikovsky's Concerto No. 1. www.osm.ca **JB LSM**

TRANSLATION BY NATASHA BEAUDIN PEARSON

by Berlioz at the Fernand-Lindsay Amphitheater on Saturday, July 7.

On Saturday, July 14, Krzysztof Penderecki's *The Passion of St. Luke* will be premiered in Canada by the OSM led by Kent Nagano. On Sunday, July 29, Stéphane Tétrault will be on stage with 11 other cellists in music by Bach, Vivaldi and Debussy.

The Orchestre Métropolitain under Yannick Nézet-Séguin with pianist Marc-André Hamelin will close the festival. On August 4, Leonard Bernstein's beautiful and melancholic *Chichester Psalms* will offer a message of hope and peace in a war-torn world. On August 5, the festival will end with Shostakovich's *Symphony no 7*, a symbol of resistance and opposition to Nazism.

At the Fernand-Lindsay Amphitheater and in churches in the area. www.lanaudiere.org **JB**

ers invited by MISQA to share their expertise with four quartets that won awards at important international competitions. The Tchalik (France), Vera (Spain), Esmé (South Korea), and Viano (Canada and the United States) Quartets will perform on August 16, 17, 23 and 24, respectively. The closing concert on Aug. 25 by the Meccore Quartet of Poland, which was founded in 2007 and invited to the MISQA in 2016. Concerts take place at 7 p.m. in Pollack Hall. www.misqa.com **RB**

INDIAN RIVER FESTIVAL

A VENUE LIKE NO OTHER

by GREGORY FINNEY



PHOTO DARRELL THERIAULT

On a dirt road in rural Prince Edward Island sits an old wooden church built in 1902. The interior of Historic St. Mary's, never renovated, is known as one of the best performance venues on the east coast.

The Indian River Festival makes its home here. "It's a spectacular venue," says artistic director Robert Kortgaard. Designed by architect William Critchlow Harris, the structure contains a double wall behind the altar. A few

inches of space between each layer allows it to act like the resonance chamber of a violin.

This year marks Kortgaard's 20th anniversary. The festival had its beginnings in a touring appearance that Kortgaard, a pianist, made with soprano Wendy Nielsen in 1997. The pair stayed on to complete a recording and Kortgaard was asked if he would be interested in curating some performances the following year.

In 1998, he returned with Nielsen, soprano Nathalie Paulin and pianist Peter Tiefenbach for a weekend of concerts.

"The community was so wonderful, both the local and the summer residents," he says. "This area of PEI is home to a lot of residents who travel north from the U.S. to visit their summer homes. They were really happy to have something to do in the evenings."

The schedule has grown from a weekend to fund repairs to the church into a two-and-a-half to three-month festival.

"It's evolved a lot, even in the last five years or so," says Kortgaard. "We now have added

other genres: singer/songwriters, Celtic, chamber choirs and more."

What started out as a strictly classical event has grown to include such popular acts as Sarah Slean and The Ennis Sisters. Matt Anderson, a blues artist from New Brunswick, regularly sells out two shows.

The festival keeps about one-third of its programming in the classical vein. Kortgaard is delighted with the quality of the artists that participate.

"I'm astounded at how many people will come to this sort of thing," says Kortgaard. "But then I remember how thrilled I get when I see a great piece of art."

Kortgaard believes the festival has reached its maximum number of performances but is confident that he can maintain the present pace.

"Hearing people that are so good at what they do in a such a spectacular venue, that's why people keep coming back." **LSM**

The festival presents concerts every Friday night and Sunday afternoon from June 8 to Sept. 17, 2018.

www.indianriverfestival.com

NEW BRUNSWICK SUMMER MUSIC FESTIVAL

GOING BIG FOR THEIR 25TH ANNIVERSARY

by GREGORY FINNEY

Celebrating 25 years this summer, the New Brunswick Summer Music Festival has some big plans.

"The theme this year is big pieces," says founding artistic director Richard Hornsby. "I went through all the music we've performed over the last 25 years and picked the pieces for larger ensembles. There's nothing for less than five instruments."

Teaming up with Robert Kortgaard, Hornsby started the festival when he was head of the music department at the University of New Brunswick.

"There was nothing in New Brunswick for chamber music," Hornsby recalls. "We said, 'Why don't we do something?' So we did."

Using their background in chamber music and their vast network of contacts, they launched their first season with four nights of "mixed" chamber music.

To offer variety, Hornsby would program works by "big guns" like Beethoven, Haydn



and Schubert alongside works by lesser-known composers.

What sets this festival apart is that the performers are assigned pieces, as opposed to bringing their own repertoire.

"I choose everything, and they get told what they're going to play," Hornsby says. "I also like to 'mix-and-match' the players. This creates a different dynamic, especially since the musicians stay for the whole program and don't fly in and out for their engagements."

As the years went on, the focus evolved to highlight Canadian composers. "Often that

means that Canadians take up the part of the programming dedicated to 'lesser-known' composers," Hornsby says. "But I wanted to champion those composers."

The NBSMF has been expanding its horizons. "I realized I hadn't been engaging with young local musicians as much as I wanted."

To include these artists, the festival has developed a line of programming called FUZE. Local indie artists are asked to create and perform pieces based on works that are being featured in the festival.

"They do some fantastic stuff and gained their own audience," Hornsby says.

"I think it's the genuineness of the people here," Hornsby says when asked why he keeps coming back to the festival. "There's a sense of home. [New Brunswickers] love that others come to share what they have to offer." **LSM**

The NBSMF takes place in various locations around Fredericton this August. Go to www.nbsummermusicfestival.ca.



JOHN RUTTER BRINGS HIS VISIONS TO MUSIC AND BEYOND

by CHARLES GEYER

JOHN RUTTER CONDUCTING AT REHEARSALS
PHOTO: GARETH SAUNDERS

Earlier this year, when Ottawa's Music and Beyond festival announced that its 2018 roster would include a concert of works written and conducted by acclaimed British composer John Rutter, ticket-buying activity exploded across North America. Within 90 seconds, a two-ticket order from British Columbia augured the continent-wide deluge to come.

"We were selling tickets faster than anything else we ever released in our history," recalls the festival's founder and executive and artistic director, Julian Armour. "I thought, 'we'd better see if we can offer another performance.'" Armour quickly contacted Rutter, along with the three choruses involved, and members of his own Thirteen Strings Chamber Orchestra (Armour is the group's principal cellist). Happily, everyone, including Rutter, was glad to add a second date.

But what accounts for so intense and abiding a public affection for the music of John Rutter – a man Armour designates "clearly the world's most performed living composer"? Conversations with three artists involved in 2018's Music and Beyond offer compelling insight.

Lydia Adams, artistic director of the Toronto-based Elmer Iseler Singers, who will be participating in the Rutter programs, has known the composer since her postgraduate days at London's Royal College of Music. "I've always had a very joyful relationship with him," she says.

When they met, Rutter was at Clare College, Cambridge, and brought Adams on as one of the auxiliary voices for his choir's then-upcoming performance tour of Venice. "We were singing in these incredible churches, including St. Mark's Basilica, up in the galleries, right next to those golden mosaics," Adams recalls. "We could touch them! It was a wonderful tour, and a wonderful opportunity to get to know John, and sing with him."

Asked to reflect on Rutter's enduring popularity, Adams emphasizes the composer's joyfulness and humane affirmation of life.

"He has some magical way of finding the good and the optimistic in life," Adams muses. "I think he writes something people are craving to hear. The texts he chooses are texts that people relate to. There's so much in the world that is negative. I don't see the problem with singing about beauty and hope."



Indeed, the July concerts will open with *Look at the World*, an anthem with a melody that flows with the unhurried grandeur of an English Midlands river, and lyrics equal to softening the stoniest heart: "Look at the world and marvel every day...so many miracles along the way."

Adams is quick to add that Rutter's joy is no anodyne pretense, nor was it easily won. "He's undergone some incredible challenges," Adams says. "Someone who has lost a child and comes back and writes something as incredibly optimistic as *Visions* – that brings an even more profound beauty."

Rutter's oldest son, Christopher, perished in 2001 while a student at Cambridge, the victim of a car accident.

Visions is among the most recent of Rutter's major works, and its Canadian premiere will be a highlight of the July concerts. It's a unique piece – "the only violin concerto in history with a part for boys' choir," as Rutter himself describes it.

For Music and Beyond, that choir will have an enhanced high-voice sound, sung not only by the Ottawa Children's Choir, but also the 10 female voices of Adams's Elmer Iseler Singers and the women of the Ottawa-based Capital Chamber Choir. It was an idea that Armour "kind of threw out there" to Rutter. "And he embraced it immediately."

Structured in four movements, with texts from Latin chant and from the Bible, the work is a series of dramatically contrasting visions of Jerusalem, both as site of temporal strife and as an ultimate state of transcendence. Rutter wrote it on the invitation of the famed Yehudi Menuhin Competition specifically for young Ottawa-based violin virtuoso Kerson

Leong, who had won first prize in the competition's junior division in 2010, at the age of 13.

"It's a pleasure to play a piece like *Visions*," says Leong, now 21. "To share the stage with a choir and express the same material. In a way, I'm also singing. It's a beautiful piece."

Leong premiered *Visions* under Rutter's baton in London in 2016, and has subsequently performed it several times with the composer, including at its North American premiere in New York's Carnegie Hall in May. But Leong is especially eager to offer *Visions* in Ottawa. "It's so cool to bring the piece back home."

Leong is effusive in describing his artistic and personal chemistry with Rutter. "There's so much energy when it comes to his approach to making music," Leong says. "He's just a really fun, warm, bubbly sort of person. I was put at ease from the very first instance. There's a very youthful vibe about him – a certain wonder in his eyes."

Armour corroborates the evident camaraderie between the mature maestro and the young virtuoso. "They both thoroughly enjoy working together," Armour says. "Whenever I hear either of them talk about that association, it's in the most glowing terms. They're genuinely happy. And the sound is gorgeous."

Also on the July concert bill are Rutter's 1979 *Suite Antique*, a neo-Baroque instrumental work structured and scored in conscious emulation of Bach's Brandenburg Concertos, and his lavish and brilliant *Magnificat*. **LSM**

The two-night Rutter celebration is set for July 15 and 16 at Ottawa's Dominion-Chalmers United Church.

Information and tickets are available at www.musicandbeyond.ca

RODDY ELLIAS

SLEEPING ROUGH, GOING STRONG

by CHARLES GEYER

Sleeping Rough: in urban vernacular, it's code for homelessness; and it's now the apt title of composer Roddy Ellias's first opera, which will premiere this summer at Ottawa's 2018 Music and Beyond Festival (July 10, 11 and 12).

"When I was a student in downtown Ottawa," recalls Ellias, "I was across the street from the men's mission. I got to talk to those guys every day. I'd see them slowly, day by day, degenerate." It's an experience that haunted Ellias, burrowing deep, only to emerge decades later, compelling him toward operatic form. "The palette it gives you as a composer is incredible," Ellias says of opera. "I've found my perfect balance."

He's also found a welter of ways to break conventions: *Sleeping Rough* is distinguished by several incisive novelties, starting with the music itself.

Ted, in his fur hat, homeless (9)



"Roddy writes from the heart and soul," observes Music and Beyond artistic and executive director Julian Armour, "and from the great mosaic of music he's been involved with." Indeed, Ellias's trademark syncretism of classical, jazz and non-Western musics, eloquently adapted to lyric storytelling, is here on full display. He has scored *Sleeping Rough* for 12 instrumentalists, combining a classical string quartet with a jazz ensemble.

And, further flouting operatic orthodoxy, he has assembled a pied miscellany of vocal stylists for his cast. Acclaimed folk singer/songwriter Ian Tamblyn will sing the homeless Ted, while jazz vocalist Felicity Williams will lend her noted ethereality as the quixotic young Emily, who makes a doomed bid to redeem Ted. Jazz singer Kellylee Evans sings the Chorus, and, in the role of Emily's mother, soprano H el ene Brunet (the production's one

classically operatic artist) is assigned the opera's soaring and heartbreaking climax.

Then there are the puppets. "I was exposed to puppets as a student taking ethnomusicology courses," Ellias says. "I always found them incredibly powerful." Hence, the opera's characters are incarnate as exquisitely expressive *bunraku*-style figures, created by veteran children's television puppet-maker Noreen Young.

"I liked the idea that it was about a homeless man," Young says of her decision to participate. "I have personal experience – somebody I know very well having been a street person. It's something close to my heart."

The libretto is by Sandra Nicholls, an award-winning poet and novelist who also happens to be Ellias's wife and frequent collaborator. As with Ellias, this is Nicholls's first foray into opera. "It was a daunting prospect," she recalls. "At first, I was completely blocked; then I thought, 'why don't I just think of it as a long poem?'"

The first passages to emerge (workshopped at last year's Music and Beyond) form two of the opera's major arias. "I've Been Where the Water is Deeper and Darker" activates a trope of immersion that permeates the libretto, and is set to a ravishing, sinuous melody by Ellias; while the keening threnody "Fly So Far from Me" is treated with contrapuntal sparseness, emotive vocal leaps, and judiciously spaced gut-punches of surprise chordal dissonance.

"It's not what I expected when I first heard the term 'puppet opera,'" says stage director Kris Riendeau. "It's gritty." Yet Nicholls wisely leavens the proceedings with Dickensian plot twists, coincidences, and a lively instinct for irony. An early chorus, its solemnity reminiscent of the Book of Isaiah ("He wears a crown of broken promises"), meets with whiplash smack-down from Ted, who snarks at "such poetry from the wings."

And while the opera instantiates Ted as having been a victimized youth, Nicholls is vigilant against pat analysis or convenient laying of blame. "We all have troubles," the Chorus observes. "Life goes on."

In short, despite its sociological implications, *Sleeping Rough* is not agitprop. Rather, its depth couches that profound ambiguity homelessness seems enduringly to provoke: conscious dread mixed with an unconscious romance of divestiture, the allure of transcending meretricious materialism, the parlous glamour of confronting ourselves as – in the phrase from *King Lear* (arguably the greatest classic meditation on homelessness) – "unaccommodated man." **LSM**

Sleeping Rough is funded by the Canada Council, the Ontario Arts Council and the City of Ottawa. It plays the Music and Beyond Festival July 10, 11 and 12 at Ottawa's Arts Court Theatre. Go to www.musicandbeyond.ca/event/sleeping-rough-festival-plus.



PUPPET REPRESENTING TED, THE MAIN CHARACTER OF *SLEEPING ROUGH*

MUSIC AND BEYOND: PUSHING BOUNDARIES

Music and Beyond, the annual classical music and arts festival, has been springing to glorious life throughout the city of Ottawa every July since 2010. This year, in an expanded run from July 4 to 18, it boasts a roster of more than 75 concerts and events, and approaches its start date buoyed by more than even its customary tide of rising anticipation. In May, the festival received Ottawa Tourism's coveted "Event of the Year" award for cultural contributions during the 2017 summer season.

"I was bowled over," says Julian Armour, the festival's founder and executive and artistic director. "The year 2017 was Canada's 150th birthday, and Ottawa being the capital, there was so much happening." Nonetheless, Music and Beyond won by unanimous decision of a five-judge panel.

Armour, who exudes seemingly boundless enthusiasm for his classical music evangelism, founded the festival on the notion that audiences would embrace music presented in relation to a panoply of other arts and cultural rubrics – history, visual arts, food, wine, architecture – and each year the festival pushes the concept in creative new directions.

Highlights in 2018 include an all-star production of Purcell's *Dido and Aeneas*, concerts with the popular British composer John Rutter and a performance by Grammy-winning jazz tango pianist Pablo Ziegler.

Website: www.musicandbeyond.ca

DESPAX QUARTET

A FAMILY AFFAIR

by DELPHINE LOCAS



PHOTO: MARC-BELAIR

A refined product of Gatineau's Conservatoire de musique, the Despax Quartet is a veritable musical sensation that the Gatineau region can be proud of. The group is made of four siblings, each of them bring their own talent, virtuosity, and mastery of their instrument to the group: Jean and Cendrine play the violin, while Maxime is on the viola and Valérie plays the cello. This summer they will celebrate the quartet's fifteenth anniversary.

In 2003, the four youths, aged between 15 and 20, launched their career as a string quartet under the auspices of their maestro, Calvin Sieb. Their aspirations to become professional musicians led them to pursue a formation allowing each member to exploit their individual potential. One can say the Despax children were predestined for music. Heirs of musical expertise and know-how, they grew up surrounded by music in addition to receiving formal training in musical institutions. With accomplished musicians as parents, they most likely heard life before they saw it. They indeed consider family and music to be two interdependent concepts, and this belief

manifests itself onstage, where they display a rare mix of complicity and professionalism, to the delight of the audience. With their mother, a pianist and music teacher, and their father, mainly a composer and conductor, the quartet have managed to maintain and consolidate their family's bond. Many Gatineau residents will remember Emmanuel Despax as a music teacher for the Portages-de-l'Outaouais school board and as the director of the Saint-Pierre-Chanel choir, which he has been running for over thirty years. It therefore is not surprising that *Fantaisie pour quatuor à cordes* is honoured on Despax Quartet's album.

The quartet owes its success not only to the solid relationship that binds its musicians but also to its remarkably prolific career path. In addition to Gatineau's Conservatoire de musique, they studied at the Conservatoire de musique de Montréal. Since 2003, the four young siblings have regularly been invited to play at various festivals and concert series in Quebec and Ontario: Gatineau's Mardis classiques series, the Westben Festival, the Festival Alexandria, Ottawa's Music and Beyond Festival and the Luminato Festival are but a few of the events the quartet has participated in. For many consecutive years now, it has also delivered concerts abroad in places like Normandy, Paris, the Southwest of France and Italy.

In summer 2006, they won the Concerts aux Iles du Bic's in-residence competition. Cendrine Despax notes the positive influence that participating in festivals, in which they met world-class quartets, has had on the Despax Quartet's growth. Thanks to professional mentoring and a number of masterclasses, the quartet has carved its path towards musical excellence.

Despax is also on a mission to honor today's liturgical music in a purely classical way and does so by performing it in its intended location. As such, from 2011 to 2013 it held a residence at Montreal's Saint-Jean-Baptiste church and has been the residing act at Gatineau's Notre-Dame-de-la-Guadeloupe church since September 2013. It will celebrate its fifteen year anniversary at the same church on July 4th. Additional concerts will take place throughout the year to mark the occasion. **LSM**

TRANSLATION BY NATASHA BEAUDIN PEARSON

www.quatuordespax.com



THE ART OF MUSIC FESTIVAL

In 2015, Cendrine (founder and director) and Valérie (co-founder), the two women of Despax Quartet, founded Gatineau's Art of Music Festival. They saw this as an opportunity to venture into the world of entrepreneurship. Musicians by training, their foray into management was the result of their desire to evolve within the musical milieu.

The festival offers a very complete repertoire. Comprised of mostly Western music (Renaissance, classical, Romantic, contemporary and current day), the focus is placed on chamber and sacred music. Orchestral and choral music is also highlighted during the festival, mainly through works proposed and adapted by the guest artists. This year, they welcome Buzz Cuivres, Julie Nesrallah and Caroline Léonardelli, Natalie Deschesnes, and Hillary Fay. All four concerts will take place at the Notre-Dame-de-la-Guadeloupe church, a visually stunning venue with optimal acoustics. In the future, the festival plans to hold concerts in other locations such as the Lac des Fées amphitheater, which also boasts excellent acoustics.

The Art of Music Festival is fertile ground for the elaboration of high-quality concerts catering to audiences of all ages.

.....
Buzz Cuivres (opening concert)
 Brass Quintet

.....
 Thursday July 12th 2018, 8 PM
 Église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 14, rue de la Guadeloupe, Gatineau.

.....
Chant et harpe (concert)
 Julie Nesrallah and Caroline Léonardelli
 Friday July 13th 2018, 8 PM
 Église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe.

.....
La Chorale et l'Orchestre à cordes du Festival (grand concert).
 Vivaldi's Credo and others
 Saturday July 14th 2018, 8 PM
 Église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe.

.....
Natalie Deschesnes, Cendrine Despax, Hillary Fay and Valérie Despax (closing concert)
 String Quartet
 Sunday July 15 2018, 2 PM
 Église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe.

.....
 819-661-0573. www.festivalartdelamusique.com

CAPITAL UKRAINIAN FESTIVAL

A GLOBAL AND ARTISTIC EXPERIENCE

by HASSAN LAGHCHA

DFrom July 20 to 22, Ottawa will welcome the fourth edition of the Capital Ukrainian Festival. More than 500 artists from all corners of the country as well as the United States and Ukraine will converge for this three-day weekend event.

Jane Kolbe, the organizing committee's president, wants the event to be a truly global and multicultural experience. There will be traditional music to be heard, songs to be sung and dances to be seen. But the program also offers a wide array of cultural activities for young and old, including a village market, a food court, a beer garden, art workshops and guided tours.

Last year's edition made its way into the top-100 list of cultural events in Ontario. Not bad for an upstart! Kolbe attributes the success to the wide reach of its cultural and artistic programming. In its first two years, the festival was acknowledged for its originality by making the short list of finalists for the Ottawa Tourism Prizes.

"Our estimates tell us that some 6,000 tourists took part in the festive activities scheduled over that weekend," Kolbe says, "all of which are aimed at celebrating the cultural diversity of our country."



AN OPPORTUNITY TO INSPIRE AND BRING TOGETHER

Given its multidisciplinary character and the breadth of artists featured, the festival is conceived with the Canadian multicultural perspective in mind. Of course there is an important Ukrainian component to the program, strengthened by participants from that country.

The creative essence of this event is what makes it so inspiring and enticing. This is what motivates Kolbe and her team to seek new programming angles from year

to year. Not only do they bring together traditional and modern music styles that combine Ukrainian and Canadian influences in interesting ways, but they diversify the presentations by incorporating everything from stage performances of folk dance ensembles to cooking and handicraft workshops.

High priority is put on activities for the whole family. One attraction is a zoo. As Kolbe notes: "We offer a broad and comprehensive cultural and artistic experience that caters to a wide range of tastes." This scope of activities tailored to all age groups explains its growing popularity.

Of its many features, one is bound to attract the attention of readers of this magazine: the increased place given to classical music in its program, both in operatic and chamber music concerts, a number of which are co-presented with Ottawa Chamberfest. **LSM**

TRANSLATION BY MARC CHÉNARD

For program details, go to:
capitalukrainianfestival.com

NATIONAL YOUTH ORCHESTRA OF CANADA

OFF TO EUROPE

by GREGORY FINNEY

"Oh, it's been a long one," Barbara Smith laughs when I ask about her history with the National Youth Orchestra of Canada.

The NYO Canada is a summer training institute that brings together musicians aged between 16 to 28 years old to rehearse and tour two concert programs. A former cellist with a background in orchestral management, Smith has been the executive and artistic director of the organization for 15 years.

Once a year the group gathers under the baton of a guest conductor. Formerly, this position would rotate every year. Smith has decided to extend the engagement to two years.

"Most of the students come back," Smith explains. "So this gives the conductor more time to help grow the orchestra." She says students respond well to the continuity.

Finding appropriate repertoire is a challenge. "We're a training program, so we have a lot of instruments," Smith says. "We have two harps, keyboard, quadruple winds."

It can be difficult to find pieces that accommodate such massive instrumentation. Repertoire



this year is by Copland, John Estacio, Gershwin, Vaughan Williams, Strauss and Scriabin.

Back for the second year of his term, Jonathan Darlington of the Vancouver Opera leads these elite young musicians on a five-city tour of Ontario (Parry Sound on July 24, St. Catharines on July 26, Toronto on July 29 and Ottawa on Aug. 3) and Que-

bec (Montreal on Aug. 1) before they head off for Germany and Scotland.

For their first overseas stop, on Aug. 8, the NYO will perform in the Berlin Konzerthaus as part of the Young Euro Classic festival. Two days later the orchestra visits the Staatstheater of another German city, Kassel. The tour closes on Aug. 14 with an appearance under the auspices of the Edinburgh International Festival.

"It's upon invitation only, so it's a real honour and privilege to be going," Smith says of this famous event.

New this year to the orchestra's injury and health program is a mental health component. Students can attend seminars and receive counseling from qualified professionals.

"It's become very important," Smith says. This initiative is made possible through the support of the Murphy Foundation.

There are already plans for 2019 and 2020. Under the next conductor, Michael Francis, the crew heads to Spain and possibly the UK. **LSM**

For information on the 2018 tour go to www.nyoc.org.

TORONTO SUMMER MUSIC FESTIVAL

REMEMBERING WORLD WAR I

by GREGORY FINNEY



One hundred years ago this year, the Great War came to an end with the Treaty of Versailles. Music societies and festivals around the world are observing the centenary and paying their respects.

Reflections of Wartime is the theme of this year's Toronto Summer Music Festival, which runs from July 12 to Aug. 4.

"I didn't want it to be just World War I-inspired, but wartime-inspired in general," artistic director Jonathan Crow explains. "An incredible wealth of music comes from wartime and not all of it dark."

Toronto Summer Music combines a festival with an academy program for pre-professional classical musicians. Most have completed their undergraduate degrees and are about to embark on the ambitious transition to professional life.

The transition can be challenging. "In university ensembles, you can practice a piece for up to six weeks – you get so much time – before you perform it," Crow says. "In the real world, it's a much quicker turnaround."

Orchestral musicians sometimes prepare for a performance on as little as one reading.

Academy musicians work onstage with leading professionals. "The idea is to learn by doing," Crow says.

After performing with TSM for six years, Crow took the helm two years ago from Douglas McNabney.

"It was a nice transition," the Toronto Symphony Orchestra concertmaster says. Now he relishes the opportunity to attend concerts as well as perform in them.

"I come up with the theme for the season, but it always changes the second I start engaging with artists," Crow says. Last year TSM celebrated Canada's sesquicentennial.

TSM will be offering something new on July 29: Community Day.

Three free concerts are on offer. A morning chamber program in Walter Hall features players from the National Youth Orchestra. In the evening, the 95-piece NYO performs music by Strauss, John Estacio and Alison Yun-Fei in Koerner Hall.

In the afternoon the Canadian National Brass Project under James Sommerville performs in the Bentway, an outdoor space underneath Toronto's Gardiner Expressway, not far from Fort York.

"I wanted to bring [the music] back to the community and have things for the whole family to do," Crow explains. "Something where they can enjoy a concert outside without the fear of clapping in the wrong place." **LSM**

For programming and ticket information go to www.torontosummermusic.com.

ELORA FESTIVAL

MUSICAL CELEBRATION IN SOUTHERN ONTARIO

by GREGORY FINNEY

Under interim artistic director Mark Vuorinen, the festival this year is dedicated to the memory of Michael Purves Smith, who founded the Three Centuries Festival in 1979, which later became the Elora Festival. The opening Opera Gala of July 13, given in partnership with the Canadian Opera Company, features soprano Isabel Bayrakdarian (who is also heard in recital the following afternoon), soprano Danika Loren, tenor Andrew Haji and baritone Samuel Chan. COC Ensemble Competition winner Simona Genga will be performing at St. John's Church on July 20. On July, 14 the *Shoestring Magic Flute*, aimed at all ages, includes free pre-performance activities.

Choral music is dominant: The Elora Festival Singers perform two Bach Lutheran Masses, an evening of Healey Willan, a Bernstein tribute and (as the festival finale on July 29) Mozart's Mass in C and Handel's Te Deum

with soprano Claire de Sévigné. The Studio de musique ancienne de Montréal brings the Lamentations of Jeremiah as set by 16th-century composers. Ben Heppner joins the Toronto Mass Choir under Karen Burke for a celebration of Gospel music. The Vancouver Chamber Choir offers "Moods and Modes: Emotion in Music," featuring selections by Bach, Dvorak, Beckwith, Bernstein and Dowland. The Festival of the Sound ensemble brings *Sounding Thunder* – a piece the ensemble will be premiering at their own Festival in July.

Elora is not all classical. Lesley Bouza sings music by Joni Mitchell. Three-time Juno-nominated group The Sultans of String appear on July 20, and Chris McKhool's *Fiddletime* on July 21. Violinist Bénédicte Lauzière performs on the same day and pianist André Laplante on July 28. Juno winner Chantal Kreviazuk makes her festival debut on June 28 and



Louise Pitre sings the music of Judy Garland on July 21. Rounding out the stellar lineup are the Gesualdo Six, the Rolston String Quartet, Robi Botos, Paul Novotny, Matthew Larkin and Jackie Richardson. **LSM**

www.elorafestival.ca

BROTT MUSIC FESTIVAL

NATIONAL ACADEMY ORCHESTRA TURNS 30

by GREGORY FINNEY



The National Academy Orchestra is celebrating its 30th year. This mentor-led training school founded by Boris Brott prepares emerging musicians by “bridging the gap between theoretical excellence and practical employment in professional careers.” That means following an innovative curriculum under the guidance of a highly accomplished and professional staff.

Participants are chosen through auditions at universities, conservatories and academies across the country. The program, which has been recognized by all three levels of government, has played host to mentors like the violinist, violist and conductor Pinchas Zukerman; cellist Rachel Mercer; and Toronto Symphony Orchestra concertmaster Jonathan Crow. Other mentors include members of the National Arts Centre Orchestra, Canadian Opera Company

Orchestra, the National Ballet of Canada Orchestra and the Los Angeles Philharmonic.

Academy graduates hold prestigious positions around the globe in such ensembles as the Cleveland Orchestra, the TSO, the MET Orchestra and the St. Petersburg Philharmonic. Alumni include a Grammy Award winner (conductor Roi Azoulay) and the first brass player to take first prize at the Iris Marquardt Competition (trombonist Camille Renaud).

The object of the NAO, Brott says, is to provide students with entrepreneurial skills alongside practical musicianship to prepare them to become “confident, flexible, capable and contributing” members of the artistic community. A vital element of the program is the “all-encompassing repertoire,” which includes opera. Brott stresses also “the way we embed high calibre-professionals, performing *together* with the NAO fellows.”

Brott Opera, another auditioned program for emerging artists, returns for its fourth year. A program of master classes and vocal coaching

culminates in two presentations: a “PopOpera” performance as well as a fully-staged opera (this year, *The Magic Flute*). The opera program at Brott offers the musicians of the NAO even more “real-world” experience and the chance to explore another skill set. Members of the vocal faculty have included the late pianist Stewart Hamilton, the soprano Adrienne Pieczonka and the tenor Richard Margison.

Since 1988, the Brott Music Festival, Canada’s largest non-profit music festival, has been bringing an eclectic mix of classical music, opera, jazz, pops, and chamber performances to audiences in Hamilton and across Southern Ontario. With guests like Anton Kuerti, James Ehnes, Mordecai Richler and even former Prime Minister Kim Campbell, the festival is renowned for the calibre of entertainment, world-class soloists, the high artistic standard and its exuberant young orchestra. **LSM**

The Brott music festival runs from June 21 to Aug. 16. www.brottmusic.com

SMALL WORLD MUSIC FESTIVAL

HUGE CHANGES FOR SMALL WORLD

by GREGORY FINNEY



ing to expose Toronto to more music that was “outside the Western music mainstream,” Davis has big plans for the festival this summer.

Partnering with Harbourfront Centre, Small World is moving from September to August and moving outdoors in an effort to make music even more accessible to Toronto audiences. Concerts will be free of charge and available to the whole family.

“I wanted to remove the ticket barrier,” Davis says. “How do you convince someone to take a risk on an artist they’ve never heard of before when you’re asking for \$30 per ticket?”

“I’m very hopeful that this will turn into a long-term home for the festival,” Davis says excitedly. “Toronto has so many diverse artists making amazing music.”

He references other performances and initiatives that happen at their own venue, the Small World Music Centre, as perfect examples of this kind of artistry. “Right now, we have the Asian Music Series playing and [the music] is blowing my mind.” **LSM**

The Small World Music Festival runs from Aug. 17 to Aug. 19, 2018 at the Harbourfront Centre in Toronto. www.smallworldmusic.com

In the mid-to-late-1990s, the music scene in Toronto was growing more aware of what was happening multiculturally. Toronto, known as one of the most diverse cities on the planet, is home to the Small World Music Festival. Alan Davis started Small World to engage more in this trend.

“I don’t have any academic training in music,” Davis says. “However, music has always been a constant in my life.”

Now in its 17th year, the Small World Music Festival has undergone remarkable growth. Starting “from home,” it has expanded into a 10-day concert series with its own venue as

well as making use of major Toronto live-music venues like Revival and the ModClub.

“If you had asked me 20 years ago what I thought the Toronto scene would look like,” he says, “I would have optimistically said that it would be much more intersectional.”

Davis thinks that this has happened, just not as much as he would have liked. He hopes it continues to increase. “I think it’s because it’s viewed as ‘the other,’” Davis says of Western reticence toward the term ‘world music.’

“Opening the door to world music can be a little awkward, but we’ve definitely carved out a niche in a rock ‘n’ roll and hip-hop city.” Want-

ONTARIO FESTIVALS PREVIEW

by GREGORY FINNEY



OTTAWA CHAMBERFEST

OTTAWA CHAMBERFEST

Celebrating its 25th season, Ottawa Chamberfest bills itself as the world's largest chamber music festival. Running from July 26 to Aug 9, the festival makes use of venues all around our nation's capital. With such performers as Angela Hewitt, Marc-André Hamelin, Ariel Quartet with the Rolston String Quartet, I Musici de Montréal and the National Youth Orchestra, Ottawa audiences have two weeks of incredible music by incredible musicians to look forward to. www.chamberfest.com

FESTIVAL OF THE SOUND

The Festival of the Sound returns to Parry Sound from July 20 to August 11. Now in its 39th year, the festival features the Elmer Iseler Singers, Patricia O'Callaghan, the New Zealand String Quartet and the Toronto All-Star Big Band. One highlight is the world premiere of *Sounding Thunder*, a multidisciplinary piece about the highly decorated Ojibwe serviceman Francis Pegahmagabow. It is an appropriate story to tell on the centenary of the end of the First World War. New this year is the Festival Folk Weekend from July 27 to 29. www.festivalofthesound.ca

TD TORONTO JAZZ FESTIVAL

Over the past 30 years, the TD Toronto Jazz Festival has presented 33,000 artists, 85% of them Canadian. Making use of venues all across the city and includes much free programming. This year the lineup boasts the likes of Seal, Alison Krauss, Herbie Hancock, Holly Cole, Bela Fleck and the Flecktones. The festival takes place from July 22 to August 1. www.torontojazz.com

SUMMER OPERA LYRIC THEATRE

Guillermo Silva-Marin brings his opera mini-festival back to Toronto this summer as the culmination of a summer training program. Young singers work with professionals, receive master classes and rehearse three operas that they perform in repertory. Massenet's *Manon*, Handel's *Semele*, and *Fior and Dora* (Mozart's *Così fan tutte*). www.solt.ca



SUMMER OPERA LYRIC THEATRE

HERITAGE MUSIC FESTIVAL

Shelburne is home to the Heritage Music Festival from Aug. 8 to 12. Among the acts are Canadian rockers The Trews and the family ensemble The Becketts. The festival will also host the 68th Annual Canadian Open Old Time Fiddle Championship Finals. Bringing Canada's finest fiddlers together as they compete for prizes is integral part of the festival. The festival will also host the "Bands and Brews" afternoon featuring four local bands. Admission is by donation. Cash bar. www.heritagemusicfestival.ca

TD SUNFEST

For the third year in a row the UK's *Songlines Magazine* has named the TD Sunfest as one of the leading "overseas music festivals." The festival, in its 24th year, brings artists from all over the world to transform downtown London. Over 225 exhibitors will also take part, so festival goers can enjoy a wide variety of world cuisines and one-of-a-kind arts and crafts, not to mention a Craft Beer and Wine garden. Malian Singer Sidi Touré, Nigeria's Wazimbo, Brazilian transgendered band Liniker e Os Caramelows and Colombia's Los Gaiteros de San Jacinto are just some of the names. All events are free, and this year sees the introduction of Roots, Riddim, & Reggae, a programming component highlighting the music of the Caribbean. TD Sunfest returns to Victoria Park from July 5 to 8 and features over 35 world music and jazz ensembles. www.sunfest.on.ca **LSM**



TD SUNFEST
PHOTO: IAN DAVIES

WESTERN CANADA FESTIVALS PREVIEW

by **BILL RANKIN**

VICTORIA SYMPHONY

The Victoria Symphony continues its tradition of taking the band outdoors with a concert at Butchart Gardens on July 27. The following day the orchestra offers Beer & Beethoven on the Ogden Point Barge. Thousands will flock to the water's edge on Aug. 5 for the annual Victoria Symphony Splash, a day of entertainment that ends with Tchaikovsky's 1812 Overture. There are also concerts at Christ Church Cathedral July 25 and August 1. www.victoriasymphony.ca

SALT SPRING MUSIC FESTIVAL

From July 22 to 28, the Salt Spring Music Festival on Salt Spring Island features a series of concerts performed by young artists. The theme this year is Czech, including works by Dvorak, Janacek and Martinu. www.salt-springchambermusicfestival.com

MUSIC BY THE SEA

Back on Vancouver Island, Music By the Sea at Bamfield is gearing up for another festival July 21 to 29. The lineup hasn't been announced yet, so keep checking their website for details. www.musicbythesea.ca



VANCOUVER ISLAND CHAMBER MUSIC FESTIVAL

The eighth Vancouver Island Chamber Music Festival takes place June 22 and 23 at St. Paul's Anglican Church in Nanaimo. Featured classical performers are the Tiresias Duo and soprano Betty Allison with pianist Robert Holliston on Friday and the Tidesong Trio on Saturday evening. www.ncmusic.ca/vancouver-island-chamber-music-festival

CHOR LEONI

And over on the B.C. mainland, the award-winning men's choir Chor Leoni will once again be working with Bard on the Beach in concerts on June 25 and July 2. www.chorleoni.org

EARLY MUSIC VANCOUVER

Early Music Vancouver is presenting *Medieval Echoes* on June 12 at Christ Church Cathedral. Flautist Norbert Rodenkirchen will play a program of contemplative flute music from Notker Balulus to Guillaume de Machaut and beyond; on July 30, Benjamin Alard plays Bach's *Goldberg Variations* at the same venue. EMV is also presenting the inestimable Angela Hewitt on July 31 at the Chan Centre, where she will perform Book I of Bach's *Well-Tem-*

pered Clavier. There are further concerts Aug. 1 to 3 and Aug. 7 to 9. www.earlymusic.bc.ca

VANCOUVER CHAMBER CHOIR

On July 6, the Vancouver Chamber Choir is celebrating composer R. Murray Schafer's 85th birthday with a tribute concert at the Chan Centre on the UBC campus. VCC's director Jon Washburn will lead the choir and the Vancouver Chamber Orchestra in three major Schafer works. The evening will also feature filmed interviews with the composer and his longtime colleague, Washburn. www.vancouverchamberchoir.com

VANCOUVER SYMPHONY

The Vancouver Symphony isn't going away for the summer either. The orchestra is presenting a film concert series featuring *Harry Potter and the Order of the Phoenix*, the fifth film in the Harry Potter series; and *Star Wars: A New Hope*. The film scores will be played live by the VSO July 5 to 7 (*Harry Potter*) and July 11 to 13 (*Star Wars*). www.vancouversymphony.ca

OPERA NUOVA FESTIVAL

In Edmonton, Opera Nuova, an emerging artist-training program and festival, is celebrating its 20th anniversary from May 25 to June 30 with an extensive program of recitals and live productions. Some productions are brand new. Opera director Michael Cavanagh is staging a contemporary take on Mozart's *The Magic Flute* called *The Arctic Flute*. The music is Mozart's, but the story line tackles environmental and other northern issues. Cavanagh himself has written the libretto for a short opera called *City Workers in Love*, which will be performed in Edmonton's French-Canadian district. The rest of the schedule includes an operatic interpretation of Molière's *Tartuffe*, a one-act piece called *Master Class* about Maria Callas, and Sondheim's *Into the Woods*, directed by former Edmonton Opera artistic director Brian Deedrick. www.operanuova.ca

SUMMER SOLSTICE FESTIVAL

The Edmonton Chamber Music Society is back with its 14th Summer Solstice Festival. Running from June 18 to 22, the festival offers an eclectic mix of chamber music repertoire as well as master classes. On June 20 the St. Lawrence String Quartet will give a program including John Adams's *String Quartet No. 2*, composed for the SLSQ in 2015. Players in the esteemed Canadian ensemble will also join other featured performers in other concerts over the week. They're doing a gig at a local pub on June 19 and will share their love of Hayden with an education presentation at the Art Gallery of Alberta at noon on June 20. www.edmontonchambermusic.org



EDMONTON SYMPHONY

And as the Edmonton Symphony Orchestra has done for more than two decades, it will present a series of concerts in an outdoor amphitheatre in the river valley (weather permitting) over the Labour Day long weekend. Concerts include an array of styles from pop to classical, and on the last afternoon, the big guns of the Canadian military help get the spirit of Tchaikovsky's 1812 Overture just right. www.winspearcentre.com

MERCURY OPERA

The quirky little Edmonton-based Mercury Opera is taking its show on the road down to the renowned dinosaur haunts of southern Alberta. Following a successful run of *La Traviata* at Chez Pierre, a legendary city strip club, Mercury Opera is doing one performance of *Carmen* in the Badlands Aug. 4 at Drumheller's Badlands Amphitheatre. Their productions are conventional, but their venues are anything but. www.mercuryopera.com

INTERNATIONAL STRING QUARTET FESTIVAL

The Banff Centre International String Quartet Festival returns for a second year. Featured quartets this year include two winners of the Banff International String Quartet Competition: the American Dover Quartet and Canada's Rolstons, who won in 2016. The Tesla, the Calidore, and the Castalian Quartets, also past participants in the BISQC, round out the roster. The festival runs from Aug. 31 to Sept. 2. www.banffcentre.ca

AGASSIZ CHAMBER MUSIC FESTIVAL

Winnipeg offers the Agassiz Chamber Music Festival. With tongue in cheek, the festival is celebrating J.S. Bach's 333rd birthday June 9 to 15, although many other composers are featured. Among the noteworthy performers are clarinetist James Campbell and pianist Stéphane Lemelin. Most concerts are at the Eckhart-Gramatté Hall at the University of Winnipeg. www.agassizfestival.com **LSM**

TWO OF A KIND

THE FESTIVAL BEAT

by MARC CHÉNARD

CARLA BLEY AND STEVE SWALLOW



Making a living at music is a rather risky proposition. Everybody knows that. But its lure is undeniable. Of course, dreams of fame and fortune abound, but these rapidly crumble in the face of reality.

However, a career in music is not beset by hardship alone; there are benefits and rewards as well. One of these is the absence of a compulsory retirement age. As long as the creative spark is there and health permits, music can be the story of a lifetime, even well into an advanced age. Case in point: Carla Bley.

On May 11, this American pianist, composer and arranger turned 82. Not one to celebrate such things, she stayed home to work quietly on a special project (more on that later). Now, at an age when most look into the rearview mirror of their lives, Bley has no time for reminiscences.

Three weeks before her birthday, she was off to Italy. Both she and her life partner, electric bassist Steve Swallow, were on stage as guests of an orchestra in Turin. On June 1, she was at the Kennedy Center in Washington D.C. for a performance of the Liberation Music Orchestra, the famed outfit first put together by the late bassist Charlie Haden almost half a century ago.

On July 2, the couple will appear with the *Orchestre national de Jazz de Montréal*, reprising their program played in Italy. And as if that weren't enough, they head out shortly thereafter for a European tour, this time as a trio with a longtime associate, British saxophonist Andy Sheppard.

For the Montreal performance, ONJ managing director Jacques Laurin requested "Fresh Impression," a number from the album *Big Band Theory*. "I agreed to make that one substitution," Bley states, "although it's an older work I haven't played for a while."

During a recent phone conversation, Bley talked about her working methods. "When I get these invitations, I go through my scores again and pick the ones I want to play. I work over them with Steve at home first and figure out a way to direct them. When come the rehearsals, I spend a good three hours with the rhythm section alone [in this case, the couple will be joined by drummer Kevin Warren and a second keyboardist, Dan Thouin]. Then I do another two with the horns, and a

last run-through preceding the show."

CALIFORNIA DREAMS AND NEW YORK DUES

When it comes to repertoire, Carla Bley has lots to choose from. So much so, she has lost track, but hazards a guess anyway: somewhere over 300. Music for her has never been just a job but a vocation embedded in her genes, so to speak.

Born in California under the name Karen Borg, she grew up in a musical family. Her father, a piano teacher, was also a choirmaster. Through him she learned the basics of music in her youth, which was enough for her in terms of training.

Bley would make the long trek east to New York in the mid-50s. There was much scuffling around at first, working menial jobs like selling sheet music or cigarettes. In one nightspot she would meet her first life partner, the late Paul Bley, one of Montreal's most famous jazz sons, also paying his dues in the jazz Mecca.

Soon they married – she was barely in her 20s – and not long after they headed out to Los Angeles. Both would soon fall under the spell of the revolutionary Ornette Coleman and stayed on his heels as he set foot in New York in 1959, amid a storm of controversy.

It was in that same year that the paths of Carla Bley and Steve Swallow first intersected. "We first met at Bard College," Swallow says. "I played a concert there with Paul, at a festival run by [pianist] Ran Blake. I was so stunned by the music that night I left

university a few weeks later and showed up at their doorstep in New York City. Carla used to be my mom then and watched over me, like I do for her now."

Their relationship would cement itself much later, in the mid-1980s. By then, Swallow had cast away his acoustic bass for 15 years, focusing exclusively on an electric model. He has had several more built since, all custom-made, and has thus achieved a signature sound unlike any other practitioner of that instrument.

When asked why, Swallow has trouble giving a specific reason, save to say: "I fell in love with it, against all odds and my better judgement. The jazz world, myself included, saw the electric bass as the instrument of blue suede shoes, and it's been a battle to convince jazz guys to play alongside it. I've enjoyed the fight."

Carla, for her part, was composing in those very early days. Paul Bley would include several tunes in his repertoire, drawn to their open harmonies. Long after they parted, he kept on playing them, both in concert and on recordings.

The ensuing decade of the Fabulous Sixties would allow the budding composer to gain increased notice in the public eye. She was there, involved in the new developments shaking the scene. As a member of the decidedly avant-garde collective Jazz Composer Guild, Bley started writing for the JCOA (Jazz Composers Orchestra Association) while recording her first album, *A Genuine Tong Funeral*, in 1967, on which she shared top billing with vibraphonist Gary Burton. Around that time she started Watt Records with her new partner, trumpeter Michael Mantler, and its parent enterprise NMDS (New Music Distribution Service, since dissolved).

In quick succession, Bley wrote arrangements for the inaugural album of the Liberation Orchestra in 1969 before tackling *Escalator Over the Hill*, an off-the-wall sort of opera that finally saw the light of day on record three years later. The 1970s would turn out to be a banner decade, thanks to a string of albums, all highly acclaimed.

Her oeuvre is not easily pigeonholed because its contours have changed. Influences of all kinds seep through her earlier work: jazz, of course, but rock, folk and brass band stylings, with unmistakable touches of irony and parody echoing the music-theater collaborations of Kurt Weill and Bertolt Brecht. These ingredients have subsided since, and her compositions of late are more introspective, best expressed in her current trio.

SYLVIE COURVOISIER AND MARK FELDMAN

PROJECTS

As much as Bley enjoys dipping into her deep musical archives, the creative spark still inhabits her. “I’ve got something in the works,” she claims, “an oratorio, quite a large-scale project, for jazz orchestra and a 50-voice choir. I’ve had it performed twice already, but it’s not quite finished. I am a slow writer, so I have to find holes in my schedule long enough for me to focus, like the three weeks I now have. When I can, I need a good six hours a day to write and compose. The piece is called *The French Lesson*. It is about 48 minutes long, at least for now. The libretto is mine, and yes, some texts are in French. I really don’t know if I will be around to see it performed in a fully realized way. Who has the means now of presenting works of this size?”



PHOTO: C. STEFANI

But then again there is some satisfaction in hearing her orchestral music brought to life again by large ensembles rather than her own, which simply cannot be brought on the road anymore. As an alternative, there is her current drummer-less trio. Its summer tour will permit her to fine-tune a new repertoire for a Fall recording for ECM Records, now her label of choice.

Aside from that, she speaks enthusiastically of the quintet heard a year ago at the Montreal International Jazz Festival, a group that includes star trumpeter Dave Douglas and two native Montrealers: Chet Doxas, reeds, and his brother Jim on drums. “We toured Europe a year ago, and I wrote a piece for this band,” Bley recalls. “I liked playing with them so much, I want to write another one, for a future tour that is.”

Carla Bley conducts and performs with the Orchestre national de jazz de Montréal with guest Steve Swallow July 2 at 8 p.m. at the Monument-National in Montreal. Go to www.montrealjazzfest.com.



PHOTO: S. SUTTER

Pianist Sylvie Courvoisier can certainly thank her lucky stars these days. A New York resident since 1998, this Swiss native hailing from Lausanne is an artist whose talent is as opulent as her lengthy mane of dark brown hair. In the last few months, she was awarded not only one but two prestigious prizes, the jazz award granted annually by the Suisa Foundation in her native origin, the other from the New York-based Foundation of Contemporary Arts (FAC).

On the eve of a two-week European tour with her current trio (see review next page), Courvoisier admits to having been taken by surprise. She had no idea that she was being considered for either prize. “The FCA is fairly prestigious,” she notes. “It’s been around for over 50 years and one of its instigators is John Cage. Their prizes are awarded to artists in different fields, and I am this year’s choice for the Music/Sound category.”

As for her Swiss prize, Courvoisier picked it up last month at the end of her tour, just before a concert appearance in Switzerland. Aside from investing some of the 15,000 Francs (CAN\$18,000) into repairing her instrument at home – and the home, too – her main intention is to redistribute it among those she plays with, as a matter of enhancing their wages.

Now approaching 50, Sylvie Courvoisier has been active musically for half of those years. Thanks to her father, an amateur pianist, she was weaned early on music, learning jazz piano styles like boogie-woogie and stride.

When not at keyboard, Courvoisier had her ear glued to the radio, listening to music of all genres, from classics past and present to a host of popular musics, jazz included. Years later,

in 1995, she made her recording debut with *Courtoisie sauvage* (Unit Records), a commendable first effort that would open doors to more adventurous projects, the most unusual being with Pierre Charial, of all things a barrel organ player.

At once eclectic and adventurous in her pursuits, Courvoisier looks beyond jazz, drawing sustenance from both composed and freely improvised musics. She describes her approach as follows: “As a pianist and composer, I combine contemporary composition with open improvisation. I am balancing the electricity of free improvisation with the structuralism of written composition. I integrate prepared piano with non-prepared while weaving together lyricism and noise, jazz and classical, and electronic and acoustic. I work with and against these contrasts of sound.”

With respect to her move stateside, she attributes it, once again, to a few more lucky stars. “In the late 1990s, I ventured to New York with no intention to stay. I went just to see what was going on. It was really tough, even more so because I could hardly speak a word of English. Back in Europe, I was invited to one of the jazz radio workshops staged by a German broadcaster. That is where I met Mark Feldman.” One thing led to another and suddenly she and the violinist were a couple, she following him back to the U.S., where they now make their home in Brooklyn.

Given Feldman’s status as a top-flight player in the city’s jazz/creative music scene, doors would soon open for the newcomer pianist, one of them leading straight to John Zorn. She is grateful for his encouragements early on, and opportunities to record for his Tzadik label. Zorn was equally instrumental in pushing her towards forming a trio, whose second effort was released in the New Year.

With Feldman, Courvoisier has cut several albums, a handful of duos, including two all-Zorn programs, and a few more of their own music with bass and drums added. Her current producer, Patrik Landolt of Intakt Records, sums it up pretty neatly when asked for an appreciation of the artist.

“Sylvie Courvoisier has shown real courage as a musician, because she not only dared to make the move from Europe to the States, but was successful at it. Within New York’s creative music circles, she is able like few others to link the jazz world with European new music. And when different traditions meet, something remarkable is bound to happen.” **LSM**

Sylvie Courvoisier performs with Mark Feldman June 13 at the Sala Rossa as part of the Suoni per il Popolo festival. Also on the bill: Craig Taborn (piano), Mette Rasmussen (alto sax) and Ches Smith (drums). Go to www.suoniperilpopolo.org.

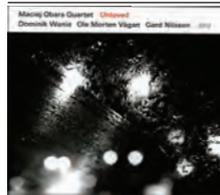
THE RECORD ROUNDUP

by MARC CHÉNARD, BENJAMIN GORON, ARNAUD VEYRADIER

ECM FESTIVAL FARE...

MACIEJ OBARA QUARTET - UNLOVED

ECM 2573



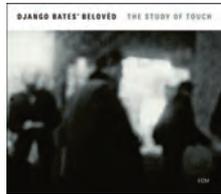
Entering the ECM fold is an honour for any artist, and more so for those little known to the public. Such is the case of Polish alto saxophonist Maciej Obara. In

his label debut, Obara leads a quartet including two Norwegians (Ole Morton Vågan, bass, and Gard Nilssen, drums) and Dominik Wania on piano. Curiously, the leader is very reserved, at times self-effacing to the point of self-erasure. But the real ringer here is the pianist. As a soloist, he is consistently engaging, and his accompaniments are no less interesting. Seven average-length tracks span this 50-minute side, of which the title cut was not penned by the leader but by the iconic Krzysztof Komeda, best known for his soundtrack to early Roman Polanski flicks. With its emphasis on slow tempos and languorous moods unfolding over open harmonies, this album is spiked by one energetic outburst ("Echoes") towards the end, where the saxophonist breaks out a bit. Canadian festival-goers will have the chance this summer to get a better idea of this band in a live setting. **MC**

Maciej Obara Quartet performs June 22 in Edmonton, June 25 in Victoria, June 26 in Vancouver and June 28 in Ottawa.

DJANGO BATES' BELOVED - THE STUDY OF TOUCH

ECM 2534

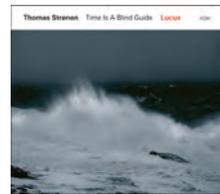


The title of this newest release from the trio of pianist Django Bates pretty well says it all. As can be expected, the program is very homogeneous sound-wise, delicate and subtle. Several of the 11 pieces have been covered previously by the group, but are recast in new versions. A decade ago, the trio covered the music of Charlie Parker, to whom they give a nod by including his tune "Passport." The tone is impressionistic, both lyrical and dreamy, yet not devoid of some virtuosic strokes. Still, gracefulness prevails, and the musicians mesh so well that they are able to pull this off within pretty open forms. Swedish bassist Petter Eldh provides a solid foundation, whereas Danish drummer Peter Bruun adds his own precise and subtle touches to the mix. It takes several numbers for the music to open up a little more, but those come only towards the end. Even in those moments, the music never loses view of a most sensitive approach to melody. **BG**

Django Bates' Beloved performs June 26 in Ottawa.

THOMAS STRØNEN - LUCUS

ECM 2576



In this sophomore effort with his ensemble Time Is a Blind Guide, Norwegian drummer Thomas Strønen has produced an album totally in keeping with the ECM editorial line. It is also a natural extension of its initial 2015 release under the name of the group. Mix-and-match combinations are the order of the day, with special emphasis given to the violin and cello, both of which augment a basic piano trio. This instrumentation imbues the music with a predominantly chamber-like dynamic. To the leader's credit, he shifts the roles of the players, blurring the lines between soloists and accompanists and adding more spontaneity to the proceedings. While the music brushes with free improvisation, it rests on clear structural forms, very lyrical in tone but somewhat lacking in melodic contour. In spite of a few aimless moments, the group manages to deliver the goods with some conviction, the individual contributions enhancing the cohesiveness of their effort. **AV**

Thomas Strønen performs June 30 at the Rochester Jazz Festival.

...AND A COUPLE OF SWISS TREATS



SYLVIE COURVOISIER - D'AGALA

Intakt CD305

A relentless explorer of new sounds, pianist Sylvie Courvoisier serves notice here with a strong new release. With bassist Drew Gress and drummer Kenny Wolleson in tow, she delivers a program of nine originals. Each is like a universe in itself that demands a physical rapport with the instrument, both in

purely visceral terms and sheer technical command. By and large, Courvoisier crafts a musical discourse that is both well-balanced and convincing in its rhetoric. The operative here, so it seems, is freedom, evinced not only in the daring of the improvisations but also in an almost systematic use of extended contemporary music playing techniques. This freedom factor also spills over in the dedications of several pieces, notably Ornette Coleman and Irene Schweizer, or the recently departed Simone Veil, a former French politician and Auschwitz survivor who also championed women's rights. Like a set of finely tiled miniatures, Courvoisier's compositions draw on several styles, influences and eras, and in such a way as to allow her musicians tap into the wellspring of their imagination. **BG**

Sylvie Courvoisier performs June 13 in Montreal (See profile on previous page.)



SAMUEL BLASER (WITH MARC DUCRET, PETER BRUUN) - TAKTLOS ZÜRICH 2017

HatOLOGY 747

Trombonist Samuel Blaser is clearly a force to reckon with on the international scene. Proof is the concert schedule posted on his website – a busy man he is. Having left his native

Romandie (the French part of Switzerland) years ago, he settled in Berlin, from where he jets off to all corners of the world. This summer, he's on the trail in Canada for three dates with a new trio that pairs him with the French wizard plectrist Marc Ducret and Danish drummer Peter Bruun. This release, issued last fall, documents a live performance at a festival held a little over a year ago. Four tracks cover this 56-minute side, its pièce de résistance being the opener that clocks in at more than 24 minutes. Following that title, penned by Ducret, are two more of his originals, the second paired with a loose reading of a later work by Stravinsky ("Fanfare for a New Theater") and the album's closer, the next-to-last-track credited to Blaser. The musical fare here will surely appeal to those who dig sound-tweaking guitarists or fans of big blurry brass sounds, not to forget anyone who likes jazz with a definite edge to it. For those interested, check out concert excerpts of this group on YouTube by searching the name of this slide meister. **MC** **LSM**

ALL TRANSLATIONS BY MARC CHÉNARD

Samuel Blaser performs June 25 in Ottawa, June 26 in Toronto and June 29 in Vancouver.

FRENCH THEATRE PREVIEW

by NATHALIE DE HAN

Theatre buffs will be pleased to know that there is much to choose from this summer in Montreal. Accès culture is a city-operated program working with partner organizations who have quality French-language productions to offer. *Dis Merci* is one such production. If you like outdoor events, then head to a municipal park, or further afield to Blainville, home of the friendly Petit Théâtre du Nord.



PHOTO: CATHERINE ABOUMRAD

DIS MERCI

Ever heard of the Joe, Jack et John? This fine company led by Catherine Bourgeois now has the wind at its back. Espace libre has invited it to take up residence in its facilities. Furthermore, it was chosen by Brigitte Haentjes as one of several creative bodies to share in the 2017 Governor General's Performing Arts Awards. Known for its broad-minded approach to casting, this company will have a run next winter at the National Arts Centre in Ottawa. For the summer, Accès culture has enabled it to stage a production at the Maison de la culture Mont-Royal. Entitled *Dis Merci* (Say Thanks), this successful play is about a group of neighbours organizing a welcoming party for a family of refugees. For all of their goodwill, the hosts mishandle the situation completely, thus proving the old saying that the road to hell is paved over with good intentions. Both witty and intelligent in its treatment of the subject matter, this show is not to be missed. www.accesculture.com/activite/Dis_merci

FOREVER TRENDY: THE FRINGE FESTIVAL BEARS A FEMINIST HASHTAG

For its highs and lows, the Saint-Ambroise Montreal Fringe Festival will swamp the city's Plateau Mont-Royal borough with a tidal wave of bilingual counterculture. Dance, theatre, humour, music: all is fair game. Forget *Alice in Wonderland* and pass through the mirror with boKa and Mazy, two clowns bound to move you with an invitation to celebrate their own

deaths. *Qui se souviendra d'Amina?*, for its part, is a stage production for a young audience that deals with the issue of reasonable accommodation in our society. This work is the brainchild of the Théâtre au Féminin pluriel, an organization that gives a voice to young people and non-natives within a collective creative framework. A world apart, the play *Sara* marks the debut of Jessie Nadeau as director (who also happens to participate in another production, *Occupation Double Bali*). The play she directs is the story of a striptease artist who finds refuge in poetry and craves to get out from the toxic lifestyle she leads. (On stage from June 7 to 17). www.montrealfringe.ca

BRING A CHAIR OR A MAT

If you are more into debates on contemporary social issues and their political stakes, then why not take in the *Indiscrétions publiques* of the Théâtre du Ricochet under the shadow of a tree. This company proudly produces an outdoor work where the audience is guided through a park from one play to the next, seven in total, all written by young local play-



PHOTO DANIEL BILODEAU

wrights. Bring a chair along, or a mat to lie down on. And keep it with you if you plan to see the Théâtre de la Roulotte's 66th and latest production: Entitled *Astéroïde B 612*, this is a reload of sorts of the famous *Little Prince* by Saint-Exupéry. It will also make the rounds of Montreal parks. The very popular Jean-Simon Traversy directs this version, scripted by Éric Noël. With it there will be a series of free workshops for youths aged 6 to 12 conducted in city libraries, with the playwright on hand. Families, of course, are more than welcome to attend.

Go to www.accesculture.com to reserve places for these sessions taking place from June 28 to Aug. 22.

PETIT THÉÂTRE DU NORD TURNS 20

Le Petit Théâtre du Nord is proof positive that a summer theatre company can be durable enough to stay in business for so long and do it in an intelligent and entertaining way. Now

in its 20th season, this nifty company renews its ties with an acquaintance from its earliest days, François Archambault. He has penned *Quelque chose comme une grande famille* (Something Like a Big Family), a work tailored-made for this tightly-knit company. The plot is set in the early 1980s, a difficult time in Quebec, yet a very dynamic one from a social and economic perspective. A family is beset by hard decisions taken by company executives and politicians far removed, and in a way where the big picture of history collides with the smaller one. In spite of its serious subject matter, the play is not a drama but a lighthearted comedy. From June 21 to Aug. 24. www.petittheatredunord.com

ODDS AND SODS

La meute (The Pack), a hard-hitting play served up last Winter by Catherine-Anne Toupin, will be given another run in the weeks to come. It poses the question of whether violence is the only response to violence. Not your usual summer fare, but this psychological thriller will keep you in its grips from start to



finish. From June 7 to 16 and Aug. 21 to Sept. 1. www.theatredalicorne.com/lic_pieces/la-meute

Director Serge Denoncourt directs *Edmond* at the Théâtre du Nouveau Monde. This retelling of the hardships incurred by Edmond Rostand during the writing of *Cyrano* is the work of Alex Michalik, a five-time winner of a Molière prize in France. This comedy has played there to sold-out houses since 2016. TNM stages this production on July 26, 27 and 28, and twice in August, on the fourth and 11th. www.tnm.qc.ca

Now in its tenth year, Dramaturgies en dialogue (Dialogues on Drama) is a festival where newly created works are given a first public reading. The authors featured are mostly from the Centre de auteurs dramatiques, but some entries have been translated into French from other languages. This year's guest country is Finland. From Aug. 23 to 30. Go to: www.cead.qc.ca **LSM**

TRANSLATION BY MARC CHÉNARD

DANCE CALENDAR

SUMMER 2018

by MARION GERBIER

FESTIVAL ZH JULY 17 TO AUGUST 11

For 10 years the Festival ZH in Montreal – Zone Homa to those who know it – has been attracting a curious public with unexpected inspirations from an experienced performing arts laboratory. The anniversary certainly promotes the event. Founding director Mellissa Larivière was honoured in the 2018 Sentinelle awards of the Conseil québécois du théâtre. ZH promotes rebellious and progressive youth that is gender-diverse, beyond expectations and clearly avant-garde.

A little squeezed during its four weeks, ZH will welcome artists who made their own paths such as Pascale Drevillon, who will deliver an ambitious six-hour performance in which she will explore her trans identity and the mysteries of gender, from the superficial to the intimate. *GENDERF*CKER*, staged by Goeffrey Gaquère (director of Espace Libre), is a more conventional work alongside *Halves* of choreographer David Albert-Toth, member of the *Parts_Labour_Dance* formation (with Émilie Gualtieri). There are emerging artists like Simon Renaud, a performer and choreographer from Ontario, who offers a double pro-

gram titled *Tout le temps que nous avons perdu*, composed of the immersive forms *noyé/e* and *L'inanimité des bibelots*, which tries to bring two contrary elements together.

The dance and performance part of the festival is only a part of a broader program that gives an important place to theatre, music and other forms. Most performances are premieres. As long as the idea is good, and is expressed in an original manner – the artist or collective showing a determination to move forward – the public will provide a critical and constructive response to the performances, should they be in progress or at their final state. www.zhfestival.com

FESTIVAL DES ARTS DE SAINT-SAUVEUR AUGUST 2 TO 12

Opening with *Romeo and Juliet* by the Ballet-Met of Columbus, Ohio, and including performances by the National Ballet of Canada with Guillaume Côté in a starring role, this 28th edition seems traditional. Great ballet in-



PHOTO : TULSA

stitutions will be there: Toronto Dance Theatre, directed by Christopher House, currently in the midst of a 50th-anniversary tour; and Hubbard Street Dance Chicago in a show of eclecticism that is more urban than contemporary. The surprise will occur mostly on the music side, with the Israeli group Yemen Blues, composed of singer Ravid Kahalani and of oud bassist Omer Avital (who will leave only a small place to choreography from three local emerging artists). www.festivaldesarts.ca

SUMMER WORK PERFORMANCE FESTIVAL AUGUST 9 TO 19

In Toronto, the SummerWorks Performance Festival will soon announce the artists and performances that will make up its 2018 edition. www.summerworks.ca

LSM

TRANSLATION BY AN-LAURENCE HIGGINS

EXHIBITIONS IN CANADA

FROM IMPRESSIONISM TO MULTICULTURALISM by DELPHINE LOCAS

PICTURING THE GIANTS: THE CHANGING LANDSCAPES OF EMILY CARR JUNE 10 - SEPT. 30, 2018

SUPERNATURAL: ART, TECHNOLOGY AND THE FOREST MAY 19 - SEPT. 3

ART GALLERY OF GREATER VICTORIA, VICTORIA, B.C.



Emily Carr is a figurehead of Canadian art. Inspired by the landscapes she grew up in, this artist from Victoria was particularly interested in the relations of First Nations peoples and the environment. Unable to dissociate deterritorialization and territory, Carr borrowed symbols of First Nations culture, for instance totem art, in order to claim Indigenous heritage in Canadian lands. The Art Gallery of Greater Victoria presents a selection of Carr's works that address environmental issues and

the status of old forests in modern times. Meanwhile, the exhibition *Supernatural: Art, Technology and the Forest* follows the theme of the representation of land and our relationship with it, but in a contemporary way, through digital media. www.aggv.ca

DEFYING CONVENTION: WOMEN ARTISTS IN CANADA 1900-1960 MAY 5 - SEPT. 3, 2018

NIWINNAJULIAAT FROM BAKER LAKE JUNE 29 - DEC. 2, 2018 WINNIPEG ART GALLERY, WINNIPEG, MANITOBA

Defying Convention presents 30 women artists of Canada's modern period who broke artistic conventions and thus questioned the constraints imposed on women. Desiring to express themselves, these women brought about a radical change in the arts by expressing an emotion of urgency. Exhibited at the same time as *Summer with the Impressionists*, this exhibition conveys the contrast between various artistic identities of the time. *Niwinnajuliaat from Baker Lake* will present 12 pieces created in most cases by women. Coming from the Nunavut's Fine Arts Collection, they represent daily life, and tell a story unique to Inuit art. www.wag.ca

ENGLISH THEATRE PREVIEW

STAGES SIZZLE WITH A SUMPTUOUS SUMMER SEASON

by NAOMI GOLD

STRATFORD FESTIVAL

Eclipsing its own *éclat* and *élan*, Ontario's Stratford Festival offers exquisitely eclectic entertainment this summer. The eye-popping plethora of genres includes something for everyone. Comic options abound: from Shakespeare's *Comedy of Errors* and Oscar Wilde's *An Ideal Husband* to Richard O'Brien's "drag 'n' roll" cult classic, *Rocky Horror Show* – the celluloid version of which became history's longest-running film.

Meredith Wilson and Franklin Lacey's 1958 Tony-winning (best) musical, *The Music Man*, weds uber-electrifying dance with kinetic stage performances. Shakespearean drama includes *The Tempest*, *Coriolanus* and *Julius Caesar*, while John Milton's prodigious poem *Paradise Lost* premieres in a theatrical adaptation by Erin Shields. Modern classics like Harper Lee's *To Kill a Mockingbird* and Eugene O'Neill's *Long Day's Journey into Night* complete the calendar. Clearly, the only logical choice here is a Stratford "vacay" and membership. Various dates from May to November. Go to www.stratfordfestival.ca or call 1-800-567-1600.

MOTOWN: THE MUSICAL

Broadway across Canada and evenko bring *Motown: The Musical* to Salle Wilfrid-Pelletier this June. From the pages of producer Berry Gordy's autobiography to stages around the world, this show features an astounding 50-plus songs. Gordy founded Detroit's Motown Records in 1957 and produced a slew of pop superstars, including Diana Ross, Smokey Robinson, Stevie Wonder, Marvin Gaye, Li-



onel Richie and the Jacksons. *Motown* celebrates a wonderful tapestry that seamlessly wove together "white rock" with African-American music and heralded a new era in U.S. pop culture. The book, penned by Gordy, has proven particularly popular with both boomers – and their progeny. Directed by Charles Randolph-Wright, *Motown* runs from June 19 to 24 at Place des Arts. Go to www.place-des-arts.com or call 514-842-2112.

WICKED

The Great White Way's *Wicked* will bring witches Elphaba and Glinda to Toronto this summer. Based on Gregory Maguire's 1995 novel *Wicked: The Life and Times of the Wicked Witch of the West*, this tale is a sinister twist on L. Frank Baum's *Wonderful Wizard of Oz* and unfolds from the witches' point of view. *Wicked's* appeal lies largely in Stephen Schwartz's score, which includes fan

faves "Defying Gravity" and "Popular"; it won the 2005 Grammy for Best Musical Show Album and garnered three Tonys. Winnie Holzman penned the book. From June 20 to Aug. 5 at the Ed Mirvish Theatre. Go to www.mirvish.com or call 1-800-771-3933.

COME FROM AWAY: THE REMARKABLE TRUE STORY

On September 11, 2001, Canada implemented Operation Yellow

Ribbon to accommodate flights trapped in – and bound for – American airspace. With all U.S. air traffic either halted or diverted, 6,579 horrified passengers landed in tiny Gander, Newfoundland, where hospitable locals opened hearth and homes. Over 10 years later, *Come From Away: The Remarkable True Story* was born; in 2017 it won a Tony and conquered Broadway. Mirvish Theatre experienced unprecedented demand and has extended its run for another year. Billed as the Best Musical All Across North America, the play is overwhelming audiences and critics alike, who've responded with oodles of adoration. Torontonians Irene Sankoff and husband David Hein wrote the book, music and lyrics. Tony-winner Christopher Ashley directs. An all-Canadian cast at The Royal Alexandra Theatre has "proud to be Canuck" written all over it, eh. Now playing until Jan. 20, 2019. Go to www.mirvish.com or call 1-800-771-3933. **LSM**

TRÉSORS IMPRESSIONNISTES : THE ORDRUPGAARD COLLECTION

MAY 18 – SEPT. 9, 2018
NATIONAL GALLERY OF CANADA,
OTTAWA, ONTARIO



This is an exhibition of 76 works from the prestigious Ordrupgaard museum collection in Copenhagen. In an ingenious selection of works from

the Impressionist and Post-impressionist periods and other major currents, the National Gallery of Canada offers a transcendent experience of landscapes by Monet, Corot, Sisley and Pissaro as well as still life studies by Manet and Matisse. Renoir, Gauguin and Morisot are also seen; their intimate portraits take an important place. www.beaux-arts.ca

FROM AFRICA TO THE AMERICAS: FACE-TO-FACE PICASSO, PAST AND PRESENT

HERE WE ARE HERE: BLACK CANADIAN CONTEMPORARY ART
MAY 12 – SEPT. 16 2018

MONTREAL MUSEUM OF FINE ARTS, MONTREAL, QUEBEC



The main exhibition opens the discussion on decolonization. It presents recognition of notions such as appropriation and re-appropriation in the world of art through African and American arts from the 19th century to the present. Cultural eurocentrism is examined by Pablo Picasso's close relation to these arts. The Montreal Museum of Fine Arts urges a transcultural approach to the guest to the visitor by way of revisiting or reinventing the universal history of the arts. A parallel exhibition, *Here We Are Here*, suggests a questioning of Black history in Canada. The works aim to

deconstruct prejudice while questioning Canada's reputation as a nation that is open to cultural diversity. www.mbam.qc.ca **LSM**

TRANSLATION BY AN-LAURENCE HIGGINS

NEWFOUNDLAND

◆ * ■ ○ GROS MORNE SUMMER MUSIC

Woody Point, Corner Brook, June 1 to August 29
www.gmsm.ca

* SHAKESPEARE BY THE SEA FESTIVAL

St. John's, June 2 to August 20
www.shakespearebytheseafestival.com

+ NICKEL INDEPENDENT FILM FESTIVAL

St. John's, June 19 to 23
www.nickelfestival.com

❖ GRAND TOYOTA VALLEY SALMON FESTIVAL

Grand Falls-Windsor, July 12 to 16
www.evsalmonfestival.com

* STEPHENVILLE THEATRE FESTIVAL

Stephenville, July 13 to August 12
www.stephenvilletheatrefestival.com

+ ○ ANNUAL SOUTHERN SHORE SHAMROCK FESTIVAL

Ferryland, July 21 to 22
www.ssfac.com

❖ ○ 🎻 GEORGE STREET FESTIVAL

St. John's, July 26 to August 1
www.georgestreetlive.ca

○ ❖ NEWFOUNDLAND AND LABRADOR FOLK FESTIVAL

St. John's, August 3 to 5
www.nfolkfestival.com

◆ TUCKAMORE FESTIVAL: CHAMBER MUSIC IN NEWFOUNDLAND

St. John's, August 6 to 19
www.tuckamorefestival.ca

NOVA SCOTIA

◆ MUSIQUE ROYALE, NOVA SCOTIA

Province-wide, May 19 to October 26
www.musiqueroyale.com

○ * 🎻 ROOTS TO BOOTS FESTIVAL

Chéticamp, June 14 to 17
www.rootstoboostfestival.ca

* SHAKESPEARE BY THE SEA

Halifax, July 1 to September 2
www.shakespearebythesea.ca

* FESTIVAL ANTIGONISH SUMMER THEATRE

Antigonish, July 3 to August 25
www.festivalantigonish.com

LEGEND

- ◆ CLASSICAL MUSIC
- JAZZ MUSIC
- FOLK MUSIC
- + WORLD MUSIC
- * POP MUSIC 🎻 COUNTRY
- * DANCE □ VISUAL ARTS
- ◆ COMPETITIONS * THEATRE
- + FILM ○ LITERATURE 🎪 CIRCUS

○ SHERBROOKE VILLAGE COURTHOUSE CONCERT SERIES

Sherbrooke, July 5 to September 7
www.sherbrookevillage.novascotia.ca

❖ EVOLVE MUSIC FESTIVAL

Moncton, July 6 to 9
www.evolvefestival.com

◆ * ○ MARITIME FIDDLE FESTIVAL 68TH YEAR - CANADA'S OLDEST FIDDLE COMPETITION

Dartmouth, July 6 to 9
www.maritimefiddlefestival.ca

○ ❖ + ■ TD HALIFAX JAZZ FESTIVAL

Halifax, July 10 to 15
www.halifaxjazzfestival.ca

◆ HALIFAX SUMMER OPERA FESTIVAL

Halifax, July 18 to August 12
www.halifaxsummeroperafestival.com

◆ LUNENBURG SUMMER OPERA FESTIVAL

Lunenburg, July 18 to August 12
www.maritimeconcertopera.com

○ ❖ ACOUSTIC MARITIME MUSIC FESTIVAL

Kempt Shore, July 19 to 22
www.kemptshorefestivals.com

◆ MUSIC AT THE THREE CHURCHES

Mahone Bay, July 20 to August 17
www.threechurches.com

◆ * ○ BOXWOOD CANADA

Lunenburg, July 22 to 28
www.boxwood.org

○ ❖ STAN ROGERS FOLK FESTIVAL

Canso, July 26 to 29
www.stanfest.com

□ ○ 30TH NOVA SCOTIA FOLK ART FESTIVAL

Lunenburg, August 5 to 5
www.nsfolkartfestival.com

○ ❖ LUNENBURG FOLK HARBOUR FESTIVAL

Lunenburg, August 9 to 12
www.folkharbour.com

🎻 CANAAN COUNTRY MUSIC FEST

Kentville, August 11 to 11
www.canaancountrymusicfest.com

○ ❖ HALIFAX URBAN FOLK FESTIVAL

Halifax, August 26 to September 3
www.halifaxurbanfolkfestival.com

NEW BRUNSWICK

○ MARITIME COUNTRYFEST

Woodstock, June 20 to 20
www.maritimecountryfest.com

■ + ○ EDMUNDSTON JAZZ & BLUES FESTIVAL

Edmundston, June 22 to 23
www.jazzbluesedmundston.com

🎻 ○ ROGERSVILLE COUNTRY FESTIVAL

Rogersville, June 22 to 23
www.rogersvillebluegrass.com

❖ □ FOLLY FEST

Gagetown, June 22 to 24
www.follyfest.ca

+ MOSAÏQ MULTICULTURAL FESTIVAL

Moncton, July 20 to 21
www.mosaiqmoncton.ca

○ 🎻 TAY CREEK FOLK FESTIVAL

Tay Creek, July 20 to 22
www.taycreekfestival.ca

❖ MUD CITY MELTDOWN MUSIC FESTIVAL

Moncton, July 24 to 28
www.mudcitymeltdown.ca



◆ LAMÈQUE INTERNATIONAL BAROQUE MUSIC FESTIVAL

Lamèque, July 25 to 28
506-344-3261 | www.festivalbaroque.com

Festival 2018 will feature baroque music written for queens, played at the royal court or written by today's top baroque composers. Seven concerts and events are scheduled, all meant for the public to discover or rediscover music from J.S. Bach, F. Couperin, Händel and Purcell. The closing concert, "Ode à Purcell", will reunite over forty artists and will be directed by the renowned conductor Ivars Taurins. A musical apero and a youth concert complete the program for an indispensable Acadian festival. The baroque scene's best artists are all meeting at Lamèque this summer. For further information on our program, please visit our website: www.festivalbaroque.com

* ◆ BARD IN THE BARRACKS THEATRE COMPANY

Fredericton, July 25 to August 5
www.nbacts.com

◆ BARACHOIS SUMMER MUSIC

Grand Barachois, July 27 to August 30
www.etemusicalbarachois.com

○ 🎻 DOWN RIVER MUSIC FESTIVAL

Neguac, July 27 to 29
www.downrivermusicfestival.com

+ ○ 🎻 ❖ FESTIVAL ACADIEN DE CARAQUET

Caraquet, August 3 to 15
www.festivalacadien.ca

❖ □ SAPPYFEST XII

Sackville, August 3 to 5
www.sappyfest.com

CONFEDERATION BRIDGE PRESENTS

INDIAN RIVER FESTIVAL 2018



VENUTI STRING QUARTET
MARC DJOKIC & ISABEL BAYRAKDARIAN
WITH ROBERT KORTGAARD
TRIO TANGERE
CHENG² DUO AND MORE!

ALL SUMMER LONG ON PEI!
indianriverfestival.com

new brunswick
summer music festival
 celebrating 25 years of making beautiful music together

7-18 august 2018

www.nbsummertimefestival.ca

FESTIVAL MUSIQUE DE CHAMBRE MONTRÉAL
 FONDATEUR ET DIRECTEUR ARTISTIQUE : DENIS BROTT, C.M.

2018 FROM **JUNE 1st** TO **17th**
 23rd EDITION

📍 Pollack Hall
 555 Sherbrooke Street West

At the door:
 one hour prior to the concert
 Tickets from \$28

<p>TUESDAY JUNE 12 8 p.m.</p> <p>ANDRÉ LAPLANTE and the ROLSTON STRING QUARTET</p>	<p>FRIDAY JUNE 1st 8 p.m.</p> <p>OSCAR PETERSON, THE LEGEND</p>
<p>THURSDAY JUNE 14 8 p.m.</p> <p>MILLION DOLLAR TRIO <small>(Canadian premiere)</small> ILYA KALER, violin, AMIT PELED, cello, ALON GOLDSTEIN, piano, with MARINA THIBEAULT, viola</p>	<p>FRIDAY JUNE 08 8 p.m.</p> <p>RHAPSODY IN BLUE +</p>
<p>FRIDAY JUNE 15 5 p.m.</p> <p>CHAMBER POPS - 4 PIANOS, 8 HANDS ALON GOLDSTEIN, DAVID JALBERT, WONNY SONG and STEVEN MASSICOTTE</p>	<p>FRIDAY JUNE 15 8 p.m.</p> <p>GRACE'S JOY PARTY</p>
<p>SATURDAY JUNE 16 8 p.m.</p> <p>NEW YORK PHILHARMONIC QUARTET <small>(Canadian premiere)</small></p>	<p>FREE EVENTS!</p> <p>TUESDAY JUNE 12 5 p.m.</p> <p>FILM AND MUSIC Different Trains</p>
<p>SUNDAY JUNE 17 3:30 p.m.</p> <p>CELLISSIMO - 12 VIOLONCELLES ! DENIS BROTT and his colleagues with ALINE KUTAN, soprano</p>	<p>SUNDAY JUNE 17 1 p.m.</p> <p>THE CELLIST: LEGACY OF GREGOR PIATIGORSKY FILM <small>(Canadian premiere)</small> in English only</p>

TD

📍 festivalmontreal.org
 ☎ 514 489-7444

🌀 NASHWAAK MUSICFEST

Nashwaak, August 3 to 5
www.nashwaakmusicfestival.com



🌀 ❖ MIRAMICHI FOLKSONG FESTIVAL

Miramichi, August 5 to 10
 506-622-1780 |

www.miramichifolksongfestival.com

The 61st. Miramichi Folksong Festival features six days of musical events and fun for the whole family. Highlights include a Gospel Concert, Fiddle Workshop, Children's show, Noon Luncheons with live music, evening concerts and jams at the local pub, Folk Feast and Fun package, including, meal, hour cruise on the Max Aitken River boat with live music, evening concert with fiddler Ivan Hicks and a host of entertainers. Official opening concert will feature the Barra MacNeils and closing Dinner/Concert with Scott Woods band from Fergus Ontario. Date, August 5th to August 10th. In Miramichi New Brunswick. Weekly passes and individual shows by calling 506-622-1780 or pay pal. Visit our website for full schedule of events



❖ NEW BRUNSWICK SUMMER MUSIC FESTIVAL

Fredericton, August 7 to 18
 506-458-7836 |

www.nbsummermusicfestival.ca

The New Brunswick Summer Music Festival is pleased to announce its 25th season. NBSMF is a two-week classical chamber music festival that takes place in Fredericton every August. The festival features concerts, workshops, family and community programming presented by the province's and the country's most talented artists. This year's festival runs from August 7th to the 18th and will include some new elements while celebrating the past with returning featured artists from the past 25 years and a programming focus on greatest hits.

🌀 ❖ 🌀 LARLEE CREEK HULLABALOO

Perth-Andover, August 8 to 12
www.larleecreekmusic.ca

🌀 ❖ SUMMER'S END FOLK FESTIVAL

Grand Manan Island, August 17 to 18
www.summersendfolkfestival.tumblr.com

🌀 CRAFT NB: SUMMER FESTIVAL

Fredericton, August 24 to 26
www.craftnb.ca

🌀 NEW BRUNSWICK FINE CRAFTS FESTIVALS

Quispamis, Fredericton, August 24 to 26
www.nbcraftscouncil.ca

🌀 🌀 ROGERSVILLE BLUEGRASS FESTIVAL

Rogersville, August 24 to 26
www.rogersvillebluegrass.com

PRINCE EDWARD ISLAND

🌀 🌀 * PEI MUTUAL FESTIVAL OF SMALL HALLS

, June 10 to 24
www.smallhalls.com



❖ ■ + 🌀 * INDIAN RIVER FESTIVAL

Indian River, June 17 to September 16
www.indianriverfestival.com

Presented by the Confederation Bridge, the Indian River Festival offers entertainment throughout the year with a special focus on the summer long series of concerts in the magnificent Historic St. Mary's. The Festival presents diverse and acclaimed international, national, and local award winning artists; with most of our performances held in the world class acoustically perfect setting of Historic St. Mary's, in Indian River, PEI

* VICTORIA PLAYHOUSE FESTIVAL

Victoria by the Sea, June 22 to September 16
www.victoriaplighthouse.com

+ 🌀 PEI BLUEGRASS & OLD TIME MUSIC FESTIVAL

Souris, July 6 to 8
www.peibluegrass.tripod.com

❖ CAVENDISH BEACH MUSIC FESTIVAL

Cavendish, July 6 to 9
www.cavendishbeachmusic.com

MONTRÉAL

+ MONTREAL ISREALI FILM FESTIVAL

Montréal, May 6 to 17
www.fcim.ca

❖ PIKNIC ÉLECTRONIK

Montréal, May 20 to September 30
www.piknicelectronik.com

❖ PIKNIC ÉLECTRONIK

Montréal, May 20 to September 30
[/www.piknicelectronik.com](http://www.piknicelectronik.com)



❖ ■ FESTIVAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE MONTRÉAL

Montréal, May 22 to June 17
 514-489-7444 | www.festivalmontreal.org

The Montreal Chamber Music Festival proudly presents its 2018 season! The Rendez-Vous au Ritz series (April 15, 29, May 20) offers a unique experience at The Ritz-Carlton Montreal. Enjoy a continental breakfast followed by performances by the finest emerging Quebec artists, along with their mentors. The TD JAZZ Friday Nights (June 1, 8, 15) brings together top jazz players and includes a special tribute to the great Oscar Peterson. Four pianos, 12 cellos, pianist André Laplante and the Canadian premiere of the New York Philharmonic Quartet: the MCMF goes straight to the heart!

+ 🌀 ■ + SUONI PER IL POPOLO

Montréal, May 24 to June 19
www.suoniperilpopolo.org



❖ FESTIVAL CLASSICA

Saint-Lambert – Parc du Village, Boucherville, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville, May 25 to June 16
 514-612-0127 x201 | www.festivalclassica.com

* * 🌀 + 🌀 ST-AMBROISE MONTREAL FRINGE FESTIVAL

Montréal, May 28 to June 17
www.montrealfringe.ca

❖ LACHINE MUSIC FESTIVAL

Lachine, June 1 to July 31
www.concertslachine.ca

❖ ❖ CONCOURS PRIX D'EUROPE

Montréal, June 3 to 8
www.prixdeurope.ca

QUATUOR BOZZINI at **SUONI PER IL POPOLO**

CO-PRESENTED WITH SUONI PER IL POPOLO, PROJECTIONS LIBÉRANTES, LA FONDERIE DARLING, AKOUSMA AND LE VIVIER

JUNE 4TH 2018

8:30 PM
ESPACE ALINE-LETENDRE (LE VIVIER AU GESÙ)

SIMON MARTIN

MUSIQUE D'ART POUR QUINTETTE À CORDES
with PIERRE-ALEXANDRE MARANDA, doublebass

JUNE 9TH 2018

9 PM
LA FONDERIE DARLING

ÉLIANE RADIGUE

OCCAM DELTA XV
WORLD PREMIERE
10 \$ / 13 \$



QUATUORBOZZINI.CA



**SUMMER EVENINGS IN
THE PARK FESTIVAL
& SUMMER BEATS
IN THE PARKS**

7:30 PM - FREE!



Presented By:
**The Pointe-Claire Cultural
Centre, Stewart Hall**

pointe-claire.ca | 514 630-1220

**JUNE
27**

MISSÉS SATCHMO

Jazz
Stewart Park

**JULY
4**

MAKAYA

World jazz
Stewart Park

**JULY
18**

MONTRÉAL GUITAR TRIO: DANZAS

World music
Stewart Park

**JULY
19**

KLEZTORY

World music
Alexandre-Bourgeau Park

**JULY
25**

BÏA AND MAMSELLE RUIZ: BANDIDAS!

World music
Stewart Park

**AUGUST
1**

SUSIE ARIOLI QUARTET

Jazz
Stewart Park

**AUGUST
2**

RAMON CHICHARRON

World music
Valois Park

**AUGUST
8**

RADIOTANGO

World music
Stewart Park

**AUGUST
9**

DAWN TYLER WATSON

Blues
Valois Park

**AUGUST
15**

GUY BÉLANGER: TRACES & SCARS

Blues
Stewart Park

**AUGUST
22**

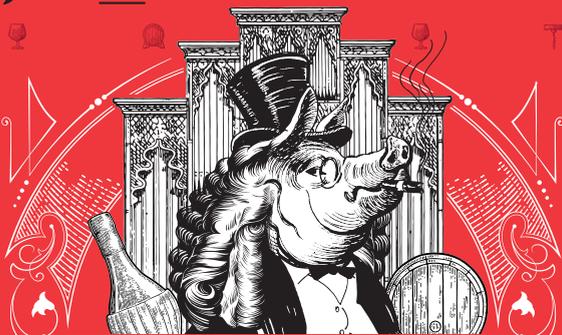
**SPECIAL CONCERT:
LA SINFONIA DE L'OUËST**

Classical music
Stewart Park

fmb 16
FESTIVAL MUSIQUE
MONTREAL BAROQUE

UNE SOMPTUEUSE PANOPLIE
DE SES PLUS EXTRAVAGANTES
ET INTIMES ŒUVRES!

A SUMPTUOUS PANOPLY
OF HIS MOST EXTRAVAGANT
AND INTIMATE WORKS!



**HALLELUJAH
HANDEL**

ESTD
2003

EDITION
2018

**21 JUIN
JUNE 24**

THE CHARMING BRUTE

MONTREALBAROQUE.COM 514 845-7171



QUATUOR BOZZINI AT SUONI PER IL POPOLO

Montréal, June 4 to 9
514-667-0938 | www.quatuorbozzini.ca

Quatuor Bozzini performs the World premiere of Occam Delta XV by legendary french composer Éliane Radigue at the Suoni Per Il Popolo Festival. Developed in close collaboration with the performers, this new work retains an acoustic approach rooted in electronic music, to which the composer has consecrated 40 years of her career, and is a landmark in the ongoing work by this music pioneer. June 9th 2018 9pm, Fonderie Darling. Quatuor Bozzini will also be on stage with double bassist, Pierre-Alexandre Maranda, for a performance of a piece by Simon Martin, which will immerse the audience in a work focused on acoustic purity, fostering a deep listening experience. June 4th 2018 8:30pm, Le Gesù.

▣ ❖ MURAL FESTIVAL

Montréal, June 7 to 17
www.muralfestival.com

❖ ○ + ❖ LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Montréal, June 7 to 16
www.francofolies.com

* CENTRE DE DANSE FLAMENCO JULIA CRISTINA

Montréal, June 10 to 10
www.centrededanseflamenco.com

+ * ▣ TASTE OF THE CARIBBEAN

Montréal, June 12 to 15
www.totc.ca

○ * + ❖ FESTIVAL BLOOMSDAY MONTRÉAL

Montréal, June 12 to 16
www.bloomofdaymontreal.com

○ ❖ FOLK FESTIVAL ON THE CANAL

Montréal, June 14 to 17
www.festivalfolkmontreal.com

○ ❖ MONTREAL FOLK FESTIVAL ON THE CANAL

Montréal, June 14 to 17
www.montrealfolkfest.com

LEGEND

- ◆ CLASSICAL MUSIC
- JAZZ MUSIC
- FOLK MUSIC
- + WORLD MUSIC
- ❖ POP MUSIC ❖ COUNTRY
- * DANCE ▣ VISUAL ARTS
- ◆ COMPETITIONS * THEATRE
- + FILM ○ LITERATURE ❖ CIRCUS



◆ FESTIVAL MONTRÉAL BAROQUE

Montréal, June 21 to 24
514-845-7171 |
www.montrealbaroque.com

For Montreal Baroque's 16th year, Georg Frederic Handel will inspire a sumptuous menu including a panoply of rare works by the great master of drama! From June 21 to 24, the Montreal Baroque Festival returns with Hallelujah Handel!, bringing the city to life with the sounds of baroque bonbons known and loved by all as well as unknown works by the great master and music that he would have heard down at the pub! Handel's flamboyant character will be reflected in unique performances by local and international artists, including the Montreal premiere of The Triumph of Time and Truth, his last great oratorio, with British tenor, Charles Daniels, Ensemble Caprice and on their first visit to Canada, German orchestra L'Arte del Mondo.

❖ ❖ ▣ * LE FESTIVAL SOIR

Montreal, June 22 to August 31
www.soirmtl.com

▣ MONTRÉAL EN ARTS

Montréal, June 27 to July 1
www.mtlenarts.com

◆ LA MAISON TRESTLER, SUMMER MUSIC FESTIVAL

Vaudreuil-Dorion, June 27 to August 15
www.trestler.qc.ca

▣ * + FESTIVAL MTL EN ARTS

Montréal, June 27 to July 1
www.mtlenarts.com



SUMMER EVENINGS IN
THE PARK FESTIVAL
& SUMMER BEATS
IN THE PARKS

7:30PM - FREE!



Presented By:
The Pointe-Claire Cultural
Centre, Stewart Hall

pointe-claire.ca 514 630-1220

◆ ■ + SUMMER EVENINGS IN THE PARK FESTIVAL AND SUMMER BEATS IN THE PARKS

Pointe-Claire, June 27 to August 22
514-630-1220 | www.pointe-claire.ca

Welcome to Summer Evenings in the Park Festival and Summer Beats in the Parks of Pointe-Claire! Come enjoy a free outdoor concert from June 27 to August 22 at 7:30 p.m. Rent a chair for only \$2 and funds will benefit the Friends of Stewart Hall Foundation.

◆ CONCERTS POPULAIRES DE MONTRÉAL

Montréal, June 28 to August 2
www.concertspopulairesdemontreal.com

■ + ○ ❖ FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

Montréal, June 28 to July 7
www.montrealjazzfest.com

◆ INTERNATIONAL ORGAN FESTIVAL AT NOTRE-DAME OF MONTRÉAL

Montréal, July 1 to August 26
www.basiliquenotredame.ca

❖ MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE

Montreal, July 5 to 15
www.montrealcompletementcirque.com

* SHAKESPEARE IN THE PARK

Montréal, July 5 to August 8
www.repercussiontheatre.com

▣ ❖ AIM FESTIVAL: ART INNOVATION MOVEMENT

Montréal, July 6 to 8
www.aimexperience.com

+ COMICCON DE MONTRÉAL

Montréal, July 6 to 8
www.montrealcomiccon.com

+ WEEK-ENDS DU MONDE AT PARC JEAN-DRAPEAU

Montréal, July 7 to 15
www.parcjeandrapeau.com

+ FESTIVAL INTERNATIONAL NUITS D'AFRIQUE DE MONTRÉAL

Montréal, July 10 to 22
www.festivalnuitsdafrique.com

* ◆ ○ JUST FOR LAUGHS FESTIVAL

Montréal, July 11 to 29
www.hahaha.com

+ ZENFEST

Montréal, July 14 to 14
www.montrealchantfest.com

◆ MONTREAL VOCAL ARTS FESTIVAL

Montréal, July 23 to August 11
www.icav-cvai.ca

▣ SYMPOSIUM DE STE-ROSE

Laval, July 26 to 29
www.roseart.ca

❖ HEAVY MONTRÉAL

Montréal, July 28 to 29
www.heavymontreal.com

❖ HEAVY MONTRÉAL

Montréal, July 28 to 29
www.heavymontreal.com

+ INTERNATIONAL GOURMET FAIR

Laval, August 1 to 31
www.fetesgourmandesinternationalesdelaval.ca



MISQA 2018

GENERAL
& ARTISTIC DIRECTOR
ANDRÉ J.ROY

6 EXCEPTIONAL CONCERTS
POLLACK HALL / 7 PM / FREE ADMISSION

STRING QUARTETS

12/08 TALICH CZECH REPUBLIC / **OPENING CONCERT**

16/08 TCHALIK FRANCE
VERA SPAIN / USA

17/08 ESMÉ SOUTH KOREA
VIANO CANADA / USA

23/08 VERA SPAIN / USA
TCHALIK FRANCE

24/08 VIANO CANADA / USA
ESMÉ SOUTH KOREA

25/08 MECCORE POLAND / **CLOSING CONCERT**

FREE ADMISSION / TICKETS NEEDED
RESERVE YOUR TICKETS AS OF JULY 30TH

ONLINE / BY PHONE
MISQA.COM / 514.550.8057

OCTOBER 7 - 30, 2018

Canadian International Organ Competition

A FESTIVAL CELEBRATING
THE BEAUTY OF ORGAN
MUSIC ON THE FINEST
MONTREAL INSTRUMENTS



GALA CONCERT

Oct. 19, Notre-Dame Basilica
with Alcée Chriss, 2017 Competition
winner - featuring international
award winners Thomas Gaynor
and Joshua Stafford

LIVE PROJECTION

Over 15 events: free concerts,
movie screenings, organ tours,
Prestige concerts

BOX-OFFICE :
514.790.1111



◆ NYO ORCHESTRA TOUR

Montréal, August 1
888-532-4470 | www.nyoc.org

NYO Canada returns to Montréal's La maison symphonique on August 1st as a part of their Migrations 2018 TD Tour. Led by Maestro Jonathan Darlington, the 95-musician Orchestra will perform works by composers such as Gershwin, Strauss, and Copland at this special concert. Tickets are absolutely free and be reserved by visiting www.nyoc.org/tickets

✦ * FESTIVAL ORIENTALYS

Montréal, August 2 to 5
www.festivalorientalys.com



◆ ✦ MONTREAL'S ITALIAN WEEK

Montréal, August 3 to 12
www.semaineitalienne.ca

Live fully the Italian experience! Montreal's Italian Week is celebrating its 25th anniversary. A colorful festival for the whole family, filled with cultural activities, expositions, cinematographic projections, gastronomy and folklore will immerse you into a unique experience. The most awaited shows are the fashion show under the stars, La bohème opera by Giacomo Puccini and the presentations of singers Borrkia, Giorgia Fumanti and Marco Calliari accompanied by Jérôme Charlebois. A week filled with pleasure not to be missed!

❖ OSHEAGA

Montréal, August 3 to 5
www.osheaga.com

LEGEND

- ◆ CLASSICAL MUSIC
- JAZZ MUSIC
- FOLK MUSIC
- ✦ WORLD MUSIC
- * POP MUSIC ✧ COUNTRY
- * DANCE □ VISUAL ARTS
- ◆ COMPETITIONS * THEATRE
- ✦ FILM ○ LITERATURE ✨ CIRCUS



✦ ○ ✦ □ * * PRÉSENCE
AUTOCHTONE: MONTRÉAL FIRST
PEOPLES FESTIVAL

Montréal, August 7 to 15
www.presenceautochtone.ca

Présence autochtone is one of the festivals that animates the Place des Festivals, in the summer cultural bubbling on the most prestigious esplanade of the metropolis. The scenography that unfolds there amazes. Memorable concerts are held there every year. Demonstration of craftsmanship, water games, traditional dances, street theater inspired by ancient tales and varied performances transform the place in a lively crossroads for young and old. The parade of Nuestroamericana friendship that ends there is a great illustration of intercultural solidarity. Many indoor activities are part of the program: film screenings, art exhibitions, public readings, university symposia, etc. Présence autochtone is the rendezvous of the first peoples of the Americas and their perennial cultures.

* FESTIVAL COMEDIHA!

Québec, August 8 to 19
www.festivalcomediha.com

❖ ILESONIQ

Montréal, August 10 to 11
www.ilesoniq.com



◆ AHUNTSIC EN FUGUE

Montréal, August 12 to 24
www.ahuntsicenfugue.ca

Concerts Ahuntsic en fugue - 5 Years! August 12th to 24th, 2018. Since 2014, Concerts Ahuntsic en fugue has been offering high quality chamber music concerts in August throughout the Ahuntsic-Cartierville borough. The 5th season will take off on August 12th in a marvellous way with the presentation of a large orchestra concert, outdoor, free and open to everyone at the Île-de-la-Visitation's Nature Park. Then, from August 18th to 24th, 4 big different concerts with the theme "dialogues" will take place in 4 emblematic places of the district and will stage renowned musicians, such as Ensemble Constantinople and Kiya Tabassian, Valérie Milot, Jean-Sébastien Roy, Alexander Read, Mathieu Gaudet and Marina Thibault.



◆ MISQA

Montréal, August 12 to 25
514-550-8057 | www.misqa.com

MISQA was founded in 2010 by Constance Pathy. Since its inception, André J. Roy has assumed its leadership as general & artistic director. MISQA invites the most significant practitioners of String Quartet to share their experience with some of the world most promising quartets. Lessons, masterclasses and concerts are all part of the academy.

* MONTRÉAL INTERNATIONAL
TANGO FESTIVAL

Montréal, August 15 to 19
www.fitm.ca

❖ ◆ LE QUÉBEC CHANTE ! 2018

Montréal, August 16 to 19
www.chorales.ca

◆ ✦ NDG ARTS WEEK

NDG, August 20 to 26
www.artsndg.ca

□ ❖ MUTEK

Montréal, August 22 to 26
www.mutek.org

✦ ◆ MONTREAL WORLD FILM
FESTIVAL

Montréal, August 23 to September 3
www.ffm-montreal.org

◆ OPÉRA DANS LE PARC

Montréal, August 23 to 23
nickelfestival@gmail.com

◆ CLASSICAL SPREE

Montréal, August 29 to September 2
www.osm.ca

❖ MEG MONTREAL FESTIVAL

Montréal, August 30 to September 2
www.megmontreal.com

❖ MILE END MUSIQUE MONTRÉAL

Montréal, September 1 to 15
www.mileexend.com

* FESTIVAL LAVAL EN RIRES

Laval, September 20 to 30
www.festivallavalenrires.ca



MONTREAL'S
Italian Week

PRESENTED BY  

Opera La Bohème
Sunday **AUGUST 12** 2018

Mastro & San Daniele Stage (Little Italy)
Orchestra Conductor: Gianluca Martinenghi
Artistic Director: Salvatore Sciascia

PRODUCED BY THE

NATIONAL CONGRESS OF
ITALIAN-CANADIANS
Québec region

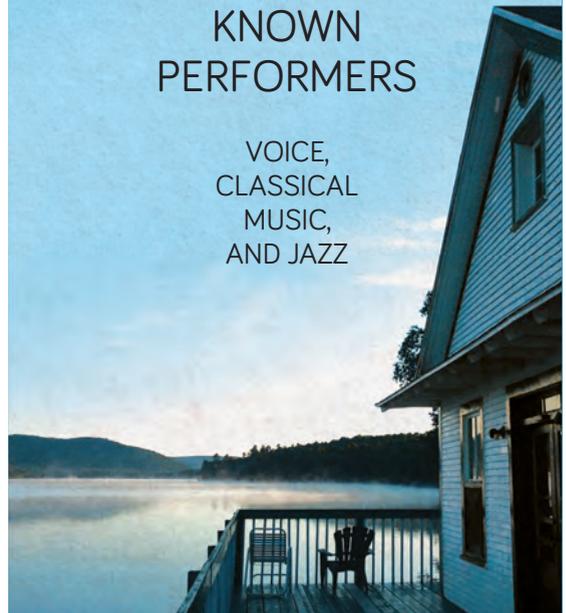
From July 1 to
August 12, 2018


LET'S MAKE MUSIC

Musical
SUNDAYS Festival
summer 2018
CONCERTS AND BRUNCH

DISTINGUISHED,
INTERNATIONALLY
KNOWN
PERFORMERS

VOICE,
CLASSICAL
MUSIC,
AND JAZZ



New! Shuttle from Montreal

Details and tickets: cammac.ca/en/concerts
Promotional code: sce8518

CAMMAC Music Centre
85 Chemin CAMMAC, Harrington, Quebec J8G 2T2
communications@cammac.ca

PIANO ESMONDE WHITE

LE PLUS VASTE ET MODERNE ATELIER DE PIANO À MONTRÉAL
RÉPARATION - RESTAURATION - TOUTES MARQUES - EXPERTISE
ACCORD - RÉGLAGE
STUDIO D'ENREGISTREMENT POUR PIANISTES
LOCATION DE PIANO DROIT ET DE CONCERT



CENTRE DE SERVICE YAMAHA ACCOUSTIQUE ET HYBRIDE



www.pianoew.com
5445 de Gaspé #308, Montréal (QC)
514-669-2737



MUSIQUE
DE CHAMBRE
À SAINTE-PÉTRONILLE

RÉDUCTION
DE 50 %
POUR
LES 30 ANS
ET MOINS !

35^e SAISON ESTIVALE

Le jeudi 28 juin 2018, 20h30
Soirée Hydro-Québec

Maxim Bernard, piano



Le jeudi 12 juillet 2018, 20h30
Soirée Desjardins
et Conservatoire de musique de Québec

PLACE À LA RELÈVE!

Émilie Auclair, violon,
Evelyne Larochelle, soprano
et Samuel Blanchette-Gagnon, piano

Le jeudi 19 juillet 2018, 20h30
Soirée Village de Sainte-Pétronille

Pascale Giguère, violon
et Michel Franck, piano

Le jeudi 26 juillet 2018, 20h30
Soirée Simons

Suzie Leblanc, soprano
Elinor Frey, violoncelle baroque
Esteban La Rotta, théorbe



Le jeudi 9 août 2018, 20h30
Soirée Canimex

Jean-Michel Dubé, piano
et quatre musiciens des Violons du Roy

Le jeudi 16 août 2018, 20h30
Soirée Fondation Virginia-Parker

Alexandre Tharaud, piano



Lieu : Église de Sainte-Pétronille
Île d'Orléans, à 15 minutes de Québec
Information et réservation : 418 554-7092
lepointdevente.com

www.musiquedechambre.ca

simons

Desjardins



LA FONDATION

Hydro
Québec

Village de
Saint-Pétronille



◆ MONTREAL ORGAN FESTIVAL

Montreal, October 7 to 30
514-510-5678 |

www.montrealorganfestival.org

The Canadian International Organ Competition celebrates the beauty of Montreal organs on the finest instruments of the city from October 7 th to 30 th .Take part in the Gala Concert on October 19 with three international competition laureates at the exquisite Notre-Dame Basilica, or take a look at our many free concerts and fun events, like the 3-organ-visit. The CIOC proves every year that even though the organ is a 2000-year-old instrument, it still surprisingly modern! Over 15 events at the Maison symphonique, Notre-Dame Basilica, Juget-Sinclair organbuilders workshop, Bourgie Hall, with organists and musicians from here and from Europe.

ARTS ALIVE! QUÉBEC

Montreal, Dates TBA
www.arts-alive-quebec.ca

QUEBEC CITY

* CARREFOUR INTERNATIONAL DE THÉÂTRE DE QUÉBEC

Québec, May 22 to June 8
www.carrefourtheatre.qc.ca

■ + ○ ❖ GRAND BAZAR DES RUELLES

Québec, June 9 to 10
www.ville.quebec.qc.ca

❖ MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANCOPHONE

Québec, June 24 to September 3
www.mcq.org



MUSIQUE
DE CHAMBRE
À SAINTE-PÉTRONILLE

◆ MUSIQUE DE CHAMBRE À SAINTE-PÉTRONILLE

Sainte-Pétronille, Île d'Orléans, June 28
to August 16
418-554-7092 |

www.musiquedechambre.ca

+ ■ ❖ ○ QUEBEC CITY SUMMER FESTIVAL

Québec, July 5 to 15
www.infestival.com



◆ FESTIVAL D'OPÉRA DE QUÉBEC

Québec, July 24 to August 6
418-529-4142 |

www.festivaloperaquebec.com

An annual event showcasing lyrical art, the Quebec Opera Festival is back in the Old Capital from July 24 to August 6, 2018. The highlight of the Festival will be The Magic Flute by Mozart, in a staging by Robert Lepage, while Maestro Stéphane Laforest and the Sinfonia de Lanaudière will kick off the festivities with a concert under the stars. Also featured: soprano Véronique Gens and the Violons du Roy, Debussy's Pelléas and Mélisande in a concert version, the operetta La belle Hélène by Offenbach, as well as an afternoon concert featuring works by Tchaikovsky and his fellow countrymen. And not to be missed: the return the popular Brigade lyrique, who will delight opera lovers throughout Quebec City.

◆ LES FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE

Québec, August 1 to 5
www.nouvellefrance.qc.ca

ARTS ALIVE! QUÉBEC

Québec City, August 3 to 4
www.arts-alive-quebec.ca

■ + ○ ❖ FESTIVAL JAZZ ETCETERA LEVIS

Lévis, August 9 to 12
www.jazzlevis.com

■ ARTS ET REFLETS SYMPOSIUM EN PLEIN AIR

Château-Richer, August 10 to 12
www.artsetreflets.com

+ FESTIVAL MONDOKARNAVAL

Québec, September 1 to 3
www.mondokarnaval.com

QC ELSEWHERE

◆ LES CONCERTS DE LA CHAPELLE

Sainte-Camille, Estrie, April 21 to
September 15
www.lesconcertsdelachapelle.com

* HUDSON VILLAGE THEATRE

Hudson, May 9 to August 19
www.villagetheatre.ca

❖ BEACHCLUB

Pointe-Calumet, May 19 to September 3
www.beachclub.com

■ ❖ + ○ WEST ISLAND BLUES FESTIVAL

Dollard des Ormeaux, May 24 to June 16
www.westislandbluesfestival.com

FESTIVAL D'OPÉRA DE QUÉBEC



24 JUILLET AU 6 AOÛT 2018

FESTIVALOPERAQUEBEC.COM
BILLETECH.COM 418 529.0688

FESTIVAL
Opéra
DE QUÉBEC

DIRECTION GÉNÉRALE ET ARTISTIQUE
SÉBASTIEN LÉVESQUE





* ◆ **THEATRE LAC BROME**

Knowlton, May 25 to September 1
450-242-2270 | www.theatrelacbrome.ca

From June to September Theatre Lac Brome presents its 33rd annual Summer Season Festival of bilingual theatre, music, comedy, and new for 2018 the Festival Cinema de Knowlton. In Knowlton's intimate theatre presentations include: Gregory Charles, Natalie Choquette, Bowser & Blue, two classic English language plays, Pygmalion by Bernard Shaw, and The Mystery of Irma Vep by Charles Ludlam, two French language presentations from La Comédie Humaine, the music of Pizzolla, music from Nashville, and two classical vocal recitals. Complete information is at theatrelacbrome.ca

◆ ■ ○ **FESTIVAL SAINT-ZÉNON-DE-PIOPOLIS**

Piopolis, May 26 to December 8
www.festivalpiopolis.ca

* ■ ○ ✂ **PIGGERY THEATRE**

Ste-Catherine de Hatley, June 1 to September 9
www.piggery.com

◆ ■ + ▣ **ORFORD FESTIVAL**

Orford, June 2 to 30
www.orford.mu

* **FESTIVAL INTERNATIONAL DE DANSE ENCORE**

Trois-Rivières, June 7 to 10
www.dansencore.ca



QUATUOR BOZZINI AT THE DOMAINE FORGET INTERNATIONAL FESTIVAL

Saint-Irénée, June 10 to 23
514-667-0938 | www.quatuorbozzini.ca

Winner of the "Performer of the year" Prize at the Opus 2018 Gala of the Quebec Music Council, Quatuor Bozzini will be Ensemble-in-residence at Domaine Forget from June 10th to 23th. Activities include two concerts and coaching at the Composition Session at the Music Academy. On June 15th, the quartet will deliver a concert program comprised of Steve Reich's Different Trains, Mexican composer Javier Torres Maldonado's Interstizi and

Canadian Laurie Radford's Reson I. The June 21st concert will be dedicated to the pieces prepared by the young composers throughout the two-week long workshop. An occasion not to be missed to discover the music written by the composers of the next generation!

◆ ◆ **CANADIAN MUSIC COMPETITION**

Drummondville, June 13 to 30
www.cmcnational.com

◆ **CAMP MUSICAL DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN**

Metabetchouan-Lac-à-la-Croix, June 15 to September 7
www.campmusical-slsj.qc.ca

✂ **FESTIVAL INTERNATIONAL DE CIRQUE VAUDREUIL-DORION**

Vaudreuil-Dorion, June 22 to 24
www.festivaldecirque.com

◆ ◆ * **DOMAINE FORGET INTERNATIONAL FESTIVAL**

Saint-Irénée, June 23 to August 19
www.domaineforget.com



◆ ■ **FESTIVAL CAMMAC**

Harrington, June 24 to August 12
888-622-8755 | www.www.cammac.ca

Unique of this style in Argenteuil and the Laurentians, CAMMAC's 2018 Musical Sundays Festival presents a spectacular line-up of internationally-acclaimed classical, jazz and blues artists. Each Sunday from July 1 through August 12, in conjunction with its summer music program, CAMMAC invites you to experience the joy of music at its Musical Sundays Festival, held amidst the natural beauty of the shores of Lake MacDonald, and followed by a mouth-watering, generous buffet brunch.

◆ ◆ ○ ✂ **FESTIVAL EN CHANSON DE PETITE-VALLÉE**

Petite-Vallée, June 28 to July 7
www.festivalenchanson.com

◆ ■ + ○ ✂ **LE FESTIVOIX DE TROIS-RIVIÈRES**

Trois-Rivières, June 28 to July 8
www.festivoix.com

◆ ■ + ○ **FESTIVAL DU CAMP MUSICAL SAINT-ALEXANDRE**

St-Alexandre-de-Kamouraska, June 28 to August 26
www.campmusical.com

+ ○ **FESTIVAL DE LA CHANSON DE TADOUSSAC**

Tadoussac, June 28 to July 1
www.chansontadoussac.com

○ **FESTIVAL CHANTS DE VIELLES**

Calixa-Lavallée, June 29 to July 1
www.chantsdevielles.com

■ **ON JAZZ SOUS LA LUNE**

Les Escoumins, June 30 to August 25
www.odysseeartistique.jimdo.com

+ ○ ◆ **CABARETS DE L'HEURE MAUVE**

Mont-Saint-Hilaire, July 4 to 25
www.villems.h.ca

◆ **INTERNATIONAL LAURENTIANS FESTIVAL**

Plusieurs villes, July 5 to August 5
www.concertshauts-laurentides.com

✂ **LA NOCE DE COTON**

Saguenay, July 5 to 7
www.lanocce.net

◆ **FESTIVAL OPÉRA DE SAINT-EUSTACHE**

Saint-Eustache, July 6 to 8
www.festivaloperasteustache.com

■ + ○ ✂ **TREMBLANT INTERNATIONAL BLUES FESTIVAL**

Mont-Tremblant, July 6 to 15
www.blues.tremblant.ca



◆ **FESTIVAL DE LANAUDIÈRE**

Joliette, July 7 to August 5
www.lanaudiere.org

The largest classical music festival in Canada offers a series of concerts each year at the Fernand Lindsay Amphitheater and churches in the region. To the delight of all spectators, who settle under the roof or on the lawn, 7 cameras capture and broadcast on giant screens the performances of the musicians. On the program: symphonic music, choir and chamber music with internationally renowned conductors, soloists and ensembles. The heart is also at the party and picnic on the lawns where parents, children, couples and friends come to take the air against a backdrop of great airs. In this natural amphitheater, the acoustics are phenomenal and vibrate the most sensitive strings. The Lanaudière Festival is about living the classics differently.

◆ **THE RURAL CONCERTS OF THE DOMAINE JOLY-DE LOTBINIÈRE**

Sainte-Croix, July 8 to August 19
www.domainejoly.com

ARTS ALIVE! QUÉBEC

Huntingdon, July 8
www.arts-alive-quebec.ca

Hydro Québec
présente



CONCERTS AUX ÎLES DU BIC

17th SEASON AUGUST 4-12 2018



Lysandre Ménard

Suzie LeBlanc
Elinor Frey



Stéphane Tétréault



Ensemble Ragas & Talas

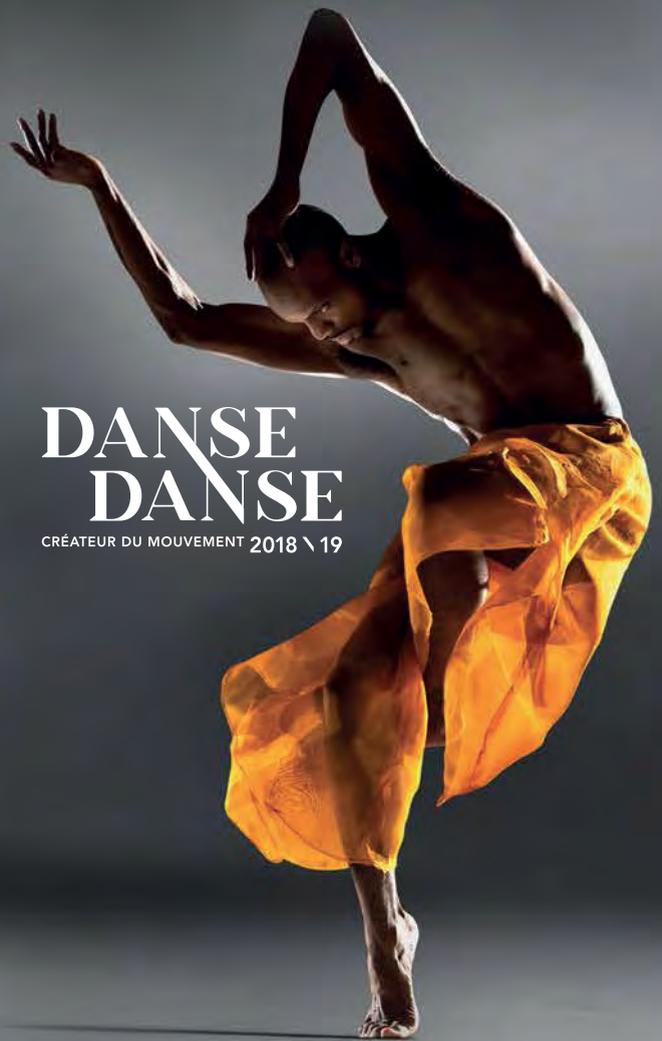
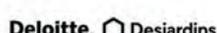


Trio Milot, Bareil & Tétréault



Ensemble Made in Canada

bicomusique.com



DANSE DANSE

CRÉATEUR DU MOUVEMENT 2018 \ 19

2018 \ 19 SEASON

DADA MASILO / THE DANCE FACTORY

SYLVAIN LAFORTUNE / ESTHER ROUSSEAU-MORIN

GAUTHIER DANCE //

DANCE COMPANY THEATERHAUS STUTTART

TENTACLE TRIBE \ GROUPE RUBBERBANDANCE

GRUPO CORPO \ ROSAS \ AKRAM KHAN COMPANY

PEGGY BAKER DANCE PROJECTS

BJM – LES BALLETS JAZZ DE MONTRÉAL

RED SKY PERFORMANCE \ KIDD PIVOT

ALONZO KING LINES BALLET

CGI

PARTENAIRE
DE SAISON

DANSEDANSE.CA



placedesarts.com

Photo Alonzo King LINES Ballet © RJ Muna. Dancer Keelan Whitmore.

✿ ✨ ✨ ✨ **SHAZAMFEST**

Ayer's Cliff, July 13 to 16
www.shazamfest.com

▣ **ROUTE DES ARTS**

Lachute, Brownsburg-Chatham, Saint-André-d'Argenteuil, Saint-Placide, Oka, Saint-Joseph-du-Lac, Mirabel, Gore, Wentworth, July 14 to 22
www.routedesarts.ca

◆ **FESTIVAL INTIME DE MUSIQUE CLASSIQUE - L'ODYSSEE ARTISTIQUE**

Les Bergeronnes, July 18 to 22
www.odysseeartistique.jimdo.com

▣ **CIRCUIT DES ARTS MEMPHREMAGOG: GROUP EXHIBITION**

Magog, July 18 to 29
www.circuitdesarts.com

✦ **VALHALLA SOUND CIRCUS**

Saint-André-Avellin, July 19 to 23
www.valhallasoundcircus.com

■ ✦ ✨ ✨ ✨ **LE FESTIF! DE BAIE-ST-PAUL**

Baie-Saint-Paul, July 19 to 22
www.lefestif.ca

✦ **LES RYTHMES TREBLANT**

Mont-Tremblant, July 20 to 29
www.tremblant.ca

▣ **FESTIVAL DES ARTS**

Georgeville - Fitch Bay, July 21 to 29
www.festivaldesarts.net

▣ **FESTIVAL DES ARTS GEORGEVILLE — FITCH BAY**

Georgeville et Fitch Bay, July 21 to 29
www.festivaldesarts.net

✦ **FESTIVAL INTERNATIONAL DES ARTS DE LA MARIONNETTE**

Jonquièrre, July 23 to 28
www.fiams.com



Festival Mémoire et Racines 27-28-29 juillet 2018 au Parc Bosco de St-Charles-Evêque

✦ ✨ ✨ ✨ **FESTIVAL MÉMOIRE ET RACINES**

Parc St-Jean Bosco, Saint-Charles-Borromée, July 25 to 29
450-752-6798- |
www.memoireracines.org

Known as the largest traditional music celebration, the Festival Mémoire et Racines is back for its 24th edition with nearly 60 performances on 7 different stages. A rich program including dance, workshops, and festive music performances will be presented on the main outdoor stage and on non-amplified stages as well as an indoor venue at the Saint-Jean-Bosco center. Camping sites are available to make the best out of the week-end. Open to all the family, workshops for 0-12 years old will be presented at the Espace Jeunesse and access is free for kids under 12!

◆ **MIDSUMMER MUSIC DREAM QC, MUSIC SCHOOL & FESTIVAL**

Courcelles, July 27 to August 5
www.midsummermusiquebec.com

✦ **FESTIVAL DES RYTHMES D'AFRIQUE (SHERBROOKE)**

Sherbrooke, July 27 to August 4
www.rythmesdafrique.ca

■ ✦ ✨ ✨ ✨ **FESTI JAZZ MONT-TREBLANT**

Mont-Tremblant, August 1 to 5
www.jazztremblant.com

✦ ◆ ■ ✦ **FESTIVAL DES ARTS DE SAINT-SAUVEUR**

Saint-Sauveur, August 2 to 12
www.fass.ca

✦ **FESTIVAL INTERNATIONAL DES RYTHMES DU MONDE**

Chicoutimi, August 2 to 12
www.rythmesdumonde.com

ARTS ALIVE! QUÉBEC

Knowlton, August 3 to 5
www.arts-alive-quebec.ca



◆ **CONCERTS AUX ÎLES DU BIC**

Rimouski, August 4 to 12
418-736-0036 | www.bicmusique.com

From August 4th to 12th, Eastern Québec's chamber music festival, Concerts aux Îles du Bic, proposes a vibrant 17th season. Headlined by dazzling cellist Stéphane Tétreault, the artist roster includes soprano Suzie LeBlanc, harpist Valérie Milot and the piano quartet Ensemble Made in Canada, among other fine musicians. Highlights include Opening night, as Tétreault joins pianist Lysandre Ménard, while on August 8th, the Ensemble Made in Canada presents Mozart and their Mosaïque Project of new Canadian music for piano quartet. The next day, soprano Suzie LeBlanc and cellist Elinor Frey propose Fiorè: violoncelle et voix envoûtées. Harpist Valérie Milot, violinist Antoine Bareil and cellist Stéphane Tétreault are featured at Friday night's Cabaret, while the Gala concert on August 11th, reunites the festival musicians in a spectacular closing celebration.



◆ ■ ✦ **HUDSON MUSIC FESTIVAL**

Hudson, August 5 to 12
450-809-1179 |

www.hudsonmusicfestival.ca

ULTIMATE INTIMATE FESTIVAL. The 12th edition of the Hudson Music Festival — August 3rd to the 12th, 2018 — will be an exciting week of music, taking place in the heart of the village, featuring artists from many genres, including Montreal's Busty and the Bass, Perla Batalla from Los Angeles singing Leonard Cohen, Scotland's Cantrip trio, Shawn Philips, Kati Moore and much, much more. The week will start with the annual youth competition, hosted by the local group Oliver Forest. Concerts will take place in varied and beautiful venues throughout the town, from private clubs to local pubs and big top.

✦ ✦ ✨ **FESTIVAL DES TRADITIONS DU MONDE DE SHERBROOKE**

Sherbrooke, August 8 to 12
www.ftms.ca



ENREGISTREZ-VOUS!
REGISTER!

ARTS RESOURCE
GUIDE
RESSOURCES DES ARTS
2018-2019

GUIDES@LASCENA.ORG

CAPITAL UKRAINIAN FESTIVAL



July 20-22, 2018

952 Green Valley Crescent
Ottawa, Canada



#OCUF2018



- SINGING, DANCING AND LIVE MUSIC
- MARKETPLACE
- CULTURAL WORKSHOPS AND DEMONSTRATIONS
- CHILDREN'S ACTIVITIES AND PETTING ZOO
- UKRAINIAN FOOD VILLAGE AND BEER GARDEN
- ENTERTAINMENT AND NIGHTLIFE
- CHURCH TOURS AND SACRED MUSIC
- CLASSICAL PERFORMANCE SERIES AND GALA

CAPITALUKRAINIANSFESTIVAL.COM

Platinum sponsor:



Funders and Foundations:



Gold sponsor:



Silver sponsors:



Bronze sponsors:



Partners:



FREE ADMISSION AND PARKING

★ **LES CORRESPONDANCES D'EASTMAN FESTIVAL LITTÉRAIRE**

Eastman, August 9 to 12
www.lescorrespondances.ca

❖ ○ ✦ ✧ ✨ ✨ ✨ **FESTIVAL MUSIQUE DU BOUT DU MONDE**

Gaspé, August 9 to 13
www.musiqueduboutdumonde.com

▣ **INTERNATIONAL BALLOON FESTIVAL OF SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**

Saint-Jean-sur-Richelieu, August 11 to 19
www.montgolfieres.com

◆ **LE RENDEZ-VOUS MUSICAL DE LATERRIÈRE**

Saguenay (secteur Laterrière), August 12 to 19
www.rendezvousmusical.com

○ ❖ **FESTIVAL DE LA CHANSON DE SAINT-AMBROISE**

Saint-Ambroise, August 13 to 18
www.chansonsaintambroise.com

LEGEND

- ◆ CLASSICAL MUSIC
- JAZZ MUSIC
- FOLK MUSIC
- + WORLD MUSIC
- ❖ POP MUSIC ✧ COUNTRY
- * DANCE ▣ VISUAL ARTS
- ◇ COMPETITIONS * THEATRE
- + FILM ○ LITERATURE ✨ CIRCUS

○ **FÊTE DES CHANTS DE MARINS**

Saint-Jean-Port-Joli, August 15 to May 19
www.chantsmarins.com

✦ **FIESTA DES CULTURES**

Saint-Rémi, August 17 to 19
www.fiestadescultures.com

▣ ○ ❖ ✧ ✨ ✨ **SAINT-LAMBERT EN FÊTE!**

Saint-Lambert, August 23 to 26
www.saint-lambertenfete.com

✦ **WANDERLUST FESTIVAL MONT-TREMBLANT**

Mont-Tremblant, August 23 to 26
www.wanderlust.com

❖ **FESTIVAL DE LA POUTINE**

Drummondville, August 23 to 25
www.festivaldelapoutine.com

❖ ■ **FESTIVAL TROIS-RIVIÈRES EN BLUES**

Trois-Rivières, August 23 to 26
www.3renblues.com

■ **RIMOUSKI'S INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL**

Rimouski, August 29 to September 2
www.festijazzrimouski.com

■ ✦ ◆ **LA FÊTE DE LA MUSIQUE DE TREMBLANT**

Mont-Tremblant, August 30 to Sept 3
www.fetedelamusiquetremblant.com



✦ ✦ ■ ○ **CARREFOUR MONDIAL DE L'ACCORDEON**

Montmagny, August 30 to September 3
www.accordeonmontmagny.com

Since 1989, renowned accordianists from the world over have graced the Carrefour's stages with their presence. More than 80 musicians from 10 countries are coming to Montmagny this year. This event also highlights an important part of our cultural heritage. The program features concerts, dance evenings and outdoor entertainment. A celebration for the whole family! A shuttle service is now offered between our different scenes. For more information and to buy your tickets (starting June 13), visit www.accordeonmontmagny.com/ or call 418-248-7927.

○ ❖ **FESTIVAL DE MUSIQUE ÉMERGENTE EN ABITIBI-TEMISCAMINGUE**

Rouyn-Noranda, August 30 to Sept 2
www.fmeat.org

FROM AUGUST 30th TO SEPTEMBER 3rd, 2018

CARREFOUR
MONDIAL
DE L' *Accordéon*
MONTMAGNY - QUÉBEC - CANADA

30th edition

80 musicians • More than 30 concerts



For information :
418 248-7927

accordeonmontmagny.com
accordeon@montmagny.com



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage



FESTIVAL

THE ART OF MUSIC 4TH EDITION

JULY 12 - 13 - 14 - 15, 2018
GATINEAU

Art
de
la
Musique
The Art of music!



BUZZ BRASS, JULIE NESRALLAH, CAROLINE LÉONARDELLI, NATALIE
DESCHESNES, HILLARY FAY, CENDRINE DESPAX, VALÉRIE DESPAX & MORE !



PASSPORTS AND TICKETS ON SALE
819-661-0573 FESTIVALARTDELAMUSIQUE.COM

▣ **FÊTE DES VENDANGES MAGOG-ORFORD**

Magog, September 1 to 9
www.fetedesvendanges.com

ARTS ALIVE! QUÉBEC

Wakefield, September 7 to 8
www.arts-alive-quebec.ca

OTTAWA-GATINEAU

◆ **FESTIVAL PONTIAC ENCHANTÉ**

Luskville, May 5 to September 22
www.pontiacenchante.ca

◆ **OPEN EARS FESTIVAL OF MUSIC AND SOUND**

Waterloo, May 30 to June 3
www.openears.ca

▣ * ✂ ❖ ○ ■ ✦ **WESTFEST**

Ottawa, June 8 to 10
www.westfest.ca

▣ **THE NEW ART FESTIVAL**

Ottawa, June 9 to 10
www.newartfestival.ca

* **OTTAWA FRINGE FESTIVAL**

Ottawa, June 14 to 24
www.ottawafringe.com

❖ **FESTIVAL FRANCO-ONTARIEN**

Ottawa, June 14 to 16
www.ffo.ca

✦ * **CARIVIBE BEACH FESTIVAL**

Ottawa, June 15 to July 28
www.carivibe.com

◆ **TIM HORTONS OTTAWA DRAGON BOAT FESTIVAL**

Ottawa, June 21 to 24
www.dragonboat.net

■ ✦ ○ ❖ **TD CANADA TRUST OTTAWA INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL**

Ottawa, June 21 to July 1
www.ottawajazzfestival.com

LEGEND

- ◆ CLASSICAL MUSIC
- JAZZ MUSIC
- FOLK MUSIC
- ✦ WORLD MUSIC
- ❖ POP MUSIC
- ✂ COUNTRY
- * DANCE
- ▣ VISUAL ARTS
- ◆ COMPETITIONS
- * THEATRE
- ✦ FILM
- ❖ LITERATURE
- ✂ CIRCUS



✦ ○ **SUMMER SOLSTICE INDIGENOUS FESTIVAL**

Ottawa, June 21 to 24
613-838-5558 |

www.ottawasummersolstice.ca

Summer Solstice Indigenous Festival & Competition Pow Wow, Vincent Massey Park, Ottawa. Thursday, June 21 to Sunday, June 24, 2018. Celebrate National Indigenous Peoples Day in Canada's Capital with fabulous Indigenous music, art, food and fun. FREE admission! Learn about Inuit, First Nations and Métis cultures. All weekend long, everyone is welcome to the Pow Wow, Family Fun Zone, Indigenous food, art and fashion marketplace, and cultural pavilions. On June 21st, the festival hosts 5000 elementary students during "Education Day," and a free screening of Indian Horse. APTN's Indigenous Day Live Concert is on June 23rd. NEW, for our 2018 theme "From The Land": An Indigenous Culinary Experience! Our Indigenous chefs, David Wolfman, Cezin Nottaway, Brian Yazzie and others, will offer exquisite indigenous fusion dishes crafted from local ingredients. Join us June 22nd for Long Table Lunch and Dinner Feasts, with entertainment by Silla + Rise and Cris Derkson.

❖ **HEINEKEN ESCAPADE MUSIC FESTIVAL**

Ottawa, June 23 to 24
www.escapademf.com



◆ **MUSIC AND BEYOND**

Ottawa, July 4 to 18
613-241-0777 | www.musicandbeyond.ca

Music and Beyond is a classical music and multi-disciplinary arts festival that presented its first festival in July, 2010. Music and Beyond presents classical music in all formations. The festival pursues links between other art forms and cultural disciplines and music, including visual art, drama, poetry, dance, architecture, circus, magic, science, comedy, law, food and wine and even yoga. Music and Beyond is virtually unique in the international field of music festivals by making this a core part of its mandate. This helps to create a more "festive" atmosphere, helping to attract

an even broader audience to music. A major part of its mandate is building new audiences for music and the arts, with a special emphasis on young people. Event of the Year" at the 2018 Ottawa Tourism Awards.

■ ✦ ❖ ○ **RBC ROYAL BANK OTTAWA BLUESFEST**

Ottawa, July 5 to 15
www.ottawabluesfest.ca



◆ **THE ART OF THE MUSIC FESTIVAL**

Gatineau, July 12 to 15
819-661-0573 |

www.festivalartdelamusique.com

For the 4th edition of The Art of Music Festival, from July 12 to 15, 4 concerts will be given in the wonderful Notre-Dame-de-la-Guadeloupe church in Gatineau. Opening concert on Thursday, July 12 at 8 pm with Buzz Brass. Friday, July 13 at 8 pm, voice and harp with Julie Nesrallah and Caroline Léonardelli. On Saturday, July 14 at 8 pm, it will be a grand concert with the choir and the orchestra of the festival in which you will hear among others the Credo of Vivaldi. For the last concert on Sunday, July 15th at 2 pm, Beethoven and Janacek performed by a string quartet composed of Natalie Deschesnes, Cendrine Despax, Hillary Fay and Valérie Despax.



✦ ◆ **CAPITAL UKRAINIAN FESTIVAL**

Ottawa, July 20 to 22
www.capitalukrainianfestival.com

For the fourth edition of the Capital Ukrainian Festival more than 500 artists from all corners of the country as well as the United States and Ukraine will converge for this three-day weekend event. There will be traditional music to be heard, songs to be sung and dances to be seen. The program also offers a wide array of cultural activities for young and old, including a village market, a food court, a beer garden, art workshops and guided tours. The creative essence of this event is what makes it so inspiring and enticing. Not only do they bring together traditional and modern music styles that combine Ukrainian and Canadian influences in interesting ways, but they diversify the presentations by incorporating everything from stage performances of folk dance en-

sembles to cooking and handcraft workshops. Capital Ukrainian Festival is an internationally recognized celebration of Ukrainian Arts and Culture that engages the community in meaningful ways, enriches residents' lives, and draws broad and diverse audiences ultimately making Ottawa the premiere Ukrainian festival destination.



◆ ■ + **OTTAWA CHAMBERFEST**

Ottawa, July 26 to August 9
613-234-6306 | www.chamberfest.com

Chamberfest is turning 25, and we are launching our celebrations with a burst of virtuosity and drama. Featuring Marc-André Hamelin, Ariel Quartet, Gli Angeli Genève, Angela Hewitt, I Musici de Montréal, Roby Lakatos, Rolston String Quartet, and more. Come celebrate with us: July 26 to August 9, 2018. Founded in 1994, Ottawa Chamberfest brings together the boldest names in ensemble and solo performance for musical celebration in the nation's capital throughout the year. The world's largest festival of its kind, the Ottawa Chamberfest summer festival is a 2018 Festivals and Events (FEO) Ontario "Top 100" Festival and winner of seven consecutive Lieutenant-Governor's Awards for the Arts.

+ **TD SOUTHASIANFEST**

Ottawa, August 10 to 19
www.southasianfest.net

❖ **ARBORETUM MUSIC FESTIVAL**

Ottawa, August 17 to 18
www.arboretumfestival.com

TORONTO

◆ ■ **TORONTO NORTH STAR FESTIVAL**

Toronto, August 8 to 13
www.nathanieldettchorale.org

+ ◆ □ **TAIWANFEST: KANPAI, JAPAN!**

Toronto, August 24 to 26
www.harbourfrontcentre.com



◆ ■ + **MUSIC MONDAYS**

Toronto, May 7 to September 3
416-598-4521 x223 |
www.musicmondays.ca

Music Mondays has served as a launching pad for emerging talent, and celebration of established local talent since its inception in 1992. Our pay-what-you-can lunchtime concerts take place in the warm acoustics of Holy Trinity Church, just steps away from the Eaton Centre, in busy Downtown Toronto. Our goal is to provide the highest possible musical experience to a pay-what-you-can downtown Toronto audience. Our audience includes office workers, tourists, retired folks, young children, the homeless, students and the musically curious. The acoustics of Holy Trinity are very special - warm and inviting. Please join us for this, our 27th Season. Bring your lunch - and a friend - every Monday at 12:15pm from May 7th to Labour Day, September 3.

❖ **ELECTRIC ISLAND**

Toronto, May 20 to September 3
www.electricisland.to

* **STRATFORD FESTIVAL**

Stratford, May 24 to November 4
www.stratfordfestival.ca

* **POTLUCK FESTIVAL XV**

Toronto, May 26 to 26
www.fu-gen.org

+ ◆ ❖ **LULAWORLD FESTIVAL**

Toronto, May 31 to June 10
www.lulaworld.ca

❖ **UNSOOUND TORONTO**

Toronto, June 1 to 2
www.unsound.pl

❖ **DUNDAS WEST FEST**

Toronto, June 1 to 2
www.dundaswestfest.ca

❖ **FIELD TRIP**

Toronto, June 2 to 3
www.fieldtriplife.com

◆ **MUSIC IN THE ORCHARD**

Toronto, June 3 to July 15
www.toronto.ca

+ □ * ◆ **LUMINATO FESTIVAL**

Toronto, June 6 to 24
www.luminatofestival.com

+ ❖ **NORTH BY NORTHEAST MUSIC & FILM FESTIVAL**

Toronto, June 8 to 17
www.nxne.com

○ ❖ **MUSIC CITY SUMMER SERIES**

Toronto, June 9 to August 12
www.thedistillerydistrict.com/music-city-summer-series

◆ **TAFELMUSIK BAROQUE SUMMER FESTIVAL**

Toronto, June 11 to 23
www.tafelmusik.org

○ ☞ ❖ **BEACHES RIB FEST**

Toronto, June 15 to 17
www.beachbbqandbrews.com

○ ❖ **NXNE**

Toronto, June 15 to 17
www.nxne.com

30TH annual BEACHES Jazz Festival

FREE ADMISSION

beachesjazz.com
JULY 6TH-29TH

◆ ■ + **MARKHAM VILLAGE MUSIC FESTIVAL**

Markham Village, June 15 to 16
www.markhamfestival.com

+ **TASTE OF LITTLE ITALY**

Toronto, June 15 to 17
www.tasteoflittleitaly.ca

▣ **INDIGENOUS ARTS FESTIVAL AT FORT YORK**

Fort York, June 21 to 24
www.fortyork.ca

❖ ○ **IRIE MUSIC FESTIVAL**

Toronto, June 22 to 23
www.iriemusicfestival.com

■ + ○ **TD TORONTO JAZZ FESTIVAL**

Toronto, June 22 to July 1
www.torontojazz.com

◆ + ○ ❖ **WINE & SPIRIT FESTIVAL AT SUGAR BEACH**

Toronto, June 22 to 23
www.wineandspiritfestival.ca

❖ ▣ **JUNCTION SUMMER SOLSTICE FESTIVAL**

Toronto, June 23 to 23
www.thejunctionsummersolstice.com

❖ **BUD LIGHT DIGITAL DREAMS**

Toronto, June 23 to 24
www.digitaldreamsfestival.ca

* **SHAKESPEARE IN HIGH PARK: KING LEAR & TWELFTH NIGHT**

Toronto, June 28 to September 2
www.canadianstage.com

❖ **INDIE FRIDAYS**

Toronto, June 29 to August 31
www.ydsquare.ca

* * ▣ **TORONTO FRINGE FESTIVAL**

Toronto, July 4 to 15
www.fringetoronto.com

◆ + ■ ○ ❖ **PLEIN AIR GARDEN CONCERTS**

Toronto, July 4 to August 30
www.artistsgarden.blogspot.ca

■ + ○ ❖ **WATERFRONT BLUES**

Toronto, July 6 to 29
www.waterfrontblues.ca

LEGEND

- ◆ CLASSICAL MUSIC
- JAZZ MUSIC
- FOLK MUSIC
- + WORLD MUSIC
- ❖ POP MUSIC
- ▣ COUNTRY
- * DANCE
- ▣ VISUAL ARTS
- ◆ COMPETITIONS
- * THEATRE
- + FILM
- LITERATURE
- ✂ CIRCUS



■ ○ ❖ + **TORONTO BEACHES INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL**

Toronto, July 6 to 29
www.beachesjazz.com

July 6 – 29, 2018 30th Annual Beaches International Jazz Festival Toronto, Ontario, Free Admission. Music festival stretching over four weekends in various locations: Jimmie Simpson Park, Woodbine Park and Queen St E in the Beach, Leslieville and Riverside neighbourhoods of Toronto. Has multiple stages, features over 100 bands, workshops, marketplace and more. Canada's largest free jazz festival. T: (416) 698-2152

+ ○ + ▣ **CULTURA FESTIVAL**

Toronto, July 6 to 28
www.culturafestival.ca

+ **AFROFEST**

Toronto, July 7 to 8
www.afrofest.ca

■ **HANNAFORD STREET SILVER BAND**

Toronto, July 7 to 15
www.hssb.ca



◆ **TORONTO SUMMER MUSIC FESTIVAL**

Toronto, July 12 to August 4
416-408-0208 |

www.torontosummermusic.com

This summer, TSM will explore music composed during or inspired by times of war and conflict, in commemoration of the 100th Anniversary of the end of WWI. Don't miss a special staged version of L'Histoire du Soldat; acclaimed tenor Christoph Pregardien in recital; a tribute to Yehudi Menuhin, cherished leading ensembles such as the Borodin Quartet and New Orford String Quartets; our own National Youth Orchestra of Canada; and a tribute to the Big Band Music of WWII! There are many free and pay what you can events including Shuffle Concerts, Kids Concerts, and a very special free performance at The Bentway featuring the Canadian National Brass Project. Visit www.torontosummermusic.com for all the information.

+ **MUHTADI INTERNATIONAL DRUMMING FESTIVAL**

Toronto, July 21 to 22
www.muhtadidrumfest.com



▣ ❖ **BIG ON BLOOR FESTIVAL OF ARTS & CULTURE**

Toronto, July 21 to 28
www.bigonbloorfestival.com

Arts. Culture. Bloordale. BIG on Bloor Festival brings urban sounds, creativity and performance to Toronto's Bloordale. Saturday July 21st from noon to midnight, Bloor Street is car-free and populated by installations, live music, fanfare and great eats. Large scale installations by Ness Lee, Camille Jodoin-Eng, Francis Pratt and Janine Miedzik, huge murals by celebrated Toronto artists Christina Mazzulla, Brent Hardisty and Polaris Prize winner Lido Pimienta, a serious main stage line-up with "dancehall-inflected R&B" by Bonjay, collective Doesntmatteritsok, garage rock princess Luna Li and more. All this alongside curated family-forward Card Yard, Park Site by How We Live in Cities, and FIGMENT Toronto. Experience the best the neighbourhood has to offer, from craft brews to vegan treats! Artsite x Bloordale extends through the week.

■ ◆ + ○ ❖ **GUITAR WORKSHOP PLUS TORONTO**

Toronto, July 23 to 28
www.guitarworkshopplus.com

◆ * **SUMMER OPERA LYRIC THEATRE**

Toronto, July 28 to August 6
www.solt.ca

❖ **VELD MUSIC FESTIVAL**

Toronto, August 4 to 5
www.veldmusicfestival.com

+ **TORONTO SKA FEST**

Toronto, August 4 to 6
www.facebook.com/torontoskafest

* * ▣ + **SUMMERWORKS PERFORMANCE FESTIVAL**

Toronto, August 9 to 19
www.summerworks.ca

+ ❖ **JERKFEST**

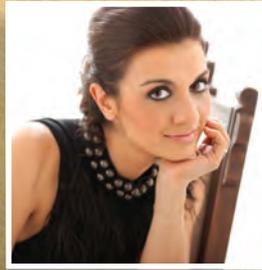
Etobicoke, August 9 to 12
www.jerkfestival.ca

+ ○ **FERGUS SCOTTISH FESTIVAL AND HIGHLAND GAMES**

Fergus, August 10 to 12
www.fergusscottishfestival.com

❖ **ROCK THE COLISEUM**

Mississauga, August 11 to 12
www./www.rockthecoliseum.net



DISCOVER
3 WEEKS OF
WORLD-CLASS
ARTISTS AND MUSIC,
IN BEAUTIFUL ELORA
**SEE YOU THIS
SUMMER!**

FEATURING

The Elora Singers,
Chantal Kreviazuk,
Isabel Bayrakdarian,
Ben Heppner,
Jackie Richardson,
Rolston Quartet,
Louise Pitre,
Gesualdo Six,
Bénédicte Lauzière,
Sultans of String
... and much more!



*** BAD DOG THEATRE'S
BLOCKBUSTER WEEK**

Toronto, August 13 to 17
www.baddogtheatre.com

■ + ○ ❖ **MARKHAM JAZZ FESTIVAL**

Markham, August 17 to 19
www.markhamjazzfestival.com



+ + ❖ **SMALL WORLD MUSIC
FESTIVAL**

Toronto, 17 au 19 août
www.smallworldmusic.com

For three days in August, the Beat of the Globe comes to the Heart of Toronto, as Small World Music reinvents its annual festival program, moving its 17th edition to the waterfront at the height of the summer season. Inspired by and celebrating the 30th anniversary of WOMAD, which first took place at the same venue in 1988, expect an eclectic mix of international artists and local greats informed by the notion of 'intersections' – connecting communities and juxtaposing traditional and cutting-edge forms. Highlights include Daraa Tribes (Morocco), Vieux Farka Touré (Mali), Las Cafeteras (USA), DJ Lag (South Africa) and Surefire Sweat (Toronto). Music-focused films and family-friendly workshops will also be on offer, looking to the past and the future of culturally diverse music.

❖ ○ **CANADIAN NATIONAL
EXHIBITION**

Toronto, August 17 to September 3
www.theex.com

PUT LOGO HERE???

SMALL WORLD MUSIC

Toronto, August 17 to 19
416-536-5439 |
www.smallworldmusic.com

❖ **CAMP WAVELENGTH**

Toronto Island, August 19 to 21
/www.wavelengthmusic.ca

❖ ⌘ ○ **HONEY JAM CANADA**

Toronto, August 23 to 23
www.honeyjam.com

+ * + ▣ **ASHKENAZ FESTIVAL**

Toronto, August 28 to September 3
www.ashkenaz.ca

+ ○ * * * ▣ ✨ **TORONTO
INTERNATIONAL BUSKERFEST FOR
EPILEPSY**

Toronto, August 31 to September 3
www.torontobuskerfest.com

+ **TORONTO INTERNATIONAL FILM
FESTIVAL**

Toronto, September 6 to 16
www.tiff.net

ONTARIO ELSEWHERE

+ ○ **MILL RACE FESTIVAL OF
TRADITIONAL FOLK MUSIC**

Cambridge, August 4 to 6
www.millracefolksociety.com

* ◆ **THE SHAW FESTIVAL**

Niagara-on-the-Lake, April 4 to October 28
www.shawfest.com

◆ ■ + ○ **KINCARDINE SUMMER
MUSIC FESTIVAL**

Kincardine, May 24 to August 17
www.ksmf.ca

* **ROSE THEATRE BRAMPTON
PERFORMING ARTS SEASON
2017/2018**

Brampton, May 26 to June 14
www.rosetheatre.ca

◆ ■ **ST. JOE'S ARTSFEST**

Hamilton, May 27 to June 10
www.stjoesartsfest.ca

* **LONDON FRINGE FESTIVAL**

London, May 29 to June 9
www.londonfringe.ca

* **BLYTH FESTIVAL**

Blyth, May 30 to September 15
www.blythfestival.com

○ ❖ ⌘ **PAISLEY RIVER AND BLUES
FESTIVAL**

Paisley, June 1 to 3
www.paisleyrocks.com

◆ ■ ○ **WESTBEN ARTS FESTIVAL
THEATRE**

Campbellford, June 1 to December 2
www.westben.ca

■ + ○ ❖ **ORANGEVILLE BLUES AND
JAZZ**

Orangeville, June 1 to 3
www.orangevillebluesandjazz.ca

▣ **UNIONVILLE FESTIVAL**

Unionville, June 2 to 3
www.unionvilleinfo.com

▣ ■ ❖ **SARNIA ARTWALK**

Sarnia, June 2 to 3
www.sarniaartwalk.com

❖ **COSMOFEST**

Richmond Hill, June 2 to 2
www.cosmomusic.ca

◆ **MELBOURNE MUD MADNESS**

Melbourne, June 2 to August 25
www.melbournemudmadness.ca

❖ ⌘ ○ **DOWNTOWN MILTON STREET
FESTIVAL**

Milton, June 2 to 2
www.downtownmiltonstreetfestival.ca

❖ **KRONIK FEST**

Guelph, June 2 to 2
www.facebook.com/KronikNoise

❖ **STRANGEWAVES**

Paris, June 2 to 2
www.strangewaves.ca

❖ ○ **JACKSON-TRIGGS NIAGARA
ESTATE AMPHITHEATRE SUMMER
CONCERT SERIES**

Niagara-on-the-Lake, June 7 to August 25
www.jacksonstriggswinery.com/Events

■ ○ ❖ + **BARRIE JAZZ AND BLUES
FESTIVAL**

Barrie, June 7 to 18
www.barriejazzbluesfest.com

❖ **EVER AFTER MUSIC FESTIVAL**

Kitchener, June 8 to 10
www.everaftermusicfest.com

◆ **QUARTETFEST 2017**

Waterloo, June 8 to 17
www.k-wcms.com

+ **SOUND OF MUSIC FESTIVAL**

Burlington, June 9 to 10
www.soundofmusic.ca

❖ **SOMETHING ELSE! FESTIVAL OF
CREATIVE MUSIC**

Hamilton, June 13 to 17
www.zulapresents.org

◆ **MUSIC AT SHARON**

Sharon, June 14 to December 9
www.sharontemple.ca

❖ ■ **THURSDAY NIGHTS AT THE
BANDSTAND**

Unionville, June 14 to August 30
www.unionvillepresents.com

■ ❖ ⌘ **UNIONVILLE SUMMER
CONCERT SERIES**

Unionville, June 14 to August 30
www.unionvilleinfo.com

+ ■ ○ ❖ **TOTTENHAM BLUEGRASS
FESTIVAL**

Tottenham, June 15 to 17
www.tottenhambluegrass.ca

■ + ❖ ○ **SKELETON PARK MUSIC
FESTIVAL**

Kingston, June 20 to 24
www.skeletonparkartsfest.ca

LEGEND

◆ CLASSICAL MUSIC

■ JAZZ MUSIC

○ FOLK MUSIC

+ WORLD MUSIC

❖ POP MUSIC

⌘ COUNTRY

* DANCE

▣ VISUAL ARTS

◆ COMPETITIONS

* THEATRE

+ FILM

⊗ LITERATURE

✂ CIRCUS



La Scena Musicale

RECHERCHE BÉNÉVOLES POUR :	IS SEEKING VOLUNTEERS FOR:
Financement	Fundraising
Distribution	Distribution
Relations Publiques	Public relations
Coordination de projet	Project coordination
Rédaction	Writing and editing
Site Web	Website

514-948-2520 cv@lascena.org

HIGHLANDS OPERA STUDIO

VALERIE KUINKA
General Director
RICHARD MARGISON
Artistic Director

JUL 26 – AUG 27 | Haliburton

MASTERCLASSES
Richard Margison

CONCERTS
From Opera to Broadway
More Opera to Broadway
Celebrations!
Alumni Concert



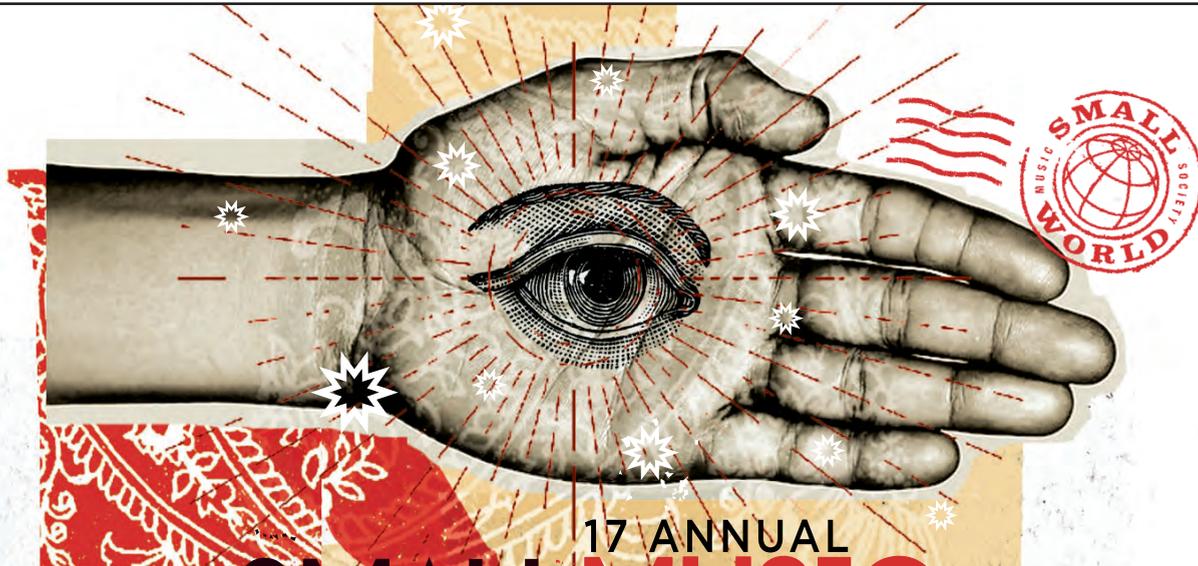
OPERA
*The Glove &
The Troublemaker*
La Bohème



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

La Scena Musicale

BOX OFFICE 1-855-455-5533
HighlandsOperaStudio.com



17 ANNUAL
SMALL WORLD MUSIC FESTIVAL
AUGUST 17-19 2018

the BEAT of the GLOBE in the HEART of TORONTO
smallworldmusic.com #SWMTO



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO
an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario





◆ **BROTT SUMMER MUSIC FESTIVAL**
Hamilton, Burlington, June 21 to August 16
www.brottmusic.com

Now entering its 31st season, the Brott Music Festival (est. 1988) is the largest non-profit orchestral music festival in Canada, and, the only festival with a full-time, professional orchestra-in-residence. BMF is renowned for its extremely high artistic standard, world class soloists, its exuberant young orchestra and its eclectic mix of orchestral, chamber, jazz, pops, opera and education concerts at various venues across Southern Ontario. BMF has become a Golden Horseshoe tradition, with a series of 25-30 events throughout the year, most of which take place in the summer season, operating within Hamilton and its environs. The Festival's orchestra, the National Academy Orchestra, hires musicians from all over Canada with an emphasis on Hamilton and area musicians. BMF performs classical, jazz, opera, rock, pop and chamber.

◆ **NYO CANADA CHAMBER MUSIC FESTIVAL**

Waterloo, June 21 to July 10
888-532-4470 | www.nyoc.org

○ ❖ ⚡ **STRATFORD BLUES & RIBFEST**

Stratford, June 22 to 24
www.stratfordbluesandribfest.ca

🍀 ❖ ○ * + **FRANCO FEST HAMILTON**

Hamilton, June 22 to 23
www.francofesthamilton.ca

◆ ■ **LEITH SUMMER FESTIVAL**

Leith, June 30 to August 25
www.leithchurch.ca

+ ○ ❖ **PETERBOROUGH MUSICFEST**

Peterborough, June 30 to August 25
www.ptbomusicfest.ca

+ ○ ❖ **PETERBOROUGH LITTLE LAKE MUSIC FEST**

Peterborough, June 30 to August 25
www.ptbomusicfest.ca

❖ ⚡ **TRACKSIDE MUSIC FESTIVAL**

London, June 30 to July 1
www.tracksidefestival.com

▣ ❖ ○ ⚡ **COBOURG WATERFRONT FESTIVAL**

Cobourg, June 30 to July 2
www.waterfrontfestival.ca

* **HIGHLANDS SUMMER FESTIVAL**

Haliburton, July 2 to August 8
www.highlandssummerfestival.on.ca

○ ⚡ ❖ **PEAK TO SHORE MUSIC FESTIVAL**

Blue Mountain, July 4 to 8
www.peaktoshore.ca



* ■ + ▣ **TD SUNFEST '18**

London, July 5 to 8
519-672-1522 | www.sunfest.on.ca

Celebrate the 24th year of Canada's premier FREE-admission festival of the global arts. Transfiguring Downtown London's beautiful Victoria Park into a culturally diverse jewel, TD Sunfest '18 will feature more than 225 unique food, craft and visual art exhibitors, as well as over 35 top professional world music and jazz ensembles from every corner of the planet. 2018 international music headliners include Artiz (Haiti), Gato Preto (Mozambique), Jeong Ga Ak Hoe (South Korea), Orlando Julius & The Afro Soundz (Nigeria), Las Cafeteras (USA), Liniker e Os Caramelows (Brazil), Alain Pérez y su Orquesta (Cuba), Trio Dhoore (Belgium), Sidi Touré (Mali), and Hannah Williams & The Affirmations (UK). New this summer is "Roots, Riddims & Reggae," a special celebration of Caribbean music supported by the Government of Ontario.

◆ * ■ + ❖ ▣ ⚡ * + **HUNTSVILLE FESTIVAL OF THE ARTS**

Huntsville, July 5 to August 17
www.huntsvillefestival.on.ca

+ ■ ▣ ❖ ○ **NORTHERN LIGHTS FESTIVAL BOREAL**

Sudbury, July 5 to 8
www.nlfb.ca

❖ ○ **KINGSTON BUSKERS RENDEZVOUS**

Kingston, July 5 to 8
www.downtownkingston.ca/enjoy/2017/buskers-rendezvous

○ ❖ **MARIPOSA FOLK FESTIVAL**

Orillia, July 6 to 8
www.mariposafolk.com

❖ ⚡ **THUNDER BAY BLUES FESTIVAL**

Thunder Bay, July 6 to 8
www.tbayblues.ca

+ ○ ⚡ **ALMONTE CELTFEST**

Almonte, July 6 to 8
www.almonteceltfest.com

◆ ■ ○ **MUSIC NIAGARA**

Niagara-on-the-Lake, July 7 to August 11
www.musicniagara.org

■ + ○ ❖ ▣ **LAKEFIELD JAZZ ART CRAFT FESTIVAL**

Lakefield, July 7 to 7
www.lakefieldjazzfest.com

❖ ⚡ **ROCK THE PARK MUSIC FESTIVAL**

London, July 11 to 14
www.rockthepark.ca

◆ **BROOKSIDE MUSIC "FESTIVAL OF THE BAY"**

Midland, July 12 to August 23
www.brooksidemusic.com

* ▣ ○ **FESTIVAL DU LOUP**

Tiny (Lafontaine), July 12 to 14
www.festivalduloup.on.ca

❖ ○ ⚡ + **BELLEVILLE WATERFRONT & ETHNIC FESTIVAL**

Belleville, July 12 to 15
www.bellevillewaterfrontfestival.com

■ ❖ **LIUNA! BLUESFEST WINDSOR**

Windsor, July 12 to 15
www.bluesfestwindsor.com

❖ ◆ **SUNSPASH FESTIVAL**

Belle River, July 12 to 15
www.belleriverbia.com

❖ **FORT ERIE FRIENDSHIP FESTIVAL**

Fort Erie, July 12 to 15
www.friendshipfestival.com

❖ **HILLSIDE SUMMER FESTIVAL**

Guelph, July 13 to 15
www.hillsidefestival.ca

❖ ○ ■ + **KINCARDINE LIGHTHOUSE BLUES FESTIVAL**

Kincardine, July 13 to 15
www.lighthousebluesfest.ca



◆ **ELORA FESTIVAL**

Elora and Fergus, July 13 to 29
www.elorafestival.com

For three weeks every July, the Elora Festival presents a world-class summer festival of choral/vocal/chamber music featuring Canadian and international artists. The Festival presents a range of music genres that appeals to audiences of all ages and backgrounds and geographical locations. It is also the summer residence of the JUNO and Grammy-nominated Elora Singers. Over the last 39 years the Elora Festival has grown to encompass all forms of classical music, world music, popular, jazz and folk. The guest musicians, conductors, singers, entertainers, and artists who have appeared at the Elora Festival over its 37 years of making beautiful music include such popular Canadian luminaries as Maureen Forrester, Holly Cole, Sarah McLachlan, Buffy Sainte-Marie, Andre Laplante, Dame Kiri te Kanawa, Dawn Upshaw, Randy Bachman, Ben Heppner, Gordon Lightfoot and many more.

❖ **CANTERBURY FOLK FESTIVAL**

Ingersoll, July 13 to 15
www.canterburyfolkfestival.on.ca

✦ ❖ **STEWART PARK FESTIVAL**

Perth, July 13 to 15
www.stewartparkfestival.com

❖ **BECAUSE BEER CRAFT BEER FESTIVAL**

Hamilton, July 13 to 15
www.becausebeer.ca

* **ST. LAWRENCE SHAKESPEARE**

Prescott, July 14 to August 18
www.stlawrenceshakespeare.ca

◆ **MUSIC AT PORT MILFORD CHAMBER MUSIC FESTIVAL**

Milford, July 15 to August 12
www.musicatportmilford.org

◆ ❖ + **STRATFORD SUMMER MUSIC**

Stratford, July 16 to August 26
www.stratfordsummermusic.ca

❖ ❖ **KEMPTVILLE LIVE MUSIC**

Kemptville, July 18 to 22
www.kemptvillevivemusicfestival.com

❖ ❖ **RIVER AND SKY MUSIC**

Field, July 19 to 22
www.riverandsky.ca

* **HAMILTON FRINGE FESTIVAL**

Hamilton, July 19 to 29
www.hamiltonfringe.ca

■ **NIAGARA JAZZ FESTIVAL**

Niagara, July 19 to 29
www.niagarajazzfestival.com

▣ **MUSKOKA ARTS & CRAFTS SUMMER SHOW**

Bracebridge, July 20 to 22
www.muskokaartsandcrafts.com

◆ ■ **FESTIVAL OF THE SOUND**

Parry Sound, July 20 to August 11
www.festivalofthesound.ca

❖ **HOME COUNTY MUSIC & ART**

London, July 20 to 22
www.homecounty.ca

■ + ❖ **SUN LIFE FINANCIAL UPTOWN WATERLOO JAZZ FESTIVAL**

Waterloo, July 20 to 22
www.uptownwaterloojazz.ca

■ ❖ **TRENTON BIG BAND FESTIVAL**

Trenton, July 20 to 22
www.trentonbigbandfestival.com

❖ **HOME COUNTRY**

London, July 20 to 22
www.homecounty.ca

LEGEND

- ◆ CLASSICAL MUSIC
- JAZZ MUSIC
- ❖ FOLK MUSIC
- + WORLD MUSIC
- ❖ POP MUSIC ❖ COUNTRY
- * DANCE ▣ VISUAL ARTS
- ◆ COMPETITIONS * THEATRE
- + FILM ❖ LITERATURE ❖ CIRCUS



◆ **HIGHLANDS OPERA STUDIO**

Haliburton, July 22 to August 27
855-457-9933 |

www.www.highlandsoperastudio.com

Join us for our 12th season! Hear the best emerging professional voices from across Canada in the beauty of the Haliburton Highlands, only 2 1/2 hours northeast of the Greater Toronto Area. Established in 2007 by internationally-acclaimed Canadian tenor Richard Margison and Canadian stage director/violist, and former Metropolitan Opera stage director, Valerie Kuinka, Highlands Opera Studio is an advanced intensive professional training and networking program for emerging opera professionals. Chosen from 150+ applicants from across Canada and into the States, the 2018 participants can be heard in public masterclasses, multiple concerts, community events, and three fully-staged operas: 'La Bohème', and a double-bill of comic Canadian operas, 'The Glove' & 'The Troublemaker'. Love to sing yourself? Get involved in the Highlands Opera Community School! Follow us on Facebook, Twitter, and Instagram.

❖ **EMPIRE ROCKFEST**

Belleville, July 26 to 28
www.empiresquarelive.com

◆ ❖ **CANADIAN GUITAR FESTIVAL**

Kingston, July 27 to 29
www.canadianguitarfestival.com

❖ **COLLINGWOOD ELVIS FESTIVAL**

Collingwood, July 27 to 29
www.collingwoodelvisfestival.com

❖ **MATTAWA VOYAGEUR DAYS**

Mattawa, July 27 to 29
www.voyageurdays.com

❖ **CONEY ISLAND "MAYBE ANNUAL" MUSIC FESTIVAL**

Kenora, July 29 to 29
www.coneyislandmusicfestival.com

❖ ❖ **KIRKLAND LAKE HOMECOMING**

Kirkland Lake, August 1 to 6
www.klfestivals.com

❖ **BOOT HILL "COUNTRY" JAMBOREE**

Bothwell, August 2 to 6
www.bothhilljamboree.com

▣ ❖ ❖ **LYNN RIVER MUSIC & ARTS FESTIVAL**

Simcoe, August 3 to 6
www.lynnriverfestival.com

❖ **BLUES SKIES MUSIC FESTIVAL**

Clarendon, August 3 to 5
www.blueskiesmusicfestival.ca

✦ ❖ **ELECTRIC ECLECTICS**

Meaford, August 3 to 5
www.electric-eclectics.com

❖ **TWEED STAMPEDE & JAMBOREE**

Tweed, August 3 to 6
www.tweedstampe.com

❖ ❖ **FESTIVAL OF FRIENDS**

Hamilton, August 3 to 5
www.festivaloffriends.ca

❖ ❖ **THE ISLAND UNPLUGGED**

Pelee Island, August 4 to 5
www.theislandunplugged.org

❖ ❖ **KENORA HARBOURFEST**

Kenora, August 4 to 5
www.harbourfest.ca

❖ ❖ **UNPLUGGED FESTIVAL**

Toronto, August 4 to 5
www.theislandunplugged.org

✦ **THE PIRATE FESTIVAL**

Guelph, August 4 to 6
www.thepiratefestival.com

✦ ❖ **GODERICH CELTIC ROOTS FESTIVAL**

Goderich, August 6 to 12
www.celticfestival.ca

◆ **CANADIAN OPEN OLD TIME FIDDLE CHAMPIONSHIP**

Shelburne, August 8 to 12
www.heritagemusicfestival.ca

❖ **HERITAGE MUSIC FESTIVAL**

Shelburne, August 8 to 12
www.heritagemusicfestival.ca

❖ **BOOTS AND HEARTS COUNTRY MUSIC FESTIVAL**

Oro-Medonte, August 9 to 12
www.bootsandhearts.com

■ ❖ + ❖ **TD KITCHENER BLUES FESTIVAL**

Kitchener, August 9 to 12
www.kitchenerbluesfestival.com

❖ ❖ **BROCKVILLE RIBFEST**

Brockville, August 9 to 12
www.brockvilleribfest.com

❖ ❖ **NAVAN FAIR**

Navan, August 9 to 12
www.navanfair.com

◆ ❖ **BELFOUNTAIN MUSIC FESTIVAL**

Caledon, August 10 to 19
www.belfountainmusic.com

❖ ❖ + ❖ **KINGSVILLE FOLK MUSIC FESTIVAL**

Kingsville, August 10 to 12
www.kingsvillefolkfest.org

❖ **WOLFE ISLAND MUSIC FESTIVAL**

Kingston, August 10 to 11
www.wolfeislandmusicfestival.com

❖ ❖ ❖ **LIVE FROM THE ROCK FOLK FESTIVAL**

Red Rock, August 10 to 12
www.livefromtherockfolkfestival.com

✦ ○ **TROUT FOREST MUSIC FESTIVAL**

Ear Falls, August 10 to 12
www.troutfest.com

■ **PRINCE EDWARD COUNTY JAZZ FESTIVAL**

Prince Edward County, August 14 to 19
www.pecjazz.org

■ ○ **THE FOREST FESTIVAL**

Haliburton, August 15 to 19
www.theforestfestival.com

♫ **HAVELOCK COUNTRY JAMBOREE**

Havelock, August 16 to 19
www.havelockjamboree.com

○ **PETERBOROUGH FOLK FESTIVAL**

Peterborough, August 16 to 20
www.peterboroughfolkfest.com

■ **NASHWAAK MUSICFEST**

, August 17 to 19
www.southcoastjazz.com

○ **RIVERFEST ELORA**

Elora, August 17 to 19
www.riverfestelora.com

■ **UP HERE**

Sudbury, August 17 to 19
www.uphere.com

○ ■ **SUMMERFOLK MUSIC & CRAFTS FESTIVAL**

Owen Sound, August 17 to 19
www.summerfolk.org

■ **CALABOGIE BLUES**

Calabogie, August 17 to 19
www.calabogieblues.com

■ * * ✦ ○ **HISTORIC WATERDOWN SUMMER FESTIVAL**

Waterdown, August 18 to 19
www.artsfest.ca

✦ ○ **BACK TO THE FARM: MACKINNON BROTHERS BEER AND MUSIC**

Bath, August 19 to 19
www.backtothefarmweb.wordpress.com

◆ **OPERMUSKOKA FESTIVAL**

Bracebridge, August 21 to 24
www.muskokachautauqua.ca

◆ **SAUBLE BEACH GUITAR FESTIVAL**

Sauble Beach, August 21 to 24
www.saubleguitarfest.com

○ **MUSIC IN THE FIELDS**

Lucknow, August 23 to 25
www.musicinthefields.ca

■ ✦ ○ **LIMESTONE CITY BLUES FESTIVAL**

Kingston, August 23 to 26
www.kingstonblues.com

○ **SUEFEST: A CELEBRATION OF LIFE**

Brantford, August 23 to 23
www.suefest.ca

✦ ○ **WINDSONG MUSIC FESTIVAL**

Powassan, August 24 to 25
www.windsongmusicfestival.com

■ ✦ ○ ✦ * ■ **NEWMARKET JAZZ+**

Newmarket, August 24 to 26
www.newmarketjazzfestival.com

■ ○ **WINONA PEACH FESTIVAL**

Winona, August 24 to 26
www.winonapeach.com

○ **BARNSTORM**

Finch, August 25 to 25
www.barnstorm.ca

♫ **MACKENZIE CREEK MUSIC FEST**

Oakland, August 27 to 29
www.mackenziecreekmusicfest.ca



■ ✦ ○ **GUELPH JAZZ FESTIVAL**

Guelph, September 12 to 16
519-763-4952 |
www.guelphjazzfestival.com

Five days of creative improvised music celebrating the GJF's 25th Anniversary, featuring Darius Jones's *Le bébé de Brigitte* (Lost in Translation) with Émilie Lesbros (USA/FR), Steve Swell's *Soul Travelers* (USA), Jean Derome's *Somebody Special: Music of Steve Lacy* with Karen Young (QC), Satoko Fujii's *This Is It!* (JP), Amirtha Kidambi's *Elder Ones* (USA), Agustí Fernández and Yves Charuest (Spain/QC), Konk Pack (UK/Germany), Nick Fraser Quartet with Tony Malaby (ON/USA), William Parker solo (USA), Darius Jones and Amirtha Kidambi (USA), Agustí Fernández solo (Spain), Rakestar's *SUNG RA* (ON), Marilyn Lerner and Nicole Rampersaud (ON), Hübsch Martel Zoubek (Germany/QC/Austria), James Brandon Lewis Trio (USA), Bernard Falaise solo (QC), Marielle Groven/Aaron Lumley/Jasper Stadhouders (ON/Netherlands), DJ Shub (Ontario), Thanya Iyer (QC), Allison Cameron Ben Grossman (ON), and more.

MANITOBA

✦ **MANITOBA ELECTRONIC MUSIC EXHIBITION**

Winnipeg, August 17 to 20
www.memetic.ca

○ **PRAIRIE WIND MUSIC FESTIVAL**

Cypress River, June 1 to 3
www.prairiewindmusicfest.wordpress.com

◆ **AGASSIZ CHAMBER MUSIC FESTIVAL**

Winnipeg, June 9 to 15
www.agassizfestival.com

○ ✦ ■ ✦ **TD WINNIPEG INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL**

Winnipeg, June 14 to 24
www.jazzwinnipeg.com

♫ **NICKEL DAYS**

Thompson, June 21 to 24
www.nickeldays.ca

♫ ○ ■ **DAUPHIN'S COUNTRYFEST**

Dauphin, June 28 to July 1
www.countryfest.ca

○ ✦ **WINNIPEG FOLK FESTIVAL**

Winnipeg, July 5 to 8
www.winnipegfolkfestival.ca

* **WINNIPEG FRINGE THEATRE FESTIVAL**

Winnipeg, July 18 to 29
www.winnipegfringe.com

✦ **GIMLI FILM FESTIVAL**

Gimli, July 18 to 22
www.gimlifilm.com

✦ **SUMMERWINDS FAMILY MUSIC**

Victoria Beach, July 20 to 21
www.summerwindsmusic.com

◆ ■ **CLEAR LAKE CHAMBER MUSIC FESTIVAL**

Onanole, July 26 to 29
www.clearlakefestival.ca

✦ **ROCKIN' THE FIELDS**

Lake Minnedosa, August 3 to 5
www.rockinthefields.ca

✦ ○ ■ ✦ **ICELANDIC FESTIVAL OF MANITOBA**

Gimli, August 3 to 6
www.icelandicfestival.com

○ ✦ **FOLKLORAMA FESTIVAL**

Winnipeg, August 5 to 18
www.folklorama.ca

○ **WINKLER HARVEST FESTIVAL**

Winkler, August 10 to 12
www.winklerharvestfestival.com

✦ ○ ■ ✦ **RAINBOW TROUT MUSIC FESTIVAL**

St. Malo, August 17 to 19
www.rainbowtroutmusicfestival.com

○ ✦ **WINNIPEG BBQ & BLUES FEST**

Winnipeg, August 17 to 18
www.winnipegbbqandblues.ca

SASKATCHEWAN

■ **REGINA JAZZFEST**

Regina, June 13 to 17
www.jazzregina.ca

■ ✦ ✦ ○ **SASKTEL SASKATCHEWAN JAZZ FESTIVAL**

Saskatoon, June 22 to July 1
www.saskjazz.com

* **SHAKESPEARE ON THE SASKATCHEWAN PRESENTED BY NUTRIEN**

Saskatoon, July 4 to August 19
www.shakespeareask.com

○ **ALL FOLK'D UP MUSIC FESTIVAL**

Montmartre, July 6 to 8
www.allfolkedup.net

* **REGINA INTERNATIONAL FRINGE THEATRE FESTIVAL**

Regina, July 11 to 15
www.reginafringe.com

🎻 **CRAVEN COUNTRY JAMBOREE**

Craven, July 12 to 15
www.countrythunder.com

+ ○ * 📺 **NESS CREEK MUSIC FESTIVAL**

Big River, July 19 to 22
www.nesscreekmusicfestival.com

○ ❖ 🎻 **GATEWAY FESTIVAL**

Bengough, July 27 to 29
www.gatewayfestival.com

* **POTASHCORP FRINGE THEATRE AND STREET FESTIVAL**

Saskatoon, August 2 to 11
www.25thstreettheatre.org

+ ○ **JOHN ARCAND FIDDLE FEST**

Saskatoon, August 9 to 12
www.johnarcandfiddlefest.com

○ ❖ + **REGINA FOLK FESTIVAL**

Regina, August 10 to 12
www.reginafolkfestival.com

○ 🎻 **NORTHERN LIGHTS BLUEGRASS AND OLD TYME MUSIC CAMP**

Ness Creek Site, August 17 to 19
www.northernlightsbluegrass.com

○ 🎻 **NORTHERN LIGHTS BLUEGRASS AND OLD TYME MUSIC FESTIVAL**

Ness Creek Site, August 17 to 19
www.northernlightsbluegrass.com

❖ **ROCK THE RIVER**

Saskatoon, August 17 to 19
www.rocktheriversaskatoon.ca

○ + **PRINCE ALBERT POLKA FEST**

Prince Albert, August 24 to 26
www.paexhibition.com

ALBERTA

◆ **THE MOUNTAIN FESTIVAL OF SONG AND CHAMBER MUSIC**

Calgary, April 29 to June 10
www.mountainviewfestival.com

+ * **EXPO LATINO**

Calgary, May 12 to 12
www.expolatino.com

◆ **NUOVA OPERA & MUSIC THEATRE FESTIVAL**

Edmonton, May 25 to June 30
www.operanuova.ca

+ * 📺 ○ **CALGARY UKRAINIAN FESTIVAL**

Calgary, June 2 to 3
www.calgaryukrainianfestival.ca

* ❖ 📺 + **4TH STREET LILAC FESTIVAL**

Calgary, June 3 to 3
www.lilacfestival.net

■ **LETHBRIDGE JAZZ FESTIVAL**

Lethbridge, June 8 to 16
www.lethbridgejazz.com

+ **BANFF WORLD MEDIA FESTIVAL**

Banff, June 10 to 13
www.banffmediafestival.com

◆ **SUMMER SOLSTICE MUSIC FESTIVAL**

Edmonton, June 12 to 22
www.edmontonchambermusic.org

🎻 ○ **BEAUMONT BLUES & ROOTS**

Beaumont, June 15 to 17
www.bbrf.ca

■ + ○ ❖ **THE MEDICINE HAT JAZZFEST**

Medicine Hat, June 17 to 24
www.medicinehatjazzfest.com

* **FREEWILL SHAKESPEARE FESTIVAL - HAMLET & COMEDY OF ERRORS**

Edmonton, June 19 to July 15
www.freewillshakespeare.com

❖ 📺 **SLED ISLAND MUSIC & ARTS FESTIVAL**

Calgary, June 20 to 24
www.sledisland.com

📺 **THE WORKS ART & DESIGN**

Edmonton, June 21 to July 3
www.theworks.ab.ca

 honens

PIANO | FESTIVAL | COMPETITION

'18 PIANO COMPETITION & FESTIVAL

88 KEYS, \$100,000 AND
THE CHANCE OF A LIFETIME.

30 AUGUST TO 8 SEPTEMBER 2018 | CALGARY, CANADA | TICKETS AT HONENS.COM



❖ ❖ ❖ **NORTH COUNTRY FAIR**

Lesser Slave Lake, June 22 to 24
www.lslncca.ca/current

■ + ❖ **EDMONTON INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL**

Edmonton, June 22 to July 1
www.edmontonjazz.com

* **FEATS FESTIVAL OF DANCE**

Edmonton, June 27 to July 7
www.abdancealliance.ab.ca

* **SHAKESPEARE BY THE BOW - THE TWO GENTLEMEN OF VERONA**

Calgary, June 29 to August 19
www.theatre Calgary.com

○ ❖ ❖ **FROGFEST MUSIC & ARTS FESTIVAL**

Rocky Mountain House, June 29 to July 2
www.frogfest.ca

○ ❖ ❖ **MAGNIFICENT RIVER RATS FESTIVAL**

Athabasca, June 30 to July 1
www.riverratsfestival.com

❖ ❖ ❖ **PEMBINA RIVER NIGHTS**

Evansburg, July 6 to 7
www.asmallshieldmusic.ca

❖ ❖ ❖ **ASTRAL HARVEST**

Driftpile, July 13 to 18
www.astralharvest.com

○ ❖ ❖ **WILD MOUNTAIN MUSIC FESTIVAL**

Hinton, July 13 to 15
www.wildmtnmusic.ca

❖ ❖ ❖ **TASTE OF EDMONTON**

Edmonton, July 19 to 28
www.tasteofedm.ca

+ * **FIESTAVAL LATIN FESTIVAL**

Calgary, July 20 to 22
www.fiestaVal.ca

❖ ❖ ❖ **INTERSTELLAR RODEO**

Edmonton, July 20 to 22
www.interstellarrodeo.com

○ ❖ ❖ **CALGARY FOLK MUSIC FESTIVAL**

Calgary, July 26 to 29
www.calgaryfolkfest.com

○ ❖ + **SASQUATCH GATHERING FESTIVAL**

Rangeton Park, July 27 to 29
www.sasquatchgathering.com

❖ **TERMINUS FESTIVAL**

Calgary, July 27 to 29
www.terminus-festival.com

■ ○ ❖ **CALGARY INTERNATIONAL BLUES FESTIVAL**

Calgary, July 30 to August 5
www.calgarybluesfest.com

❖ ❖ **BIG VALLEY JAMBOREE**

Camrose, August 2 to 5
www.bigvalleyjamboree.com

* **CALGARY FRINGE FESTIVAL**

Calgary, August 3 to 11
www.calgaryfringe.ca

+ ■ ❖ ○ **BLUEBERRY BLUEGRASS FESTIVAL**

Stony Plain, August 3 to 5
www.blueberrybluegrass.com

❖ **CHASING SUMMER MUSIC FESTIVAL**

Calgary, August 4 to 5
www.chasingsummerfestival.com

○ ❖ **CANMORE FOLK MUSIC FESTIVAL**

Canmore, August 4 to 6
www.canmorefolkfestival.com

+ ○ **SERVUS HERITAGE FESTIVAL**

Edmonton, August 4 to 6
www.heritagefest.ca

○ ❖ **EDMONTON FOLK MUSIC FESTIVAL**

Edmonton, August 9 to 12
www.edmontonfolkfest.org

○ **BARNBURNER MUSIC FEST**

Darwell, August 10 to 10
www.darwellag.com/barnburner.html

◆ ◆ **NATIONAL MUSIC FESTIVAL AND ANNUAL GENERAL MEETING**

Sackville, August 12 to 18
www.fcmaf.org

* **EDMONTON INTERNATIONAL FRINGE THEATRE FESTIVAL**

Edmonton, August 16 to 26
www.fringetheatre.ca

❖ **EDMONTON ROCK MUSIC FESTIVAL**

Edmonton, August 17 to 18
www.edrocks.ca

○ **BEAR CREEK FOLK FEST**

Grande Prairie, August 17 to 19
www.bearcreekfolkfest.org

❖ **COUNTRY THUNDER ALBERTA**

Calgary, August 17 to 19
www.countrythunder.com



◆ **2018 HONENS FESTIVAL**

Calgary, August 30 to September 8
www.honens.com

The annual Honens Festival is one of Canada's premier classical music events, intended to share Esther Honens' love of world-renowned music with Canadians every year. With events and concerts for every age, the Honens Festival offers a broad range of programming with something for everyone. 2018 Festival Highlights: Storytellers - newly commissioned arrangement of The Hockey Sweater for the whole family; Garrick Ohlsson - with works by Brahms and Chopin; Xenia Concert - an accessible concert for children on the autism spectrum and their families; Luca Buratto & Szymon Nehring with the Calgary Philharmonic Orchestra - program of Mozart, Prokofiev, and Strauss; Bison Noir - an after-hours cabaret-style performance hosted by

Artistic Director Jon Kimura Parker; Open Air - an outdoor chamber music concert under the September sun.

◆ ◆ **BANFF INTERNATIONAL STRING QUARTET FESTIVAL**

Banff, August 31 to September 2
www.banffcentre.ca

○ ❖ **JASPER FOLK MUSIC FESTIVAL**

Jasper, September 7 to 9
www.jasperfolkmusicfestival.ca

BRITISH COLUMBIA

❖ **SPIRIT OF 150 VICTORIA**

Victoria, June 1 to July 1
www.spirit150victoria.ca

* **BARD ON THE BEACH SHAKESPEARE FESTIVAL**

Vanier Park, Vancouver, June 6 to September 22
www.bardonthebeach.org

◆ **EINE KLEINE SUMMER MUSIC**

Victoria, June 10 to July 1
www.eksm.ca

❖ ○ ■ ◆ + **28TH FESTIVAL D'ÉTÉ FRANCOPHONE DE VANCOUVER**

Vancouver, June 14 to 23
www.lecentreculturel.com

■ + ○ ❖ **GIBSONS LANDING JAZZ FESTIVAL**

Gibsons Landing, June 15 to 17
www.coastjazz.com

■ **SUNSHINE COAST JAZZ ASSOCIATION**

Sechelt, June 15 to 17
www.coastjazz.com

❖ **RED TRUCK PARKING LOT CONCERT SERIES**

Vancouver, June 16 to August 11
www.redtruckbeer.com

* **OUTSTAGES**

Victoria, June 19 to 24
www.intrepidtheatre.com

+ **VICTORIA SKA & REGGAE FESTIVAL**

Victoria, June 20 to 24
www.victoriaskafest.ca

○ ❖ **LONG DAY'S NIGHT MUSIC FESTIVAL**

Swift Current, June 21 to 24
www.longdaysnight.ca

■ + ❖ ○ **TD VANCOUVER INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL**

Vancouver, June 22 to July 1
www.vanjazzfest.ca

■ + ○ ❖ **TD VICTORIA INTERNATIONAL JAZZFEST**

Victoria, June 22 to July 1
www.jazzvictoria.ca

* ◆ **MAINSTAGE**

Vernon, June 29 to July 7
www.theatrebc.org

❖ ❖ **SMITHERS 34TH ANNUAL MIDSUMMER MUSIC FESTIVAL**

Smithers, June 29 to July 1
www.bvfms.org

◆ * **SUMMER YOUTH MUSIC CAMP & FESTIVAL**

Courtenay, June 30 to July 21
www.cymc.ca



◆ **VERNON PROMS MUSIC FESTIVAL**

Vernon, July 2 to 30
www.vernonproms.ca

Vernon, BC is a great Summer destination for classical music lovers thanks to its annual Vernon Proms Classical Music Festival. Vernon Proms offers 25 events this July: workshops, outdoor concerts, chamber recitals, an opera buffa double-bill, and All-Bach concert. Proms'18 features two-day Early Music workshop for recorders, strings, and winds by internationally renowned Early Music specialists from Oregon Renaissance Band. Information and workshops registration on www.vernonproms.ca. With support from www.tourismvernon.com

◆ **VICTORIA CONSERVATORY OF MUSIC SUMMER SERIES**

Victoria, July 2 to 28
www.vcm.bc.ca

* **DANCING ON THE EDGE FESTIVAL**

Vancouver, July 5 to 14
www.dancingontheedge.org

❖ □ **PONDEROSA FESTIVAL**

Merritt, July 6 to 9
www.basscoast.ca

□ ○ ❖ **WHISTLER CHILDREN'S FESTIVAL**

Whistler, July 6 to 8
www.whistlerchildrensfestival.com

✦ ○ * □ * **HARRISON FESTIVAL OF THE ARTS**

Harrison Hot Springs, July 6 to 15
www.harrisonfestival.com

◆ **SUMMER MUSIC VANCOUVER**

Vancouver, July 12 to 14
www.musicinthemorning.org

❖ **ROCK THE SHORES**

Colwood, July 13 to 15
www.rocktheshores.com

○ ❖ **VANCOUVER FOLK MUSIC FESTIVAL**

Vancouver, July 13 to 15
www.thefestival.bc.ca

✦ ○ ❖ **VANCOUVER ISLAND MUSICFEST**

Comox Valley, July 13 to 15
www.islandmusicfest.com

❖ **PHILLIPS BACKYARD WEEKENDER**

Victoria, July 20 to 22
www.backyardweekender.com

○ ❖ **ISLANDS FOLK FESTIVAL**

Duncan, July 20 to 22
www.islandsfolkfestival.ca

✦ ○ * ❖ **MISSION FOLK MUSIC**

Mission, July 20 to 22
www.missionfolkmusicfestival.ca

☞ **SOUTH COUNTRY FAIR**

Fort MacLeod, July 20 to 22
www.southcountryfair.com

✦ ○ □ ❖ * **SURREY FUSION**

Surrey, July 21 to 22
www.surrey.ca/fusionfestival

◆ ■ **MUSIC BY THE SEA**

Bamfield, July 21 to 29
www.musicbythesea.ca

❖ ○ ✦ **BELLA COOLA MUSIC**

Bella Coola, July 21 to 22
www.bellacoolamusic.org

◆ **VICTORIA SUMMER MUSIC**

Victoria, July 26 to August 13
www.vsmf.org

❖ **MONSTER ENERGY CENTER OF GRAVITY**

Kelowna, July 27 to 29
www.centerofgravity.ca

❖ □ **HONDA CELEBRATION OF LIGHT**

Vancouver, July 28 to August 4
www.hondacelebrationoflight.com

◆ **VANCOUVER BACH FESTIVAL**

Vancouver, July 30 to August 10
www.earlymusic.bc.ca

✦ **WANDERLUST FESTIVAL WHISTLER**

Whistler, August 2 to 5
www.wanderlust.com

◆ □ ■ ✦ **HORNBY FESTIVAL**

Hornby Island, August 2 to 11
www.hornbyfestival.com

□ ○ **ARTSWELLS FESTIVAL OF ALL THINGS ART**

Wells/Barkerville, August 3 to 6
www.artswells.com

□ ■ ✦ ○ ❖ ☞ **FILBERG FESTIVAL**

Comox, August 3 to 6
www.filbergfestival.com

◆ □ * ☞ ✦ **HARMONY ARTS FESTIVAL**

West Vancouver, August 3 to 12
www.harmonyarts.ca

■ ✦ ○ ❖ **KASLO JAZZ ETC. SUMMER MUSIC FESTIVAL**

Kaslo, August 3 to 5
www.kaslojazzfest.com

◆ **VICTORIA SYMPHONY SPLASH & SUMMER**

Victoria, August 5 to 5
www.victoriasymphony.ca

◆ **MUSICFEST VANCOUVER**

Vancouver, August 5 to 11
www.musicfestvancouver.ca

○ ❖ ✦ **EDGE OF THE WORLD MUSIC FESTIVAL**

Haida Gwaii, August 10 to 12
www.edgefestival.ca

❖ **SHAMBHALA MUSIC FESTIVAL**

Haida Gwaii, August 10 to 13
www.shambhalamusicfestival.com

○ ❖ ☞ **BURNABY BLUES + ROOTS FESTIVAL**

Burnaby, August 11 to 11
www.burnabybluesfestival.com

■ ○ ❖ ✦ **SALMON ARMS ROOTS AND BLUES FESTIVAL**

Salmon Arms, August 16 to 19
www.rootsandblues.ca

✦ ❖ ○ □ **PONDEROSA FESTIVAL**

Rock Creek, August 17 to 19
www.ponderosafestival.com

◆ **PENDER HARBOUR CHAMBER MUSIC FESTIVAL**

Madeira Park, August 17 to 19
www.penderharbourmusic.ca

* **VICTORIA FRINGE FESTIVAL**

Victoria, August 22 to September 2
www.victoriafringe.com

❖ **MOTION NOTION**

Golden, August 23 to 27
www.motionnotion.com

■ ✦ ○ ❖ **VANCOUVER ISLAND BLUES BASH**

Victoria, September 1 to 3
www.jazzvictoria.ca

NORTHERN TERRITORIES

□ ○ **DAWSON DAILY NEWS PRINT & PUBLISHING FESTIVAL**

Dawson City, May 30 to June 3
www.kiac.ca

✦ **ALIANAIT ARTS FESTIVAL**

Iqaluit, June 29 to July 2
www.alianait.ca

□ ○ ☞ **ATLIN ARTS & MUSIC FESTIVAL**

Atlin, July 6 to 8
www.atlinfestival.ca

□ **GREAT NORTHERN ARTS**

Inuvik, July 13 to 22
www.gnaf.org

✦ ■ ○ ❖ **DAWSON CITY MUSIC FESTIVAL**

Dawson City, July 20 to 22
www.dcmf.com

○ ❖ ☞ **FOLK ON THE ROCKS FESTIVAL**

Yellowknife, July 20 to 22
www.folkontherocks.com

□ ○ **YUKON RIVERSIDE ARTS FESTIVAL**

Dawson City, August 16 to 19
www.kiac.ca



PHOTO: ARAGONS

GIORGIA FUMANTI

A VOICE TO CONQUER THE HEART

by MARIE-CLAIRE FAFARD-BLAIS

“I go directly towards what touches my heart”

Fumanti met Maurice Velenosi, who became her artistic agent and husband, by chance. He discovered her through a recording that she had sent to a common friend, Italian composer Zuccherò Fornaciari. After this meeting, her career took off. In 2004, she left Italy to live in Quebec and released her first album, which was a hit in Asia. In 2005, Fumanti signed with EMI in New York and released a second album that allowed her to travel around the globe.

To keep her cool, Fumanti practices yoga regularly. “In this superficial world, where there is a lot of pressure concerning age and appearance, especially on women, yoga helps me stay close to my values and not lose myself in this world of illusions,” she explains.

Fumanti trusts her instincts when choosing repertoire. *Amour* is no exception. “With experience, maturity and self-confidence, I go directly towards what touches my heart,” she says. “I want to share the most beautiful songs with my public, regardless of their commercial success.

“At the beginning, it was hard to impose my ideas, as I was always helped and protected by Maurice, my manager and husband.”

Fumanti talks about her most recent album: “It was about time! Even if the album was released elsewhere in the world, it was to my public from here [in Quebec], people I adore, that I want to dedicate it. I chose songs that I love and that I have heard since I arrived. For instance, *Si Dieu existe, Une chance qu'on s'a or l'Hymne à l'amour*. They have been covered many times, but I wanted to do them my way.” In order to create a bridge between Italy and Quebec, Fumanti added three Italian songs translated for the first time in French.

It was with humility and happiness that Fumanti had the privilege of meeting Pope Francis and give him a recording of the song *Un grand amour*. “The album has a lot of love

songs – love in all its meanings. It reflects well where I am in my life today.”

Amour includes *Hallelujah* by Leonard Cohen. The videoclip has been seen over a million times on YouTube. Very modest, Fumanti says: “I remember where I am from and who I am. I just wanted to share the happiness I feel when I sing.

“I encountered many barriers at the beginning of my career. Some people said my style was not commercial, that it would never work. I fought and I believed. My public is loyal and respectful. It touches me very much to see that the album has been on the charts for four weeks in a row. Even if the radio stations do not play it, the halls are full wherever I go!”

Proud of her success, Fumanti does not plan to relax. She will give promotional concerts based on *Amour* in Saint-Jérôme, Saint-Lambert and Montreal. Then she will embark on a tour that takes her to China and Mexico. “My goal is to sing for millions of people. I did realize this dream during the Olympics in Beijing, but there are still many who don't know me! I would love to continue to sing, continue to share my soul through the magic of music and to have peace and love in my private life.”

LSM

TRANSLATED BY AN-LAURENCE HIGGINS

Giorgia Fumanti performs:

June 2 at 3 p.m. for the Festival Classica in Saint-Lambert. www.festivalclassica.com.

June 3 at 3 p.m. at the Théâtre Gilles-Vigneault in Saint-Jérôme. www.theatregillesvigneault.com

August 11 at 8 p.m. on the Mastro and San Daniele stage for the Semaine italienne in Montreal. www.italcongresso.qc.ca

Giorgia Fumanti is a unique artist with a unique story. Born in Tuscany, the diva was not predestined to build a career as a singer. She was timid and introverted. But at age 16, she discovered her voice – and the joy of sharing it with the public – while singing with the choir of her local church. Three months later, she was soloist at the Christmas concert.

“I was a very shy little girl who did not want to be at the front,” Fumanti remembers. “It was a little weird.”

Then, to secure her future and make her parents happy, she left her music studies in university to study law instead. “I come from a family who always worked very hard. There was not much space for arts.”

Years passed, but Fumanti could not ignore the flame that was burning inside. She decided to pursue her dream by entering, at age 26, the prestigious Conservatorio di Musica Arrigo Boito of Parma, with the intention of perfecting her vocal technique. She soon realized that she did not want to dedicate herself to opera, but instead wanted to touch people by singing popular music with a lyrical approach.



Gala Bénéfice | Gala Fundraiser
Thursday | Jeudi 27 septembre 2018
 Salle Tanna Schulich, Université McGill

Dorothy Fieldman Fraiberg	piano
Simon Aldrich	clarinette clarinet
Alexander Lozowski	violon violin
Pierre Tourville	alto viola
Sheila Hannigan	violoncelle cello

Billets requis à l'avance
 Tickets required in advance

SAISON | SEASON
2018-2019

Salles Redpath & Tanna Schulich

10 oct | 9 nov | 24 janv | 7 fév | 14 mars | 16 mai

Info: 514.935.3933
 allegra1@videotron.ca
 www.allegrachambermusic.com

15TH ANNIVERSARY OF DESPAX QUARTET



CONCERT
WEDNESDAY JULY 4TH, 2018 | 8:00 pm
NOTRE-DAME-DE-LA-GUADELOUPE
CHURCH IN GATINEAU

TICKETS ON SALE
819-661-0573
QUATUORDESPAX.COM



SEASON 2018-2019
SUBSCRIPTIONS AND TICKETS
ON SALE
819-661-0573
QUATUORDESPAX.COM



radio vm
 AU COEUR DE L'ESSENTIEL

91,3 FM
 MONTRÉAL

100,3 FM
 SHERBROOKE

89,9 FM
 TROIS-RIVIÈRES

89,3 FM
 VICTORIAVILLE

104,1 FM
 RIMOUSKI

RADIOVM.COM

REVIEWS

by MARIE-CLAIRE FAFARD BLAIS, NORMAN LABRECHT, JUSTIN BERNARD



Quatuor Bozzini

Gyula Csapó : Déjà ?

Kojâ ?

Label : Collection QB

Catalogue number :

CQB 1821

★★★☆☆

In recent years the Bozzini Quartet has added to its discography recordings dedicated to a single composer, sometimes even devoted to a single work. That is also the case with their most recent album, *Déjà ? Kojâ ?*, which is a mix of French and Persian languages meaning “Already? to where?” The title of the same name for string quartet is by Gyula Csapó, composer of Hungarian descent.

Commissioned by the Bozzini Quartet, the work underwent various transformations before its completion in 2016. It is structured in three parts of more than 20 minutes each, making it an imposing work. It contains elementary musical materials which, according to the will of Csapó, are never fulfilled as real constituted objects. The quartet is, to quote the composer, “the epic testament of a child who, pulling its toy along, regardless of the terrain, is the first witness of

the indelible markings that result in being formed – the markings of travel.” It is indeed a whole musical journey, one where diverse sound textures co-exist and collide, sometimes thin, sometimes thick.. A journey which, between quiet moments and turbulent ones, will definitely put the listener in a state of constant movement. **JB**



Confidences

Maurice Ravel : Shéhérazade, M. 41;
Claude Debussy : Trois chansons de Bilitis;
Robert Schumann : Gedichte der Königin Maria Stuart, op. 135;
Robert Fleming : The Confession Stone.

Caroline Gélinas, Mezzo-soprano; Olivier Godin, piano.
Atma Classique ACD2 2781.

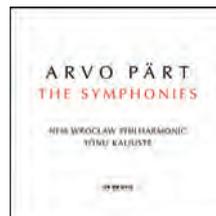
Duration: 56 minutes

Radio-Canada revelation of the year in the classical category and the holder of grants from the Jacqueline Desmarais Foundation, Hnatyshyn Foundation, Stingray Rising Star, Jeunesses musicales du Canada and the Art Song Foundation of Canada, the young mezzo-soprano Caroline Gélinas has made her first album, accompanied by pianist Olivier Godin, under the Atma Classique music label.

Ravel’s *Shéhérazade*, comprising three songs, is the opening piece. We discover a singer whose tone is velvety and languid, perfect for interpreting this exotic cycle by a French composer. Her diction is clear and there is real determination to tell a story. The pianist’s subtle efforts carry us with a certain nonchalance into this universe. Debussy’s *Trois chansons de Bilitis* come next. The listener finds here much sensuality, particularly in “La Chevelure.” Godin’s subtle and refined playing marvellously sustains a text that evokes mythical creatures.

In Schumann’s *Gedichte der Königin Maria Stuart* (Poems by Queen Mary Stuart) the mezzo-soprano shows us the vulnerability and sensibility of the fallen queen. This cycle is Schumann’s last. Its themes, all in minor mode, shine a light on how the composer felt towards the end of his life. The melodies evoke a great heaviness of spirit.

The Confession Stone cycle by Canadian composer Robert Fleming, originally composed for contralto Maureen Forrester, completes the album. The religious poems written by Owen Dobson are inspired by spirituals; the melodies reflect this sonority. Gélinas’ and Godin’s interpretations are very tender and lead us to discover the full scale of the young mezzo-soprano’s voice. **MF**



Arvo Pärt:

The Symphonies (ECM New Series)

NFM Wrocław Philharmonic and Tonu Kaljuste

Note : ★★★★★

A symphonic cycle from most com-

posers marks a stately progress from imitative beginnings to a predictive summit. Think Brahms with all that Beethoven clutter in the first symphony and those weighty Mahler anticipations in the fourth. Well, Arvo Pärt is not quite like that.

His first two symphonies, written in the mid-1960s, are set in Schoenbergian twelve-tone with a polyphonic overlay, an intentional affront to Soviet rule in Estonia. The third, dated 1971, marks his conversion to Russian Orthodoxy with voices from heaven, Bach chorales and other spiritualities. The fourth, dated 2008 and titled ‘Los Angeles’, is inscribed to Mikhail Khodorkovsky, the Russian business leader imprisoned by the Putin kleptocracy. It’s more of a mojita made with organic cranberries (yes, I know, no cranberries in a mojita).

It goes without saying that the brave early symphonies are by far the more impressive. Pärt’s self-taught modernism allows him to keep a more open mind than western serialists. In the second symphony he toys with improvisation. He is a rebel, ready to embrace any cause so long as it is not totalitarian.

The third symphony is easy listening. The fourth is closer to mush. The performances by NFM Wrocław Philharmonic and Tonu Kaljuste are plainly labours of love and ECM’s recording is immaculate.

Best of all, ECM have the last of the great booklet writers in Wolfgang Sandner. His notes are a model of useful information and analysis, avoiding the greasy sycophancy that soaks through most glossy booklets these days. I learned a lot, which I rarely do from new releases. Worth buying for the booklet alone. **NL**

SUBSCRIPTION GUIDE D'ABONNEMENTS 2018-2019



127th Season / 127^e Saison

Sundays at 3:30 p.m. / Dimanches à 15 h 30

Pollack Hall / Salle Pollack

Subscriptions or single tickets available
Abonnements ou billets simples disponibles

514 932-6796 • www.lmmc.ca

lmmc@qc.aibn.com

- » 9 sep 2018 **PHILIPPE SLY**, basse-baryton/*bass-baritone*
- » 30 sep 2018 **MARC-ANDRÉ HAMELIN**, piano
- » 21 oct 2018 **BELCEA QUARTET**, cordes/*strings*
- » 11 nov 2018 **PIETER WISPELWEY**, violoncelle/*cello*
- » 2 déc 2018 **SETZER-FINCKEL-WU HAN**, piano et cordes/*piano trio*
- » 3 fév 2019 **MIRO QUARTET, MARTIN BEAVER, CLIVE GREENSMITH**, cordes/*strings*
- » 24 fév 2019 **ESCHER STRING QUARTET**, cordes/*strings*
- » 17 mars 2019 **FAURE QUARTETT**, cordes/*strings*
- » 7 avr 2019 **ARTEMIS QUARTETT**, cordes/*strings*
- » 28 avr 2019 **RICHARD GOODE**, piano

Listen to Nadia Labrie and Mathieu Gaudet's **new album**



An uplifting, inspiring and passionate music!

More information on nadalabrie.com and flutepassion.com

Don't miss the 2018 concerts!

- 1** June Festival Classica in Saint-Lambert
Cabaret Classica with Cirque Éloize
- 2** June Festival Classica in Saint-Lambert
Flûte Passion : Schubert concert
- 2** Sept. Fête de la Musique de Tremblant
in Mont-Tremblant
- 30** Sept. Saint-Jean-Baptiste Church
in Montreal
- 28** Oct. Salle Desjardins-Telus
in Rimouski
- 8** Nov. Chapelle historique du
Bon-Pasteur in Montreal

GIORGIA FUMANTI



CLASSICAL-CROSSOVER SOPRANO HAS SERVED US A TRUE GEM WITH THE RELEASE OF HER NEW ALBUM

AMOUR

A BEAUTIFUL SUCCESS! AFTER TOPPING THE SALES CHART AT NO.1 IN QUEBEC, GIORGIA FUMANTI'S NEW ALBUM "AMOUR" STILL REMAINS AT THE TOP OF THE SALES CHARTS IN QUEBEC.

This is Giorgia Fumanti's 10th album containing some of the greatest french hits. A beautiful collection of the most inspiring love songs and melodies by such famous composers such as Claude Dubois, Jean-Pierre Ferland, Jacques Brel, Édith Piaf, Raymond Levesque and the legendary Leonard Cohen, as well as a french adaptation of Sarah McLachlan's "Angel" This album also includes new songs never recorded in french and proven hit songs in Italy and Europe. This release is supported by Giorgia Fumanti's first book titled "La voie de l'âme, la voix du cœur". A book destined to nourish the souls and of well-being. The first single "Grand Amour" has already achieved over 110,000 views, while the bonus track "Hallelujah" has received over 1 million views on social media.

ALBUM AVAILABLE IN STORES AND AT GIORGIAFUMANTI.COM

VEGA2

musicaction

Canada

SENNHEISER

DISTRIBUTION SELECT



Hidden Sea

Mia Brentano

★★★★☆

The identity of the composer of these 20 songs for 2 pianos is quite mysterious. We know very little about

Mia Brentano, except her music which is now accessible to us by this first album. We hear influences of pop, film music, classical music of course, but also jazz. The pieces offer very different soundscapes, beginning with the calm and sweetness of a melody on the piano, which carries our imagination to the edge of a lake; it is also what the cover and the title of the album suggest: "Hidden Sea," an allusion to the peaceful island of Hiddensee between Germany and Denmark. A few pieces later, we are immersed in a café or saloon atmosphere, punctuated by the rags of a piano bar. Brentano draws her inspiration from American music, including George Gershwin. It's a little bit like saying that this album is a mosaic of musical styles. To meet the challenge, the composer was able to count on Benyamin Nuss and Max Nyberg, two versatile young pianists, equally at home in classical music as in jazz. The last 4 pieces, added to the first 20, are the result of their improvisations and complete the musical project of Mia Brentano, who remains attached to the music written on score. "Hidden Sea" will relax you, but also give you, thanks to its frenzied rhythm, a smile on the lips. **JB**



Domenico Scarlatti: Sonates, volume 1 (Chandos)

Federico Colli

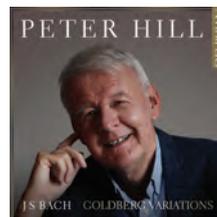
★★★★☆

It feels dangerously transgressive, and thus all the more enjoyable, to listen to Scarlatti's keyboard pieces on a full-throated Steinway D piano set up in an English country barn. Why musicians submit so readily to the tyranny of political correctness – composers to the imposition of serialism, performers to the doctrines of period practice – is a mystery to me. So to find a young pianist at the start of his path who is prepared to defy the professorial rule makers and play a Bach contemporary on a modern big banger of a concert grand is a joy that restores my faith in musical free-thinkers.

Domenico Scarlatti, born in Naples in 1685, clashed styles with Handel in Rome and went on to teach a princess in Lisbon, spending the rest of his life in Portugal and Spain. He found a kind of personal fusion between ornate Italian and austere Iberian sounds and expressed himself fulsomely in a voluminous output of 555 keyboard sonatas. (You do wonder if there is a 556th sonata tucked away somewhere that was suppressed in order to preserve the memorable symmetry.)

Federico Colli, Leeds winner in 2012 and now 30 years old, seems to regard the sonatas as a form of escapism, a place where Scarlatti vented frustration at his marginal situation while Bach and Handel were plundering the rest of Europe. Colli plays the sonatas in an order of his own choosing to reflect the composer's fickle moods. Not being familiar with more than two of the pieces in this first volume I am in no position to judge the authenticity

of this order – but to hell with authenticity. What we get here is music making of rare conviction and exuberance, a vitality that sweeps you up in a tide of invention and leaves you, after a fleeting hour, positively gagging for the second volume. Scarlatti hasn't been this much fun since Horowitz left it off his encores list. Bookmark this project, a milestone in modern recording, and buy a birthday copy for each of your vegan, period-practice friends. **NL**



J. S. Bach : les Variations Goldberg (Delphian)

Peter Hill

★★★★☆

In times of stress I reach for Bach in the raw, one instrument, one pair of hands. I'm choosy who I listen to when the nerves are frayed. The immortal interpretations – Gould in the Goldbergs, Milstein in the Sonatas and Partitas – are too profound, too perfect, to afford prompt and gentle relief. Two new releases are just what the soul doctor ordered.

Peter Hill is an English pianist, a Messiaen expert who studied with Nadia Boulanger and taught at the University of Sheffield. I have come across him on record and radio, never in the concert hall. His approach to Bach is unfussy, the notes as they were written, played without dynamic extremes on a modern Steinway D in a good acoustic at Cardiff University.

The no-frills Hill is hypnotic, never soporific. The ear is riveted to what he does with ten fingers and quivers at what he might do next. This is music at its most organic. It goes straight into my emergency kit. **NL** **LSM**

TRANSLATION BY JOSHUA SEGUIN

NEW RELEASE COLLECTION QB



One of the most daring string quartets in the entire world

- Bandcamp Daily



QUATUORBOZZINI.CA



A Celebration of Jewish Classical Music

McGill Chamber Orchestra at the Spanish
Sunday September 2, 2018, 7:30 PM

Sponsored by Irwin Miller in memory of his beloved parents Joe & Bess Miller
On the occasion of the 250th Anniversary of the Spanish & Portuguese Synagogue of Montreal

Music by Prokofiev, Bloch, Haydn, Bruch, Bock

Mark Simons

\$54, \$108 (\$40 receipt), \$180 (\$100 receipt)
 Valet Parking | 4894 St. Kevin | 514.737.3695, ext. 101

www.thespanish.org/event/mco

Boris Brott

Matt Haimovitz



Benjamin Nuss & Max Nyberg

Two exceptional young pianists adept at both classical and jazz, and for whom music has no boundaries.

Mia Brentano's **HIDDEN SEA** 20 Songs for 2 Pianos

Music without limits from the thinly populated no man's land between classical, jazz, pop, and minimal music.

**"A mind-blowing album
– absolutely fantastic!"**

*Nele Freudenberger & Arnd Richter
at West German Broadcasting
Cologne (WDR)*

Containing the masterpieces:

- A Silent Place* • *Slapstick*
- *Footprints* • *On the Train to Maine*
- *Canajoharie* • *Remembering Stella*



Mons Records, MR 87 46 10 (CD)
Ries & Erler, ISMN M-013-10138-2 (Score)

OPÉRA
DE MONTRÉAL

RIGOLETTO
VERDI

15 | 18 | 20 | 22
— SEPTEMBER 2018 —

PRESENTED BY Desjardins

TICKETS
START AT

\$25



British Columbia 86, Alberta 86, Manitoba 87, Ontario (elsewhere) 87, Toronto 88, Ottawa-Gatineau 88, Montreal Region 89, Quebec 92, Quebec (elsewhere) 93, New Brunswick 94, Newfoundland 94, PEI 94, Northern Territories 95

Date de tombée pour le prochain numéro: 15 août.
Procédure: mySCENA.org/fr/calendrier-procedure/

Deadline for the next issue : August 15
Procedure: mySCENA.org/calendar-instructions/

ABRÉVIATIONS:

- | | | | | | |
|------|--|------|---|------|---|
| arr. | arrangements, orchestration chef / dir. / cond. chef d'orchestre / conductor | EL | entrée libre = FA free admission | RSVP | veuillez réserver votre place à l'avance / please reserve your place in advance |
| (cr) | création de l'oeuvre / work premiere | LP | laissez-passer obligatoire / free pass required | S.O. | symphony orchestra |
| CV | contribution volontaire = FD freewill donation | MC | Maison de la culture | x | poste (dans les numéros de téléphone) / extension (in phone numbers) |
| (e) | extraits / excerpts | O.S. | orchestre symphonique | | |
| | | O&Ch | orchestre & chœur / orchestra & chorus | | |



BRITISH COLUMBIA

- ASC.** All Saints Church, 3205 27 St, Vernon.
BHC. Benvoulin Heritage Church, 2279 Benvoulin Rd, Kelowna.
CCC. Caetani Cultural Centre, 3401 Pleasant Valley Road, Vernon.
LB. Lucky Bar, 517 Yates Street, Victoria.
PP. Polson Park, 2451 32 St, Vernon.
SMC. St. Michael Cathedral, 608 Sutherland Ave, Kelowna.
TUC. Trinity United Church, 3300 Alexis Park Drive, Vernon.
VCMS. Vernon Community Music School, 1705 32nd Avenue, Vernon.

JUNE

- 20 21h30. **LB.** \$14.50-\$16.50. **The Victoria BC Ska Society presents BOUSADA with Yellowky.**

JULY

- 02 10h+. **ASC.** \$0. **Concert of Italian Songs and Arias from the legendary collection.** 250-275-4692.
 02 10h. **ASC.** \$30-\$50. **Masterclass with Opera Kelowna's artistic director soprano Alexandra Babelv.** 250-275-4692.
 02 19h. **ASC.** \$0. **Concert of Italian Songs and Arias from the legendary collection.** 250-275-4692.
 04 18h. **VCMS.** \$0. **Study singing Bach's fugues with Terry Pitt-Brooke.** 250-275-4692.
 06 19h. **ASC.** \$18-\$22. **Sycamore String Quartet plays Borodin, Goleminov, Dvořák, and Smetana.** 250-275-4692.

- 07 13h. **VCMS.** \$30. **Lute music for guitar with Alan Rinehart.** 250-275-4692.
 07 13h. **CCC.** \$10. **Experience playing in a classic 17th Century oboe band** 250-275-4692.
 07 19h. **ASC.** \$18-\$22. **Guitarist Alan Rinehart plays Milano, Dowland, Weiss, Karmon and Pujol.** 250-275-4692.
 08 00h. **ASC.** \$18-\$22. **Saxophone and piano duo plays Piazzolla, Vladigerov, Decruck and Maurice.** 250-275-4692.
 08 14h. **ASC.** \$18-\$22. **Saxophone and piano duo plays Piazzolla, Vladigerov, Decruck and Maurice.** 250-275-4692.
 09 18h30. **PP.** \$0. **Fish on Five brass quintet plays free concert of favourite tunes.** 250-275-4692.
 13 19h. **ASC.** \$0. **A Classical Guitar and Voice Recital.** 250-275-4692.
 13 19h. **BHC.** \$23-\$27. **Concert of Early Music by the Oregon Renaissance Band's trio.** 250-275-4692.
 14 19h. **ASC.** \$18-\$22. **Music for violin or viola and piano by Elgar, Faure, Schubert, Hadjiev.** 250-275-4692.
 14 19h. **VCMS.** \$96. **2-day Early Music Workshop with Oregon Renaissance Band's Trio.** 250-275-4692.
 15 10h30. **VCMS.** \$96. **2-day Early Music Workshop with Oregon Renaissance Band's Trio.** 250-275-4692.
 15 19h. **ASC.** \$23-\$27. **Concert of Early Music by the Oregon Renaissance Band's trio.** 250-275-4692.
 17 19h. **ASC.** \$0. **Music from the royal courts of 17th century with Oko Baroque ensemble.** 250-275-4692.

- 21 19h. **TUC.** \$25-\$30. **J.S.Bach's Coffee Cantata and G.B. Pergolesi's La serva padrona.** 250-275-4692.
 27 19h. **ASC.** \$25-\$30. **J.S.Bach's Oboe concerto BWV 1055, and cantatas BWV 82 and 150.** 250-275-4692.
 28 14h. **ASC.** \$0. **Russian and Ukrainian arias, romances, and folk songs.** 250-275-4692.
 29 14h30. **SMC.** \$25-\$30. **J.S.Bach's Oboe concerto BWV 1055, and cantatas BWV 82 and 150.** 250-275-4692.
 30 18h. **PP.** \$0. **Free concert by Opera Kelowna at the Polson Park.** 250-275-4692.



ALBERTA

- ACLH.** Avonmore Community League Hall, 7902 73 Avenue NW, Edmonton.
JACK SING. Jack Singer Concert Hall at Arts Commons, 205 Eighth Avenue SE, Calgary.
JGS. Jef Gibbs Stage, Four Seasons Park, 41 Ave, Beaumont.
PSIP. Prince's Island Park, 698 Eau Claire Av SW, Calgary.
RCLN1. Royal Canadian Legion No. 1, 116 Seventh Avenue SE, Calgary.
TA. The Aviary, 9314 111 Avenue NW, Edmonton.

JUNE

- 03 19h. **TA.** \$10-\$13. **Performance by Metis singer-songwriter Celeigh Cardinal.** 780-233-3635.
 15 21h30. **JGS.** \$60-\$65. **Celeigh Cardinal Band performs at the**

Beaumont Blues and Roots Festival.

- 16 19h. **ACLH.** \$25. **Performance by Celeigh Cardinal at Avonmore Community League.** 780-465-1941.

JULY

- 28 21h. **PSIP.** \$35-\$225. **A Tribe Called Red will perform at the 2018 Calgary Folk Music Festival.** (403)-233-0904.

AUGUST

- 30 12h30. **JACK SING.** \$10-\$31. **2018 Honens Competition: Semifinals Day 1.** 403-299-0130.
 31 12h30. **JACK SING.** \$10-\$31. **2018 Honens Competition: Semifinals Day 2.** 403-299-0130.

SEPTEMBER

- 01 12h30. **JACK SING.** \$10-\$31. **2018 Honens Competition: Semifinals Day 3.** 403-299-0130.
 02 12h30. **JACK SING.** \$10-\$31. **2018 Honens Competition: Semifinals Day 4.** 403-299-0130.
 03 10h. **JACK SING.** \$0. **2018 Honens Festival: Storytellers.** 403-299-0130.
 03 11h. **JACK SING.** \$0. **2018 Honens Festival: Xenia Concert.** 403-299-0130.
 03 12h30. **JACK SING.** \$10-\$31. **2018 Honens Competition: Semifinals Day 5.** 403-299-0130.
 04 20h. **JACK SING.** \$10-\$57. **2018 Festival Honens: Garrick Ohlsson in recital.** 403-299-0130.
 05 20h. **JACK SING.** \$10-\$57. **2018 Honens Festival: Luca Buratto and Szymon Nehring with the CPO.** 403-299-0130.

- 06 18h30. *JACK SING.* \$10-\$78. **2018 Honens Competition: Finals I.** 403-299-0130.
- 07 18h30. *JACK SING.* \$10-\$97. **2018 Honens Competition: Finals II & Awards Show.** 403-299-0130.
- 07 22h. *RCLN1.* \$18-\$25. **2018 Honens Festival: Bison Noir.** 403-299-0130.



SASKATCHEWAN

NC. Ness Creek, 804 Dufferin Ave, Saskatoon.

JULY

- 19 10h+. NC. \$60-\$160. **Various performances at the Ness Creek Festival.** 306-652-6377.



MANITOBA

ELC. Erickson Lutheran Church, 30-3rd Street SW, Erickson.

LWRHBUSOM. Lorne Watson Recital Hall, Brandon University, School of Music, 270-18th Street, Brandon.

TC. The Cube, 133 Albert Street, Old Market Square, Winnipeg.

WV. Various venues, Winnipeg, MB, Winnipeg.

WCACL. Wasagaming Community Arts, (Clear Lake), Riding Mountain National Park 110 Wasagaming Dr, Wasagaming.

JUNE

- 15 10h+. WV. **20 Indigenous artists will be present at the Sakihwi Festival.** 204-296-9790.
- 16 10h+. WV. **20 Indigenous artists will be present at the Sakihwi Festival.** 204-296-9790.
- 16 22h40. TC. *L'artiste cri Iskwe sera au Festival international de jazz de Winnipeg.* (204) 989-4656.

JULY

- 26 19h30. LWRHBUSOM. \$15-\$90. **The 2018 Clear Lake Chamber Music Festival will open with Mozart and Brahms.** 204-727-9631.
- 27 19h30. LWRHBUSOM. \$15-\$30. **Performances of chamber music works by Bruch, Poulenc and Dohnányi.** 204-727-9631.
- 28 11h. ELC. \$15-\$30. **Performances of various classical pieces and tangos.** 204-727-9631.
- 28 19h30. WCACL. \$15-\$30. **Saxophonist Greg Gatien will perform with other musicians.** 204-727-9631.
- 29 15h. ELC. \$15-\$30. **The Clear Lake Chamber Music Festival will close with Mozart and Menotti.** 204-727-9631.



ONTARIO (ELSEWHERE)

BTNCOC. Beechwood: the National Cemetery of Canada, 280 Beechwood Avenue, Ottawa.

CSATM. Canada Science and Technology Museum, 1867 St Laurent Blvd, Ottawa.

DCUC. Dominion-Chalmers United Church, 355 Cooper Street, Ottawa.

EPS. Elora Public School, 288 Mill St. East, Elora.

FH. Freiman Hall, 50 University, Ottawa.

GB. Gambrel Barn, County Rd. 7 and 21, Elora.

HCC. Hamilton Convention Centre, 1 Summers Lane, Hamilton.

MBC. Michelangelo Banquet Centre, 1555 Upper Ottawa St., Hamilton.

MUC. Minden United Church, 21 Newcastle St, Minden.

NLPAP. Northern Lights Performing Arts Pavilion, 5358 Haliburton County Rd. 21, Haliburton.

ST-GEOR C. St George's Anglican Church, 617 Mountain Street, Haliburton.

ST-JN CH.. St. John's Church, 36 Henderson Street, Elora.

ST JO C. St. Joseph's Church, 174 Wilbrod Street, Ottawa.

ST-BARNABAS. The Church of St. Barnabas, Apostle and Martyr, 70 James Street, Ottawa.

TBA. t.b.a., Ottawa.

TOTF. Tavern on the Falls, 1 John Street, Ottawa

RH. Rideau Hall, 1 Sussex Dr, Ottawa.

UOO. University of Ottawa, 550 Cumberland, Ottawa.

WCMEH. Wellington County Museum (Exhibition Hall), 536 Wellington Rd. 18, Fergus.

WCMHB. Wellington County Museum (Heritage Barn), 536 Wellington Rd. 18, Fergus.

WILSON HALL. L.R. Wilson Concert Hall McMaster University, 1280 Main St. W, Hamilton.

JUNE

- 03 15h. DCUC. \$10-\$40. **Sunday afternoon at the opera! with Alexandre Da Costa and Thirteen Strings.** (613)738-7888.
- 24 14h. MBC. 35 - 50. **Internationally renowned pianist Valerie Tryon performs at High Tea.** (905) 525 - 7664.
- 29 19h30. HCC. 15 41. **Complete albums of Abbey Road and Sgt. Pepper accompanied by an orchestra.** (905) 525 - 7664.

JULY

- 04 19h30. DCUC. \$10-\$50. **Opening Gala: Music and Beyond Double Bill.** 613-241-0777.
- 05 10h. FH. \$10-\$50. **Draw Me Some Music!** 613-241-0777.
- 05 12h. TBA. \$10-\$50. **Dido and Aeneas.** 613-241-0777.
- 05 12h. DCUC. \$10-\$50. **Shakespeare and Music.** 613-241-0777.

05 19h30. DCUC. \$10-\$50. **Pablo Ziegler Meets Thirteen Strings.** 613-241-0777.

06 10h. FH. \$10-\$50. **Draw Me Some Music! 2.** 613-241-0777.

06 12h. DCUC. \$10-\$50. **Pablo Ziegler - Tango Nuevo.** 613-241-0777.

06 14h. ST-BARNABAS. \$10-\$50. **Baroque Extravaganza.** 613-241-0777.

06 17h. FH. \$10-\$50. **Draw Me Some Music! 3.** 613-241-0777.

06 17h. ST-BARNABAS. \$10-\$50. **Duel of the Duos.** 613-241-0777.

06 19h30. DCUC. \$10-\$50. **Borodin Quartet II.** 613-241-0777.

07 19h30. DCUC. \$10-\$50. **Musique of Keith Jarrett.** 613-241-0777.

08 10h. UOO. \$0. **Expo musicale pour la famille.**

08 12h. DCUC. \$10-\$50. **Music, Dance and Good Company!** 613-241-0777.

08 613-241-0777. 17h. DCUC. \$10-\$50. **Wallis Giunta 1.** 613-241-0777.

08 19h30. ST JO C. \$10-\$50. **The Triumph of Time and Truth 1.** 613-241-0777.

09 12h. DCUC. \$10-\$50. **Yolanda Bruno 1.** 613-241-0777.

09 19h30. DCUC. \$10-\$50. **An Evening with Gregory Charles.** 613-241-0777.

10 19h30. DCUC. \$10-\$50. **Cuartetto Quiroga II with Arsentiy Kharitonov.** 613-241-0777.

11 19h30. DCUC. \$10-\$50. **Cuartetto Quiroga III with Arsentiy Kharitonov.** 613-241-0777.

12 12h. DCUC. \$10-\$50. **La Folia!** 613-241-0777.

12 14h. ST-BARNABAS. \$10-\$50. **Ysaÿe: The Sonatas for Solo Violin.** 613-241-0777.

13 14h. DCUC. \$10-\$50. **Music in the Time of the Great War.** 613-241-0777.

13 19h30. DCUC. \$10-\$50. **Trio de Vienne I.** 613-241-0777.

13 19h30. DCUC. \$10-\$50. **Satie & Ives.** 613-241-0777.

13 19h30. ST JO C. \$10-\$150. **Vancouver Chamber Choir - MOODS and MODES Emotions in Music.** 613-241-0777.

13 19h30. GB. \$65. **Opening Night Opera Gala.** 519-846-0331.

14 11h. WCMHB. \$10 -\$20. **The Shoestring Magic Flute.** 519-846-0331.

14 13h. ST-JN CH.. \$15 - \$ 40. **In Recital: Isabel Bayrakdarian.** 519-846-0331.

14 16h. ST-JN CH.. \$15 - \$ 40. **Studio de musique ancienne de Montréal (SMAM).** 519-846-0331.

14 19h30. DCUC. \$10-\$50. **Trio de Vienne II.** 613-241-0777.

14 19h30. GB. \$15 - \$ 45. **Ben Heppner with Toronto Mass Choir.** 519-846-0331.

15 14h. GB. \$15 - \$ 40. **Bach: Lutheran Masses.** 519-846-0331.

15 16h30. GB. \$15 - \$ 40. **VCC: Emotion in Music.** 519-846-0331.

15 19h30. DCUC. \$10-\$100. **John Rutter (Festival-plus) Day 1.** 613-241-0777.

15 19h30. WCMEH. \$15 - \$ 35. **Lesley Bouza Sings Joni (and others).** 519-846-0331.

16 19h30. DCUC. \$10-\$60. **John Rutter (Festival-plus) Day 2.** 613-241-0777.

17 12h. DCUC. \$10-\$50. **Music and Medicine.** 613-241-0777.

17 17h. DCUC. \$10-\$50. **Amici with Mireille Asselin.** 613-241-0777.

17 19h30. DCUC. \$10-\$50. **Utrecht String quartet !!!.** 613-241-0777.

17 19h30. ST-JN CH.. \$10-\$50. **Elmer Iseler Singers 1.** 613-241-0777.

18 19h30. DCUC. \$10-\$50. **Closing Gala - Chanticleer.** 613-241-0777.

19 19h30. ST-JN CH.. \$15 - \$ 40. **Healey Willan: Song, Word and Images.** 519-846-0331.

20 16h. EPS. \$10. **Willy Wonka Kids!** 519-846-0331.

20 17h. ST-JN CH.. \$15 - \$ 25. **COC Competition Winner: Simona Genga.** 519-846-0331.

20 19h30. GB. \$15 - \$ 40. **Sultans of String.** 519-846-0331.

21 11h. WCMHB. \$10 - \$ 20. **Chris McKhool's Fiddlere!** 519-846-0331.

21 13h. ST-JN CH.. \$15 - \$ 40. **Bernstein: A Choral Tribute.** 519-846-0331.

21 19h30. GB. \$15 - \$ 40. **Louise Pitre Sings the Songs of Judy Garland.** 519-846-0331.

22 14h. ST-JN CH.. \$15 - \$ 40. **Mendelssohn: Organ and Choral Works.** 519-846-0331.

22 16h30. GB. \$15 - \$ 40. **Sounding Thunder: the Song of Francis Pegahmagabow.** 519-846-0331.

22 19h30. WCMEH. \$15 - \$ 35. **The Elora Singers - Unplugged.** 519-846-0331.

26 19h. ST-GEOR C. \$15. **Masterclass with internationally acclaimed Canadian tenor Richard Margison.** 1-855-455-5533.

26 19h30. WILSON HALL. 15 - 39. **Sibelius symphony no. 5 performed by Valerie Tryon .** (905) 525 - 7664.

26 19h30. ST-JN CH.. \$15 - \$ 40. **In Recital: Gesualdo Six.** 519-846-0331.

26 21h30. DCUC. \$25. **Tales and performances from Chamberfest captured over three years.** 613-234-6306.

27 13h. DCUC. \$25. **Including Brahms's own arrangement of his well-known Quintet in F minor.** 613-234-6306.

27 17h30. DCUC. \$25. **In advance of their first performance on the Chamberfest stage.** 613-234-6306.

27 19h. DCUC. \$35. **Incomparable display of musical styles and improvisational violin.** 613-234-6306.

27 19h. DCUC. \$30-52. **Piano and quartet join a performance of Dmitry Shostakovich's Piano Quintet.** 613-234-6306.

27 19h. ST-GEOR C. \$15. **Masterclass with internationally acclaimed Canadian tenor Richard Margison.** 1-855-455-5533.

- 27 19h30. *GB*. \$15 - \$40. **Look Ahead: Robi Botos, Paul Novotny, and Jackie Richardson.** 519-846-0331.
- 28 11h. *WCMHB*. \$10 - \$20. **Family Series: Gimquat.** 519-846-0331.
- 28 13h. *DCUC*. \$25. **Tallis of England, de Morales of Spain, and Lassus of Germany.** 613-234-6306.
- 28 13h. *ST-JN CH.* \$15 - \$40. **In Recital: André Laplante.** 519-846-0331.
- 28 14h30. *DCUC*. \$25. **tradition des arrangements musicaux des Lamentations du prophète Jérémie.** 613-234-6306.
- 28 16h. *ST-JN CH.* \$15 - \$40. **In Recital: Rolston String Quartet.** 519-846-0331.
- 28 19h. *DCUC*. \$35. **sonatas by Beethoven and Shostakovich, and Antonin Dvorák's "Dumky" Trio.** 613-234-6306.
- 28 19h. *ST-GEOR C.* \$15. **Masterclass with internationally acclaimed Canadian tenor Richard Margison..** 1-855-455-5533.
- 28 19h30. *GB*. \$50. **Chantal Kreviazuk.** 519-846-0331.
- 29 11h. *BTNCOC*. \$25. **Bach, Debussy, Leonard Cohen's Hallelujah.** 613-234-6306.
- 29 15h. *GB*. \$15 - \$40. **Majesty of Handel and Mozart.** 519-846-0331.
- 29 16h. *TOTF*. \$25. **meet Chamberfest for drinks at one of downtown Ottawa's newest outdoor bars.** 613-234-6306.
- 29 19h. *DCUC*. \$35. **Celebrate the festival's birthday with us!** 613-234-6306.
- 30 17h30. *DCUC*. \$25. **Bass-baritone Stephan MacLeod chats director-to-director with Roman Borys.** 613-234-6306.
- 30 19h. *DCUC*. \$30-52. **Mendelssohn's brilliant and sweeping octet.** 613-234-6306.

AUGUST

- 01 17h30. *DCUC*. \$25. **Siskind Snapshots: "To the Greater Glory of God".** 613-234-6306.
- 01 19h. *DCUC*. \$30-52. **Switzerland's celebrated early music envoys Gli Angeli Genève.** 613-234-6306.
- 01 20h. *ST-GEOR C.* \$32.50. **The cast of Highlands Opera Studio will perform opera and Broadway works.** 1-855-455-5533.
- 02 19h. *DCUC*. \$35. **mix of traditional melodies and re-imaginings of Cohen's songs.** 613-234-6306.
- 02 19h30. *HCC*. 15 - 41. **The music of "Star Wars".** (905) 525 - 7664.
- 03 13h. *RH*. \$35. **Chamberfest at Rideau Hall: NYO Canada Day 1.** 613-234-6306.
- 03 15h. *RH*. **Budding chamber ensembles unite. The chamber musicians of tomorrow.** 613-234-6306.
- 04 10h. *DCUC*. **Xenia: Ensemble Made In Canada.** 613-234-6306.
- 04 13h. *RH*. **Come meet Chamberfest for an afternoon performance.** 613-234-6306.
- 04 15h. *RH*. **Come meet Chamberfest for an afternoon performance.** 613-234-6306.

- 04 17h30. *DCUC*. **Siskind Snapshot: George Zukerman.** 613-234-6306.
- 04 19h. *DCUC*. \$30-52. **Angela Hewitt: Bach Odyssey V.** 613-234-6306.
- 04 20h. *MUC*. \$32.50. **The cast of Highlands Opera Studio will perform opera and Broadway works.** 1-855-455-5533.
- 05 11h. *BTNCOC*. \$25. **Baroque cellist Elinor Frey and soprano Suzie Leblanc.** 613-234-6306.
- 05 13h. *RH*. **Chamberfest at Rideau Hall: Sheila Jaffé, Catherine Grey, and Yolanda and Carmen Bruno Day 1.** 613-234-6306.
- 05 15h. *RH*. **Chamberfest at Rideau Hall: Sheila Jaffé, Catherine Grey, and Yolanda and Carmen Bruno Day 2.** 613-234-6306.
- 05 19h. *DCUC*. \$35. **celebrating 25 years, the Gryphon Trio.** 613-234-6306.
- 06 10h. *DCUC*. **Pastoureux: Petits chanteurs de Waterloo en Belgique.** 613-234-6306.
- 06 17h30. *DCUC*. **Siskind Snapshot: Bedford Trio.** 613-234-6306.
- 06 19h. *DCUC*. \$30-52. **Angela Hewitt: Bach Odyssey VI.** 613-234-6306.
- 07 19h. *DCUC*. \$35. **With a legacy nearing 50 years, the Pražák Quartet.** 613-234-6306.
- 08 19h. *DCUC*. \$35. **Simone Osborne and Gordon Bintner with Michael McMahon.** 613-234-6307.
- 09 19h. *DCUC*. \$30-52. **I Musici de Montréal.** 613-234-6309.
- 09 20h. *ST-GEOR C.* \$32.50. **Honouring Leonard Bernstein, Gioachino Rossini, and others!** 1-855-455-5533.
- 16 20h. *NLPAP*. \$37.50. **A double-bill of Canadian comic operas by Tibor Polgar.** 1-855-455-5533.
- 17 20h. *NLPAP*. \$37.50. **A double-bill of Canadian comic operas by Tibor Polgar.** 1-855-455-5533.
- 20 20h. *ST-GEOR C.* \$32.50. **Hear singers from previous years in opera and musical theatre favorites!** 1-855-455-5533.
- 21 16h. *ST-JN CH.* \$15 - \$35. **In Recital: Bénédicte Lauzière, Violin.** 519-846-0331.
- 24 19h30. *NLPAP*. \$37.50. **Puccini's beloved opera of love and loss.** 1-855-455-5533.
- 25 19h30. *NLPAP*. \$37.50. **Puccini's beloved opera of love and loss.** 1-855-455-5533.
- 26 14h. *NLPAP*. \$37.50. **Puccini's beloved opera of love and loss.** 1-855-455-5533.
- 27 19h30. *NLPAP*. \$37.50. **Puccini's beloved opera of love and loss.** 1-855-455-5533.



- BPAC.** Burlington Performing Arts Centre, 440 Locust St, Burlington.
- COTH.** Church of the Holy Trinity, 19 Trinity Square, Toronto.
- C. Redeemer.** Church of the Redeemer, 162 Bloor Street West, Toronto.

- FCH.** FirstOntario Concert Hall, 1 Summers Lane, Hamilton.
- GSCGT.** Gilda's Club Greater Toronto, 24 Cecil Street, Toronto.
- GH.** Gladstone Hotel, 1214 Queen Street West, Toronto.
- Koerner.** Koerner Hall, 273 Bloor Street West, Toronto.
- LS.** Liuna Station, 360 James St. N, Hamilton.
- LL.** Lula Lounge, 1585 Dundas St W, Toronto.
- Roy Thom. Hall.** Roy Thomson Hall, 60 Simcoe Street, Toronto.
- TGH.** The Great Hall, 1087 Queen Street West, Toronto.
- WH.** Walter Hall, 80 Queen's Park, Toronto.

JUNE

- 01 21h. *GH*. \$10-\$15. **Quantum Tangle begins the Kwe Performance Series.** 416-531-4635 ext. 0.
- 02 19h30. *Roy Thom. Hall*. \$34.75-\$107.00. **Water Music.** 416.598.3375.
- 04 12h15. *COTHT.* Pay-what-you-can. **flute and guitar music celebrating Latin heritage, culture, and spirit.** (416) 598-4521 x214.
- 09 20h. *TGH*. \$17.50-\$22. **Collective Concerts presents Jeremy Dutcher.**
- 11 12h15. *COTHT.* Pay-what-you-can. **unique programme for three pianists at one piano!** (416) 598-4521 x215.
- 11 19h. *GSCGT*. \$10-\$25. **Chapters from our Lives: A Recital in Support of Gilda's Club Toronto.** (416) 214 - 9898.
- 14 20h. *Roy Thom. Hall*. \$34.75-\$148.00. **Brahms Symphony 1.** 416.598.3375.
- 16 20h. *Roy Thom. Hall*. \$34.75-\$148.00. **Rachmaninoff Piano Concerto 3.** 416.598.3375.
- 18 12h15. *COTHT.* Pay-what-you-can. **musicians aiming to bring together the worlds of classical and jazz.** (416) 598-4521 x216.
- 21 19h30. *BPAC*. 15-35. **Selection on Andrew Lloyd Webber hits along with his Requiem.** (905) 525 - 7664.
- 23 20h. *Roy Thom. Hall*. \$34.75-\$148.00. **Mahler Symphony 9.** 416.598.3375.
- 25 12h15. *COTHT.* Pay-what-you-can. **Holy Trinity's superb Casavant Frères Opus 3095, 1970 tracker organ.**(416) 598-4521 x217.
- 28 19h30. *BPAC*. 15 - 35. **Holst's iconic "The Planets".** (905) 525-7664.
- 28 20h. *Roy Thom. Hall*. \$45-\$169. **Beethoven Symphony 9.** 416.598.3375.
- 29 20h. *Roy Thom. Hall*. \$45-\$169. **Beethoven Symphony 9.** 416.598.3375.

JULY

- 02 12h15. *COTHT.* Admission: Pay-what-you-can. **originals and arrangements of folk songs from different parts of the world..** (416) 598-4521 x218.

- 05 19h30. *LS*. 15 - 44. **Be transported to an evening in Vienna!** (905) 525 - 7664.
- 09 12h15. *COTHT.* Pay-what-you-can. **Tony Yike Yang is emerging as one of the foremost pianists.**(416) 598-4521 x219.
- 12 19h30. *FCH*. 15 - 44. **Your favourite opera hits!** (905) 525 - 7664.
- 12 19h30. *Koerner*. \$20-\$55. **Opening Night - Borodin Quartet.** 416-408-0208.
- 13 19h30. *WH*. \$20-\$55. **Mother Russia.** 416-408-0208.
- 16 12h15. *COTHT.* Pay-what-you-can. **The Music and Sounds of Persia.**(416) 598-4521 x220.
- 16 19h30. *WH*. \$20-\$55. **Tears of Exile.** 416-408-0208.
- 17 19h30. *WH*. \$20-\$55. **Pregardien and Drake in Recital.** 416-408-0208.
- 18 19h30. *WH*. \$20-\$55. **Kinan Azmeh CityBand.** 416-408-0208.
- 19 10h30. *Koerner*. \$20-\$55. **TSM Late Night Encore.** 416-408-0208.
- 19 19h30. *FCH*. 20 - 55. **Mozart's "Magic Flute".** (905) 525 - 7664.
- 19 19h30. *Koerner*. \$20-\$55. **L'Histoire du Soldat.** 416-408-0208.
- 20 19h30. *WH*. \$20-\$55. **The Trout.** 416-408-0208.
- 23 12h15. *COTHT.* Pay-what-you-can. **Allison Au Quartet-Contemporary Jazz with a Fresh Twist** (416) 598-4521 x221.
- 23 19h30. *WH*. \$20-\$55. **Sounding Thunder.** 416-408-0208.
- 24 19h30. *LL*. \$20-\$55. **Different Trains.** 416-408-0208.
- 25 19h30. *C. Redeemer*. \$20-\$55. **Vivaldi's Four Seasons.** 416-408-0208.
- 26 19h30. *Koerner*. \$20-\$55. **O Happy Day.** 416-408-0208.
- 27 19h30. *WH*. \$20-\$55. **New Orford String Quartet.** 416-408-0208.
- 29 10h. *WH*. \$20-\$55. **Chamber Music with the NYO.** 416-408-0208.
- 29 14h. *TBFY*. \$20-\$55. **Canadian National Brass Project.** 416-408-0208.
- 29 19h30. *Koerner*. \$20-\$55. **National Youth Orchestra Canada.** 416-408-0208.
- 30 12h15. *COTHT.* Pay-what-you-can. **Romanza - Music of Spain and South America .** (416) 598-4521 x222.
- 30 19h30. *WH*. \$20-\$55. **A Tribute to Yehudi Menuhin.** 416-408-0208.
- 31 19h30. *WH*. \$20-\$55. **Angela Cheng.** 416-408-0208.

AUGUST

- 01 19h30. *WH*. \$20-\$55. **War in the 20th Century.** 416-408-0208.
- 02 19h30. *Koerner*. \$20-\$79. **A Big Band Celebration.** 416-408-0208.
- 03 19h30. *WH*. \$20-\$55. **Brahms Sextet.** 416-408-0208.
- 06 12h15. *COTHT.* Pay-what-you-can. **Eastern European Romantics .** (416) 598-4521 x223.
- 13 12h15. *COTHT.* Pay-what-you-can. **Ardan Duo.** (416) 598-4521 x224.
- 16 19h30. *FCH*. 20 - 55. **The complete concert version of Bernstein's "West Side Story".** (905) 525 - 7664.

- 20 12h15. *COTHT*. Pay-what-you-can. **The Bedford Trio.** (416) 598-4521 x225.
- 27 12h15. *COTHT*. Pay-what-you-can. **Emily Rho and Britton Riley** (416) 598-4521 x226.

SEPTEMBER

- 03 12h15. *COTHT*. Pay-what-you-can. **Concordo.** (416) 598-4521 x227.



OTTAWA-GATINEAU

- AL-C-T.** Algonquin Commons Theatre, 1385 Woodroffe Avenue, Ottawa.
- ACT.** Arts Court Theatre, 2 Daly Avenue, Ottawa.
- École La Salle.** École secondaire publique De La Salle, 501 Old St. Patrick Street, Ottawa.
- É. NDG.** Église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 14 rue de la Guadeloupe, Gatineau.
- S. GI. DES..** La Nouvelle Scène Gilles Desjardins, 333 King Edward Avenue, Ottawa.
- NAC4S.** National Arts Centre, 4th Stage, 53 Elgin Street, Ottawa.
- NDCB.** Notre-Dame Cathedral Basilica, 56 Guigues Avenue, Ottawa.
- OCH.** Ottawa City Hall, 110 Laurier Ave W., Ottawa.
- SBV.** Soif Bar à vin, 88 rue Montcalm, Gatineau.
- SUC.** Southminster United Church, 15 Aylmer Ave., Ottawa.
- ST-JO. CH.** St. Joseph Church, 174 Wilbrod St, Ottawa.
- ST-M AN. CH..** St. Matthew's Anglican Church, 217 First Avenue, Ottawa.
- TBAAP.** Tom Brown Arena and Park, 141 Bayview, Ottawa.
- VMP.** Vincent Massey Park, Vincent Massey Park, Ottawa.

JUNE

- 01 19h30. *ST-JO. CH.* \$20-\$44. **Requiem Presented by St. Lawrence Choir and the Ottawa Choral Society.** 514.487.5190.
- 08 17h. *TBAAP.* Free. **Various performances at the 15th edition of Westfest.** info@westfest.ca.
- 21 18h. *VMP.* 0. **Day 1 of the Festival, free evening performance & screening of Indian Horse.**
- 22 10h+. *PDCD.* 0-20. **Venez célébrer la Saint Jean-Baptiste, du 22 au 25 juin, au parc des Cèdres.** (819) 684 - 8460.
- 22 12h. *VMP.* 0-55. **Day 2 of Festival - Indigenous Long Table Feast & Celebration Stage.**
- 23 10h. *VMP.* 0. **Day 3 of Festival. Pow Wow, family fun, APTN's Indigenous Day Live Concert!** (613) 838 - 5558.
- 24 10h. *VMP.* 0. **Day 4 of Festival. Pow Wow, family fun, Indigenous food & crafts market!** (613) 838 - 5558.

JULY

- 04 20h. *É. NDG.* 5\$-25\$. **15th anniversary of the Despax Quartet.** (819) 661 - 0573.
- 05 14h. *SUC.* \$10-\$50. **5 Sides of Marc Djokic.** 613-241-0777.
- 05 19h30. *SUC.* \$10-\$50. **5 facettes de Marc Djokic.** 613-241-0777.
- 05 19h30. *SUC.* \$10-\$50. **Borodin Quartet I.** 613-241-0777.
- 06 19h30. *SUC.* \$10-\$50. **Una Serata Italiana.** 613-241-0777.
- 06 19h30. *NAC4S.* \$10-\$50. **Whose Opera is it Anyway?.** 613-241-0777.
- 09 00h. *SUC.* \$10-\$50. **Cuarteto Quiroga I.** 613-241-0777.
- 09 19h30. *SUC.* \$10-\$50. **Cuarteto Quiroga I 1.** 613-241-0777.
- 09 17h. *SBV.* \$60-\$80. **Music and Wine.** 613-241-0777.
- 10 19h30. *NDCB.* \$10-\$50. **Violons du Roy: Vivaldissimo!** 613-241-0777.
- 10 19h30. *ACT.* \$10-\$150. **Sleeping Rough Day 1.** 613-241-0777.
- 11 19h30. *SUC.* \$10-\$50. **London Handel Players II: French Dances.** 613-241-0777.
- 11 19h30. *ACT.* \$10-\$150. **Sleeping Rough Day 2.** 613-241-0777.
- 12 19h30. *SUC.* \$10-\$50. **As you like it, Mr. Shakespeare.** 613-241-0777.
- 12 19h30. *SUC.* \$10-\$50. **London Handel Players III: German and English Dances.** 613-241-0777.
- 12 19h30. *ACT.* \$10-\$150. **Sleeping Rough Day 3.** 613-241-0777.
- 12 20h. *É. NDG.* 10\$-35\$. **4th edition of the L'Art de la Musique Festival : brass quintet concert.** (819) 661 - 0573.
- 13 19h30. *AL-C-T.* \$10-\$70. **Blooming of Time (Festival-plus).** 613-241-0777.
- 13 20h. *É. NDG.* 10\$-35\$. **4th edition of the L'Art de la Musique Festival : brass quintet concert.** (819) 661 - 0573.
- 14 20h. *É. NDG.* 10\$-35\$. **The Art of Music Festival.** (819) 661 - 0573.
- 15 14h. *É. NDG.* 10\$-35\$. **Festival L'Art de la Musique / The Art of Music Festival.** (819) 661 - 0573.
- 16 10h. *S. GI. DES.* Passholders only. **Piano Legends one.** 613-241-0777.
- 16 12h. *S. GI. DES.* Passholders only. **Piano Legends two.** 613-241-0777.
- 17 14h. *ST-M AN. CH..* \$10-\$50. **Gesualdo Six.** 613-241-0777.
- 27 22h. *S. GI. DES..* \$25. **Late night homage to jazz legends Django Reinhardt and Stéphane Grappelli.** 613-234-6306.
- 28 22h. *S. GI. DES..* \$25. **work of George Gershwin, from "Summertime" to "Rhapsody in Blue."** 613-234-6306.
- 29 22h. *S. GI. DES..* \$25. **Folk and blue grass traditions via the string quartet.** 613-234-6306.
- 30 22h. *S. GI. DES..* \$25. **Including Carousel, Les Misérables, Company, and Sweeney Todd.** 613-234-6306.
- 31 19h. *École La Salle.* \$35. **Come for a musical journey into the life of the renowned Ojibwe .** 613-234-6306.

- 31 22h. *S. GI. DES..* \$25. **Tom Allen's Judgment of Paris.** 613-234-6306.

AUGUST

- 01 10h. *OCH.* \$25. **Bring the Kids!: Bedford Trio.** 613-234-6306.
- 01 22h. *S. GI. DES..* \$25. **Meet Koszika: Transylvania's rising star of the folk-jazz scene.** 613-234-6306.
- 02 22h. *École La Salle.* \$25. **Algonquin Ensemble: Tom Thomson's Voice Through Music.** 613-234-6306.
- 03 10h. *OCH.* \$25. **dancing violinist Maria Millar and flautist Shawn Wyckoff.** 613-234-6306.
- 03 19h. *École La Salle.* \$35. **NYO Canada.** 613-234-6306.
- 03 22h. *S. GI. DES..* \$25. **Sonic Escape.** 613-234-6306.
- 04 22h. *S. GI. DES..* \$25. **Speculation: Leslie Ting and Hinrich Alpers.** 613-234-6306.
- 05 22h. *S. GI. DES..* \$25. **Bernstein @ 100.** 613-234-6306.
- 06 12h. *S. GI. DES..* \$25. **Explore the sonic range of today's most creative musical minds.** 613-234-6306.
- 06 13h30. *S. GI. DES..* \$25. **Explore the sonic range of today's most creative musical minds .** 613-234-6306.
- 06 22h. *S. GI. DES..* \$25. **Golnar & Mahan Trio with Mona Matbou Riahi.** 613-234-6306.
- 07 10h. *OCH.* . **Bring the Kids!: Pentaèdre Wind Quintet.** 613-234-6306.
- 08 22h. *S. GI. DES..* \$25. **Synthesis with Justin Gray.** 613-234-6308.
- 09 10h. *OCH.* . **From classical to rock 'n' roll to movie music.** 613-234-6309.
- 09 22h. *S. GI. DES..* . **Last Call: DJ/Violinist Brendan Speltz with SOMA quartet.** 613-234-6309.



MONTREAL REGION

- Amph. F-Lind.** Amphithéâtre Fernand-Lindsay, 1655, boul. Base-de-Roc, Joliette.
- Agora UQAM.** Hydro-Quebec UQAM Agora, 175, avenue du Président-Kennedy, Montréal.
- Arsenal.** Arsenal Montréal, 2020, rue William, Montréal.
- Bon-Secours.** Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, 400 rue St-Paul est, Montréal.
- Claude-Champagne.** Salle Claude-Champagne, 220, avenue Vincent-d'Indy, Montréal.
- Café MAC.** Café du Musée d'art contemporain de Montréal, 185 Rue Sainte-Catherine O., Montréal.
- CAMMAC.** CAMMAC, 85 Chemin CAMMAC, Harrington.
- Christ Church.** Cathédrale Christ Church (Montréal), 635 rue Ste-Catherine Ouest, Montréal.
- CCDPCSH.** Centre culturel de Pointe-Claire Stewart Hal, 176 chemin du Bord-du-Lac, Pointe-Claire.
- CCDPC.** Centre culturel de Pointe-Claire,

176 chemin du Bord-du-Lac , Pointe-Claire.

- C. mus. du monde.** Centre des musiciens du monde, 5043, rue Saint-Dominique, Montréal.
- Chap. S. St-Anne.** Chapelle des Sœurs de Ste-Anne, 1950, Provost, Lachine.
- Christ Church.** Christ Church Cathedral, 635 St. Catherine West, Montréal.
- É. St-Georges.** Église Anglicane St-Georges, 1001 avenue des Canadiens-de-Montréal, Montréal.
- É. Lavaltrie.** Église de Lavaltrie, 1341, rue Notre-Dame, Lavaltrie.
- É. St-A-Kildare.** Église de Saint-Amrboise-de-Kildare, 850, rue Principale, Saint-Amrboise-de-Kildare.
- É. St-P-Joliette.** Église de Saint-Paul-de-Joliette, 8, rue Brassard, Saint-Paul-de-Joliette.
- É. St-John-Ev.** Église Saint John the Evangelist (Église au toit rouge), 137 Avenue du Président-Kennedy, Montréal.
- É. St-An-A.** Église Saint-André-Apôtre, 10530, rue Waverly, Montréal.
- É. St-Jn-Baptiste.** Église Saint-Jean-Baptiste, 4237, Henri-Julien, Montréal.
- É. St-F-Boucherville.** Église Sainte-Famille-de-Boucherville, 560 Boulevard Marie-Victorin, Boucherville, Montréal.
- É. Sts-Anges.** Église St-Anges, 1400, boul St-Joseph, Lachine.
- É. St-James U. C.** Église unie St-James United Church, 463, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal.
- Esp. Lafon.** Espace Lafontaine, 3933, avenue du Parc-La Fontaine, Montréal.
- FD.** Fonderie Darling, 745 rue Ottawa, Montréal.
- Forêt Urb.** La Forêt urbaine, terrasse du Musée McCord sur la rue Victoria, 690 Rue Sherbrooke Ouest, Montréal.
- Gesù.** Le Gesù - Espace Aline Letendre, 1202 rue Bleury, Montréal.
- Île-de-la-Vis.** parc-nature île de la visitation, 2425, boulevard Gouin Est, Montréal.
- Loft.** Loft 101 du quartier Chabanel, 101, rue de Louvain Ouest, Montreal.
- L'Entrepôt.** L'Entrepôt, 2901, boul St-Joseph, Lachine.
- MAC.** Rotonde du Musée d'art contemporaine de Montréal, 185 Rue Sainte-Catherine O, Montréal.
- MC. Ahun-Cart.** Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville, 10300 Rue Lajeunesse, 1er étage, Montréal.
- McCord.** Musée McCord, 690 Rue Sherbrooke Ouest, Montréal.
- Mn. patrimoniale.** Maison patrimoniale, Rue Docteur-Penfield, Montréal.
- Maison Symphonique.** Maison symphonique (Place des Arts), 1600 St-Urbain, Montréal.
- Pollack .** McGill University - Pollack Hall, 555 Sherbrooke West, Montreal.
- PB.** Parc Bourgeois, 7 av. Sainte-Anne, Pointe-Claire.
- PV.** Parc Valois , 85, av. Belmont, Pointe-Claire.
- PNDLLDLV.** Parc-Nature de Île-de-la-Visitation, 2425, boulevard Gouin Est, Montréal.
- Pl. J-Cartier.** Place Jacques Cartier, Place Jacques Cartier, Montréal.

Rialto. théâtre Rialto, 5723, avenue Parc, Montreal.

St. Andrew's. Saint Andrews Presbyterian Church, 496 Birch Ave., Saint-Lambert.

SMBDCGRA. Salle Marguerite-Bourgeoys du collège Regina Assumpta, 1750 Rue Sauriol E, Montréal.

SPSOM. Spanish & Portuguese Synagogue of Montreal, 4894 St. Kevin, Montreal.

St-François-Xa. Salle Saint-François-Xavier, 994, rue Principale, Prévost.

S-Garant. Salle Serge-Garant, 200 Vincent d'Indy, Montréal.

St-Lau St-Zot. Coin Saint Laurent-Saint Zotique, Petite Italie, Montréal.

Sq. Philips. Square Philips, Square Philips, Montréal.

UDM. Faculté de musique de l'Université de Montréal, 200, avenue Vincent-d'Indy, Montréal.

Westm. P. Church. Westmount Park United Church, 4695 Maisonneuve Blvd. West, Westmount.

JUNE

01 Friday

- ▶18h. *C. mus. du monde.* \$10-\$50. **Festival des musiciens du monde.** (514) 397 - 9226.
- ▶19h. *St. Andrew's.* 29,48. **Le voyage d'hiver avec RUSSELL BRAUN.** (450) 912-0891.
- ▶20h. *Conservatoire Mtl.* Régulier: 25,00\$ • Aîné: 15,00\$ • Étudiant: 15,00\$. **La Porte.**
- ▶20h. *Pollack.* 20 \$ - 50 \$. **The Festival pays tribute to the one and only Oscar Peterson!** (514) 489 - 7444.
- ▶21h. *St. Andrew's.* 29,48. **Stradivarius et bandonéon.** (450) 912-0880.
- ▶22h30. *St. Andrew's.* 29,48. **Al'mira.** (450) 912-0868.

02 Saturday

- ▶10h. *St. Andrew's.* 29,48. **Dodo et le fantôme d'à côté - CONCERT JEUNESSE.** (450) 912-0897.
- ▶10h. *CDMDM.* \$10 - \$50. **Festival des musiciens du monde.** (514) 397 - 9226.
- ▶13h. *St. Andrew's.* 29,48. **Schubert et Schumann, contrastes et contradictions - MARINA THIBEAULT et JANELLE FUNG.**
- ▶14h. *St. Andrew's.* 29,48. **Violon Xtreme - ALEXANDRE DA COSTA.** (450) 912-0914.
- ▶15h. *St. Andrew's.* 29,48. **Les Rolling Stones de chambre.** (450) 912-0872.
- ▶16h30. *Christ Church.* contributions volontaires. **Wonderful Bach music for organ.** (514) 843 - 6577.
- ▶16h30. *St. Andrew's.* 29,48. **Flûte passion : Schubert - NADIA LABRIE.** (450) 912-0878.
- ▶19h30. *É. St-F-Boucherville.* 0 - 35 \$. **A program with Canadian pieces: Mercure, Matton, Champagne and folk songs.**
- ▶19h30. *É. St-Jn-Baptiste.* \$16-\$69. **The SLC's final concert of the season : the grandiose Requiem by Mozart.** 514-487-5190.
- ▶19h30. *É. St-Jude.* \$15-\$30. **Jubilato Deo.** (450) 505 - 7278.

▶19h30. *Claude-Champagne.* \$25/\$40. **A wonderful trip into Klezmer music and Jewish culture..** (514) 462 - 8579.

▶20h. *Conservatoire Mtl.* Régulier: 25,00\$ • Aîné: 15,00\$ • Étudiant: 15,00\$. **La Porte.**

▶20h. *St-François-Xa.* 12-30 \$. **Large repertoire by a fabulous trompetist and a string quartet.** (450) 335 - 3037.

▶20h. *St. Andrew's.* 29,48. **Libertango - NATALIE CHOQUETTE, DOMINIC BOULIANNE, et DOMINIC PAINCHAUD.** (450) 912-0900.

03 Sunday

- ▶10h. *CDMDM.* \$10-\$50. **Festival des musiciens du monde.** (514) 397 - 9226.
- ▶13h30. *St. Andrew's.* 29,48. **Trios - VALÉRIE MILOT, STÉPHANE TÊTREAU ET ANTOINE BAREIL.** (450) 912-0887.
- ▶14h. *É. St-Georges.* contributions volontaires. **4-hands piano music by Piazzolla and from Turkey/Kurdistan/Armenia.** (514) 866 - 7113.
- ▶15h. *Maison Symphonique.* **Concert de fin d'année Association des orchestres jeunes de la Montérégie.** (450) 923-3733.
- ▶15h. *Maison Symphonique.* 20\$-32\$. **Concert de fin de saison de l'AOJM.** (450) 923 - 3733.
- ▶15h30. *St. Andrew's.* 29,48. **Schubert intime - ALICE ADER.** (450) 912-0903.
- ▶16h. *St. Andrew's.* 29,48. **Musique de chambre inédite de Mathieu.** (450) 912-0905.
- ▶16h30. *St. Andrew's.* 29,48. **Poésies des exilés - SMAM.** (450) 912-0870.
- ▶20h. *St. Andrew's.* 29,48. **Love duets.** (450) 912-0897.

04 Monday

▶20h. *Gesù.* \$13-\$16. **Quatuor Bozzini / Pierre-Alexandre Maranda.**

05 Tuesday

▶19h. *St. Andrew's.* 29,48. **Musique sacrée et découverte.** (450) 912-0912.

06 Wednesday

- ▶18h. *Rialto.* 74\$-184\$. **Gala Marc Hervieux.** 514 487 5190.
- ▶19h. *St. Andrew's.* 29,48. **Polyphonie des Alpes - COROU DE BERRA.** (450) 912-0893.

08 Friday

- ▶19h. *St. Andrew's.* 29,48. **Pelléas et Mélisande de Claude Debussy.** (450) 912-0895.
- ▶20h. *Conservatoire Mtl.* Régulier: 25,00\$ • Aîné: 15,00\$ • Étudiant: 15,00\$. **La Porte.**
- ▶20h. *Pollack.* 20 \$ - 50 \$. **The Festival presents rising jazz pianist & Grammy-nominee Eldar Djangirovi!** (514) 489 - 7444.

09 Saturday

- ▶20h. *Conservatoire Mtl.* Régulier: 25,00\$ • Aîné: 15,00\$ • Étudiant: 15,00\$. **La Porte.**
- ▶20h. *St-François-Xa.* 15-40 \$. **Traditional Quebec repertoire**

with Yves Lambert. (450) 335 - 3037.

▶21h. *FD.* \$10-\$13. **Quatuor Bozzini — Jacob Kirkegaard / Suoni per il Popolo.**

10 Sunday

- ▶14h. *St-A-Padoue.* contribution volontaire. **Exaltabo Te: sacred music from quebec for baritone and organ.** (514) 969 - 5977.
- ▶15h30. *UdM.* **Concert Gala 25e anniversaire de l'École des jeunes.** 514-343-7512.
- ▶16h. *St. Andrew's.* 29,48. **Récital-concours international de mélodies françaises, 2e édition.** (450) 912-0909.
- ▶19h. *Bon-Secours.* 15 \$ - 25 \$ (prévente) / 20 \$ - 30 \$ à la porte. **Sybil of the Rhine: visionary songs of Hildegard von Bingen (1098-1179).** (514) 894 - 2764.
- ▶20h. *Conservatoire Mtl.* Régulier: 25,00\$ • Aîné: 15,00\$ • Étudiant: 15,00\$. **La Porte.**

12 Tuesday

- ▶17h. *Pollack.* \$0. **The Rolston String Quartet performs Steve Reich's Different Trains!** (514) 489 - 7444.
- ▶19h. *St. Andrew's.* 29,48. **Concerto de Québec.** (450) 912-0889.
- ▶20h. *Pollack.* 20 \$ - 50 \$. **André Laplante joins the Rolston String Quartet for a splendid concert!** (514) 489 - 7444.

13 Wednesday

▶19h30. *Christ Church.* \$20-\$35. **Il matrimonio segreto by Domenico Cimarosa.** (514) 803 - 6646.

14 Thursday

▶20h. *Pollack.* 20 \$ - 50 \$. **The Tempest Trio makes its Canadian premiere!** (514) 489 - 7444.

15 Friday

- ▶12h. *Pollack.* 0\$. **Bach rencontre Bloch!** (514) 489 - 7444.
- ▶17h. *Pollack.* 20 \$ - 50 \$. **4 pianos, 8 hands: one pianistic whirlwind!** (514) 489 - 7444.
- ▶19h30. *Christ Church.* \$20-\$35. **Il matrimonio segreto by Domenico Cimarosa.** (514) 803 - 6646.
- ▶20h. *Pollack.* 20 \$ - 50 \$. **L'électrisante Grace Kelly s'amène au Festival avec son trio!** (514) 489 - 7444.

16 Saturday

- ▶16h30. *Christ Church.* contributions volontaires. **Viola-piano music by Bach, Bloch and Bowen.** (514) 843 - 6577.
- ▶19h30. *Christ Church.* Free admission, voluntary contribution. **Modern works influenced by Russian folksongs and Orthodox traditions.** 514-843-6577 x236.
- ▶20h. *Pollack.* 20 \$ - 50 \$. **Canadian premiere of the New York Philharmonic String Quartet!** (514) 489 - 7444.

17 Sunday

▶13h. *Pollack.* 0\$-0\$. **Canadian premiere of the documentary film, The Cellist!** (514) 489 - 7444.

- ▶14h. *É. St-Georges.* contributions volontaires. **Viola-piano music by Bach, Bloch and Bowen.** (514) 866 - 7113.
- ▶15h30. *Pollack.* 20 \$ - 50 \$. **An outstanding group of cellists to close the Festival!** (514) 489 - 7444.

21 Thursday

- ▶12h30. *Forêt Urb.* Gratuit. **English songs and Celtic tunes from Handel's era..** 514-845-7171.
- ▶18h. *Mn. patrimoniale.* \$250. **Festival Dimanche en musique : Une soirée intimiste avec Natalie Choquette... La Diva s'amuse!** 819 687-3938.
- ▶18h30. *Pl. J-Cartier.* Gratuit. **Come join the parade with your recorders, drums, pots and pans!** 514-845-7172.
- ▶20h. *Maison Symphonique.* \$50-\$62.50. **Choeur classique de Montréal, Cherubini, Verdi, Poulenc - concert.** (514) 956 - 9546.
- ▶22h. *Café MAC.* Gratuit. **Musical evening at the Café.** 514-845-7175.

22 Friday

- ▶12h. *Pl. J-Cartier.* Gratuit. **Traditional Scottish and Irish Baroque music and traditional Quebec music.** 514-845-7176.
- ▶17h. *Café MAC.* \$0. **Conference and cocktails - Islands of Enchantment: Pleasure, Domination, and Transformation.** 514-845-7177.
- ▶19h. *É. St-John-Ev.* \$15-\$35. **Brilliant concerti by an inspired, young Handel in Rome.** 514-845-7178.
- ▶21h. *MAC.* \$15-\$30. **A life-cycle of Handel songs and suites..** 514-845-7179.
- ▶22h. *Café MAC.* \$0. **Musical evening at the Café.** 514-845-7180.

23 Saturday

- ▶10h. *É. St-John-Ev.* \$0. **Musical marathon - Sing-along Messiah.** 514-845-7181.
- ▶10h. *McCord.* \$0. **Exhibition by musical instrument makers with demonstrations..** 514-845-7182.
- ▶11h30. *É. St-John-Ev.* \$15-\$30. **Popular Celtic music that inspired composers of Handel's time..** 514-845-7183.
- ▶12h. *Sq. Philips.* \$0. **Free outdoor concerts - Baroque and traditional music.** 514-845-7184.
- ▶16h. *MAC.* \$15-\$30. **A sorceress's story as told by Handel, Purcell and Eccles.** 514-845-7185.
- ▶16h30. *Christ Church.* contributions volontaires. **Etudes, Ballades and Preludes for piano by Debussy.** (514) 843 - 6577.
- ▶19h. *Agora UQAM.* \$15-\$35. **Acis and Galatea and the celestial Harp concerto - Handel's best!** 514-845-7186.
- ▶21h. *É. St-John-Ev.* \$15-\$30. **Sonatas for one, two, three and four instruments from Handel's Italian visit.** 514-845-7187.
- ▶22h. *Café MAC.* \$0. **Musical evening at the Café.** 514-845-7180.

24 Sunday

- ▶ 10h. *McCord*. \$0. **Exhibition by musical instrument makers with demonstrations..** 514-845-7182.
- ▶ 11h. *McCord*. \$15-\$30. **17th century Italian love songs.** 514-845-7183.
- ▶ 12h. *Sq. Philips*. \$0. **Free outdoor concerts - Baroque and traditional music.** 514-845-7184.
- ▶ 14h. *McCord*. \$15-\$30. **First drafts of Handel's most famous arias and sonatas.** 514-845-7185.
- ▶ 15h. *GSA*. Entrée libre. **Fêtons le 24 juin !.** 514-249-7911.
- ▶ 16h. *Agora UQAM*. \$0. **Dance class to prepare for the grand ball! .** 514-845-7186.
- ▶ 19h. *Agora UQAM*. \$15-\$35. **An evening on the theme of metamorphosis transforming into Cupid's Grand Ball!.** 514-845-7187.
- ▶ 21h. *Café MAC*. \$0. **One last musical evening at the Café!.** 514-845-7180.

27 Wednesday

- ▶ 19h30. *CCDPC*. \$0. **Is That All There Is.** 514-630-1220.

30 Saturday

- ▶ 16h30. *Christ Church*. contributions volontaires. **4 hands piano music by Prokofiev, Debussy, Satie and Poulenc.** (514) 843 - 6577.
- ▶ 19h30. *É. Sts-Anges*. gratuit. **Hommage to Rossini.** 514-571-0012.

JULY

01 Sunday

- ▶ 11h. *CAMMAC*. \$20-\$35. **Festival Dimanche en musique : quintette Alliage, au menu, la diversité.** 819 687-3938.
- ▶ 11h. *Esp. Lafon*. contribution volontaire est demandée.(514) 280 - 2525.

02 Monday

- ▶ 08h30. *CDMDM*. **Camp des musiciens du monde, du 2 au 13 juillet 2018.** (514) 397 - 9226.
- ▶ 19h30. *L'Entrepôt*. gratuit. **André Mathieu and his influences.** 514-571-0012.

04 Wednesday

- ▶ 19h. *Ile-de-la-Vis*. **I Matti Delle Giuncaie (Toscane).** (514) 872 - 8749.
- ▶ 19h30. *L'Entrepôt*. gratuit. **Trio Canoe.** 514-571-0012.

05 Thursday

- ▶ 19h30. *Westm. P. Church*. \$10-\$20. **World premiere of Coe's oboe concerto, Gershwin's Rhapsody in Blue etc..** (514) 621 - 6885.
- ▶ 20h. *É. Ste-Mél*. 30.93\$. **Bach to the future.** .

06 Friday

- ▶ 12h30. *É. St-James U. C.* \$0. **The St. James Organ Festival presents organist Jonathan Oldengarm.** (514) 288 - 9245.
- ▶ 19h30. *L'Entrepôt*. 0\$. **Trio en trois couleurs.** 514-571-0012.
- ▶ 20h. *É. St-Sulp.*. 30.93\$. **The secret melody.** (450) 759 - 4343.

07 Saturday

- ▶ 16h30. *Christ Church*. contributions volontaires. **L'Oasis Musicale presents Olive Murray, soprano.** (514) 843 - 6577.
- ▶ 19h30. *L'Entrepôt*. \$0. **Quartom.** 514-571-0012.

08 Sunday

- ▶ 14h. *É. St-Georges*. contributions volontaires. **L'Oasis Musicale @ St-Georges.** (514) 866 - 7113.
- ▶ 15h. *L'Entrepôt*. \$0. **Chopin Concerti.** 514-571-0012.

10 Tuesday

- ▶ 19h30. *L'Entrepôt*. \$0. **Fiorè.** 514-571-0012.
- ▶ 20h. *GDLP*. 30.93\$. **On the road again.** (450) 759 - 4343.

11 Wednesday

- ▶ 19h. *Ile-de-la-Vis*. **Miqayel Voskanyan & friends (Yerevan, Armenia).** (514) 872 - 8749.
- ▶ 20h. *Arsenal*. \$45. **Oeuvres baroques avec arrangements électro-pop pour violon.** 1 855-776-4080.

12 Thursday

- ▶ 19h30. *L'Entrepôt*. \$0. **Baudelaire in words and music.** 514-571-0012.
- ▶ 20h. *GSHDM*. 30.93\$. **Of love and desire.** (450) 759 - 4343.

13 Friday

- ▶ 12h30. *É. St-James U. C.* Free entry / Entrée gratuite. **The St. James Organ Festival presents organist Denis Gagné.** (514) 288 - 9245.
- ▶ 19h30. *L'Entrepôt*. \$0. **Hommage : Debussy Celebration.** 514-571-0012.

14 Saturday

- ▶ 16h30. *Christ Church*. contributions volontaires. **L'Oasis Musicale présente Ella Wilhelm.** (514) 843 - 6577.

15 Sunday

- ▶ 14h. *GASG*. contributions volontaires. **L'Oasis Musicale à St-Georges présente Olive Murray.** (514) 866 - 7113.
- ▶ 11h. *CAMMAC*. \$20-\$35. **Festival Dimanche en musique : Julie Nesrallah et Caroline Leonardelli.** 819 687-3938.
- ▶ 14h. *Chap. S. St-Anne*. \$0. **Bach and Handel : from the Divine to the operatic.** 514-571-0012.
- ▶ 14h. *Amph. F-Lind*. 17.56\$-49.00\$. **Gospel mood.** (450) 759 - 4343.

17 Tuesday

- ▶ 20h. *É. Lavaltrie*. 30.93\$. **Passion d'ici / Passion from here.** (450) 759 - 4343.

18 Wednesday

- ▶ 17h. *CAMMAC*. \$20-\$35 Adults/Adultes. **Festival Dimanche en musique : The Gesualdo Six.** 819 687-3938.
- ▶ 19h. *Ile-de-la-Vis*. **Musique d'inspiration arabo-andalouse.** (514) 872 - 8749.

PREVIEWS CONCERT PICKS

MONTREAL

by RENÉE BANVILLE &
JUSTIN BERNARD



OSJM'S SPECIAL CONCERTS

The Orchestre symphonique des jeunes de Montréal (OSJM), led by Louis Lavigneur, is teaming up with the Choeur classique de Montréal for a concert at the Maison symphonique on June 21. The program features Verdi's *Stabat Mater*, Francis Poulenc's *Gloria* and Cherubini's *Requiem*. On June 28 the OSJM will present the first concert of its Concerts populaires series, a collaboration with the Choeur polyphonique and the Ensemble vocal Polymnie. Audiences can look forward to music by Claude Champagne, Roger Matton and Pierre Mercure, as well as a sonic trip to Russia with Tchaikovsky's Symphony No. 6 ("Pathétique"). Centre-Pierre-Charbonneau, 7:30 p.m. www.concertspopulairesdemontreal.com RB



NEM'S 2018 PROMOTION

Don't miss the chance to discover young performers and composers with bright futures ahead of them. NEM artistic director Normand Forget, Discovery of the Year laureate at the 2018 Opus Awards, has arranged a powerful and eloquent program along with guest conductor Dina Gilbert and NEM composer-in-residence Keiko Devaux. Video artist Myriam Bouche's projections will illuminate the concert, which features flexibly sized ensembles. Presented by NEM and the 2018 Suoni Per Il Popolo Festival. Bain Mathieu, June 8, 7:30 PM. www.lenem.ca RB

- ▶ 19h. MC. Ahun-Cart. Free. **Arabo-Andalasian inspired music.** 514-312-7142.
- ▶ 19h30. *CCDPC*. \$0. **Danzas.** 514-630-1220.
- ▶ 20h. *É. St-P-Joliette*. 30.93\$. **Divas canadienne / Canadian diva.** (450) 759 - 4343.

19 Thursday

- ▶ 19h30. *PB*. \$0. **Musique du monde.** 514-630-1220.
- ▶ 20h. *É. St-A-Kildare*. 30.93\$. **Deux c'est mieux / Two of a kind.** (450) 759 - 4343.

20 Friday

- ▶ 12h30. *GUSJUC*. \$0. **The St. James Organ Festival presents organist Julien Girard.** (514) 288 - 9245.

21 Saturday

- ▶ 16h30. *Christ Church*. contributions volontaires. **L'Oasis Musicale présente le duo Kosemyan-Mnatskanyan.** (514) 843 - 6577.
- ▶ 20h. *Amph. F-Lind*. 21.91\$-84.00\$. **Symphonic Céline.** (450) 759 - 4343.

22 Sunday

- ▶ 11h. *CAMMAC*. \$20-\$35. **Festival Dimanche en musique : Quatuor à cordes Utrecht.** 819 687-3938.

23 Monday

- ▶ 19h30. *S-Garant*. \$10-\$18. **Master Class Sherrill Milnes bariton.** 514-554-8822.

24 Tuesday

- ▶ 19h30. *CCDPC*. \$0. **Jazz du monde.** 514-630-1220.
- ▶ 19h30. *S-Garant*. \$10-\$18. **Master Class Neil Shicoff tenor.** 514-554-8822.

25 Wednesday

- ▶ 19h. *PNDLLDLV*. **Klezkabaret.** (514) 872 - 8749.
- ▶ 19h30. *CCDPCSH*. \$0. **Bandidas I.** 514-630-1220.

26 Thursday

- ▶ 19h30. *S-Garant*. \$10-\$18. **Master Class Joan Dornemann coach at the MET.** 514-554-8822.
- ▶ 20h. *Arsenal*. \$45-\$250. **Récital d'œuvres classiques pour violon et piano de Brahms, Vitali, Balakirev et Jarrett.** 1 855-776-4080.

27 Friday

- ▶ 12h30. *GUSJUC*. \$0. **The St. James Organ Festival presents Earth World Collaborative.** (514) 288 - 9245.

- ▶ 18h. *PSJB*. 30-75. **The largest traditional music celebration is back for its 24th..** (450) 752 - 6798.

28 Saturday

- ▶ 10h+. *PSJB*. 30-75. **The largest traditional music celebration is back for its 24th..** (450) 752 - 6798.
- ▶ 16h30. *Christ Church*. contributions volontaires. **L'Oasis Musicale présente le duo Fleurs de Violoncelle.** (514) 843 - 6577.

29 Sunday

- ▶ 10h+. *PSJB*. 30-75. **The largest traditional music celebration is back for its 24th..** (450) 752 - 6798.
- ▶ 11h. *CAMMAC*. \$20-\$35 Adults/Adultes. **Festival Dimanche en musique : Un dimanche d'envoûtement ¡Maravillosa España!.** 819 687-3938.
- ▶ 14h. *É. St-Georges*. contributions volontaires. **L'Oasis Musicale présente Sean Sutherland.** (514) 866 - 7113.
- ▶ 19h. *GDLA*. 39.82\$. **L'extase / Rapture.** (450) 759 - 4343.

30 Monday

- ▶ 18h. *S-Garant*. \$250. **Fundraiser: Recital by Special guest Soprano Norah Amsellem.** 514-554-8822.
- ▶ 20h. *GSADR*. 30.93\$. **Première nord-américaine / North American premiere.** (450) 759 - 4343.

AUGUST

01 Wednesday

- ▶ 19h30. *CCDPC*. \$0. **Jazz 2.** 514-630-1220.
- ▶ 19h30. *S-Garant*. \$10-\$18. **Arias.** 514-554-8822.
- ▶ 19h30. *Maison Symphonique*. \$0. **NYO Canada - migrations.** 514-842-2112.

02 Thursday

- ▶ 19h30. *PV*. \$0. **Musique du monde 3.** 514-630-1220.

03 Friday

- ▶ 12h30. *GUSJUC*. Free entry / Entrée gratuite. **The St. James Organ Festival presents organist Kai Krakenberg.** (514) 288 - 9245.
- ▶ 19h30. *S-Garant*. \$10-\$18. **From Europe to Broadway.** 514-554-8822.

04 Saturday

- ▶ 16h30. *Christ Church*. contributions volontaires. **L'Oasis Musicale présente Nora Krohn et Tracy Stuchbery.** (514) 843 - 6577.
- ▶ 18h. *S-Garant*. \$10-\$18. **Master Class Richard Margison tenor.** 514-554-8822.
- ▶ 20h. *Amph. F-Lind*. 21.91\$-84.00\$. **Concert du souvenir / A concert of remembrance.** (450) 759 - 4343.

05 Sunday

- ▶ 11h. *CAMMAC*. \$20-\$35 Adults/Adultes. **Festival Dimanche en musique : De la haute voltige musicale .** 819 687-3938.

06 Monday

- ▶ 19h30. *S-Garant*. \$10-\$18. **Bel Canto.** 514-554-8822.

08 Wednesday

- ▶ 19h30. *CCDPC*. \$0. **Musique du monde 4.** 514-630-1220.
- ▶ 19h30. *Claude-Champagne*. \$10-\$35. **Gala Concert From Poppea to Puccini.** 514-554-8822.

09 Thursday

- ▶ 19h30. *PV*. \$0. **Blues.** 514-630-1220.

10 Friday

- ▶ 12h30. *GUSJUC*. \$0. **The St. James Organ Festival presents organist Jason Biel.** (514) 288 - 9245.
- ▶ 19h. *Claude-Champagne*. \$10-\$35. **Cendrillon by Jules Massenet.** 514-554-8822.
- ▶ 20h. *St-Lau St-Zot*. Free. **Giorgia Fumanti on Mastro & San Daniele Stage.** 514-279-6357.
- ▶ 21h30. *St-Lau St-Zot*. Free. **Moda Sotto le Stelle Fashion show.** 514-279-6357.

11 Saturday

- ▶ 16h30. *Christ Church*. contributions volontaires. **L'Oasis musicale à Christ Church.** (514) 843 - 6577.
- ▶ 20h. *St-Lau St-Zot*. Free. **Marco Calliari on Mastro & San Daniele Stage.** 514-279-6358.

12 Sunday

- ▶ 11h. *CAMMAC*. \$20-\$35 Adults/Adultes. **The Queen of Ragtime.** 819 687-3938.
- ▶ 14h. *GASG*. contributions volontaires. **L'Oasis Musicale à St-Georges.** (514) 866 - 7113.
- ▶ 19h. *Pollack*. Free. **Concert d'ouverture de la MISQA.** 514-550-8057.
- ▶ 20h. *SMBDCGRA*. **Concert opening: David Jalbert (piano) and the Claudel-Canimex Quartet .**
- ▶ 21h30. *St-Lau St-Zot*. Free. **Opera la Bohème on Mastro & San Daniele Stage.** 514-279-6360.

14 Tuesday

- ▶ 20h. *Loft*. **Great Quebec composers, including André Mathieu and François Dompierre..**

15 Wednesday

- ▶ 19h30. *CCDPC*. \$0. **Traces & Scars.** 514-630-1220.

16 Thursday

- ▶ 19h. *Pollack*. \$0. **Tchalik Quartet and Vera Quartet perform for MISQA.** 514-550-8057.
- ▶ 20h. *É. St-An-A*. **With the Pentaèdre Wind Quintet .**

17 Friday

- ▶ 12h30. *GUSJUC*. \$0. **The St. James Organ Festival presents organist Mária Budáčová.** (514) 288 - 9245.
- ▶ 19h. *Pollack*. \$0. **ESMÉ Quartet and VIANO Quartet perform at MISQA.** 514-550-8057.

18 Saturday

- ▶ 16h30. *Christ Church*. contributions volontaires. **L'Oasis Musicale présente Rebecca Qiu-Luan.** (514) 843 - 6577.

19 Sunday

- ▶ 14h. *GASG*. contributions volontaires. **L'Oasis Musicale présente Olivia Musat.** (514) 866 - 7113.

22 Wednesday

- ▶ 19h30. *CCDPCSH*. \$0. **Hors-série : Musique classique.** 514-630-1220.

23 Thursday

- ▶ 19h. *Pollack*. Free. **Tchalik Quartet and Vera Quartet perform for MISQA.** 514-550-8057.

24 Friday

- ▶ 12h30. *GUSJUC*. \$0. **Till and Jacques Boucher (St. James Organ Festival).** (514) 288 - 9245.
- ▶ 19h. *Pollack*. Free. **ESMÉ Quartet and VIANO Quartet perform at MISQA.** 514-550-8057.

25 Saturday

- ▶ 16h30. *Christ Church*. contributions volontaires. **L'Oasis Musicale présente Jui-Sheng Li .**
- ▶ 19h. *Pollack*. Free. **Meccore Quartet perform at the MISQA closing concert.** 514-550.

26 Sunday

- ▶ 14h. *GASG*. contributions volontaires. **L'Oasis Musicale présente Félix Vilchez.** (514) 866 - 7113.

31 Friday

- ▶ 10h+. *Maison Symphonique*. \$22-\$45. **Virée classique.** 514-842-9951.
- ▶ 12h30. *GUSJUC*. Free entry / Entrée gratuite. **Organ Recital (St. James Organ Festival) .** (514) 288 - 9245.

SEPTEMBER

01 Saturday

- ▶ 10h+. *Maison Symphonique*. \$22-\$45. **Virée classique.** 514-842-9951.

02 Sunday

- ▶ 11h30. *Maison Symphonique*. \$15-\$30. **Closing concert of the 7th edition of the OSM's Virée classique.** 514-842-9951.

- ▶ 15h. *GUSJUC*. \$0. **The St. James Organ Festival presents Duo Dialogue.** (514) 288 - 9245.

- ▶ 19h30. *SPSOM*. \$54-\$180. **A celebration of Jewish Classica Music.** 514-737-3695x101.



CDMEDLARF. Chapelle du Musée de l'Amérique francophone, 2 Côte de la Fabrique, Québec.

CDVSMDBQ. Cour du Vieux-Séminaire de Québec, 1, côte de la Fabrique, Québec.

GDSPT. Église de Sainte-Pétronille, 21 chemin de l'Église, Ste-Pétronille, Île d'Orléans.

GTT. Grand Théâtre, 269 Boulevard René-Lévesque Est, Québec.

MENDBADQB. Musée national des beaux-arts du Québec, 179 Grande Allée Ouest, Québec.

PM. Palais Montcalm, 995 place D'Youville, Québec.

TLBE. Théâtre La Bordée, 315 Rue Saint-Joseph Est, Québec.

JULY

12 20h30. GDSPT. \$17.50-\$35. **Musique de chambre à Sainte-Pétronille presents up and coming musicians.** 418 554-7092.

19 20h30. GDSPT. . **Pascale Giguère and Michel Franck at Musique**

de chambre à Sainte-Pétronille.
418 554-7092.

24 20h. *CDVSMDBQ*. 69\$. **Four sopranos, four different ways to showcase the female voice..** (418) 529 - 0688.

26 20h30. *GDSPT*. \$25-\$50. **Baroque repertoire by Foiré and others.** 418 554-7092.

28 20h. *TTLBE*. 29\$-39\$. **The beloved operetta La belle Hélène de Offenbach. Laughters guaranteed!** (418) 529 - 0688.

29 20h. *PM*. 20\$ - 86,50\$. **Pelléas et Mélisande, le chef d'oeuvre de Debussy en version concert.** (418) 529 - 0688.

30 16h. *CDMEDLARF*. \$0. **Tchaïkovsky et les Russes, en apéro-concert!** (418) 529 - 0688.

31 20h. *GTT*. 35\$-150\$. **Mozart's The Magic Flute, as seen by renowned director Robert Lepage.** (418) 529 - 0688.

AUGUST

02 20h. *GTT*. 35\$-150\$. **Mozart's The Magic Flute, as seen by renowned director Robert Lepage.** (418) 529 - 0688.

03 20h. *PM*. 25\$-79\$. **Véronique Gens and Les Violons du Roy for one night only in Québec City!** (418) 529 - 0688.

04 20h. *GTT*. 35\$-150\$. **Mozart's The Magic Flute, as seen by renowned director Robert Lepage.** (418) 529 - 0688.

05 14h. *CDMEDLARF*. 15\$-25\$. **Vienna comes to Québec City for one night only!** (418) 529 - 0688.

05 20h. *MENDBADQB*. 15\$-25\$. **Meet a talented up-and-coming singer!** (418) 529 - 0688.

06 20h. *GTT*. 35\$-150\$. **Mozart's The Magic Flute, as seen by renowned director Robert Lepage.** (418) 529 - 0688.

09 20h30. *GDSPT*. \$20-\$40. **Jean-Michel Dubé in concert along with four musicians of the Violons du Roy.** 418 554-7092.

16 20h30. *GDSPT*. \$25-\$50. **Alexandre Tharaud in concert at Musique de chambre à Sainte-Pétronille.** 418 554-7092.



Amph. F-Lind. Amphithéâtre Fernand-Lindsay, 1655 Boulevard Base-de-Roc, Joliette.

ASBTDL. Abbaye Saint-Benoît-du-Lac, 1 rue Principale, Saint-Benoît-du-Lac.

CLC. Centre Le Camillois, 157, rue Miquelon, Saint-Camille.

BSU. Bishop's University, 2600 rue Collège, Sherbrooke.

C. SPORT. Centre sportif et culturel de la Vallée-de-la-Rouge, 1550, ch. du Rapide, Rivière-Rouge.

CH. C.COM. Chapelle du centre communautaire, 29, rue du Couvent, Labelle.

CON. RIM. Conservatoire de Rimouski,

22, rue Sainte-Marie, Rimouski.

D. ST-BER. Domaine Saint-Bernard, 545, ch. St-Bernard, Mont-Tremblant.

ÉD. ST-HUG. Édifice Saint-Hugues, 8b, chemin de l'Église, Lac-Sagouay.

É. NOM. Église de Nominigüe, 2265, Sacré-Cœur, Nominigüe.

É. NDP. Église de Notre-Dame-de Pontmain, 7, de l'Église, Notre-Dame-de Pontmain.

É. ST-FAB. Église de St-Fabien, 109, 1e rue, Saint-Fabien.

É. BIC. Église du Bic, 88, place de l'Église, Rimouski.

É. VIL. Église du Village, 1829, chemin Principal, Mont-Tremblant.

É. ST-JOV. Église Saint-Jovite, 950, St-Jovite, Mont-Tremblant.

É. ST-FAUST. Église St-Faustin, 1179, de la Pisciculture, Saint-Faustin-Lac-Carré.

ETT. Espace Théâtre, 543, du Pont, Mont-Laurier.

M. Montmagny, 301 boulevard Taché Est, Montmagny.

OM. Orford Musique, 3165, DU PARC, ORFORD.

P. ÉDL. Parc Écotouristique des Laurentides, 647, de la Pisciculture, Saint-Faustin-Lac-Carré.

PL. M-L. Plage municipale Michel Jr. Lévesque du lac Tibériade, 320, ch. Tour-du-Lac-Tibériade, Rivière-Rouge.

SC. Salle communautaire, 2490, rue de l'église, Val-David.

SDC. Salle de concert, 5, rang Saint-Antoine, Saint-Irénée.

S. A&C. Société Arts et Culture de St-Placide, 74, 2 ième avenue, St-Placide.

VT ST-FAB. Vieux-Théâtre de Saint-Fabien, 112, 1e rue, Saint-Fabien.

JUNE

03 15h. *GSTO*. 15\$-25\$. **Stabat Mater: Chorale La Farandole, 3 juin à 15h, église de Racine.** (450) 619 - 9770.

10 14h. *SRH*. 15\$min-25\$max. **Opéra en folie June 10 14h Randell Hall 2000 Bourgogne Ave Chambly Qc.** (450) 572 - 0793.

15 16h. *SDC*. \$25. **Quatuor Bozzini.** 418 452-3535.

15 20h. *OM*. \$42. **Come and celebrate the Gryphon Trio's 25th anniversary!** 1 800 567-6155.

16 19h. *LC*. 25 \$. **Les Boréades dans un programme de musique italienne avec Suzie LeBlanc, inv.** (819) 877 - 5995.

16 20h. *SDC*. \$25. **Les Cuivres du Domaine Forget 1.** 418 452-3535.

22 20h. *SDC*. \$30. **Concert-apéro - Woodwinds and piano.** 418 452-3535.

22 20h. *SDC*. \$40. **Strings and Woodwinds Day 1.** 418 452-3535.

22 20h. *OM*. \$42. **A fantastic opportunity to hear top-notch wind players!** 1 800 567-6155.

23 15h. *SDC*. \$60. **Orchestre Métropolitain.** 418 452-3535.

24 15h. *SDC*. \$50. **Louis Lortie, Kerson Leong, Stéphane Tétreault.** 418 452-3535.

29 20h. *SDC*. \$25. **Strings and Woodwinds Day 2.** 418 452-3535.

30 20h. *SDC*. \$55. **Les Violons du Roy Day 1.** 418 452-3535.

THE PHANTOM OF THE OPERA, WORLD PREMIERE IN FRENCH

The *Orchestre de la Francophonie (OF)*, a musical academy composed of sixty-two young musicians from different backgrounds and directed by Jean-Philippe Tremblay will perform at about fifteen concerts all over Quebec and Ontario during the summer season.

For its 18th season, the OF is offering a pop section and will present for the first time a French concert version of Andrew Lloyd Webber's musical *Phantom of the Opera, Le fantôme de l'opéra*. With an uninterrupted run of 30 years on Broadway, this production will feature the Quebec soprano Natalie Choquette as Carlotta. Hugo Laporte, Anne-Marine Suire, Guillaume Beaudoin et Geneviève Charest will also be part of the distribution which will take place the July 13 and 14 at Monument National.

The OF's last concert takes place at Maison Symphonique on August 5, performing Mahler's 3rd *Symphony No. 3* with a choir and mezzo Krisztina Szabo as soloist. www.orchestrefranco.com JB

FUNDRAISING CONCERT AT SAINT-EUSTACHE WITH THE OSM

The Historic Saint-Eustache Church Foundation will organise a benefit concert in its very own 18th century building. The funds will serve towards the church's renovation and standard upgrade while also helping to put in place the *Centre d'interprétation de la démocratie et de la citoyenneté*. Their special event will feature the Montreal Symphony, who shares a long history with the Saint-Eustache Church. During the 80's, the OSM, led by Charles Dutoit, obtained several contracts with the Decca record label and chose the Saint-Eustache Church for their recordings, a place renowned for its excellent acoustic. A first album was thus produced, *Daphnis et Chloé*, named after Maurice Ravel's ballet. This album was the first of many more for the OSM, always produced under Decca. For the next twenty years, eighty CDs appeared with more than half winning international prizes.

August 24th 2018 marks the OSM's big comeback at the Saint-Eustache Church. www.fondation-eglise-st-eustache.ca JB **LSM**

EXPOSITION
>> MATERIA
PRIMA >>
MAISON DE LA CULTURE EULALIE-DUROCHER
SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU
1028, rue du Rivage, (Qc) J0L 1R0

WAH WING CHAN
MARIE-FRANCE BOURBEAU
SOPHIE PARDO

Du 26 mai au 17 juin 2018
samedi et dimanche de 13h à 17h

Vernissage dimanche 27 mai 2018 à 14 h

Infos: 450-787-3487 poste 5 / 450-787-3116

30 20h. OM. \$42. Romantic melodies and virtuosity await you!. 1 800 567-6155.

JULY

- 05 20h. SDC. \$30. Dance - RUBBERBANDance Group. 418 452-3535.
- 05 19h30. É. VIL. \$0-\$35. Suite #3/violoncelle, Chaconne/violon de Bach, duo-Kodaly. 1 855-776-4080.
- 06 16h. SDC. \$30. Concert-apéro - Shai Wosner. 418 452-3535.
- 06 20h. OM. \$52. Enjoy a unique experience in a program dedicated to Antonio Vivaldi.. 1 800 567-6155.
- 07 16h. SDC. \$30. Concert-apéro - Judicaël Perroy. 418 452-3535.
- 07 20h. SDC. \$30. Orchestre de la Francophonie 1. 418 452-3535.
- 07 20h. OM. \$46. Come and enjoy this trio celebrated for its finesse and tonal allure!. 1 800 567-6155.
- 07 20h. Amph. F-Lind. 21.91\$-84.00\$. Première night. (450) 759 - 4343.
- 08 19h30. SDC. \$58. Bobby McFerrin : circlesongs. 418 452-3535.
- 08 11h. BSU. . Piano, strings, woodwinds, voice. Solos, chamber music, choir, orchestra. T.
- 08 14h. Amph. F-Lind. 17.56\$-64.00\$. America: An epic. (450) 759 - 4343.
- 08 16h. OM. \$46. Light melodies and humour are on the program!. 1 800 567-6155.
- 12 20h. C. SPORT. \$0-\$35. Oeuvres baroques avec arrangements électro-pop pour violon et ensemble à cordes. 1 855-776-4080.
- 13 20h. SDC. \$40. Benedetto Lupo, Mari Kodama. 418 452-3535.
- 13 19h30. CLC. Contribution volontaire. Les étudiants de l'Académie Orford-Musique se produisent : piano et cordes. (819) 877 - 5995.
- 13 19h30. É. NOM. \$0-\$35. Baryton et soprano chantent des chansons françaises d'autrefois avec l'ensemble Romancero. 1 855-776-4080.
- 13 20h. OM. \$46. Come and enjoy one of the most unique quartets of its generation!. 1 800 567-6155.
- 13 20h. Amph. F-Lind. 17.56\$-64.00\$. Friday 13. (450) 759 - 4343.
- 14 20h. SDC. \$50. José van Dam, Sophie Koch, Philippe Riga. 418 452-3535.
- 14 19h30. ÉD. ST-HUG. \$0. Répertoire rock mélodique. 1 855-776-4080.
- 14 20h. Amph. F-Lind. 21.91\$-84.00\$. The Passion. (450) 759 - 4343.
- 15 15h. SDC. \$55. McGill Chamber Orchestra. 418 452-3535.
- 15 16h. OM. \$46. Women take the spotlight for this concert!. 1 800 567-6155.
- 15 19h30. CH. C.COM. \$0. Œuvres classiques pour piano, violon et violoncelle de Beethoven, Schumann, Dvořák. 1 855-776-4080.
- 17 20h. OM. \$52. Come and enjoy this highly sensitive and passionate pianist!. 1 800 567-6155.
- 19 19h30. É. VIL. \$0-\$35. Répertoire combinant du hard swing avec

- une infusion blues à saveur de jazz classique. 1 855-776-4080.
- 20 16h. SDC. \$30. Concert-apéro - François Rabbath and his guests. 418 452-3535.
- 20 20h. SDC. \$40. Strings. 418 452-3535.
- 20 20h. OM. \$42. Electrifying concert that combines improvisation and high-flying style!. 1 800 567-6155.
- 20 20h. É. ST-JOV. \$0-\$35. Soirée intime avec du répertoire original et grands classiques allant de Piaf à Metallica . 1 855-776-4080.
- 21 14h. ASBTDL. \$46. Singer Suzie LeBlanc will perform as part of an a cappella quartet. 1 800 567-6155.
- 21 20h. SDC. \$50. SCHUBERT Die Winterreise. 418 452-3535.
- 21 19h30. D. ST-BER. \$0. Répertoire de chansons spiritual, classique, doo-wop, barbershop, opéra et plus !. 1 855-776-4080.
- 21 20h. OM. \$42. Don't miss this chance to hear your favourite repertoire!. 1 800 567-6155.
- 22 11h. S. A&C . contribution volontaire est demandée.. (450) 258 - 2211.
- 22 14h. Amph. F-Lind. 17.56\$-49.00\$. Chansons d'amour, chansons de guerre / Songs of love and war. (450) 759 - 4343.
- 22 19h30. É. ST-FAUST. \$0-\$35. Quatre saisons de Piazzolla, quatuor No.1 de Kabalevsky et quatuor op. 18/4 de Beethoven . 1 855-776-4080.
- 27 20h. SDC. \$40. Strings and piano Day 1. 418 452-3535.
- 27 19h30. PL. M-L. \$0. Répertoire allant du merengue au rap et reggae, ficelé avec un mélange électro-organique.. 1 855-776-4080.
- 27 20h. OM. \$46. The pianist-composer brings you her latest project performed as a quintet.. 1 800 567-6155.
- 27 20h. Amph. F-Lind. 17.56\$-49.00\$. Symphonie de cuivre / Symphony in brass. (450) 759 - 4343.
- 28 19h. SDC. \$0-\$52. Journée Arts sans frontières. 418 452-3535.
- 28 20h. OM. \$46. The program will delight experienced music-lovers and newcomers alike!. 1 800 567-6155.
- 28 20h. SC. \$0. Récital d'œuvres classiques pour violon et piano de Brahms, Vitali. 1 855-776-4080.
- 28 20h. Amph. F-Lind. 17.56\$-64.00\$. Concert de la paix / Peace concert. (450) 759 - 4343.
- 29 14h. Amph. F-Lind. 17.56\$-49.00\$. Dode Cello. (450) 759 - 4343.
- 29 14h. P. ÉDL. \$0. Compositions originales avec des influences de musique country, pop, punk et métal. 1 855-776-4080.
- 29 15h. LC. 25 \$. Elinor Frey, violoncelliste interprétera Dall'Abaco, Supriani, Vitali, Gali. (819) 877 - 5995.
- 29 16h. OM. \$46. The bold Sara Davis Buechner will deliver an

(almost) all-japanese program!. 1 800 567-6155.

AUGUST

- 02 19h30. ETT. \$40-\$50. Du pur country ponctué par la présence d'Alexandre Da Costa pour une soirée 100% Irvin Blais. 1 855-776-4080.
- 03 19h30. ETT. \$0-\$35. Concerto pour piano #25 de Mozart, symphonie #5 de Beethoven, Symphonie minute d'Evangelista. 855-776-4080.
- 03 19h30. É. NDP. \$0. Répertoire varié de chansons incluant des compositions originales d'Éléonore Lagacé. 1 855-776-4080.
- 03 20h. OM. \$52. Wan and Richard-Hamelin will perform three Beethoven violin sonatas.. 1 800 567-6155.
- 03 20h. VT ST-FAB. \$29. Âstan, À l'ombre du mont Damâvand, Concerts aux Îles du Bic. 418 736-0036.
- 04 14h. ASBTDL. \$46. Les Boréades deliver historically faithful concerts. 1 800 567-6155.
- 04 20h. SDC. \$40. Strings and Piano Day 2. 418 452-3535
- 04 20h. OM. \$46. Virtuosity, rigour, creativity and humour are on the program!. 1 800 567-6155.
- 04 20h. É. BIC. \$10-\$30. Concert d'ouverture : Stéphane Tétreault et Ly sandre Ménard . 418 736-0036.
- 05 15h. SDC. \$40. Ensemble Constantinople, Ablaye Cissoka. 418 452-3535.
- 05 14h. Amph. F-Lind. 21.91\$-84.00\$. Concert de clôture / Closing concert. (450) 759 - 4343.
- 08 20h. É. BIC. \$10-\$30. Ensemble Made in Canada, Mozart et Mosaïque. 418 736-0036.
- 09 19h15. É. ST-FAB. \$0. Causerie pré-concert avec Mario F. Paquet, Concerts aux Îles du Bic. 418 736-0036.
- 09 20h. É. ST-FAB. \$10-\$30. Suzie LeBlanc et Elinor Frey, Violoncelle et voix envoûtées, Concerts aux Îles du Bic. 418 736-0036.
- 10 20h. SDC. \$50. Gluzman-Moser-Sudbin trio. 418 452-3535.
- 10 10h. CON. RIM.. \$0. Classe de maître avec Suzie LeBlanc, Concerts aux Îles du Bic. 418 736-0036.
- 11 20h. SDC. \$55. Orchestre symphonique of Québec. 418 452-3535.
- 11 20h. OM. \$52. Discover and rediscover the rich sounds of this ensemble!. 1 800 567-6155.
- 11 20h. É. BIC. \$10-\$35. Concert de clôture, Exubérance et nostalgie, Concerts aux Îles du Bic. 418 736-0036.
- 12 16h. SDC. \$30. Concert-apéro - Sharon Azrieli. 418 452-3535.
- 17 20h. SDC. \$25. Orchestre à cordes du Domaine Forget, Yoav Talmi, Stéphanie-Marie Degand. 418 452-3535.
- 18 20h. SDC. \$55. Les Violons du Roy Day 2. 418 452-3535.
- 19 05h. SDC. \$0. Concert extérieur gratuit du 40e, Montreal National jazz Orchestra, Diane

Dufresne, Lorraine Desmarais. 418 452-3535.

26 15h. CLC. 25 \$. Voix, théorbe, violoncelle et musique espagnole baroque et de la Renaissance. (819) 877 - 5995.

30 10h+. STDAT. 0-30 \$. Festival MEG Montreal from 30th august to 2d september. .

30 10h. M. \$15-\$46. A celebration for the whole family!. 418-248-7927.

31 09h30. M. \$15-\$46. A celebration for the whole family!. 418-248-7927.

SEPTEMBER

01 09h30. M. \$15-\$46. A celebration for the whole family!. 418-248-7927.

02 09h30. M. \$15-\$46. A celebration for the whole family!. 418-248-7927.

03 09h. M. \$15-\$46. A celebration for the whole family!. 418-248-7927.



GNDDF. Église Notre-Dame-des-Flots, 72, rue Principale, Lamèque.

GSADP. Église Saint-Antoine-de-Padoue, 10931, route 113, Miscou.

É. ST-JOVRMDS. Église Saint-Jérôme de Shippagan, 210, rue de l'Université, Shippagan.

GSCC. Église Sainte-Cécile, 8166 NB-313, Petite-Rivière-de-l'Île.

UMH. UNB Memorial Hall, 9 Baile Drive, Fredericton.

JULY

25 17h. GNDDF. \$23. Musical Happy Hour. 506 344-3261.

26 14h. GNDDF. \$0. Lute, Friend of Kings. 506 344-3261.

26 19h30. GSCC. \$38. Royal Concerts. 506 344-3261.

27 15h. GSCC. \$23. Bach's intimate. 506 344-3261.

27 19h30. É. ST-JOVRMDS. \$38. The Organ According to the great Händel. 506 344-3261.

28 11h. GSADP. \$23. Up in the Morning Early. 506 344-3261.

28 19h30. GSCC. \$44. Ode to Purcell. 506 344-3261.

AUGUST

15 19h30. UMH. \$13-\$26. New Brunswick Summer Music Festival / Festival de musique d'été du Nouveau-Brunswick | Concert 1. (506) 458 - 7836.

16 19h30. UMH. \$13-\$26. New Brunswick Summer Music Festival / Festival de musique d'été du Nouveau-Brunswick | Concert 2. (506) 458 - 7836.

17 19h30. UMH. \$13-\$26. New Brunswick Summer Music Festival / Festival de musique d'été du Nouveau-Brunswick | Concert 3. (506) 458 - 7836.

18 19h30. UMH. \$13-\$26. New Brunswick Summer Music Festival / Festival de musique

d'été du Nouveau-Brunswick | Gala. (506) 458 - 7836.



PEI

ST-MARY. Historic St. Mary's, 1374 Hamilton road, Indian River.

JUNE

- 17 15h. *ST-MARY.* \$15. **Youth Legacy Celebration.** (902) 836 - 3733.
- 22 19h30. *ST-MARY.* \$42. **Sarah Slean With Atlantic Sting Machine.** (902) 836 - 3733.
- 24 15h. *ST-MARY.* \$32. **Tales & Legends - Sirens.** (902) 836 - 3733.
- 29 19h30. *ST-MARY.* \$32. **Meaghan Blanchard / Nick Doneff.** (902) 836 - 4933.

JULY

- 06 19h30. *ST-MARY.* \$42. **Michael Kaeshammer trio.** (902) 836 - 3733.
- 08 15h. *ST-MARY.* \$32. **Dennis and Kinley.** (902) 836 - 3733.
- 13 19h30. *ST-MARY.* \$32. **Friday Night Blues.** (902) 836 - 3733.
- 15 15h. *ST-MARY.* \$32. **The Bonfire.** (902) 836 - 3733.
- 20 19h30. *ST-MARY.* \$32. **Musica Danza - Trio Tangere.** (902) 836 - 3733.
- 22 15h. *ST-MARY.* \$42. **Amor y Pasión - Isabel Bayrakdarian.** (902) 836 - 3733.
- 27 19h30. *ST-MARY.* \$32. **United Breaks Guitars - Dave Carroll.** (902) 836 - 3733.
- 29 15h. *ST-MARY.* \$32. **La Fiammata.** (902) 836 - 3733.

AUGUST

- 03 19h30. *ST-MARY.* \$32. **The Sweet Lowdown.** (902) 836 - 3733.
- 05 15h. *ST-MARY.* \$32. **Alicia Toner / Justin Nozuka.** (902) 836 - 3733.
- 10 19h30. *ST-MARY.* \$32. **Payadora Tango Ensemble.** (902) 836 - 3733.
- 12 15h. *ST-MARY.* \$32. **Venuti String Quartet.** (902) 836 - 3733.



NEWFOUNDLAND

- EECT.** Eastlink Events Centre-Theatre, 15 Blackmore Avenue, Clarenville.
- GFWAACC.** Grand Falls-Windsor Arts and Culture Centre, 3 Cromer Avenue, Grand Falls-Windsor.
- JRSAACC.** Joseph R Smallwood Arts and Culture Centre, 155 Airport Boulevard, Gander.

JUNE

- 18 20h. *GFWAACC.* \$30. **EMCA nominee Carolina East and other artists perform in Grand Falls-Windsor.** 709-292-4520.
- 19 20h. *JRSAACC.* \$30. **EMCA nominee Carolina East and other artists perform in Gander, NL.** 709-292-4520.
- 20 20h. *EECT.* \$27.50. **EMCA nominee Carolina East and other artists perform in Clarenville.** (709) 466-4105 ext 222.



NORTHERN TERRITORIES

- I.** Iqaluit,
- LL.** Long Lake, 5102 49 Street, Yellowknife.

JUNE

- 29 19h. *I.* \$15-\$26. **Opening concert of the Alianait Arts Festival.** (867) 979-6000.
- 30 19h. *I.* \$15-\$26. **What better way to celebrate the land of the midnight sun.** 867-979-6000.

JULY

- 01 19h. *I.* \$15-\$26. **Celebrate Canada's birthday with amazing rock sounds.** 867-979-6000.
- 01 19h. *I.* \$15-\$26. **A dream of a closing show featuring outstanding indigenous artists.** 867-979-6000.
- 20 19h. *LL.* \$50-\$230. **Quantum Tangle will perform at the 38th edition of Folk on the Rocks.** 867-920-7806.

PETITES ANNONCES

CLASSIFIED ADS

À VENDRE / FOR SALE

INSTRUMENTS À VENT : vente, réparation, location et accessoires. 1-866-528-9974. www.veraquin.com

CLASSICAL RECORD AND CD COLLECTIONS WANTED. Minimum 1000 total units. Aaron 416-471-8169 or A@A31.CA. **RECHERCHE COLLECTIONS DE DISQUES ET CD CLASSIQUES.** Minimum : 1000 disques. Aaron 416-471-8169 ou A@A31.CA.

MUSIC FOR SALE: For full orchestra and string orchestra, scores and parts. Ensemble music, teaching methods for strings, chamber music scores. 240 works in all. Benjamin Stollow 514-486-7857; bstollow@gmail.com

PRINTING SOLUTIONS: Looking to print flyers, postcards, rack cards, brochures and posters, etc. Let *La Scena Musicale* help you. We know printers and can get you a good price. sales@lascena.org.

COURS / LESSONS POUR CHANTEURS, ORATEURS, COMÉDIENS, ENSEIGNANTS, projection, résonance, élocution et justesse de la voix. Technique ancestrale. Tous niveaux et styles. www.belcantovoicestudio.com

COURS TROMPETTE, TROMBONE. 30 ans d'expérience +. Skype: 30\$; domicile: 40\$. 1e leçon gratuite. Herb Bayley. lessonsMTL@gmail.com 514-703-8397

INTERNATIONALLY ACCLAIMED ITALIAN TENOR (La Scala, Verona) offering voice lessons. Studied with Pola, Corelli and Raimondi. 514-457-6458

PIANO COURSES, all levels, preparation for concerts, competitions, exams. Teacher with experience, diploma (PhD in Music). Courses in French, English or Polish. Near metro Jolicoeur or Monk. j.p.gabzdyl@gmail.com, justynagabzdyl.com

MUSICIANS WANTED ARE YOU LOOKING FOR AN AGENT who really works for you? I am looking for professional artists (with website and video) working in classical music, jazz and world music. momostjean@hotmail.com

EMPLOIS / HELP WANTED

La Scena Musicale seeks student interns or coop students for Fall 2018. Full-time for 12 weeks. Assistant editor (ideally a music student). Web Programmer, Sales. cv@lascena.org or www.mySCENA.org

La Scena Musicale seeks volunteer translators with an interest in music and the arts. cv@lascena.org.

La Scena Musicale seeks volunteer writers across Canada to review concerts, events and CDs. cv@lascena.org.

La Scena Musicale seeks bilingual ad sales rep. Hourly, commission. cv@lascena.org.

La Scena Musicale seeks an editor with a musical background. Ideally eligible for Emploi-Quebec. cv@lascena.org.

P, EDILMLFYWNFLWTLFYBTBFIWLWYMM, Z

20 \$ / 140 characters; 6 \$ / 40 additional characters

Tél.: (514) 948-2520 / petitesannonces@lascena.org

Dre Françoise P. Chagnon
MDCM FRCS FACS ADM.A
Otorhinolaryngologie Chirurgie Cervico-Faciale
orl@santeaxio.com



Clinique de santé AXIO
999, boul. de Maisonneuve Ouest
Bureau 1750
Montréal (Québec) H3A 3L4
T (514) 360-0246
F (514) 849-2966
www.santeaxio.com

Fier partenaire des arts et de
La Scena Musicale

Proud supporter of the arts and
La Scena Musicale

DEGRANDPRÉ
CHAÏT
Avocats • Lawyers

degrandprechaït.com

27 juin – **MORRISBURG** (Ontario)
Histoire, nature et musique

31 juillet – 1^{er} août – **QUÉBEC**
La Flûte enchantée de Mozart au
FESTIVAL D'OPÉRA DE QUÉBEC

18 - 21 octobre – **NEW YORK**
l'opéra du Met, les Cloîtres,
le Guggenheim...

514-352-3621
www.lesbeauxdetours.com
En collaboration avec Club Voyages Malavoy
Titulaire d'un permis du Québec

Aussi, début novembre :
L'International des musiques sacrées

2018 Grammy Award Winner!
Gagnant d'un Prix Grammy 2018 !



July 5-6, 2018

**PABLO
ZIEGLER**

5-6 juillet 2018

75 Concerts!

MUSIC
& BEYOND
2018



MUSIQUE
ET AUTRES MONDES

OTTAWA
TOURISM • TOURISME 2018
AWARDS • PRIX
Event of the Year / Événement de l'année



613.241.0777

www.musicandbeyond.ca

